

- de Comuz
- de Tartaria
- de Persia
- de Calajo
- de Japon
- de China
- de Sumatra
- de Cerilan
- de Malabar
- de Comandya
- de Candor
- de India
- de Guayna
- de Guayna
- de N. Espana
- de las Filipinas
- de la Florida
- de N. Reyno
- del Dorado
- del Brasil
- de Chile
- de Magall
- de Chiapa



**EPI TOME**  
 de la  
**BIBLIOTECA**  
 Oriental i Occidental, Nautica  
 i Geografica.  
 Al Excelentis. Señor D Ramiro Nuñez  
 Perez Felipe de Guzman, Señor de la Casa  
 de Guzman, Duque de Medina de las Tor  
 res, Marques de Toral i Monasterio, Conde  
 de Parmacoello i Valdorce, Comendador  
 de Valdepeñas, Gran Canciller de las In  
 dias, Tesorero General de la Corona de Ara  
 gon, i Consejo de Italia, Capitan de los cien  
 Hijosdalgo de la guarda de la Real per  
 sona i Sumiller de Corps.

Por el Licenciado Antonio de Leon  
 Relator del Supremo i Real  
 Consejo de las Indias  
 Con Privilegio.  
 En Madrid, Por Iuan Gonzalez.  
 Año de M. DC XXIX.





Epítomè de la Biblioteca  
Oriental i Occidental  
Náutica i Geogràfica



eón Pinelo, Antonio Rodríguez de III

**Epítome de la Biblioteca  
Oriental i Occidental, Náutica  
i Geográfica, por el Licenciado  
ANTONIO DE LEON, Relator del  
Supremo i Real Consejo de las Indias,  
con prólogo de Diego Luis Molinari, y  
reimpreso por Juan Roldán.**

Edición Bibliófilos Argentinos  
Buenos Aires

<1919>

№ 294

Z

1601

L 551

1919

LIBRARY

745200

UNIVERSITY OF TORONTO

Miembros fundadores  
de las ediciones

## BIBLIOFILOS ARGENTINOS

Juan Angel Fariní  
Rómulo Zabala  
Diego Luis Molinari  
Juan Roldán

---

Se han tirado de esta edición trescientos ejemplares  
numerados de los cuales ocho son en papel Japón.

Uno para S. M. EL REY DE ESPAÑA, ALFONSO XIII.

Uno para S. E. EL PRESIDENTE DE LA NACION ARGENTINA

Dr. HIPOLITO YRIGOYEN.

Seis numerados de uno a seis.



A

JOSÉ TORIBIO MEDINA



Antonio de León Pinelo nació a comienzos de la última década del siglo XVI, en la península ibérica, hijo de los judíos portugueses Catalina de Esperanza y Diego López de Lisboa. (1)

Las persecuciones obligáronles a emigrar y en Valladolid Diego López se separó de su mujer e hijos dirigiéndose al Río de la Plata.

Juan, el mayor, fué conocido como Juan Rodríguez de León; Antonio, el segundo, a quien su madre llamó Antonio Rodríguez, Antonio Rodríguez de León y Antonio de León, habitualmente llamóse Antonio de León, aunque alguna vez díjose Antonio Rodríguez de León, y al final de su vida Antonio de León Pinelo.

Madre e hijos, de Valladolid se trasladaron a Madrid (1601?), y merced a falsas informaciones lograron embarcar con destino al Río de la Plata (1604-5).

Pasaron inmediateamente a Córdoba, donde asistía Diego López como vecino, y allí residieron hasta 1609, mientras el jefe de fami-

(1) Medina da como año de nacimiento: 1591 o 1592; y lugar: Lisboa. El mismo Antonio dice haber nacido en Valladolid, y el año sería el de 1593-94. El P. Larrouy a pesar de los argumentos de Medina cree que efectivamente nació en Valladolid. Las demás opiniones de si nació en Lima, Córdoba del Tucumán, etc., son definitivamente refutadas por J. T. Medina.

Catalina de Esperanza, natural de Montemorono, e hija de Juan López o Juan López Moreira y Blanca Dias Botello o Blanca Botello Sotomayor, casó en 1587, poco más o menos, con Diego López de Lisboa. Pero los hijos llaman a la madre Catalina de Esperanza Pinelo, y al padre Diego López de Lisboa y León, o Diego de León.

lia ejercía el comercio. Nacieron en el intervalo Diego <sup>(1)</sup>, y Catalina Marquesa <sup>(2)</sup>. Juan, estudiaría en el Seminario de Loreto fundado por Trejo y Sanabria, en Santiago del Estero, donde obtuvo más tarde las órdenes menores y Antonio, a nuestro entender, marcharía a Lima, para ingresar en los estudios de aquella capital <sup>(3)</sup>. Poco después Juan pasó a dicha ciudad para reunirsele (1612).

La familia compuesta de los padres y los dos hijos menores, bajó a Buenos Aires en 1609; y allí vivió hasta que una enfermedad puso en trance de muerte a la madre (1615). Volvieron a Córdoba y, viajando el esposo, enfermó la mujer, testó (26 julio de 1622) y falleció, no sin antes haber estrechado a su hijo Antonio, que marchaba rumbo a España. Establecióse Diego López en Potosí, estudiando Diego, su hijo, en Charcas; y poco después ingresó el padre en dicha universidad, ordenándose de sacerdote al propio tiempo que el hijo se graduaba de abogado.

Reunidos en Chuquisaca (1627-8) el padre, Juan y Diego separáronse éstos dirigiéndose inmediatamente a España, en tanto que aquel ingresó en el servicio del obispo Arias de Ugarte.

Juan, Antonio y Diego volvieron a reunirse, partiendo el último para Salamanca, donde se doctoró (1632), alcanzando Juan extraordinaria notoriedad como predicador, y recogiendo Antonio el fruto de la labor iniciada desde su arribo a la corte.

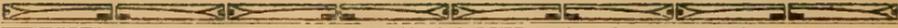
(1) Diego López, según la madre, aunque él se apelaría Diego de León Pinelo.

(2) Según Larrouy, que tuvo a la vista los dos testamentos de Catalina de Esperanza, y que corrige a J. T. Medina, que la denomina María Andrea.

(3) Así opinamos porque Antonio de León nos dice que pasara en Lima sus juveniles años, debiéndole los primeros estudios. Tampoco creemos que, como supone Medina, realizara algunos estudios en Chuquisaca. El padre quería dar de inmediato carrera a los hijos y, en tanto Juan abrazaba la de la Iglesia, Antonio optaba por la de la toga. Quizá en 1605 ya le llevó el padre hacia el norte, y sin duda para 1609 habíase producido la separación. Mientras Juan estudiaba en Santiago, Antonio emprendía viaje a Lima, y la familia bajaba a Buenos Aires.

---

Antonio continuó en la península hasta su muerte, Juan trasladóse a Méjico (1632) como canónigo en Puebla de los Angeles, y Diego, que hubo de acompañarle en su viaje a Indias, reunióse con su padre, que residía en Lima como mayordomo y confesor del arzobispo Arias de Ugarte, y llegó a ser abogado famoso y rector de la universidad de San Marcos. El padre falleció en 1647 (?), Juan en 1650 (?), Antonio en 1660 y Diego en 1671.



## II

La estrecha lonja, corazón del Perú, corría entre la costa desierta y la montaña fragosa, cuajada de tambos, sendas, vericuetos, diminutos pueblos y casas humildes. Lima, metrópoli celebrada, contaba cerca de veinticinco mil habitantes y una que otra fábrica de edificio notable.

En los girones de sus calzadas, entre espaderos y mercaderes, pululaban los más encontrados tipos: el virrey, centro de una corte reducida, con séquito de lanceros, arcabuceros y chusma de oficiales mecánicos, entregado a gobernar la provisión de oficios y beneficios para sí, los de su casa y los de su clientela, en lucha con oidores celosos y eclesiásticos rebeldes; el arzobispo, flagelo de las costumbres, bregando con un clero levantisco y una feligresía inclinada a la molicie, dispuesta siempre a usar de las ceremonias del culto como pretexto para justificar su disolución; la república sosteniéndose con el trabajo servil de indios, negros y mestizos, sin más ley que el capricho del encomendero o el del amo, y sin otra protección que el desamparo del fingido acatamiento a mandatos que nunca se cumplían. (1)

La tranquilidad era interrumpida por los milagros de algún santo o de alguna imagen, las disputas del claustro, el alboroto de

(1) Cuando Antonio de León llegó a Lima, poco tiempo hacía que Santo Toribio había muerto (1606). En el mismo año hubo un temblor y entró el Arzobispo Lobo y Guerrero. Este dictó numerosas provisiones con respecto de las costumbres y las relativas a los conventos son así resumidas por Mendiburu.

“Prohibióse a los clérigos tener mesa de juego en su casa, usar armas, danzar y cantar canciones deshonestas, tocar instrumentos de noche, salir en-

la soldadesca, los conflictos entre ambas potestades y las gresecas estudiantiles; salvo que la zozobra cundiese porque la población despertaba por el temblor o el terremoto, o se avistaba al corsario herético, o daban los inquisidores en querer punir a idólatras y hechiceros, acicateando la fe que desmayaba, o purificando las costumbres que se corrompían. (1)

bozados o enmascarados, vivir con mujeres sospechosas, hablar con ellas o con las tapadas, acompañar a mujeres, y llevarlas a las ancas de las mulas. Se dieron muchas reglas tocantes al traje y costumbres de los eclesiásticos. Se mandó que en las iglesias y lugares sagrados no hubiesen comedias y representaciones profanas, bailes, saraos, cantos deshonestos, negociaciones, alborotos, rifas, etc. Que nadie se sentase en las peanas de los altares: que las mujeres no entraran con sombrero al templo: que en él no se hablase ni se hiciesen señas ni ademanes a las tapadas: que se dividiesen con vallas los asientos de hombres y mujeres. Que éstas no penetrasen en los claustros de los conventos de frailes con motivo de procesiones. También se previno que en las de Semana Santa, no fueren mujeres en hábitos de penitentes, y que los mayordomos no les diesen vestiduras para dicho objeto."

Empero al lado de este relajamiento florecían las virtudes exquisitas de la que debía ser más tarde patrona de América. La vida ejemplar de Santa Rosa de Lima corrió entre los años que el Señor dispuso de 1586 y 1617. Pinelo asistió a su entierro. También practicaba las virtudes heroicas el apóstol por excelencia, San Francisco Solano († en Lima, 1610).

Santo Toribio de Mogrobejo, que fué para lo eclesiástico lo que Toledo para lo civil, encontró biógrafo en León Pinelo, que escribió la *Vida del ilustrísimo y Reverendísimo don Toribio Alfonso Mogrobejo*, etc. (1653).

(1) Por entonces Lima tenía la gran cuestión de las tapadas. Traían las mujeres un rebozo que, al ocultarlas, disimulaba su verdadera condición con graves daños, muchas veces, para las haciendas y las conciencias. A tanto llegó el escándalo que repetidamente diéronse provisiones para prohibir semejante uso, más en vano. Desde las puertas o las ventanas, en coche o silla de mano, el rostro se semicubría con tanta malicia que desbarataba la devoción más empeñosa. Y tan inútiles fueron los esfuerzos que Montesclaros desesperado decía a su sucesor con finísima sorna: "De las mujeres no hemos hablado: sepa V. E. que son como en Madrid, menos las ropas, porque andan en cuerpo por las calles: los celadores que es oficio en las Indias compatible con todos oficios, han murmurado que no se les quiten los rebozos: alguno de mis antecesores quiso intentarlo, mostró su diligencia la imposibilidad de conseguirlo sin algún efecto. Yo me rendí a la dificultad y por menos animoso lo dejé correr, encargando a estos predicadores persuadan los maridos a que no las consientan andar tapadas, y como he visto que cada uno no puede con la suya, he desconfiado de poder con tantas, etc." (*Memorias de los virreyes*, Lima, 1859, tomo I, pág. 35). El problema debía dar vuelo a la pluma del relator del consejo de Indias, en

Pinelo que vivió sus primeros años en el seno de esta sociedad ingresó, según opinión generalmente admitida, en el Colegio de los jesuitas, cuyos eran los estudios más calificados y las costumbres severas. <sup>(1)</sup>. No tenemos noticia de que se doctorara, aunque se decía profesor de los derechos pontificios y cesáreo, y en 1618, supónese, prestó juramento como abogado ante la Audiencia de Lima. <sup>(2)</sup>.

De allí pasó a Oruro como corregidor y alcalde mayor de minas, y poco después de asesor de corregidor en la villa de Potosí. Era tierra fría y yerma, donde azogueros, mineros y rescatadores de todo jaez, mecíanse en la expectativa del socavón afortunado, mientras indios y negros perecían en la faena que fructificaba a los amos lujuria y dilapidación, y los alborotos entre *vicuñas* y *vascongados* ponían en jaque, a diario, el honor, la vida y la propiedad de los pobladores. <sup>(3)</sup>.

su *Velos antiguos y modernos en los rostros de las mujeres con sus conveniencias y daños*, etc., Madrid, 1641.

(1) Uno de los rasgos de Pinelo fué la devoción que tuvo siempre a la Virgen María. Llegó a juntar una librería de más de 1.200 tratados. Los jesuitas para poner una valla a las costumbres fundaron en su colegio de Lima dos congregaciones: la de clérigos y la de seglares. Denominábase esta última *De la expectación de Nuestra Señora*, y Pinelo hubo de formar parte de ella cuando vemos que inició su vida literaria con la *Relación de las fiestas que a la Inmaculada Concepción de la Virgen Nuestra Señora se hicieron en la ciudad de Lima en el Perú, y principalmente de las que hizo la congregación de la Expectación del Parto en la Compañía de Jesús*, Lima 1618. Más tarde, y en Madrid, 1650, publicó su *Oración panegírica*, etc. Dejó manuscritos los siguientes trabajos: *La Virgen Santísima en España*, *Biblioteca Mariana*, *Kalendarium agens*, *Museum Marianum*, *Compendium devotionum*, *Vida de Jesucristo*, etcétera, *Iconología Mariana* y *Librería Mariana*.

(2) De sí mismo dice: "Estudió en la Universidad de Lima, donde se graduó en la Facultad de Cánones y regentó la Cátedra de Decretos; fué abogado en la Chancillería de aquella ciudad, etc."

(3) Las discusiones del tiempo de Pizarro y Almagro, continuaron en Potosí, entre *vizcaínos* y *vicuñas*. Así eran denominados estos últimos por el fieltro de sus sombreros, y comprendían a castellanos, andaluces, extremeños y eriollos. Las rencillas, que comenzaron en el siglo XVI, continuaron en el

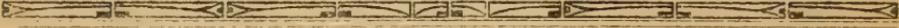
Pinelo, prestamente abandonó una ciudad asilo de la soberbia, el valor, la crueldad, la opulencia y el desenfreno.

---

En Córdoba reunióse con sus padres, alcanzando a ver a la madre que había de morir poco después. Los del villorrio estaban empeñados en disputas con los de Buenos Aires y el afán devocional matizaba las discusiones sobre mezquinos asuntos de vecindad y materiales intereses; pero León Pinelo logró emplear el uno, beneficiándose con los otros y, munido de credenciales, bajó al puerto preciso de la comarca.

XVII, y alguien hubo que las llamó una guerra de cien años. Antonio Galdres llegó a Potosí en 1618 y a poco andar fué el caudillo vicuña por excelencia, debiendo huir por muerte de un predicador, en 1621. Los excesos, crímenes y robos eran tantos que los virreyes a duras penas pudieron reprimirlos. Pinelo estuvo en Potosí en épocas de este caudillo cuya biografía puede verse en Mendiburu.

De su estancia en Potosí sacó Pinelo algo más que las enseñanzas de estos sucesos. Entre sus manuscritos cuéntase uno: *Rico cerro de Potosí, historia de su imperial villa*. Además, con alguna comisión debió salir de la ciudad porque, como veremos más adelante, apenas llegado a España presentó en un memorial conjunto, las alegaciones de la Villa imperial de Potosí, a fin de que permitieran entrar esclavos de Guinea.



### III

Buenos Aires, último refugio en la dilatada costa, guarecía la población más heterogénea del imperio: judaizantes y cristianos nuevos escapados de los quemaderos, soldadesca en procura del oro y las encomiendas, hombres de mar curtidos en las cubiertas de los filibotes y las carracas traficantes despiadados de una raza oprimida, profesionales del contrabando y maliciosas arribadas, gobernantes venales y jueces prevaricadores, que lloraban perpetua miseria, lamentándose de leyes que ninguno cumplía, malgastando el tiempo en luchas de religiones y cubriendo con la apariencia del sufrimiento un afán de lucro que remataba habitualmente en la ganancia ilícita.

Algún predicamento había de gozar, por su nación y su antigua fe, el padre de León Pinelo, ante un cabildo gobernado por conmlitones, pues el hijo obtuvo poderes de la ciudad para servirla como procurador en la corte, y, sin que fueran óbice ciertas ordenanzas (1) dejó éstas por aquellas playas corriendo el año 1621 (2).

(1) “R. C. — El licenciado Pérez Salazar, Oidor nombrado para la Audiencia de Charcas, y que iba de camino para el Río de la Plata, para que haga efectiva la multa de 600 ducados impuesta al gobernador de dicha provincia, por haber dado licencia para regresar por el Puerto de Buenos Aires al licenciado Antonio de León, sin tener permiso para ello. — Madrid, 15 de diciembre de 1622.” — M. R. E. — Catálogo I. 243.

(2) El nombramiento de León Pinelo fué de 9 de agosto de 1621, mandándosele nuevos poderes en 1623, y ratificándosele como procurador en 1625. La historia de la ciudad de Buenos Aires durante estos años es demasiado complicada para sintetizarla en los límites de una nota, pero sí diremos que algún

provecho dedujo la población de su representante en la corte. En el año 1625, el 16 de julio, recibía el cabildo dos memoriales de Pinelo, y una petición, que hubieron de convenir a los regidores del acierto con que le recomendaron a la corte como "persona de quien tienen satisfacción... como letrado que ha visto y entendido las necesidades de esta República y tiene larga noticia de todas las de la provincia." (*Acuerdos del extinguido cabildo de Buenos Aires*, volumen V, pág. 90).— Levillier acaba de incluir en el tomo segundo de la *Correspondencia de la ciudad de Buenos Aires con los reyes de España*, otros papeles de la gestión de León Pinelo inclusive dos memoriales, de tres que éste publicó.

*Discurso sobre la necesidad que hay de que se funde una Chancillería Real para las Provincias del Río de la Plata, Tucumán y Paraguay.* — Este es el único que no he visto, y Pinelo dice de él: "Impreso y dirigido al excelentísimo señor Conde duque, en cinco pliegos; año de 1624." (Cf. *Medina*, loc. cit., tomo VII, p. xiii). *Memorial al Rey nuestro señor don Felipe Quarto. En favor de la Villa Imperial jde Potosí, de la ciudad de la Serena, en el Reyno de Chile, del Monasterio de Monjas de Santa Catalina de Sena de la ciudad de Cordova, de Tucumán, y de la ciudad de al Trinidad, Puerto de Santa María de Buenos Ayres, y Governacion del Río de la Plata. Sobre la licencia y permisión que han suplicado para que entren por aquel puerto esclavos de Guinea, etc.* — Madrid, 1623. — Reimpreso por Levillier, loc. cit., pág. 216.

Estos serían los leídos en el seno del cabildo porque la fecha del tercero, aunque Medina dice ser de 1623, debe ser algo posterior, a juzgar por las actuaciones que constan en los acuerdos del cabildo, a menos que el *Discurso* sea la petición y éste el segundo de los dos memoriales. Levillier que le reimprime en el lugar citado, página 242, le pone fecha de 1629. Sería fácil deducir la fecha exacta si conociéramos el discurso del licenciado Alonso de Cianca, al parecer escrito contra las pretensiones de Buenos Aires, y cuya réplica entendiéndose ser éste, al tenor de las palabras de Pinelo. En su memorial de 1641 León Pinelo nos confunde más, porque dice: "Dos memoriales, etc. — Impreso año de 1623 en noventa y dos pliegos" (*Medina*, loc. cit., tomo VII, pg. xiii), aunque creemos error lo de noventa y dos. La expresión *año pasado de 1622*, no es como supone Medina un indicio porque debería decir *año próximo pasado*, como ocurre en todos los escritos de la época. Larrouy confundió más todavía porque dice: "Llevan la fecha de 1623 cuatro memoriales, impresos, que presentara ante el Consejo de Indias en favor de la villa de Potosí, de la ciudad de la Serena, de Buenos Aires y del convento de Santa Catalina de Sena, de Córdoba, que su padre sirviera por lo menos en una ocasión." — Como sabemos, no son cuatro sino uno, que comprende las peticiones de todas las partes mencionadas, además del otro cuyo título exacto es: *Señor: La ciudad de la Trinidad, Puerto de Santa María de Buenos Aires, Governación del Río de la Plata. Suplica a V. M. se sirva de concederle permisión para navegar por aquel Puerto, etc.*

#### IV

El sistema de legislar empleado por los castellanos, reducía la actividad jurídica a la solución de casos particulares, y una que otra vez a la enunciación explícita de normas generales. La abundancia de disposiciones, concurrentes y contradictorias, introdujo tal anarquía en el mundo curial que hubo de buscarse la solución de las dificultades mediante la recopilación metódica de aquéllas.

León Pinelo acarició este plan desde su estancia en Lima y cuando llegó a la corte, para probar su saber y diligencia, dió a la estampa el *Discurso preliminar*. (1).

Fué el programa de trabajos futuros, porque el *Discurso* era como el epítome de la recopilación, en tanto que años más tarde aparecía el *Aparato político*, permaneciendo inédita la obra definitiva. (2) Daba así forma a los tres momentos con que acostumbraba dividir sus trabajos: el del sumario, el del aparato y el de la obra final.

(1) *Discurso sobre la importancia, forma y disposición de la recopilación de leyes de las Indias occidentales, que en su Real Consejo presenta el licenciado Antonio de León.*

Medina dice: "sin fecha, pero de 1623." Pinelo en su relación de servicios (1641 ?) dice: "Impreso año de 1624, en catorce pliegos, y por las noticias de este discurso se le encargó la obra, etc."

Con el *Discurso* presentó los libros primero y segundo casi acabados y los títulos de los otros a que reducía la obra. Aguiar y Acuña apoyó al novel letrado, según se desprende del prólogo del *Sumario*, y con fecha 19 de agosto de 1624 el Consejo autorizó a Pinelo para que le ayudase en la tarea recopiladora.

(2) Luego de explicar el plan de la recopilación, añade Pinelo que dicho cuerpo de derecho debía tener una parte preliminar comprendiendo cinco

Como ayudante de Aguiar y Acuña, aprovechó los elementos de las Secretarías del Perú y Nueva España, y fruto fué el primero de los dos tomos que pensaba publicar. (1).

En ocasión de un viaje a Castilla la Vieja se le autorizó para que llegase hasta Simancas, reconociese y trasladase todos los papeles que había menester para auxiliar al licenciado Aguiar y Acuña ocupado en la recopilación de leyes, a don Francisco Antonio de Alarcón, quien tenía el encargo de juntar las bulas y breves apostólicos y el estudio de la erección de las iglesias, y a don Luis Tribaldos de Toledo, por haber éste pedido se le enviasen de allí todos los tocantes a historia de las Indias. (2).

Dividida la obra de la recopilación en *ocho libros* y éstos en *dos* tomos o partes, según la planta estudiada por Aguiar y Acuña, llegóse pronto a tener terminada la primera, y bastante adelantada la segunda. Desechada la idea de imprimir las separadamente pareció acertado publicar los Sumarios de la primer parte, que salieron a

puntos, y que intentó realizar con sus obras posteriores. Así su trabajo sobre la *Política de las grandezas y gobierno del Supremo y Real Consejo de las Indias*, las *Tablas cronológicas*, y el *Tratado de confirmaciones*, y las *Noticias importantes*, etc., que forman parte del *Memorial y noticias sacras* de Juan Diez de la Calle; y la *Relación de los oficios de las Indias para reglar las medias Anatas*, impreso con el anterior; y las obras manuscritas *Historia, origen y creación del Supremo y Real Consejo de las Indias*, *Relación de los oficios y cargos de justicia*, etc., el *Patronazgo de las Indias*; *Las Indias todas con la nobleza de ellas*.

(1) *Libros Reales de Gobierno y Gracia de la Secretaría del Perú*, que por mandato del Real Consejo de las Indias, y orden del señor Licenciado don Rodrigo de Aguiar y Acuña, a cuyo cargo está la Recopilación de leyes dellas, ha leydo y pasado el licenciado Antonio de León.

Dice Pinelo: "Impreso año de 627, en seis pliegos. Contiene el origen de 307 libros reales de esta Secretaría, que con otros 200 de la Nueva España, etc." Con este libro tiene relación el manuscrito citado por Pinelo como *Libro real de remisiones*.

(2) La R. C. corre impresa en Medina, tomo VI, p. ciii. Las investigaciones de Pinelo en Simancas rindiéronle gran material para sus estudios. Así el *Bulario indico*; *Gobierno espiritual y eclesiástico de las Indias*; *Patriarca de las Indias*, son trabajos cuya filiación fácilmente se establece.

luz en el año 1628. El deceso de Aguiar y Acuña acaecido en 1629 detuvo la impresión y desamparó al diligente ayudante. (1)

Mientras se daba de lleno a perfeccionar la obra comenzada atendía otros ramos, demás de su función. El *Epítome de la Biblioteca*, con ser muestra de obra más acabada, puede dar idea de las aficiones y preparación del autor si no bastaran las impresas hasta el año de 1636. (2).

Prosiguió la recopilación y en 1634 se comprometió a darla concluída dentro de un año, lo que cumplió al siguiente de 1635. (3). Para las censuras, reparos y advertencias de la obra fué designado por el Consejo don Juan de Solórzano y Pereira, quien se expidió aprobándola en 30 de mayo de 1636. Sin embargo, la publicación no pudo realizarse. (4)

(1) Pinelo había comenzado sin más propósito confesado que el del trabajo mismo, "pues sirviendo con él al Consejo, sé que tendrá el premio que mereciere." El apoyo de Aguiar y Acuña le valió la ayudantía, y estuvo en ella más de cinco años sin salario, ayuda de costa, ni premio alguno. Al publicarse los *Sumarios* ocupó interinamente la relatoría del consejo, con una ayuda de costas, pero recién en 1636 fué relator en propiedad, habiendo llegado a la corte con la ilusión de ser nombrado de inmediato cosmógrafo o cronista.

(2) El *Epítome* es de 1629 y poco podemos añadir sobre su importancia y significado en la bibliografía americana. El *Tratado de confirmaciones reales*, es de 1630, pero ya estaba concluído en 1628, y Pinelo mismo le califica de *digresión*. La *Question moral si el chocolate quebranta el ayuno*, es de 1636. En el mismo año ya su reputación estaba sentada como para figurar entre los más claros ingenios de la coronada villa, en ocasión de la muerte de Lope de Vega. Entretanto servía a la ciudad de Lima, defendiéndola en pleito y bajando un *Aparato* de su historia. (1631).

(3) Recordemos que según el *Discurso*, el plan de la *Recopilación* era distribuído en *nueve libros*, en tanto que Aguiar y Acuña los reducía a *ocho*, y más tarde los aumentaría Pinelo a *doce*.

(4) Esta participación de Solórzano en la revisión final de la obra habría coincidido con la recopilación de Solórzano, según entiende Altamira, si es que no desistió de ella, como puede suponerse leyendo a Pinelo. Si no se publicó fué porque la revisión, nuevamente ordenada, debió atrasarla indefinidamente. Es oportuno notar que Juan de Palafox y Mendoza, cuyo testimonio aduciremos más tarde, formaba con Solórzano y Santelices la junta, y que afirmaríala en su tiempo que esta recopilación era la del licenciado Antonio de León.

Así como en Indias ceñíase la legislación esencial a los núcleos del Perú y Nueva España, así en la corte los cuerpos básicos de la organización y gobierno de las Indias referíanse al Consejo y a la Casa de Contratación. Las primeras tentativas de recopilación obedecieron a la necesidad de aclarar y juntar las ordenanzas de ambas organizaciones y León Pinelo tuvo en cierto momento una intervención preponderante.

En el año de 1636 aparecieron las nuevas ordenanzas del Consejo y las de la Junta de Guerra del Consejo. Pinelo nada dice de ellas, pero su contenido y la relación con otros trabajos del mismo autor nos induce a pensar que bien podrían ser una parte de la obra realizada. (1)

(1). La fecha de institución del Consejo puede ser fijada en 1524. Carlos V dictó en 1542, las leyes y ordenanzas, que con el nombre de *Nuevas leyes* tanto dieron que hacer en las Indias. Ampliadas en el siguiente año de 1543, se editaron en Alcalá, en ese mismo año, reimpresas luego en Madrid, 1585, Encinas, 1596 (?), y por último, en Valladolid, 1603. En época moderna García Izcabalceta las incluyó en su conocida colección, Méjico, 1866; nuevamente en la edición de documentos publicados en España, Madrid, 1871, y finalmente una reproducción facsimilar al decir de Medina fué dada en Londres, 1893.

La obra legislativa de Ovando alcanzó la publicidad en el título del Consejo, permaneciendo inédita la otra parte, hasta que Maúrtua la dió a la prensa en Madrid, 1906. El título del Consejo fué editado en 1571 e incluía quizá las ordenanzas de 1542-43. Posteriormente fueron reeditadas en 1585, quizá en Encinas 1596, y en 1603. En la mencionada colección de Madrid, 1871, fueron incluídas conjuntamente con las de 1542-43.

En el año 1585 puede decirse que finalizó el proceso de organización de la Casa de Contratación. Un primer período abarcaría desde las ordenanzas de 1503 hasta las de Monzón, 1552, y un segundo comprendería la organización del consulado 1556 y las disposiciones para los jueces letrados de los años 1583-84.

Con motivo de la edición recopilada de todas ellas en 1585, parece reeditáronse las del Consejo de Indias de 1571, comprendiendo las de 1542-43; y todas las de la Casa aunque Medina cree que solamente las de Monzón, 1552. Teníase así una primer tentativa de cuerpo de legislación referente a las dos instituciones básicas antes mencionadas.

Una nueva edición de las del Consejo hízose como sabemos, en 1603, y otra de las de la Contratación en 1604; y no dos del Consejo en el mismo año de 1603, como supone Medina por confusión del nombre del propietario de la imprenta con el del impresor, según Giménez de la Espada. ¿Comprenderá la edición de 1603 las ordenanzas de Felipe III, de 1600? No podemos decirlo por no tenerla a la vista, así como tampoco adelantar dato cierto acerca

Pudo creer que su obra saldría a luz, y surgiría para él una nueva esperanza con la presencia en el Consejo del conde de Peñaranda. Cortesano que había zahumado casa y servicios de los magnates en los prólogos de sus obras dedicó el del *Aparato político* a ensalzar al grande su superior y señor. Quizá obtuvo, además del cargo de cronista, la impresión de los *Autos y Acuerdos*, realizada poco antes de su muerte. En el mismo año (1660) instituíase la *Junta de la Recopilación*, que había de comenzar a llevar, por fin, la obra al término deseado. (1)

de las de 1604 y 1609 del mismo rey. Las ordenanzas de 1636 eran una nueva forma que suplía a las de 1542-43 y las de 1571. Como Pinelo concluyó su recopilación en 1635, no sería difícil que, al igual de lo acontecido con Ovando, se diera a la prensa el título del consejo de su obra. Esta suposición se refuerza si recordamos que en 1658 publicó Pinelo sus *Autos y acuerdos*, supletorios de las ordenanzas del Consejo de 1636. Una nueva edición de las ordenanzas seguidas de los autos y acuerdos apareció en 1681 — que Medina también coloca erróneamente en el año 1651, — de la *Recopilación de las leyes de Indias*; y otra en 1747, aunque por no haberla tenido en nuestras manos no podemos decir si corresponden exactamente en su contenido. Es curioso notar que Medina, conociendo la edición de 1681, no estableciera su correlación con la de los *Autos y acuerdos*, de 1658, y que E. S. Zeballos se atreviera a publicarlas como inéditas. *Rev. Hist. Der. y Let.*, XXI, XXII.

(1) Quiso Altamira levantar sombras acerca de la exactitud de las palabras de Pinelo y para ello adujo que por ignorancia o conveniencia calló lo de Ovando, disputó a Aguiar y Acuña la paternidad de los sumarios, y negó a Solórzano la considerable participación que tuvo en la formación del código. Conocía Pinelo que alguien en 1570 comenzaba la *Recopilación* y dijo que “se publicó en 1571 y se imprimió el título del consejo el de 1593”, sumiendo a los bibliógrafos en cavilaciones acerca de la segunda fecha; y que el libro primero permanecía en 1629 manuscrito.

Efectivamente, en 1906 se dió a la estampa por Maúrtua, y Altamira al criticar a Pinelo, no caía en cuenta de que él desconocía tal edición. Después de una lectura atenta de Pinelo, no podemos sino preguntarnos donde disputó a Aguiar y Acuña la paternidad de los Sumarios. Lo que resulta de las palabras de uno y de otro es que Pinelo fué su verdadero ayudante, y que el magnate quizá llevaba la honra mientras el acólito sumaba el trabajo. Respecto de Solórzano, aduce que Pinelo calló la sucesión en los trabajos de Aguiar; sucesión que resulta de dos documentos que exhibe, y de las palabras contenidas en la *Política Indiana*. Yerra al apuntar que Pinelo contradice con el *Epítome* lo que escribió en el *Aparato*, porque (aparte de ser el *Aparato* de 1653 y no 1635) es posterior al *Epítome*, y ni éste dice lo que le atribuye, y aquél sí trae la aprobación de Solórzano a la obra en nueve libros de Pinelo.

Recordaremos las repetidas veces que Solórzano elogia al Lic. Antonio de León, en el curso de sus tratados, y el respeto con que de aquel habla Pinelo en su *Epítome*, y demás papeles. Lo que sucedió fué que Solórzano, que traía el plan de una Recopilación, había comenzado a realizarla en Lima, y de allí pasó a la corte en 1627-1628, donde publicó a poco de llegar el primer tomo de su obra latina, en el mismo año en que moría Aguiar (1629). La Recopilación de Solórzano constaba de *siete libros*, y algo había realizado del primero; mejor dicho, envió al consejo, al decir de Pinelo, el primero y los títulos de los otros *cinco* a que la reducía. (Explicase esta diferencia en que el primer tomo se tiene del *Aparato* y el segundo del *Epítome*, pudiendo Solórzano haber ampliado a un libro más su recopilación). Según el documento probatorio de Altamira la Recopilación concluída en 1637 era en *nueve libros*, es decir, la de Pinelo y no la de Solórzano, si recordamos lo más arriba expuesto.

El segundo documento, trata de la misma recopilación, y de su impresión, no siendo de extrañar que por su fecha (1644) tenga algo que ver con la tentativa que hizo Juan Palafox y Mendoza, obispo de Puebla. En ese mismo año Solórzano se jubilaba del consejo.

Si algo hubiera ocurrido entre Pinelo y Solórzano no habría éste elogiádole como lo hace en su *Política Indiana* (1646), en momento que Pinelo maduraba la respuesta concreta sobre el pedimento de Palafox y Mendoza, que dió en enero de 1647.

Por lo que respecta a las palabras de Solórzano, es menester haber recorrido la *Política Indiana* para convencerse de que no tienen el alcance que se les quiere dar. La referencia de Solórzano es clara a la Recopilación que se hablaba en el Consejo, y a que hacía alusión en 1645 don Juan de Palafox y Mendoza como "la Recopilación de las Indias, que con intervención de algunas ministros de Vuestra Magestad ha formado el doctor Antonio de León."

Si la obra capital a que dedicó su vida fué la de la recopilación, mantuvo el propósito de ser nombrado cronista de Indias.

Al llegar a España aun vivía Herrera, y a su muerte (1625) pidió “se le hiciese la merced de los oficios de cosmógrafo mayor y cronista.” (1). El sucesor de Herrera fué Luis Tribaldos de Toledo, con quien se vinculó de tan estrecha manera que, a la usanza de entonces, dedicóle aquél un epigrama latino que corre impreso en este *Epítome*. (2)

A Tribaldos de Toledo († 19 de octubre de 1634) siguió Tomás Tamayo de Vargas, con quien tenía también amistad, y que había estampado en el *Epítome* la aprobación consiguiente. (3). Fallecido

(1) *Política de las grandezas y gobierno del Supremo y Real Consejo de las Indias*, etc.

Quería ser cosmógrafo, y había escrito *Carreras de las Indias*. — *El Océano y sus peregrinas calidades*. — *Ibérica expugnada*.

(2) Con motivo del viaje de Pinelo a Simancas le fué comisionado (1626) que, como ofrecía, trajélese a Toledo los papeles concernientes a historia de que había menester, y en el *Epítome* dice:

“ *Lic. Luis Tribaldo de Toledo. Tratado de la Provincia de Ofir*, en q co  
“ fundamentos de mucha erudición por ser versado en las leguas Griega i He-  
“ brea, i en las letras divinas i humanas, prueba, aver sido esta Provincia en  
“ España: respodiedo doctamente a quatas objeciones cotra su resolucio puede  
“ aver. Lat. M. S.” — Tradujo Pinelo otro tratado acerea de Ofir y aprove-  
“ chó de los papeles de Tribaldos de Toledo para su *Historia de Chile*.

(3) Y Pinelo a su vez decía de él: “ Coronista de su Magestad, cuyas  
“ buenas letras, i continuos estudios assegaran las muchas obras que ha saca-  
“ do, i tiene que sacar a luz; escribió é imprimió, por mandato de su magestad,  
“ la que intituló, etc.”

éste (1641), solicitó lo que desde hacía tanto anhelaba y a que era acreedor por sus trabajos y méritos. Pero de su petición sólo quedó la estampa, porque para el cargo fué nombrado Gil González Dávila. Con su deceso (1658) vacó el cargo y el Rey designó <sup>(1)</sup> entonces a León Pinelo (9 de julio de 1658). Su muerte, (22 de junio de 1660), no le permitió obtener nuevos laureles literarios y don Antonio de Solís, sucediéndole, cerró el cielo de los grandes cronistas de Indias.

(1) La R. C. en Medina, loc. cit., tomo VI, cviii.

## VI

Los viajes y descubrimientos realizados en los siglos XV y XVI al ampliar el concepto científico del universo enriquecían la bibliografía pertinente.

Considérase como primer colección de viajes a la que en idioma italiano apareció por el año de 1507 bajo el rubro de *Paesi nuovamente ritrovati* y que comprendía, entre otros, los de Colón, Niño, Pinzón y Vespuccio. (1). La substancia de esta colección pasó a formar parte de la que compilada por J. Huttich y editada por Simón Gryneus imprimió Juan Hervagio, con un prefacio geográfico de Sebastián Münster, todos de la universidad de Basilea. Aún hoy es conocida como el *Novus Orbis* de Gryneus. (2).

Una nueva era se inició con la colección de Ramusio (1550-59)

(1) León Pinelo no identifica las diversas ediciones, y así encontramos que tan pronto atribúyela a Américo Vespuccio, como a Juan María Angiolelo. Esta última es la edición de 1519 impresa en Milán "con la impensa de Jo. Jacobo e fratelli da Lignano: e diligente cura e industria de Joanne Angelo". HARRISSE: *Bibliotheca Americana vetustissima*, pág. 163.

(2) Siguiendo a HARRISSE y SABIN, las ediciones del *Novus Orbis*, son: Basilea, 1532. Huttich, Gryneus, Münster, Hervagio. — París, 1532. Galeoto à Prato, Augellerum, Io. Parvi. — París, 1532. Con pequeñas variantes sobre la anterior. — Estrasburgo, 1534. M. Herr, Geo. Ulricher von Andla. — Basilea, 1536, 7. Hervagium. — Basilea, 1555. Hervagium. — Amsterdam, 1563. Jan van der Loe, Cornelius Ablyn. — Rotterdam, 1616. Leo. Berewout, Lydius. — León Pinelo tan pronto las clasifica con el nombre de *Hervagio*, como *Parvo o Prato*. — Hemos compulsado las ediciones de Basilea, 1532; Basilea, 1555 y Rotterdam, 1616. Esta última es un epítome de la obra y contiene como apéndice la disertación sobre la región de Ofir, de Gaspar Barreiros (Varrerius), sobrino de Juan de Barros, autor de las Décadas de Asia, y que según Pinelo tenía traducida en 1629, "con un comentario no poco trabajado", aunque en 1641 aseguraba que "está casi acabado y tendrá treinta pliegos."

al decir de HARRISSE, y si en Inglaterra aparecían las de EDEN (1). (1555), HAKLUYT (2). (1582-89), y PURCHAS (3). (1625-6) en Alemania se editaban las celebradas de los de BRY (4). (1590-1634) y HULSIUS (5). (1598-1650).

Con la denominación de *Novus Orbis* fueron designadas, compilaciones que seguían el modelo de la de Gryneus y también otras que no eran sino descripciones geográficas del nuevo continente. Así, cuando Miguel Colijn ya conocido por una colección de viajes (6), obtuvo privilegio para imprimir ciertos libros en lengua latina, gálica, belga y germánica, incluyó, demás de la conocida *Descripción* de Herrera, otros opúsculos, acercándose al ejemplo citado. (7).

Las ideas geográficas de Ptolómeo adquirieron nuevo imperio

(1) Las *Decades of the newe worlde*, de 1555, *The History of Trauayle*, de 1577, editadas por Richard Willes, escaparon al conocimiento de Pinelo.

(2) Los *Divers voyages* son de 1582, y he compulsado la reedición de 1850. Las *Principall navigations*, tienen la 1.ª ed. de 1589 y la 2.ª de 1598-99. — Evans las reeditó en Londres, 1809-12; reimprimadas en Edinburg, en 1885, y últimamente por James Mac Lehosé, de Glasgow. — Pinelo le conoció mal y por referencia así: “Ricardo Hoeluito, del Nuevo Orbe, imp. París, 1587, según el doctor Sora”, y más adelante: “Ricardo Hoeluito, ilustró i anotó las ochos Decadas Oceanas., imp. 1587-8”, noticia que tuvo de la *Biblioteca histórica* de Pablo Bolduano, impresa en el año 1620.

(3) *His Pülrimage or relations of the world and the religions*, fué editada en 1613, 1614, 1617 y 1626. Hemos compulsado la tercera edición. La fama de Purchas reposa en el *Hakluyt postumus* (1625-26), y que conocemos por la reimpresión de Glasgow (1905-907). Pinelo no le conoció.

(4) Cf. Winsor, *Narrative and critical history of America*, vol. I, página xxxii.

(5) Los *Sammlung von 26 Schiffahrten im verschieden fremde Lande*, editados en Nuremberg, Francfort y Oppenheim, por Hulsius y luego sus hijos, también escaparon al conocimiento de Pinelo. Cíto una vez como “Levinio Hulsio, de Geograf. Lat. imp.” — y otra “Levinio Hulsio, pág. 169, añade. Nueva obra geográfica. Latin, impresa 1596. 4.”

(6) Colijn v. Henbeldineck, *Oost Indische ende vvestindische voyagen*, Amsterdam, 1619. El autor de la compilación fué Martín Henbeldineck, el editor M. Colijn y el impresor J. L. Z. Meyn de Enchorizen, durante los años 1617-1619. No la conoció Pinelo.

(7) Hemos consultado las ediciones latina, francesa y holandesa (1622). La colección comúnmente es conocida como el *Novus Orbis*, de Barleus, por haber prologado éste la latina. Pinelo con su hábito de traducir los nombres de nominales, *Novus Orbis*, de Gaspar Borleo.

con la invención de la imprenta, contándose cuarenta y ocho ediciones de la Geografía anteriores al *Epítome*, de las cuales siete precedieron al descubrimiento de América. (1). Al nombre de Ptolomeo uníanse los de Sylvanus, Waltzemüller, Friess, Servet, Münster, Ortelius, Mercator, Bertius, significando un adelanto sobre las añejas nociones o los métodos anticuados. Así Apiano (2) echó los fundamentos de la geografía matemática o cosmografía, como decían entonces. Ruysch, Ortelio y Mercator daban a los mapas su fisionomía actual. (3). Münster inició la descripción del orbe (4), Wytfliet la de las Indias orientales y occidentales (5), y Laëth las del mundo nuevo. (6).

(1) Así vemos el cuidado con que enumera Pinelo los traductores y comentaristas de Estrabon, Ptolomeo y Pomponia Mela. Sin embargo, su enumeración no es completa, y son grandes las deficiencias bibliográficas si comparamos su lista de las ediciones de Ptolomeo con la de A. E. Nordenskjöld: *Facsimile Atlas*, Stockholm, 1889. Hemos compulsado: la hermosa edición de 1508, con el mapa de Ruysch, la de 1535 con los comentarios de Miguel Servet, la primer edición italiana de 1548, y la de 1618.

(2) La ciencia profundizada por Apiano, había de ser más tarde (1650) definida por Varenius. Hemos compulsado las ediciones de la *Cosmographia*, anotadas por Gema Frisio, 1539 y 1545.

(3) El desarrollo de la cartografía, a raíz de los descubrimientos, bifurcóse en el de los mapas impresos, y el de los inéditos. El de Ruysch tiénese como el primer mapa impreso del nuevo mundo. Ortelio siguiendo las huellas de Lafreri, publicó su *Theatro Orbis Terrarum* (1.ª ed., 1570), del que compulsamos las ediciones francesa de 1574, y latina de 1603. La lista bibliográfica que según cierto autor sumaba unos 67 autores en la edición de 1570, en la de 1603 pasa de los 180. — Mercator, cuyo *Atlas* fué publicado (1595) después de su muerte, y que conocemos en una de las ediciones de Hondius (1619) fué, como Ortelio, bien conocido por Pinelo.

(4) Siguiendo el modelo de Estrabón, Munster (conocido por su mapa del mundo fecho en 1532 y sus comentarios sobre el Ptolomeo) dió una descripción del mundo, cuya primer edición (1544 ?) apareció en alemán. Pinelo da noticias de varias ediciones.

(5) La obra de Wytfliet, *Descriptionis Ptolemaicæ Augmentum*, 1597, es citada por Pinelo en sus ediciones de 1598 y 1603. Hemos compulsado la edición francesa, en partes aumentada y en otras corregida, de 1607.

(6) El concepto de *Novus Orbis*, que comprendían las compilaciones de Gryneus y la de Barleus es distinto del que emplean Metellus, *America*, *sive no-*

Los materiales incluidos en todas estas publicaciones no tenían una bibliografía especial. Draudius (1) apenas si daba una lista sucinta, y, tanto Hakluyt (2) como Laët (3), no enunciaban siquiera cincuenta autores.

Ortelio, Herrera, Herrera Maldonado, Alonso Fernández y el anónimo (4), fueron aprovechados totalmente por León Pinelo en su *Epítome*, primer obra bibliográfica independiente que cubrió la literatura de la época de los grandes viajes y descubrimientos, y la de la renovación de las ciencias geográficas.

*us orbis* (1600) y Laët, *Nieuwe Wereldt* (1625), pues en estas obras reduce a una descripción geográfica del nuevo mundo. Hemos compulsado la edición latina de Laët (1633).

(1) Draudius, *Bibliotheca classica sive catalogus officinalis*, etc., 1625.

(2) En la edición de 1850 la lista va razonada.

(3) En el *Novus Orbis*.

(4) Decimos *el anónimo*, porque León Pinelo afirma: “una memoria de Autores de Indias, impresa en libro que corre, cuyo Autor oy vive.” — No es, por supuesto, la bibliografía que Tamayo y Vargas preparaba, y que utilizó Pinelo.

(5) Winsor, loc. cit., dice: “El primer catálogo americano, fué, sin embargo, de un nativo peruano, León y Pinelo.” — Lo que no es exacto, porque León Pinelo no era peruano, ni el *Epítome* se reduce a ser un catálogo americano. *Oriental y occidental, náutica y geográfica*, reza la portada; y tuvo intento de incluir otras dos bibliotecas, que se omitieron, una *mixta o común*, y otra *biblioteca real*.

## VII

A comienzos del siguiente siglo Andrés González de Barcia (1), erudito incansable que había dedicado su existencia a la difusión de la literatura americanista, incluyó en su plan la reedición del *Epítome de León Pinelo*. (2).

En el año de 1721 el impresor Nicolás Rodríguez Franco obtuvo privilegio para publicar las *Obras líricas* de Bances Candamo (3), *La Florida del Inca*, *Historia general del Perú*, los *Comentarios Reales* de Garcilaso de la Vega y la *Monarquía Indiana* de Torquemada (4). En el de 1722 obtuvo asimismo privilegio

(1) Barros Arana publicó un artículo bio-bibliográfico reimpresso en sus *Obras*, vol. IX, pág. 19.

(2) Barcia había querido publicar conjuntamente, la *Descripción de las Indias Occidentales* para que, conocida la tierra, se entrase a "saber el origen de las gentes que la poblaron", mediante el *Origen de los Indios*, de Fr. Gregorio García que había de seguirla, y en seguida tener noticia de los autores de Indias con el *Epítome*, de León Pinelo, para terminar con la *Historia General*, de Herrera. Pero las ampliaciones de Barcia a las obras de García y León Pinelo sumaron tanto que hubo de imprimirlas por separado. — Cf. Museo Mitre, *Catálogo razonado de la sección lenguas americanas*, tomo I, pág. 9.

(3) Laméntase Ticknor de la anarquía que trae esta impresión, porque la carátula no tiene fechas, la dedicatoria es de 1729, la licencia de 1720 y la fé de erratas de 1710. Algún error debe haber en la observación de Ticknor, si el impresor F. Martínez que señala es el mismo Francisco Martínez Abad que mencionamos.

(4) Compulsamos estas obras en sus respectivas ediciones: *Historia general del Perú*, 1722; *Comentarios Reales*, 1723; *La Florida del Inca*, 1723; *Monarquía Indiana*, 1723.

para las *Décadas* de Herrera <sup>(1)</sup>, en 1723 el *Ensayo Cronológico de la Florida*, cuyo autor era el mismo Barcia <sup>(2)</sup> y en 1725 para el *Origen de los Indios* de Garcia. <sup>(3)</sup>

Las obras comenzaron a imprimirse, sin otra dificultad que la del cambio de editor, que pasó a ser, por causa que ignoramos, Francisco Martínez Abad.

Este amplió el cuadro anterior con la *Araucana* de Ercilla y la continuación por Osorio Santistevan <sup>(4)</sup>, el *Epítome de la Biblioteca* de León Pinelo <sup>(5)</sup>, y además una copiosa colección de

(1) La reedición de Herrera, coincidió año más o menos, con la edición holandesa y la inglesa. Generalmente los bibliógrafos equivocan la fecha porque se guían por las carátulas, estando éstas corregidas. Parece ser que lo extenso de la obra requirió mucho tiempo para su impresión y, sea que las prensas estuviesen ocupadas, sea por cambio del editor, lo cierto es que todas, exceptuando una, llevan como pie de imprenta *N. R. Franco*, y como fecha. 1726. La de la quinta década, en cambio, lleva como pie de imprenta *F. Martínez Abad* y fecha, 1727. Pero al final de la sexta década, aun cuando la carátula reza *N. R. Franco*, corre el colofón: *En la imprenta de F. Martínez Abad. — Año 1727*. Y al final de la Tabla: *Imprenta de Francisco Martínez Abad. — 1728*.

Los seis años empleados en la impresión de la obra, habiendo mudado en el inter el editor, debían traer dificultades, y las fechas de las portadas aparecen corregidas en la mayor parte de los ejemplares que hemos compulsado. La corrección es fácilmente reconocible, y consiste en mudar la fecha 1726 ó 1727, por 1728 y 1730, razón por la cual suele darse la de 1730, como la de publicación. Algunas encuadernaciones distribuyen la obra en cinco volúmenes, y otras más modernas en cuatro.

(2) Apareció en 1723.

(3) Apareció en 1729. La tasa del *Origen de los Indios* y la de las *Décadas*, se hizo en la misma fecha: 25 de febrero de 1729. Sabemos porqué, pues Barcia pensaba publicar conjuntamente ambas obras. Las *Décadas*, aun que terminadas en 1728, no fueron puestas en venta sino en 1729-1730.

(4) Hemos compulsado ediciones originales, 1733-35. Explícase la mudanza de fecha que señala Medina en su monumental edición centenaria de la *Araucana*, *Ilustraciones*, tomo I, pág. 32, si recordamos lo que ya se había hecho con las *Décadas*.

(5) Las modificaciones y ampliaciones son tales y tantas, que el *Epítome* no se reconoce en la edición de Barcia. Los tres volúmenes in folio, nada parecen tener de común con el modesto libro de 1629. La edición Martínez Abad corre con las fechas 1737-1738-1738. Hemos visto un ejemplar en gran papel.

escritores de América que, por muerte de Barcia, no pudo presentarse en debida forma y que en 1749 apareció como *Historiadores primitivos de las Indias Occidentales*.<sup>(1)</sup>

Esta edición de los *Bibliófilos argentinos* es, a nuestro entender, la tercera del *Epítome* y la primera facsimilar. El ejemplar utilizado pertenece al Museo Mitre, y las anotaciones marginales que contiene son de letra del general Bartolomé Mitre. Si las circunstancias nos favorecen continuaremos con la reimpresión de las obras de Pinelo, *Confirmaciones reales*, *Cuestión moral de si el chocolate quebranta el ayuno* y *Velos antiguos y modernos en los rostros de las mujeres*.

D. L. M.

(1) La muerte de Barcia dejó en suspenso la edición de los escritores de América, que ya anteriormente parece había comenzado con Fernández, *Historia del Perú* (1731). Los tratados, dispersos, reuniéronse bajo una portada ad-hoc con una tabla del contenido (1749). Años más tarde, quizás el impresor Ibarra, en 1778, al recontar la existencia en librería, encontró aún doscientos ejemplares completos, 21 de los cuales en gran papel. Quedó un gran remanente de los tratados separados, pero que no alcanzaban a formar ejemplares completos. — Cf. Rich, *Bc. Am. Nova*, pág. 96. — Explícense así que ciertos ejemplares carezcan de algunos tratados, y otros, como el que cita Rich, contengan los que no figuran en los demás.

José Toribio Medina reunió el mayor acopio de datos sobre los León Pinelo en su *Biblioteca Hispano-Americana, Imprenta en Lima y La Inquisición en el Río de la Plata*, aprovechando las fuentes éditas anteriores y dando a luz mucho de lo inédito. El P. Antonio Larrouy los amplió y corrigió, en ciertos aspectos, en su trabajo acerca de *Nuestra Señora del Rosario, de Córdoba. Caterina da Esperança y su familia*, publicado en la Revista Eclesiástica del Arzobispado de Buenos Aires, Abril 1909. En el XVII.º Congreso de Americanistas reunido en Buenos Aires 1910, Medina y Larrouy discutieron algunos de los puntos controvertidos. En el XIX.º congreso reunido en Washington 1915, Altamira presentó sus *Notas sobre la historia de la "Recopilación de las Leyes de Indias"*, por Solórzano y Pinelo, pero lo esencial va incluido en las obras de Medina y el trabajo de Larrouy.

Es de notar que Cejador, en su *Historia de la lengua y literatura españolas*, al hablar de Pinelo equivoca la fecha de la muerte, y le supone investigando en el Archivo de Indias de Sevilla cuando aún no existía, diciéndole, además, del Consejo de Indias, habiendo sido únicamente su relator.

- 1591-1595 (?). — Nace en Lisboa o Valladolid.  
 1601. — Estancia en Madrid.  
 1604-5. — Pasa al Río de la Plata.  
 1609. — Llega a Lima.  
 1617-1620. { Gradúase de bachiller en San Marcos.  
                   { Regentea la cátedra de cánones.  
                   { Corregidor y alcalde mayor de minas en Oruro.  
                   { Asesor de corregidor en Potosí.  
 1621. — Vuelve al Río de la Plata de paso para España.  
 1622. — Llega a la Corte.  
 1624. — Ayudante de Aguiar y Acuña, en la tarea de la Recopilación.  
 1629. — Relator interino del Consejo.  
 1636. — Relator en propiedad.  
 1644. — Relator suplente de la Cámara del Consejo.  
 1656. — Juez letrado de la casa de contratación.  
 1658. — Cronista mayor de Indias.  
 1660. — Obito.





**EPI TOM E**  
 de la  
**BIBLIOTECA**  
 Oriental i Occidental, Nautica  
 i Geografica.  
 Al Excelentiss. Señor D. Ramiro Nuñez  
 Perez Felipe de Guzman, Señor de la Casa  
 de Guzman, Duques de Medina de las Tor-  
 res, Marques de Tonal i Monasterio, Conde  
 de Parmacoello i Valdorce, Comendador  
 de Valdepeñas, Gran Canciller de las In-  
 dias, Tesorero General de la Corona de Ara-  
 gon, i Consejo de Italia, Capitan de los cie-  
 rros, Hijosdalgo de la guarda de la Real per-  
 sona i Sumiller de Corps.



Por el Licenciado Antonio de Leon  
 Relator del Supremo i Real  
 Consejo de las Indias.  
 Con Privilegio.  
 En Madrid, Por Iuan Gonzalez.  
 Año de M. DC XXIX.





### *Suma del privilegio.*

**E**L Licenciado Antonio de León, Relator del Consejo Real de las Indias, tiene privilegio del Rey nuestro señor, para que por tiempo de diez años, ninguno, sino el susodicho, ó con su licencia, pueda imprimir, ni vender este Epitome de la Biblioteca Oriental, i Occidental, Nautica, i Geografica, so las penas en el dicho privilegio contenidas: que fue dado en Madrid à veinte i seis de Setiembre deste presente año de seiscientos i veinte i nueve, i refrendado de Juan Lafo de la Vega Secretario de su Magestad, en el oficio de Francisco de Arrieta.

### *TASSA.*

**E**Stà tassado este libro por los señores del Consejo Supremo, à quatro maravedis cada pliego en papel, segun consta por la tassa, despachada en el oficio de Francisco de Arrieta. En Madrid à cinco de Noviembre de mil i seiscientos i veinte i nueve.

### *ERRATAS.*

- Pag. 5. linea. 1. maravillas, diga, maravillosas.*
- Pag. 26. linea. 19. Padres, añadase, de la Compañia.*
- Pag. 74. linea. 24. Pereando, diga, Fernando.*
- Pag. 82. linea. 25. Hallase, diga, Hallavase.*
- Pag. 118. linea. 1. F. Micael Mgaayo, restese el nombre.*
- Pag. 124. linea. fin. nuestros, diga, estos.*
- Pag. 146. linea. 14. Paalcios, diga, Palacios.*

Este libro, intitulado Biblioteca Oriental, i Occidental, con estas erratas, corresponde con su original. Madrid i Noviembre quatro de seiscientos i veinte i nueve.

*El Lic. Murcia  
de la Llana.*

*APROVACION DE LOPE  
de Vega Carpio, del Abito de S. Iuan.*

**P**OR mandado del señor Licenciado dō Inan de Velasco i Azevedo, Vicario general desta villa, he visto el Epitome de la Biblioteca Oriental, i Occidental, Nautica, i Geografica, por el Licenciado Antonio de Leon, Relator del Supremo de Indias. No ay cosa, en esta materia, que toque à la Fè, ni a las costumbres, sino muchas, en que su Autor merece alabança, por tan afectuoso i incesable cuidado, en lo que ha juntado i como insigne i prodigioso estudio en lo que ha visto : que si la merecieron Tritemio, i Iuan Iacobo Frisio, el uno por los Escritores Ecclesiasticos, i el otro por los Filósofos, de quien consta universal noticia, assi en las manos de los hombres, como en los archivos de los siglos; mayor se le deve à quien de tan remota i peregrina materia, ha formado tan hermosa perspectiva, de leyes, costumbres, propiedades, navegaciones, conquistas, descubrimientos, guerras, fundaciones, descripciones geograficas, i hidrograficas, con no pequeña gloria de sus Autores; pues muchos dellos le deven mas, en

esta memoria, que à sus mismos estudios, mal  
respetados del tiempo , i siempre ofendidos  
del olvido. Pero por no passar de censura à  
elogio, digo, que no solo es digno de la estam-  
pa, pero que se le deve pedir de justicia , no di-  
late la impresiion de los demas libros, que tie-  
ne escritos. Este es mi parecer, en Madrid à  
16. de Agosto de 1629.

*Frey Lope de Vega Carpio.*

*(V. Pag. 94) - 62 - 85 - 99*

## Licencia del Ordinario.

**H**E hecho ver este libro, intitulado, Epitome de la Biblioteca Oriental, i Occidental, Nautica, i Geografica, i no ay en el cosa contra la santa Fè Catolica i buenas costumbres. I assi, por lo que à mi toca, se puede imprimir. En Madrid à veinte i un dias del mes de Agosto de mil i seiscientos i veinte i nueve años.

*Licenciado Velasco  
i Azevedo.*

Por su mandado.

*Simon Jimenez.*

APROVACION DE DON  
*Thomas Tamayo de Vargas, Coronista  
del Rey nuestro señor.*

M. P. S.

**E**ste Epitome de la Biblioteca Oriental,  
i Occidental, Nautica, i Geografica,  
que por mandado de V. Alteza, he vis-  
to, contiene mucha noticia de Escritores, tan-  
to mas importantes, quanto menos conoci-  
dos. No tiene cosa, que contradiga à la pure-  
za de la Fè, i exemplo de las costumbres. Me-  
rece (siendo V. Alteza seruido) el Licencia-  
do Antonio de Leon, su Autor, la licencia que  
pide, por la buena noticia que tiene destas ma-  
terias, i porque se aliente à publicar las que  
promete. Salvo, &c. En Madrid à 3. de Se-  
tiembre de 1629.

*Don Thomas Tamayo  
de Vargas.*

*IN DOCTISSIMI VIRI  
Lic. Antonij Leonis accuratam scriptorum,  
rerum Indicarum, Onomatologiam;  
Ludovici Tribaldi Toleti, prima-  
rij earundem rerum Histo-  
riographi*

*EPIGRAMMA.*

**C**Navus Opes Cereris suevit numerare Colonus,  
Augur aves, Miles vulnera, Pastor oves.

Tu, Leo, Iberiadùm quotquot scripsère, recenses,  
Gesta, per Eòas, Occiduaſque plagas.

Sæcla ita Gangaridùm, Peruanorumq; animantum,  
Dum constare opibus vis, numerisq; suis,

Omnibus id constat, veterem te, Orbemq; recentem  
Vna opera, nimium demeruisse tibi.

Macte animi, æternũ certè hæc monumenta manebut,  
Et cura, & meritis præmia digna tuis.

DEL MAESTRO IOSEF DE  
Valdivielso, Capellan del serenissimo señor  
Infante Cardenal, al Licenciado  
Antonio de Leon.

*Ex ungue Leonem.*

**E**L Generoso bruto,  
A quien Rey coronado,  
Por sus armas severas,  
Obedece republica de fieras;  
Acuyo imperio se dicò tributo  
Todo animal vassallo destinado,  
Por una parte breve es indiciado:  
Que el Leon por una presa es conocido,  
I el todo por la parte regulado;  
Por Fidias esculpido,  
En proporcion hermosa executado,  
Fue reverencia del mejor sentido.  
Porque el Leon, por un indicio breve,  
Solicita el honor, que se le deve,  
Porque su menor seña  
Dize grandeza, magestad enseña.  
Leon, no Rey, si bien Rey de ti mismo,  
I de un Leon Real, del Rey de Espana,  
Ministro i escritor, que Rey le aumenta,

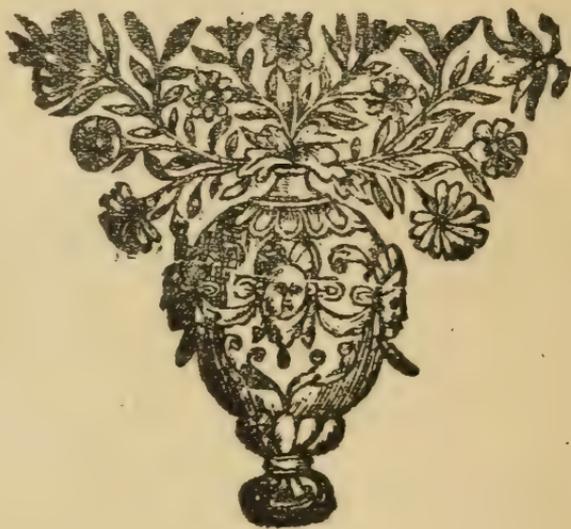
\*\*

I sien-

I siendo el mayor Rey, mayor le osteta,  
Porque le haze mas Rey su ingenio solo,  
Que quantos Reynos le visita Apolo.  
Bien conocido de su Real Senado,  
Español Arcopago de Catones,  
De Numas i Solones,  
De Nestores con curso desvelado,  
Conocido i premiado;  
Que su conocimiento  
Los empeñò en su aumento,  
Porque le era deuido,  
En siendo conocido,  
Por lo que felizmente  
Antes premiado fue, que pretendiente,  
Que ingenios con barruntos de divinos,  
Estudian a las letras desagravios,  
Dignos honrando dignos,  
Sabios premiando sabios,  
Trasladando de todos a los labios,  
En tan justos honores,  
Publicos desempeños de sus loores.  
Leon que en este Epitome ceñido,  
Seña poca, Leon es conocido,  
Pues es un rasgo la erudita suma,  
En que prueva la pluma;  
I en lo que prueva muestra,  
Que es mas que todas diestra,

I maestra de todas, pues ninguna,  
Ni todas juntas, pueden hazer una,  
No que la iguale, mas que la compita,  
I si ella se igualò, es porque se imita.  
Leon, que con verdad vela despierto,  
A ilustre porfiar de tanto acierto;  
Explorador Colon, Cortès segundo,  
I hombre venido, en fin, del otro mundo.  
Al Padre de familias semejante,  
Que siempre vigilante,  
A estudio casi eterno,  
De las dos Indias descubrio el tesoro,  
I dellas con lo antiguo lo moderno.  
Oraculo de America no errado,  
Como el mentido del mentido Apolo,  
Pues que responde solo,  
A examen de verdades aprovado.  
Leon por cuyos labios se revierte,  
La enigma dulce del difunto fuerte,  
En nectar eloquente destilada,  
Solo propuesta dèl, dèl desatada.  
Honrete el Rey, Leon, que solo puede  
El Rey de España honrarte,  
Que a tanto poder solo se concede,  
I a tanto discurrir, saber premiarte.  
Vive largas edades,  
Vive, que es mas, a tus eternidades,

Vive a ti mismo, i roto el mortal velo,  
Sube, Leon, a ser signo del cielo;  
I es poco, emulador en ojos i alas,  
Al Querubin, que imitas, sino igualas,  
Que admirò Ezequiel, en repetida  
Dicha, beviendo espiritu de vida.



AL  
EXCEL.<sup>MO</sup> SEÑOR  
DUQUE DE MEDINA DE  
LAS TORRES.



*V*ando V. Ex. se sirvió de mandarme escribir una memoria de libros de Indias, para añadir noticia histórica, à ciencia política de aquel Nuevo Mundo, no me pareció, que obedecía reconocido, si no estudiava empeñado; ni que satisfazia al concepto de tan especial favor, sino excedia los limites de la posibilidad. I así determinè dar a las prensas un trabajo, cuyas ideas temia, cuyas execuciones dudava: porque atreviendome a imaginarle, pareció mas que difícil conseguirle; por no aver en España curiosidad particular, que me advirtiese, ni basta aora afición superior, que me alentasse; tan duramente se halla quien pretenda saber cosas de otro mundo. Pero el mandato de V. E.

animò tanto mi cobardia, que vencio la obediencia los rezelos del estudio, siendo Epitome de mayor obra, la que avia de ser breve catalogo de libros. I acabando en pocos dias lo bosquejado en muchos años; que tales alientos influye en el criado, el gusto del señor, à quien con afecto sirve. Ya es de V. E. este dibuxo, felizmente trabajado, en tanto que, con menos imperfectas noticias, se dilata à mayor conocimiento de los Autores, division de las materias, y censura de los libros. Sirvase V. E. de permitirle proteccion, i perdonar lo que se ha dilatado, pues no ay linea, que no aya costado la letura de muchas: i si la obra, por el patrocinio se haze de los Guzmanes, merezca quien la escribe ser de los criados de V. E. cuya persona guarde Dios.

De V. Ex. criado

El Lic. Antonio  
de Leon.

## PROLOGO.

**S**ALE A luz este breve Epitome, como primicia de mis largos estudios, i suma de mayor Biblioteca, que superior mandato anticipò a la estampa. Su recomendaciõ lleva en la novedad de la materia, pues de la q̄ apenas parece se hallarà corto numero de libros, assegura la verdadera noticia de tantos; i abre puerta a otras obras, si de menos estudio, de mayor importancia, en que pretendo pasar a este lo mas selecto, lo mas oculto de las materias del Nuevo-Mundo ( que oy llaman con impropio nombre America, i yo Iberica, por las razones, que en otro lugar declarare largamente ) como lo diràn los titulos, en sus propios lugares: q̄ en siglo de tanta erudicion, es necessario para buscar assumptos, de otra mano no ajados, hazer el estudio ultramarino, i que buele la pluma a regiones tan remotas, que ni minimo vasallage reconozcan a los ingenios desta parte del Orbe, que con felices partos le enriquecẽ de libros; doctas pinturas, a quien se deve la estimacion mayor, ya por originales, ya por copias, que es forçoso se hallen, quando al de los assumptos, por esto

PROLOGO.

repetidos, excede el numero de los Escriptores. Para lograr algunas obras, con menos cōpetencia, que desta carecen las materias que pocos professan, hize eleccion de las menos tratadas de ambas Indias, por adquirirles, por lo nuevo i peregrino, la estimacion, que por lo docto i erudito no puedo assegurarles. I comencando por lo mas olvidado i abatido, que son los libros de Indias; engaño deste tiempo, en que los mas curiosos, sin saber lo que sucede en los modernos siglos, i en los Reynos mas ricos è importantes, que posee esta Corona, se desvelan en la investigacion de lo que hizieron, i fabularon los mas antiguos Griegos i Romanos; dispuse con nuevo estudio una copiosa Biblioteca, en que se hallan, sino todos los Autores, que de las dos Indias han escrito, los mas que mucha diligencia, i no poco gasto pudo juntar. Dello las vidas i calidades, deduzidas de las suyas, i de otras obras, con el estudio, que pide la lectura de todas. Los titulos a la letra, en la propia lengua, que se escrivieron, o sea natural o extraña destes Reynos: su censura, con gusto si es agena, con rezelo si mia; por exponer en ella mi juyzio al de tantos. I aunque de algunos pongo sumado lo que contie-

nen,

PROLOGO.

nen, ni tan dilatado como Focio, ni tan succincto como Fabian Iustiniano, que verificò la doctrina de Horacio, escureciendole la brevedad, como el hallarlos todos es difícil, i no todos son aptos para sumados, sigo en esto lo que juzgo por mas acomodado, para hazer el mixto de util i dulce, que el mismo Poeta dixò. Esta Biblioteca, sino a su perfeccion, ha llegado a estado, que mas necessita tiempo, para salir de los confusos quadernos de la primera nota, que estudio para aumentar el tamaño, q̄ en sus borradores tiene. En ellos se ocultàra hasta darle la ultima forma, si quien puede no me mandàra, reducir a este Epitome lo que para una breve noticia se requiere. Sale pues dividida esta nomenclatura, en quatro Bibliotecas subalternas, que son las claves de todo lo que de las Indias se puede escribir. Las dos primeras, Oriental i Occidental, contienen las materias mas propias. Las que se siguen, Nautica i Geografica, las materias remotas, si bien tan necessarias i conducibles a la inteligencia de las propias, que son medios forçosos, para leer con ciencia, i escribir con experiencia de las Indias. Otras dos Bibliotecas dexò omitidas en este Epitome: una mixta, ò comun, de to-

PROLOGO.

dos los Autores, que por incidencia, en obras estrañas i agenas deste intento, tratã algo que le pertenezca. Otra Biblioteca Real, de los libros Reales, que se hallan en las dos Secretarías del Supremo Consejo de las Indias, q̄ he leído todos, con ser mas de quinientos, i iran puestos con la curiosidad i noticia, que dellos mismos he sacado, que no serà parte de menos estimacion que las de mas. Dexanse lo uno i lo otro, porque como este Epitome es para juntar los libros que refiere, i estos han de ocupar corto espacio de copiosa libreria, en que se hallen los de todas materias i facultades, en ellos se incluirà la Biblioteca mixta: i la Real se escusa, por no ser sus libros, de los que pueden ocupar otro lugar, que el que tienen.

En este Epitome, demas de los que van con nombre, titulo, è impresion, que estos pongo por ciertos, è infalibles, se hallaràn tres especies de Autores. La primera de algunos que escriuieron poco: pero como mi intento es, q̄ no se halle ninguno alegado, cuya obra o nombre no se comprehenda i declare, o por lo menos la luz, que he alcançado, ha sido necessario ponerlos todos. I en esta especie se incluyen los Religiosos de la Compañia de Iesus, cuyos doctos escritos, como han ilustrado las

## PROLOGO.

ciencias contratados, afsi las Provinias con historias, i otros que han escrito cartas misivas de sus viages o misiones, que como son relaciones verdaderas, i necesarias para los q̄ quieren saber o escribir de aquellas partes, i se hallan citados en no pocas, tuera defecto notable, si hallandolos nombrados en algunos libros, se buscaran en este, i faltará su noticia, i afsi refiero los que he podido alcançar.

La segunda especie es de Autores, cuyas obras no he visto, ni mencion particular, de lo q̄ escrivieron, mas de la generica, que basta, para reduzirlos al titulo, a que pueden tocar, remitiendo algunos a los que los nombran, i poniendo otros entre los dudosos, por parecerlo.

La tercera especie es, de los que solo he visto las obras, o alcançado relacion cierta de ellas, i afsi las pongo, i los nombres en blanco: el que los hallare los podra añadir; si bien algunos será imposible a su diligencia, como lo ha sido a la mia.

Los titulos, que de los libros refiero, si son breves, pongo en este Epitome casi a la letra, si largos, en parafrase breve, i todos reducidos a la lengua Castellana, aunque con bastante mencion de la en que se escrivieron, i si se ha-

PROLOGO.

llan impressos o manuscritos, i en los que esto no se expresa, se duda. Algunos van en dos mas titulos, porque los llaman las materias, escribieron, por las mismas inscripciones de sus libros o tratados, que si ellas no lo piden aunque pertenezca la obra à varios titulos, solo se coloca en los que principalmete muestra: porque de otra suerte, fuera duplicar, i aun centuplicar, el Epitome.

Para los curiosos he añadido a cada Autor los Comentadores i Traductores, que ha tenido, en varios idiomas; que ni ha sido la parte de menos trabajo, ni la que menos estimacion merece, por circunstancia, en que hasta oy no he visto, que ninguno se aya ocupado, no siendo de tan poca importancia, que no se enriquezcan con ella diferentes lenguas.

Ni graduo por lugares los Escritores, ni trato de alabarlos: los vivos si son conocidos esto les basta por alabanza, si no lo son, será dudoso su merecimiento, i assi en pocos excedo de lo q pide la brevedad de la obra. De los que son Religiosos declaro de que Orden, con advertencia, que a los Padres de la Compañia de Iesus, de que ay muchos Autores en este Epitome, solo pongo una P. al principio. porque van distribuydos por materias, las pr

## PROLOGO.

cede el Catalogo por Alfabeto de los nombres, con la curiosidad, que ha permitido la cortedad de las planas. I porque las lenguas en que escribieron son muchas, parecio necesaria la tabla dellas. que se sigue.

Afirmo, que para esta obra, he puesto el estudio posible; pero sin embargo conozco, q̄ podran faltar muchos Autores: a los que los tuvieren, ò lo fueren, pido que me lo adviertã, aunque sea desde lo mas remoto de las Indias, pues por Ministro de su Real Consejo, no será difícil: i si el aviso fuere con embiarme el libro, ò Autor, que faltare, dexo a la eleccion del que se mostrare tan curioso, i cortes, la recompensa Si fuere el mismo Autor, el que me advirtiere que falta, i gustare de dar su obra a la estampa, prometo la sollicitud i diligencia con efecto i fidelidad; si me la comunicare copiada, la retribucion; i si solo el nombre i titulo, con algun sumario del assumpto, ponerle en mi Biblioteca, con expressa mencion de todo, donde, ya que no se imprima, quedará memoria de que escribio, i mi obra con la riqueza, que por los medios posibles le he sollicitado.

(? ?)



TABLA DE LOS  
TITVLOS DESTE EPITOME.

BIBLIOTECA ORIENTAL.

- T**itulo primero. Viages i noticias primeras de la India, pagina 1.  
Tit. ij. Viages segundos, despues de descubierta la India. 7.  
Tit. iij. Historias de la India. 14.  
Tit. iiij. Misiones, para la conversion de la India. 21.  
Tit. v. Coletores de cartas missivas de la India. 22.  
Tit. vj. Cartas de misiones de la India. 24.  
Tit. vij. Historias i cartas de la China. 27.  
Tit. viij. Cartas, historias, i relaciones del Japon. 31.  
Tit. ix. Historias de la Persia. 40.  
Tit. x. Historias de los Tartaros. 42.  
Tit. xj. Descubrimientos de la India por el Septentrion. 44.  
Tit. xij. Historias de la Abasia i Etiopia. 46.  
Tit. xij. Naufragios en la India i sus mares. 50.

*Tit. xiiij. Autores naturales i politicos de la India. 52.*

*Tit. xv. Viages de los Olãdeses a la India. 54*

*Tit. xvj. Autores de cuyos escritos ay duda. 58*

**BIBLIOTECA OCCIDENTAL.**

*Tit. j Historias primeras de las Indias, i titulo dellas. 61.*

*Tit. ij. Historias generales de las Indias. 68.*

*Tit. iij. Historias mas generales de las Indias. 69.*

*Tit. iiij. Historias de Nueva España. 73.*

*Tit. v. Historias del Nuevo-Mexico. 76.*

*Tit. vj. Historias de la Florida i sus Provincias. 77.*

*Tit. vij. Historias de las Filipinas i Molucas 80.*

*Tit. viij. Historias del Perú. 82.*

*Tit. ix. Historias del Reyno de Chile. 85.*

*Tit. x. Historias del Rio de la Plata. 87.*

*Tit. xj. Hist. del Estrecho de Magallanes. 88*

*Tit. xij. Historias de S. Cruz del Brasil. 92.*

*Tit. xij. Histor. del Marañõ i Dorado. 95*

*Tit. xiiij. Historias del Nuevo Reyno de Granada. 96.*

*Tit. xv. Historias de Ciudades. 97.*

*Tit. xvj. Hist. de viages i navegaciones. 99.*

*Tit. xvij. Hist. de los Indios Occidētales. 101.*

*Tit. xvij. Autores, que han escrito en lēguas de las Indias. 104.*

*Tit. xix. Autores, que escriben de la conversion de los Indios. 111.*

*Tit. xx. Hist. de Religiones i Religiosos. 113.*

*Tit. xxj. Autores morales i politicos de las Indias. 115.*

*Tit. xxij. Recopiladores de leyes de Indias. 120*

*T. xxij. Hist. de varones sãtos de Indias. 125*

*Tit. xxiiij. Libros de fiestas i exequias. 126.*

*Tit. xxv. Hist. naturales de las Indias. 127.*

*Tit. xxvj. Colectores de libros de Indias. 132.*

*Tit. xxvij. Autores de cuyos escritos ay duda*

**BIBLIOTECA NAUTICA (134**

*Tit. j. Inventores, y Escritores de Esfera. 137*

*Tit. ij. Autores de Esfera i navegaciō. 143.*

*Tit. iij. Autores de navegacion, i sus materias. 144.*

**BIBLIOTECA GEOGRAFICA.**

*Tit. vnic. Autores, q̃ban escrito de Geografia. 153.*

**FIN.**



DEL

# DOCTOR

IVAN RODRIGUEZ  
DE LEON, A LA BIBLIOTECA  
del Licenciado Antonio de Leon  
su hermano.

*Discurso Apologetico.*



**B**IBLIOTECAS Se llamaron  
propriamente las numerosas librerias,  
donde la curiosidad estudiantina  
depositò noticia dilatada; juntando  
con expensas liberales, materias diversas,  
para que fuesen las obras de los Escritores,  
maravillas del mundo, i las letras de los  
Sabios tesoros de los Reyes: como lo  
ostentaron los de Persia, pues dize el  
libro 3. de Esdras: *Perquiratur in  
Regalibus Bibliothecis Cyri Regis, que  
sunt in Babylonia.* Y es tan anciano este  
cuydado, que le canonizan las divinas  
letras en Nehemias sacerdote, y en  
Iudas Macabeo soldado, siédo palabras  
del següdo de los Anales

## Discurso

divinos: *Et ut construens Bibliothecā congregavit de regionibus libros, & Prophetarū & David, & Epistolas Regum, & de donarijs, similiter autē & Judas ea quæ desiderant per bellū.* Entre los Griegos dio principio a este bien quisto cuydado Pisistratro, tirano de Atenas. Prosiguióle la Republica, que juzgó honroso Erario, el de copiosos libros, despojo del Rey Xerxes, que los llevó a Perla; de donde (como refiere Aulo Gelio) los bolvió Seleuco. La Biblioteca de Ptolomeo Filadelfo mucho ocupó las plumas de Aristèas, Amiano Marcelino, i Seneca en sus alabancas, i aun las mayores dos salas del palacio con sus volumines, llamandose la una Bruquia, i la otra Serapion, por hija de la primera, como dize S. Epifanio: emuládo de fuer te el Rey. Atalo la curiosidad de Ptolomeo, q̄ fue causa, advierte Galeno, para que con títulos de Autores doctos, se vendiessen obras su puestas: porque la codicia de los que compravan, trocò la opinion de los que escribian: y a sí llegó a juntar en Alexandria el Monarca Egipcio setecientos mil libros; grandeza ma lo grada, pues siguiendo a Pompeyo, los soldados de Cesar llegaron a abrasar en breves horas, lo que avia atesorado el estudio, en largos años.

De las Bibliotecas de Epafrodito Querone se, i Apelicóteyo no se olvidò Suidas, añadiendo la de Georgio, que admiraron con el numero, y enriquezieron con la fama. H siquio Milefio no olvida las alabanças de Teofrafito Gramatico, por la que juntò.

Entre los Romanos dieron principio a grãdes Bibliotecas, Asinio Polion, Paulo Emilio y Julio Cesar, cuyo Bibliotecario fue despues Marco Varron, no desdeñado en la pluma de Plinio, que celebra los retratos de los Autores por novedad bien vista : todas se perdieron entre dilatados incendios. I aunque Domiciano procurò reparar la Imperial, Còmodo la acabò de destruir ; i Gordiano solicitò su restauracion con setenta i dos mil cuerpos, que heredò de Sereno Samonico. Famosa fue la de Pèrgamo, que tuvo dozientos mil volumines. como afirma Plutarco . La de Panfilo Martir, cuya vida Escribio Eusebio , ostentò tres mil. La de Constantinopla, que tuvo ciēto i veinte mil, adòde, en quarenta i ocho tomos, estaban las obras de Homero, escritas cò letras de oro , en la tirania de Basilisco fenecio, con lagrimas de Niceforo Calixto i Zonaras, que lloran la ruina de tanta ciencia. La de Iacob Almançor Rey de Arabia i Africa,

## Discurso

cuvos Capitanes Mnça y Tarif conquistaron a España, quando la perdio el infelize Rey Rodrigo, dize Ali Abençufian en su vida, referida por Abulcacim Tarif Abentarique, i traduzida de Arabigo por Miguel de Luna, que llegò a cincuenta i cinco mil i setecientos i veinte i dos cuerpos de varias ciencias i lenguas, y que pesaron mil i dozientos y diez i nueve quintales de papel. La de Muleases Rey de Tunez, cuyas iluminaciones aumentavan su gran valor, fue tan numerosa, que como escribe fray Luis de Vrreta, aviendo sabido Menna Emperador de la Etiopia ò Abasia, que la avian saqueado los soldados de la Celarea Magestad de Carlos Quinto, avisò a los mercaderes de Egipto i Venecia, que le comorassen los libros, que fuesse possible: i de Matematicas, Medicina, Yervas, i otras facultades, llegarõ a sus manos mas de tres mil, que mandò colocar en la Biblioteca Regia de los Abisinos, que es la mayor, que ha tenido, ni tiene el Orbe. Guardase, dize Vrreta, en el Monasterio de Santa Cruz, fundado en el monte Amarã; ocupa tres grandissimas salas, que encierran mas de un millon de volumenes, escritos en blancas vitelas, i guardados en bolsas de seda. Començòlos a juntar,

segun su tradicion ; la Reyna Sabà , i Mellec hijo suyo i de Salomon , de quien ay muchas obras , con otras de Enoc i de Noè , Abraham y Iob , sin que falte Santo , de los que escrivieron , como se puede ver en el Catalogo de Antonio Grico i Lorenço Cremonès , que a instancia del Cardenal Zarleto , fueron por mandado de Gregorio Decimotercio , a ver esta maravilla : llaman a la Biblioteca referida Assabraria ; y entre las ceremonias de la coronacion del Emperador , es la una , darle las llaves de la libreria ; como si fueran lo mas precioso del Imperio las letras.

La Biblioteca Vaticana , que juntò Sixto Quinto , como en su vida advierte Bavia , es grandeza de modernos siglos , i emulacion de antiguas edades : si bien la del Escorial , con lo manuscrito , impresso i prohibido , luziendo Real cuydado del prudente Salomon , Filipo Segundo , acaba de hazer octava maravilla a S. Lorenço. Que bien parece una Magestad estudiosa l La gloria del reynar es el deseo de saber: acariciar letras es asegurar aciertos : la inclinacion sabia haze la naturaleza superior . Ya en la antiguedad fue competencia de Reyes la oposicion de libros , emulos Ptolomeo i Pisistrato , para

## Discurso

que los celebre la Africana pluma de Ter-  
tuliano: *Ptolomaorum eruditissimus (quem Phi-  
ladelphum supernominant). & omnis litteratura sa-  
gacissimus, cum studio Bibliothecarum Pistratum  
(ut opinor) emularetur.* Como si fueran indi-  
ces del poder, tanto los muchos soldados en  
los campos, como los numerosos libros en  
las Bibliotecas. Alabanza es desta edad, ver  
la nobleza bien ocupada, i los mayores Prin-  
cipes con camarines, no solo vestidos de  
pinturas, sino adornados de libros; no para  
hazer de buen semblante sus palacios, sino  
para mostrar de grandes talentos sus inge-  
nios: porque no diga el Petrarca: *Sunt, qui  
hac parte suppellectilis exornent thalamos, que  
animis exornandis inventa est: neque aliter his  
utuntur, quam Corinthijs vasis, aut tabulis pi-  
ctis.*

Los libros hermosean un retrete con gala,  
i divierten una ociosidad con aprovecha-  
miento, siendo tan nobles hijos de sus Auto-  
res, que los juzgò Platon mas hidaigos, que  
los naturales, por ser su padre el entendi-  
miento, y ser de linage de espiritu: y cono-  
cese en lo que afectan inmortalidad, pues  
faltando a la vida el ingenio, sobra al tiem-  
po el libro, quedando en el la voz del que le

## *Apologetico.*

engendrò, suceffor de estudios, i vigilias. De Tertuliano es la advertencia : *Voces eorum itemque virtutes, quas ad fidem dirivinitatis edebant, in thesauris litterarum manent.* Hablava el profundo Africano en su Apologetico, de los Sabios, que mueren con eco : pues quedan hablando sus escritos en la tierra, quando ellos estan gozando el premio en el cielo : discreto sentir de Plinio, que se engafa con preciosidad aqui : *Siquidem non ex auro solum argento vè, aut certè ex are, in Bibliothecis dicentur illi, quorum immortales anima in usdem locis ibi loquuntur.* Como si quisiera insinuar, que ni muertos pierden el habla los doctos, que dexaron sus obras en jurisdiccion de eternidad, quedando ellos vivos, porque sus voces no mueren.

Tambien se llama Biblioteca un libro, que contiene obras insignes de diversos Autores. Este nombre diò a la Escripura divina S. Geronimo : *Beatus Pamphilus Martyr (dize a Marcela) cum Demetrium Phalerawm, & Pissistratum, in sacro-Bibliotheca studio velle equare.* A las homilias de los Santos, que juntaron en cinco tomos, aplicaron este titulo Laurencio Cudio i Gerardo Mosano. I a las obras de antiguos Padres, que andan

## Discurso

en dezinueue, dedicaron el mismo Margarino de la Bigne, que diò principio à tanto estudio, i los Teologos de la Vniversidad de Colonia Agripina, que le acabaron.

Los que juntaron Escriptores de diversos assumptos, no desdenaron este nombre: ostentacion de Angelo Roca i Miscio Pansa, en la Biblioteca Vaticana; de Christoval Fere, en la Glostadiese; Antonio Verderio, en la Gesneysana; Iuan Castelo, en la Goltziana; Tomas Iames, en la Oxoniense; Gabriel de Sora, en la suya; i Conrado Gestnero, en la que añadieron Iosias Semiero i Iuan Frisio.

Estimacion es deste titulo hallarse en la Iglesia de Toledo, conocida antiguamente por la Biblioteca Toledana, como se infiere de las obras de S. Eulogio Martini Arçobispo suyo. Muchos Autores le usaron, Apolodoro Ateniese *Bibliotheca, siue, de origine Deorum*, que corre Greco-latina, con anotaciones de Benedicto Egio; Diodoro Siculo, *Biblioteca historica*, traduzida en latin, i anotada por Henrico Estefano, i en Frances por Iacobo Amiot; Georgio Bertoldo, *Bibliotheca concionum*; Nicolao Ver-

## *Apologetico.*

dier, historica: Cornelio Escultingio i Teoderico Petreyo, Ecclesiastica; Angelo Roca, Teologica i Espiritual; Sixto Senense, Santa; Georgio Draudio, Clasica i Exotica; Antonio Possevino, Selecta; Iuan Tritemio i Petreyo, Biblioteca Cartusiana; Iuan Georgio Cenquio, Biblioteca Medica; Valerio Andrea, Belgica; Francisco Suveersio, *Athena Belgica*; Pedro Lucio Carmelita, Carmelitana; Focio, Griega, anotada por Esquilio i Andres Escoto: la que, sin Autor, se intitula, *Bibliotheca Hispanica*: i la de Dono Florentino, *Bibliotheca Italicorum librorum*.

A Catalogos de Esriptores diversos suele ser titulo, *De Scriptoribus Ecclesiasticis*; Sufrido Petro, *De Scriptoribus Frisia*; Henrico Vilosio, *Athena Attica Scriptorum Franciscanorum*; Arnoldo Viono, *Lignum Vita*, de Scriptoribus Benedictinis; Pedro Castellano, *De Claris Medicis*; Dionisio Harduino, *De Scriptoribus Flandria*: Cornelio Calidio, *De Scriptoribus utriusque Germania*. Vfaronle S. Geronimo, Tritemio, Honorio Augustudunense, Bostono, Pedro Leoardiense, el Cardenal Belarmiño i Ribadeneyra. Sin Autor el libro *De Scriptoribus maioris Britania: Rerum Britannicarum Scriptores*; *Rerum Anglicarum Scrip-*

## Discurso

tores: Iuan Clefo, *Catalogus librorum unius saeculi*: Nicolao Reusnero, *Collectio Auctorum, de bello Turcico*: i Valerio Taxandro, *Catalogus clarorum Scriptorum Hispania*: que fuera mas copioso, si alcançara la libreria de don Iuan de Saldierna, en que avia, en lengua Castellana, quatro mil volumines. De los quales, i de otros muchos, darà docta noticia (como suele.) don Tomas Tamayo de Vargas, Coronista de su Magestad, en el Catalogo de los Escritores q̄ ay en la lengua Castellana, que tiene para sacar a luz, i que comunicò à nuestro Autor, en sus primeros borradores.

Entre todo lo referido, sale por Indiana rica esta ultima Biblioteca, adonde juntò el trabajo diligente, lo que apenas pudiera el deseo imaginado, provando una curiosidad incansable, que tenia noticia de las provincias, ciudades, naciones, usos i costumbres de un mundo entero, que con titulo de Nuevo, parece q̄ aun oy lo es para muchos, segun la poca noticia, que del tienen los mas, sin atencion a su grandeza, ni reparo a su milagroso descubrimiento. Parecerà facil en los quadernos el estudio, i ha sido increíble en las vigiliass el cuidado. Aora es breve Epitome, despues serà

## Apologetico.

copioso libro, lo que se diere a la segunda estampa: porque los Autores, que vā reducidos a sucinto Catalogo, queden conocidos en dilatada obra; que dividirà con mas precision las materias, censurará los escritos, advertirà lo apocrifo, señalará lo verdadero, y luzirà lo autorizado; ocupacion, que tiene ya vécidos mas de dozientos pliegos: con que avrá declarado el Autor, que no solò juntò nombres de Escriptores para esta Biblioteca, sino que vio i leyò con atento cuydado lo que contienen las historias, derroteros, viages, cartas i relaciones, que en quarenta lèguas, y mas de mil Autores forman este Epitome: que a la menos afecta consideracion parecerá portento, i a la mas docta ciencia serà assombro: porq̄ no le digan, como Seneca a Didimo, q̄ fuera infelizardad, leer mucho i aprovechar poco: *Quatuor millia librorum Didimus Grammaticus scripsit, miser erat, si eam multa legisset super-vacuè.*

No juzgo, que otro sugeto se atreviera à esta dificultad, ni conozco, quien con tan facil meditacion discorra, en todo lo que contienen los dos semiglobos, cuyos descubrimientos dividio Alexandro Sexto entre las dos, va unidas, Coronas de Castilla i Portugal: el Oriental desde la Provincia de Santa-Cruz

## Discurso

del Brasil , hasta los Reynos de Malàca , ò Archipiélagos del Moluco; i el Occidental, desde donde demarca el verdadero Meridiano la misma seccion , hasta salir por el Occidente a nuestro Oceano Atlantico; abraçando esta parte , la quarta i mayor del mundo, en los dos famosos continentes de la duplicada America, ò Iberica, Septentrional i Meridional, que ata el caluroso Istmo de Tierra-Firme, interpuesto a los dos mares del Norte i del Sur, para que dividan azul jurisdiccion sus aguas: aviendo apenas escollo en tantas costas , ni restringa en tantas playas, cuyo nombre se aya escondido a la Hidrografia del Autor: menos ciudad, ni poblacion, que no aya investigado su Corografia, delineado su Geografia. Porque con propia mano , bien sabe superior atencion esta verdad, forma acertados mapas, tirando lineas, señalando rumbos, advirtiendo derrotas, i describiendo playas, con tal certeza, que iguala las medidas de Iodoco Hondio, las tablas de Ortelio, i los compases de Gerardo.

Para atreverse a ilustrar esta Biblioteca bastò el superior mandato, que le diò aliento, hallandose rico para la obediencia, con

*Apologerico.*

la noticia, que ha sacado de quinientos manuscritos, que ha leído, de las dos Secretarías del Perú, y Nueva-España, que ya mas doctamente comunicò a la estampa; el Archivo de la fortaleza de Simãcas, que por cedula Real (para que nada se le ocultasse) reconocio. Porque en Escritores impresos pudo hallar apenas los primeros crepùsculos desta luz, en la poca, que dan de Autores de Indias, Abraham Ortelio, Antonio de Herrera, fr. Alonso Fernandez, i el Licenciado D. Francisco de Herrera Maldonado; en cuyas obras alegados, con mas confusion que noticia, aun no son los nombres conocidos; que como de las Indias solo se apetece plata i oro, estan sus Escritores tan olvidados, como sus historias poco vistas: siendo ocupacion estrangera la que deviera ser natural de España: i assi de nuestras mismas conquistas saben mas las plumas ajenas, que las curiosidades propias. Bien lo pueden mostrar Gualtero Raleg, con lo que juntò de la Guayana ò Dorado; Iuan Baptista Ramusio, con las traducciones impressas en tres tomos; Gaspar Borleo con el Nuevo Orbe; i con el mismo titulo, Iuan de Parvo, Galeoto de Piato i Iuan Hervagio; Geronimo Benzono i Levinio Apolonio, con sus histo-

rias

rias, Teodoro de Bry i sus hijos, con las navegaciones; Iuan Botero de Benes, con las relaciones; i Antonio Magino i Gerardo Mercator con las descripciones, aun mas copiosas en Cornelio Vvitfiet: assi afectan la ciencia que tienen, de aquel Nuevo-Mundo, siendo primero estudiantes de su Geografia, que piratas de su riqueza.

Ya por lo menos ay Biblioteca de las Indias, i dessearàn los curiosos saber lo que contienen tantos libros. Della puede dezirse lo q̄ de la fuya Iuan Baptista Regnald: *Porro nostra Bibliotheca, quasi locupletissimum quoddam penonarum, rebus omnibus instructa, tam dives est, tam abundans, ut nihil extra se querere cogatur.* Pero quien tratàre reysteradamente al Autor, hecharà de ver en su mucha noticia i erudicion, que es una Biblioteca animada: assi lo dixo Euna pio Sardino, para alabar a Dionisio Longino. *Spirantem Bibliothecam, utrumquè adeo museum* Sus trabajos espero, que lleguè a laurear el siglo, y a ilustrar las Indias; porque son tantos, i tan nuevamente imaginados, que se deve a la novedad parte de la estimacion, quando a sus materias faltàra el aprecio. Ya van algunas en los titulos, à que pertenecen, desta obra, aora dibuxo, despues pintura: Lo mucho

## Apologetico.

que tiene escrito, no se puede explicar con los mis elogios: *Nec unius lingua opus est*, dixo Nazianzeno a otro proposito, y viene a este. Confidère el que sin intermision estudia, lo que llegò a compilar en assumpto tan poco ajado, una pluma curiosamente porfiada: que solo puede dezir, lo que de S. Gerónimo repite Tritemio: *Si qui de v. ventibus a huc scriptitant, à me in hoc cathalogo pratermissi sunt, non mihi sed sibi imputent: qui scripta sua celare maluerunt quam in lucem venire*. No adulan, no, ni se apasionan mis afectos; no conozco en estas letras mayor sujeto; que no avia de perder mi alabança por la sangre, mereciendola por el estudio. Es lo que dixo S. Gregorio Nazianzeno alabando a su hermana Gorgonia: *Proinde ne quidquid alienum est laudetur, si iniquum sit; ne quidquid proprium & domesticum est, contemnatur, si honestum & eximium ne alioqui, & illi lucro sit alienum esse, & huic propinquitas detrimento cedat*. Bueno fuera, que lo estraño, por serlo, tuviera mejor lugar que lo propio: dos hermanos, que reciprocamente se ayudã, son una ciudad fuerte, dixo el Espiritu-Santo: *Frater, qui adiuvatur à fratre, quasi civitas firma*: diga la emulaciõ lo q quisiere, q la verdad deve publicar lo que sabe. Ientanto que ocupado en Real

*Discurso*

obra de la Recopilacion de leyes de las Indias, de que es ayudante discipulo, retarda el Autor las demàs; reciba este rasgo, quien le ocasionò el Epitome, que cõ temores de aborto busca las prensas, y no los aplausos: que una obediencia gustosa halla el premio, en lo que sirve, y solicita el acierto en lo que obedece.

?



CATALOGO.

DE LOS AVTORES CO  
mentadores, i Traductores, que se  
contienen en este Epitome; con las  
lenguas, en que escrivieron; i  
distincion de impressos  
ò manuscritos.

LOS NUMEROS ARABIGOS  
señalan las paginas del Epitome; i los Caste-  
llanos, las del Apendice; i los que tienen  
esta señal † son Autores capitales  
de las materias.

A

	Abisfeldea. 167.	M. S	Arabig.
†	Abrahan Ortelio. 177.	imp.	Castell.
†	Adriano Mecio. 148. 173.	imp.	Latina.
	Adriano Romano. 140. 148. 174.	imp.	Latina.
	Adriano Turnebo. 163	imp.	Latina.
	Agatàrquides. 154.	imp.	Griega
	Agatetemin. 178.	M. S	Griega
	Agustin Cravaliz. 70. 84.	imp.	Italiana
†	Agustin de Avila Padilla. 114.	imp.	Castell.
	Agustin de Tordesillas. 28.	M. S	Castell.
†	Agustin de Zarate. 84.	imp.	Castell.
	Alexandro Citalino. 167.	imp.	Latina.
	Alexandro Guañino. 44. 169.	imp.	Latina.
	Alexandro Magno. 153.	imp.	Griega.

# CATALOGO.

	Alexandro Piccolomino. 141.	imp.	Italiana
	Alexandro Valiñano. 35. 39.	imp.	Italiana
	Aloisio de Cadamusto. 6. 6. 9.	imp.	Italiana
	Alonso Buonachivoli. 155.	imp.	Italiana
	Alonso Cervera. 15.	M. S	Portug.
	† Alonso de Alboquerque. 17.	imp.	Portug.
D.	† Alonso de Erzila i Zuniga. 85.	imp.	Castell.
F.	† Alonso de Escalona. 105.	imp.	Mexic.
	Alonso de Hojeda. 75.	M. S	Castell.
	Alonso de Mata. 75.	M. S	Castell.
F.	† Alonso de Molina. 107.	imp.	Mexic.
P.	† Alonso de Sandoval. 32. 49.	imp.	Castell.
	Alonso de Villoa. 16. 62. 84.	imp.	Italiana
F.	Alonso de la Anunciada. 113.	M. S	Castell.
F.	Alonso de la Veracruz. 115.	M. S	Latina.
F.	† Alonso Fernandez. 71.	imp.	Castell.
F.	† Alonso Ramos Gavilan. 126.	imp.	Castell.
F.	Alonso Remon. 125.	imp.	Castell.
F.	† Alonso Rengel. 105. 109.	imp.	Otomì.
P.	Alonso Sanchez. 80.	M. S	Castell.
Lic.	Alvar Gomez de Abaunça. 121.	M. S	Castell.
	† Alvaro Nuñez Cabeça de Vaca. 77.	imp.	Castell.
	† Amando Zierixense. 41.	M. S	Latina.
	Amaro Centeno. 43.	imp.	Castell.
	Ambrosio Conterino. 6. 40.	imp.	Italiana
	Americo Vespusio. 9. 62. 132.	imp.	Italiana
	Anaximandro Milesio. 137. 153.	imp.	Griega.
	Andres Corsàlo. 47.	imp.	Italiana
D.	Andres de Alcantarilla. 149.	imp.	Castell.
F.	Andres de Castro. 108.		Matlat.
F.	Andres de Moguer. 113.	M. S	Castell.
F.	Andres de Olmos. 102. 107. 108.		Toton.
P. D.	Andres de Oviedo. 48.	imp.	Portug.

# CATALOGO.

Lic.	†	Andres de Poça. 143.	imp.	Castell.
		Andres de Resende. 15.	imp.	Latina.
		Andres de S. Martin. 88.	M. S	Castell.
	†	Andres del Rio Riaño. 146.	imp.	Castell.
P.	†	Andres Escoto. 32. 37. 160.	imp.	Latina.
	†	Andres Garcia de Cesp. 140. 148. 184.	imp.	Castell.
		Andres Lariz Durango. 80.	M. S	Castell.
		Andres Papio. 156. viij.	imp.	Latina.
		Andres Tevet. 93. 177.	imp.	France.
		Andres Vesalio. 53.	imp.	Latina.
		Andronico Cirestes. 144.		Griegá.
		Anibal Raymundo. 151.	imp.	Italiana
S.		Anselmo Cantuariente. 168.	imp.	Latina.
		Anselmo Cela. 172.	imp.	Latina.
	†	Antonino Augusto. 167.	imp.	Latina.
P.		Antonio Colaço. 26. 26. 37. 49.	imp.	Portug.
P.		Antonio de Almeyda. 35.	imp.	Portug.
F.		Antonio de Avila. 105.	imp.	Mexic.
P.		Antonio de Balingen. 23.	imp.	France.
F.	†	Antonio de Govèa. 19. 47.	imp.	Portug.
D.F.		Antonio de Guevara. 144.	imp.	Castell.
	†	Antonio de Herrera. 72. 185.	imp.	Castell.
Lic.		Antonio de Leon. 98. 116. 119. 122. 126. 134. 175.	imp.	Castell.
D.		Antonio de Mendoça. 130.	M. S	Castell.
Doct.		Antonio de Morga. 81.	imp.	Castell.
	†	Antonio de Najera. 149.	imp.	Castell.
F.	†	Antonio de Remesal. 114.	imp.	Castell.
Lic.		Antonio de Robles Cornejo. 131.	imp.	Castell.
D.		Antonio de Saavedra. 74.	imp.	Castell.
F.	†	Antonio de S. Roman. 20.	imp.	Castell.
F.		Antonio de S. Roman. 125.		Castell.
P.		Antonio de Vasconcelos. 36.	imp.	Castell.

# CATALOGO.

Lic.	Antonio de Villalobos. 142.	imp.	Latina.
	Antonio del Castillo. 18.	imp.	Portug.
P.	Antonio del Rincon. 105.	imp.	Mexic.
F.	Antonio de la Ascension. 77.	M. S	Castell.
F.	Antonio de los Reyes. 107.		Mexic.
	Antonio Ferraro. 23.	imp.	Italiana
	Antonio Goufa. 21.		Portug.
	† Antonio Galvan. 15. 81.	imp.	Portug.
Lic.	Antonio Maldonado. 120.	M. S	Castell.
	Antonio Misaldo. 142.	imp.	Castell.
D.	Antonio Parisi Moreli. 150.	M. S	Castell.
	Antonio Pigafeta. 88.	M. S	Italiana
	Antonio Pineto. 164. 171.	imp.	France.
	† Antonio Pinto Pereyra. 17.	imp.	Portug.
P.	Antonio Possevino. 39.	imp.	Latina.
	Antonio Teneyro. 11.	imp.	Portug.
	† Antonio Tevet. 176.	imp.	France.
F.	Antonio Vazquez de Espinosa. 100. 116.		
	186.	imp.	Castell.
	Antonio Veronense. 171.	imp.	Latina.
	Antonio Zeno. 44.	imp.	Italiana
	Aquiles Estacio Alexandrino. 138.	imp.	Latina.
	Arato Solense. 138.	imp.	Griega.
	Arcangelo Madrigano. 6. 10.	imp.	Latina.
P.	Arias Brandon. 25.	imp.	Portug.
Lic.	Arias de Villalobos. 127.	imp.	Castell.
P.	Arias Sanchez. 34.	imp.	Portug.
F.	Arnaldo de Basacio. 105.		Mexic.
	Arquelao. 154.		Griega.
	Arquimedes Siracusano. 137.	imp.	Griega.
	† Arriano Nicomedienſe. 1. 153.	imp.	Griega.
	Artemidoro. 166.	imp.	Griega.
	Auberto Mirèo Bruxelense. 172.	imp.	Latina.

# CATALOGO.

Augusto Casiodoro Reynio. 185.  
Autolico. 137.

imp. Alema.  
Griega.

## B

P.	Baltasar de Acosta. 35.	imp.	Portug.
	Baltasar de la Yust. 79.	M. S	Castell.
P.	Baltasar Gago. 25. 33.	imp.	Portug.
	Baltasar Hostobimo. 20.		
	Barlaan Calabro. iij.	M. S	Latina.
	Barrachel Enciso. 59.		
	Bartolome Crecencio. 149.	imp.	Italiana
D.F. †	Bartolome de las Casas. 62. 69.	imp.	Castell.
	Bartolome Dionisio de Fano. 44.	imp.	Italiana
	Bartolome Escomborgio. ix.	imp.	Latina.
	Bartolome Facio. 2.	imp.	Latina.
†	Bartolome Garcia de Nodal. 91.	imp.	Castell.
P.	Bartolome Guerrero. 94.	imp.	Portug.
Lic. †	Bartolome Leonardo de Argensola. 82.	imp.	Castell.
	Bartolome Mercator. 140.	imp.	Latina.
	Bartolome Quequermano. 179.	imp.	Latina.
	Bartolome Valentin de la Hera. 143.	imp.	Castell.
	Basanerio. N. . . . 78.	imp.	France.
	Beato Renano Selestadiense. 163.	imp.	Latina.
	Benedicto Arias-Montano. ij.	imp.	Latina.
	Benedicto Budonio. 171	imp.	Italiana
	Benito Caldera. 8.	imp.	Castell.
P.	Benito de Goes. 14.	M. S	Portug.
F.	Benito Fernandez. 108.		Mistec.
	Benjamin Tudelense. 13. ij.	imp.	Hebrèa
	Bernabe Brisonio. 41.	imp.	Latina.
	Bernal Diaz del Castillo. 75.	M. S	Castell.
F.	Bernardino de Arevalo. 66.		

# CATALOGO.

	Bernardino de Escalante. 28.	imp.	Castell.
	Bernardino de Guzman. 91.	imp.	Castell.
F.	† Bernardino de Lugo. 110.	imp.	Mosca.
F.	Bernardino de Sahagun. 101. 106. 112.	M. S.	Mexic.
	Bernardo Bert. viij.	imp.	Latina.
Bach.	Bernardo de Balbuena. 97.	imp.	Castell.
D.	Bernardo de Vargas. 67. 118. 184.	imp.	Castell.
	Bernardo de la Vega. 97.	imp.	Castell.
	Bernardo Fanz. 57. 90.	imp.	Flamé.
	Bernardo Fermerio. x.	imp.	Latina.
	Bernardo Mulero. 179.	imp.	Alema.
Doct.	Bernardo Paludano. 55.	imp.	Latina.
	Bileboldo Senelo. 147.	imp.	Latina.
	Bilibaldo Pirqueimhero. 157.	imp.	Latina.
	Bilibaldo Strobeo Silesio. 45. 55. 55.	imp.	Latina.
P.	Blas Valera. 103.	M. S.	Castell.
	Bonaventura Vulcanio. 2. 151.	imp.	Latina.
Doct.	Buxeda de Leyva. 36. iij.	imp.	Castell.

## C

	Camilo Agripa. 147.		Latina.
	Campano. N. .... 138.	imp.	Italiana
F.	Capuano. N. .... 139.	imp.	Latina.
	† Carlos Clusio. 12. 52. 52. 53. 71. 129.	imp.	Latina.
	Carlos Langio. 166.		Latina.
P.	Carlos Malapercio. 145.		Latina.
	Caterino Zeno. 40.	imp.	Italiana
	Cayo Julio Higino. 138.	imp.	Latina.
	† Cayo Julio Solino. 166. ix.	imp.	Latina.
	† Cayo Plinio Segundo. 160. ix.	imp.	Latina.
	Ceporino. 138. 154.	imp.	Latina.
Dean.	Cervantes. N. .... 135.	M. S.	Castell.

# CATALOGO.

		Cesar Federico. 12.	imp.	Italiana
		Cipriano Eucovio. ij.	imp.	Latina.
F.	†	Claudio de Azevedo. 95.	imp.	France.
	†	Claudio Ptolomeo. 156. viij.	imp.	Griega.
	†	Claudio Salmacio. 165. 166.	imp.	Latina.
		Claudio Tobalducio. 142.	imp.	Italiana
		Cleomèdes. 137.	imp.	Griega.
		Cointois. N. . . . . 99.	imp.	France.
		Compañia de Iesus. 25.	imp.	Portug.
	†	Concilio Limense. 116.	imp.	Latina.
	†	Concilio Mexicano. 116.	imp.	Latina.
		Conde del Basto. 86.	imp.	Castell.
		Conrado Heresbaquio. 155.	imp.	Latina.
		Cornelio de Iudeis. 176.	imp.	Latina.
		Cornelio de Vena. 56.	imp.	Flamè.
		Cornelio Nepote. 153.	imp.	Latina.
		Cornelio Nicolao. 56.	imp.	Flamè.
		Cornelio Valerio. 140. 141.	imp.	Latina.
		Cornelio Vitelio. 161.		Latina.
	†	Cornelio Vvitfiet. 184.	imp.	Latina.
P.		Cosme de Torres. 24. 32.	imp.	Portug.
		Cosme Indopleutes. 19.		
	†	Cristiano Adricomio. 174.	imp.	Latina.
		Cristoval Besoldo. 71.	imp.	Latina.
P.	†	Cristoval Clavio Bambergense. 140.	imp.	Latina.
D.		Cristoval Colon. 61. 144.	imp.	Castell.
P.		Cristoval de Acoſta. 25.	imp.	Portug.
	†	Cristoval de Acoſta. 53.	imp.	Castell.
		Cristoval de Arcos. 10.	imp.	Castell.
		Cristoval de las Casas. 166.	imp.	Castell.
		Cristoval Huniquio. 179.	imp.	Latina.
		Cristoval Longolio. 162.	imp.	Latina.
		Cristoval Roſembuſco. 36.	imp.	Latina.

# CATALOGO.

Doct.	Cristoval Suarez de Figueroa.26.86.	imp.	Castell.
	Ctesias Gnidio.156.		Griega.
	Cuyure.N.....60.	imp.	France.
<b>D</b>			
†	Damian de Goes.17.46.	imp.	Portug.
	Daniel Celario.168.	imp.	Latina.
	David Herlicio.179.	imp.	Latina.
	David Hosquelio.169.x.	imp.	Latina.
	Dicearco.156.viiij.		Griega.
Bach.	Diego Cano Gutierrez.126.	imp.	Castell.
Lic. †	Diego de Aguiar.182.	imp.	Castell.
F. †	Diego de Carrançã.108.	imp.	Chont.
Doct. †	Diego de Cisneros.97.	imp.	Castell.
†	Diego de Coyto.16.	imp.	Portug.
†	Diego de Enzinas.127.	imp.	Castell.
	Diego de Godoy.75.	imp.	Castell.
D.	Diego de Herrera.80.		Castell.
P.	Diego de Pantoja.29.	imp.	Castell.
F.	Diego de S.Francisco.38.	imp.	Castell.
D. †	Diego de Santistevan Osorio.85.	imp.	Castell.
	Diego de Teves.18.	imp.	Latina.
	Diego de Toro.83.	imp.	Castell.
F.	Diego de Torres.109.112.	imp.	Quich.
	Diego de Truxillo.83.	M. S	Castell.
D.	Diego de Villegas.86.	imp.	Castell.
Lic.	Diego de Zorrilla.121.	M. S	Castell.
	Diego de la Tobilla.69.	M. S	Castell.
F.	Diego Duran.101.	M. S	Castell.
†	Diego Fernandez Palentino.84.	imp.	Castell.
Doct. †	Diego Garcia de Palacios.146.	imp.	Castell.
P. †	Diego Gonçalez Holguin.107.112.	imp.	Quich.

# CATALOGO.

	Diego Muñoz Camargo. 97.	M. S.	Castell.
	Diego Ramirez. 91.	M. S.	Castell.
	Dionisio Afro. 154.	imp.	Griega.
	Dionisio Alexandrino. 156. viij.	imp.	Griega.
	Dionisio Bisancio. 172.		Griega.
Doct.	Dionisio de Ribera Florez. 176.	imp.	Castell.
F. †	Domingo de S. Tomas. 109.	imp.	Quich.
F.	Domingo de Vico. 101. 104.		Cachi.
F.	Domingo Gonçalez. 38.	imp.	Castell.
	Dominico Mario Nigro. 174.	imp.	Latina.
	Duarte Barbosa. 52.	M. S.	Portug.
P.	Duarte de Sande. 27. 39.	imp.	Portug.
P.	Duarte de Silva. 33.	imp.	Portug.
	Duarte Fernandez. 21.		
Lic.	Duarte Fernandez. 28.	imp.	Castell.
	Duarte Lopez. 12.		Portug.

## E

	Egidio Albertino. v.	imp.	Alema.
	Egidio Everardo. 131.	imp.	Latina.
	Elias Viñeto Santon. 139.	imp.	Latina.
	Elio Antonio de Nebrixa. 180.	imp.	Latina.
	Eneas Silvio. 172.	imp.	Latina.
	Enrique Garcès. 8.	imp.	Castell.
	Erasmo Micael Leto. 146.	imp.	Latina.
	Erasmo Osualdo Serequensufio. 140	imp.	Latina.
	Erasmo Roterodamo. 163.	imp.	Latina.
	Erestacio. 156. viij.	imp.	Griega.
	Ericio Puteano. 162.	imp.	Latina.
	Esnelio. N. .... 140.	imp.	Latina.
	Estanislao Varsquivicio. 48.		
	Estefano. 160.	imp.	Griega.

# CATALOGO.

		Estefano Aquèo. 162.	imp.	Latina.
		Estefano de Hâgen. 56.		Flamèc.
P.	†	Esteuan de Paternina. 93.	imp.	Castell.
	†	Elstrabon Gnosio. 155. vij.	imp.	Griega.
		Elstraton Amaseno. 160.		Griega.
		Erico. .... 167. ix.	imp.	Latina.
		Everardo Digueyo. 146.	imp.	Latina.
Doct.		Eugenio de Salazar. 116.	M. S	Latina.
		Eugenio Petrelo Veneto. 130.	imp.	Latina.
		Eutocio Afcalonita. 137.		Griega.
<b>F</b>				
		Federico Bonaventura. 145.	imp.	Latina.
		Federico Delfino. 151.	imp.	Latina.
		Federico Moreli. 155.	imp.	Latina.
		Felipe Cluverio. 143. 185.	imp.	Latina.
Lic.		Felipe de Pamânes. 98.	M. S	Castell.
F.		Felipe Diaz. 106.	imp.	Castell.
		Felipe Galeo. 169. 178.	imp.	Latina.
		Felipe Melancton. 139.	imp.	Latina.
		Felipe Pigafeta. 185.	imp.	Italiana
		Felix Acorombonio. 151.	imp.	Latina.
		Felix Monaco. ij.	imp.	Latina.
	†	Fernan Lopez de Castañeda. 16.	imp.	Portug.
	†	Fernan Mendez Pinto. 11.	imp.	Portug.
Doct.		Fernandez de Cordova. 131.		
		Fernando Alvarez de Toledo. 87.	M. S	Castell.
D.	†	Fernando Colon. 62.	imp.	Castell.
D.	†	Fernando Cortès. 73. 74. 75.	imp.	Castell.
		Fernando de Alarcon. 76.	M. S	Castell.
		Fernando de Cepeda. 118.	M. S	Castell.
D.		Fernando de Ludeña. 86.	imp.	Castell.

# CATALOGO.

F.	Fernando de Valverde. 126.	imp.	Castell.
Lic.	Fernando de Zurita. 116.	imp.	Latina.
	Fernando de la Torre. 81.	M. S	Castell.
	Fernando de los Rios Coronel. 81.	imp.	Castell.
P.	Fernando Guerrero. 26. 37.	imp.	Portug.
Doct.	Fernando Murillo de la Cerda. 104.	M. S	Castell.
	† Fernando Nuñez Pinciano. 159. 163.	imp.	Latina.
	Ferreto. 147.	imp.	Latina.
	Firmino. N. .... 145.	imp.	Latina.
	Focio. 156.	imp.	Latina.
	Fortunio Afayrato. 149.	imp.	Latina.
	† Francisco Alvarez. 47.	imp.	Portug.
	Francisco Avancio. 29.	imp.	Italiana
	Francisco Barocio. 176.	imp.	Latina.
	Francisco Bencio. 26.	imp.	Latina.
	Francisco Bretero. 89.	imp.	Inglefa.
P.	Francisco Cabral. 34.	imp.	Portug.
	Francisco Coretonio. 23.	imp.	Italiana
F.	Francisco Coronel. 82.	imp.	Pápaga.
P.	Francisco Crespo. 39.	imp.	Castell.
	Francisco de Alvarado. 108.	imp.	Mistèca
	† Francisco de Andrade. 11. 18.	imp.	Portug.
	Francisco de Belestrest. ix.	imp.	France.
F.	Francisco de Cepeda. 109	imp.	Chiapa.
	Francisco de Contreras. 50.	imp.	Castell.
Lic. D.	Francisco de Herrera Maldonado. 11. 19.	imp.	Castell.
D.	Francisco de Herrera. 81.		
F.	Francisco de Montilla. 80.	M. S	Castell.
F.	Francisco de Medrano. 96. 110.		Mosca.
D.	Francisco de Riquebourg-tricault. 28.	imp.	France.
	Francisco de Sagita Cremonès. 14.		Latina.
D.	Francisco de Tóledo. 117.	M. S	Castell.
F.	Francisco de Toral. 108.	imp.	Popola.

C A T A L O G O .

F.	Francisco de Victoria.66.	imp.	Latina.
Doct.	Francisco de Villalobos.161.	imp.	Latina.
	Francisco de Vlloa.75.	M. S	Castell.
†	Francisco de Xerez.82.83.	imp.	Castell.
	Francisco Dominguez.176.	M. S	Castell.
	Francisco Draque.57.89.99.vij.	M. S	Inglefa.
D.	Francisco Enriquez.28.		Portug.
	Francisco Falero.143.	imp.	Castell.
Lic.D.	Francisco Fernandez de Cordova.92.	M. S	Castell.
F.	Francisco Gomez.114.	M. S	Castell.
F. †	Francisco Gonzaga.114.	imp.	Latina.
Doct.	Francisco Hernandez.127.	M. S	Latina.
	Francisco Hildanseno.180.	imp.	Latina.
Doct.	Francisco Iuntino.39.	imp.	Latina.
†	Francisco Lopez de Gomara.70.	imp.	Castell.
D. †	Francisco Loubayfin de la Marca.51.	imp.	Castell.
F.	Francisco Macliniente.175.	imp.	Latina.
	Francisco Maurolico.141.vij.	imp.	Latina.
	Francisco Masario.163.	imp.	Latina.
	Francisco Mercado.36.	imp.	Italiana
F.	Francisco Muñoz.115.	M. S	Castell.
P.	Francisco Pasio.29.	imp.	Italiana
F.	Francisco Pipino.4.	imp.	Latina.
	Francisco Pirardo de Laval.14.	imp.	France.
P.D.	Francisco Roz.19.	M. S	Portug.
	Francisco Sanchez Brocense.141.160.	imp.	Latina.
P.	Francisco Serdonati.19.	imp.	Italiana
P.	Francisco Soler.60		
	Francisco Tamara.54.	imp.	Castell.
F.	Francisco Titelmano.47.	imp.	Latina.
	Francisco Vaz Dalmada.51.	imp.	Portug.
	Francisco Vazquez Coronado.76.	M. S	Castell.
D.	Francisco Velazquez Minaya.142.	imp.	Castell.

C A T A L O G O .

S.	†	Francisco Vicente Tornamira. 142.	imp.	Castell.
F.		Francisco Xavier. 24. 27. 31.	imp.	Latina.
		Francisco Ximenez. 106. 125.		Mexic.
		Francisco Zaneto. 23.	imp.	Italiana
		Frobenio. N. .... 3.	imp.	Griega.
		Fumo. N. .... 19.	imp.	France.
<b>G</b>				
F.	†	Gabriel de S. Antonio. 21.	imp.	Castell.
		Gabriel Gomez de Estumiane. 183.	M. S	Castell.
		Gabriel Lafo de la Vega. 74.	imp.	Castell.
		Gabriel Rebelo. 81.		
		Galeoto de Prato. 132.	imp.	Latina.
	†	Garci Lafo de la Vega Inca. 78. 84.		
		103.	imp.	Castell.
		Garci Sanchez de Figueroa. 135.		
F.		Garcia de Cisneros. 106.	imp.	Mexic.
		Garcia de Escalante de Alvarado. 80.	M. S	Castell.
Doct.	†	Garcia de Orta. 52.	imp.	Portug.
P.		Garcia Garces. 39.	imp.	Castell.
		Gaspar Balbo. 14.	imp.	Italiana
		Gaspar Bahuino. 130.	imp.	Latina.
		Gaspar Barreyros. 175.	imp.	Latina.
P.		Gaspar Barsèo. 24.		Italiana
	†	Gaspar Borlèo. 90. 133. 183. 185.	imp.	Latina.
		Gaspar Celio. iij.	imp.	Latina.
P.		Gaspar Coello. 35.	imp.	Portug.
D.		Gaspar de Escalona. 117.	M. S	Castell.
F.		Gaspar de S. Bernardino. 12.	imp.	Portug.
		Gaspar de Villagra. 77.	imp.	Castell.
P.		Gaspar de Villela. 24. 33.	imp.	Portug.
F.	†	Gaspar de la Cruz. 27.	imp.	Portug.

# CATALOGO.

F.	Gaspar Dominico. 58.		
	Gaspar Ferreyra Reyman. 149.	imp.	Portug.
	Gemma Frisio. 70. 172. 177.	imp.	Latina.
	Georgio Amirucio. 170.	imp.	Griega.
	Georgio Bitaymero. 170.x.	imp.	Latina.
†	Georgio Bruno. 162.	imp.	Latina.
	Georgio Colimicio. 162.	imp.	Latina.
	Georgio de Reyquersdorf. 174.	imp.	Latina.
	Georgio Estampelio. 180.	imp.	Latina.
	Georgio Ioaquimo Retico. 170.x.	imp.	Latina.
	Georgio Spilbergio. 55.	M. S.	Flam.
	Georgio Testandro. vj.	imp.	Alema.
	Georgio Vala Placentino. 138. 154.	imp.	Latina.
	Georgio Vvinvot. 46.	M. S.	Inglefa.
	Gerardo Bergense. 131.	imp.	Latina.
	Gerardo de Iode. 176.	imp.	Latina.
	Gerardo de Veer. 45.	imp.	Alema.
†	Gerardo Mercator. 158. 180.	imp.	Latina.
	Gerbelio Aleman. 2.	imp.	Griega.
	Geronimo Bençono. 70.	imp.	Italiana
	Geronimo Borro. 151	imp.	Italiana
	Geronimo Cantareno. 179.	imp.	Latina.
	Geronimo Cardano. 53.	imp.	Latina.
†	Geronimo Cortereal. 18. 50	imp.	Portug.
	Geronimo de Aganduru Moriz. 119.	M. S.	Castell.
	Geronimo de Bivar. 85.	M. S.	Castell.
†	Geronimo de Chaves. 142.	imp.	Castell.
F.	Geronimo de Mendieta. 114.	M. S.	Castell.
	Geronimo de Prado. 135.		
	Geronimo de S. Estevan. 9.		Italiana
	Geronimo Gemuseo. 155.	imp.	Latina.
†	Geronimo Girava. 173.	imp.	Castell.
Doct. †	Geronimo Gomez de Huerta. 164.	imp.	Castell.

Gero-

# C A T A L O G O .

F.		Geronimo Gracian. 22.	imp.	Castell.
F.		Geronimo Larios. 109.	imp.	Mame.
		Geronimo Megefero. iiii. v.	imp.	Alema.
D.	†	Geronimo Oforio. 17.	imp.	Latina.
		Geronimo Oforio de Solorzano. 96.	M. S.	Castell.
		Geronimo Querubin. 48.		Latina.
F.	†	Geronimo Roman. 30. 44. 49. 101.	imp.	Castell.
P.		Geronimo Ruiz. 26.	imp.	Portug.
		Geronimo Rusceli. 158.	imp.	Italiana
		Geronimo Verrucio. 160. 163.	imp.	Latina.
P.		Geronimo Xavier. 42.	M. S.	Persian.
	†	Geronimo Zurita. 167.	imp.	Latina.
D.	†	Gines de Rocamora i Torrano. 140. 142.	imp.	Castell.
		Godofredo Torino. 167.	imp.	Latina.
		Gomez de Santistevan. 5.	imp.	Portug.
		Gomez Yañez de Zurara. 15.	M. S.	Portug.
		Gonçalo de las Casas. 130.	imp.	Castell.
	†	Gonçalo Fernandez de Oviedo. 69. 91. 95. 99. 127.	imp.	Castell.
P.		Gonçalo Fernandez. 33.	imp.	Portug.
Lic.		Gonçalo Ximenez de Quesada. 95.	M. S.	Castell.
M.		Gerardo Artus Dantiscano. 46. 55. 56. 56. 56. 56. 56. 57. 57. 91. 182. v. vj.	imp.	Latina.
Doct.		Grajales. 145.	imp.	Castell.
		Gregorio Ciprio. 151.		Griega.
F.	†	Gregorio Garcia. 101. 111.	imp.	Castell.
		Gregorio Trifernate. 155.	imp.	Latina.
		Gualtero Ludovico. 168. 179.	imp.	Latina.
		Gualtero Raleg. 96. vij.	imp.	Inglefa.
		Guarino Veronense. 155.	imp.	Latina.
		Guido Gualtero. 36.	imp.	Italiana
		Guido Pancirolo. 53. 71. 150.	imp.	Latina.
		Guillelmo. . . . 33.	imp.	Portug.

C A T A L O G O .

	Guillelmo Bourne. 146.	imp.	Ingleſa.
	Guillelmo Budèo. 161.	imp.	Latina.
	Guillelmo Huiſimano. 23.	imp.	Latina.
	Guillelmo Poſtelino. 176.	imp.	Latina.
	Guillelmo Poſtelo. 177. vij.	imp.	Latina.
	Guillelmo Ruisbroquio. 13. 44.	M. S.	Latina.
	Guillelmo Soono Vantesdeno. 159.	imp.	Latina.
	† Guillelmo Xilandro. 156. 160. 168.	imp.	Latina.
D.	Guillen de Caſtro. 86.	imp.	Caſtell.
Doct.	Gutierre Velazquez Altamirano. 117.	M. S.	Latina.

H

	Hanon. 43.	M. S.	Italiana
	Hanon Cartagines. 1.	M. S.	Punica.
F.	† Hayton Armenio. 42.	M. S.	Armen.
	Hecateo Mileſio. 153.		Griega.
	Helmeſt N. .... 43.	imp.	Latina.
	Henrico Eſtefano. viij.	imp.	Latina.
	Henrico Georgio Heniſquio. 138. 169.	imp.	Latina.
	Henrico Glareano. 141. 155. 172.	imp.	Latina.
	Henrico Iorico. 169.	imp.	Latina.
	† Henrico Martinez. 102.	imp.	Caſtell.
	Henrico Pedro. 175.	imp.	Latina.
	Henrico Salmur. 53.	imp.	Latina.
F.	Henrique Lanceloto. 41.	imp.	Latina.
	Henrique Lauren. 183.	imp.	Alema.
	Hermanno Fabronio Mofernano. xij.	imp.	Alema.
	Hermanno Vvitequindo. 142.	imp.	Latina.
	Hermolao Barbaro. 159. 161.	imp.	Latina.
	Herodoto. 156.	imp.	Griega.
	Homeron. 59.		
	Honorio Auguſtudunenſe. 168.	imp.	Latina.

C A T A L O G O .

P.	†	Horacio Turselino. 24. 32	imp.	Latina.
		Hues. N. . . . . 173.	imp.	Latina.
		Hugon Fanolio. 178.	imp.	Latina.
		Hugon Grocio. 57. 151.	imp.	Latina.
		Hulderico Schimidel. 72.	imp.	Latina.
		Humphr. Luid. 183.	imp.	Latina.
<b>I</b>				
D.		Iacinto de Herrera. 86.	imp.	Castell.
F.		Iacinto Orfanel. 38.	M. S	Castell.
		Iacobo Angelo. 157.	imp.	Latina.
		Iacobo Ceporino. viij.	imp.	Latina.
		Iacobo Crafero. ix.	imp.	Latina.
		Iacobo Crinio. 170.	imp.	Latina.
	+	Iacobo Dalecampi. 163.	imp.	Latina.
		Iacobo de Mayre. 57. 90.		Flaméc.
		Iacobo de Migrode. 72.	imp.	France.
	†	Iacobo de Saa. 146.	imp.	Latina.
		Iacobo Fabro Stapulense. 88. 139.	imp.	France.
		Iacobo Gastal Premontese. 158.	imp.	Latina.
		Iacobo Miliquio. 162.	imp.	Latina.
		Iacobo Morquero ô Morgues. 78.	M. S	France.
P.		Iacobo Navarco. 52.	imp.	Latina.
		Iacobo Necio. 56.		Flamé.
		Iacobo Queynet. 176. x.	imp.	Latina.
		Iacobo Severcio. 184.	imp.	Latina.
		Iacobo Sieglero. 162.	imp.	Latina.
		Iacome Gabriel. 141.	imp.	Italiana
P.		Iacome Gonçalez. 35.	imp.	Portug.
		Iambolo Mercader. 3.	imp.	Griega.
		Iason de Nores. 142.	imp.	Latina.
		Iaques Cartier. 79.	imp.	France.

C A T A L O G O .

	Jayme Blanco. 125.	M. S.	Castell.
F.	Jayme Rebullofa. 182.	imp.	Castell.
	Ionquin Forcio. 140. vij.	imp.	Latina.
	Ioquin Vadiano. 159. 162. 169. 179.		
	xj.	imp.	Latina.
	Iodoco Gistelio. 6.	imp.	Flaméc.
	Iodoco Hondio. 179. 180.	imp.	Latina.
F.	Iodoco Rique. 83.	M. S.	Latina.
	Iorje de Lemos. 18.	imp.	Portug.
	Iorje Draudio. 166. ix.	imp.	Latina.
	Iosafat Barbaro. 40.	imp.	Italiana
P	† Ioséf de Acofta. 103. 113. 127. vij.	imp.	Castell.
	Ioséf de Horologi. 93.	imp.	Italiana
	Ioséf de Iunco. 86.	M. S.	Castell.
	Ioséf Indio. 9. j.		Portug.
	Ioséf Rococcio. 142.	imp.	Italiana
	Ioséf Betufio. 31.	imp.	Latina.
	Ioséf Iusto Escaligero. 147. 165.	imp.	France.
	Ioséf Moleto. 157.	imp.	Latina.
	† Ifaac Cafaubono. 156.	imp.	Latina.
S.	Ifidoro Hispalenfe. 138.	imp.	Latina.
	Iuan Acronio. 141.		Latina.
	Iuan Alvarez Maldonado. 95.	M. S.	Castell.
	Iuan Andrea. 155.	imp.	Latina.
	Iuan Antonio Barucio. 173.	imp.	Latina.
	† Iuan Antonio Magino. 158. ix.	imp.	Latina.
Doct.	Iuan Arias de Loyola. 150.	M. S.	Castell.
	Iuan Augur Transmierens. 40.	imp.	
F.	Iuan Baptista. 106. 107. 115.	imp.	Mexic.
	Iuan Baptista de Glano. 22.	imp.	France.
F.	† Iuan Baptista de Lagunas. 108.	imp.	Tarafca
	Iuan Baptista de Pomar. 102.	M. S.	Castell.
	Iuan Baptista Escorcía. 175.	imp.	Latina.

# CATALOGO.

P.	† Iuan Baptista Gramajo. 19.	imp.	Latina.	
	Iuan Baptista Labaña. 15. 50. 147.	imp.	Portug.	
	Iuan Baptista Montano. 34.	imp.	Portug.	
	Iuan Baptista Perusco. 20. v.	imp.	Italiana.	
P.D.	† Iuan Baptista Ramusio. 1. 2. 3. 3. 4. 5. 6. 6. 7. 9. 9. 9. 10. 10. 11. 12. 16. 40. 40. 40. 40. 43. 43. 44. 44. 45. 45. 47. 47. 52. 68. 69. 74. 74. 75. 75. 76. 76. 76. 77. 77. 79. 79. 82. 83. 88. 89. 95. 99. 132. 174.	imp.	Italiana	
	Iuan Baptista Stela. 62.	imp.	Latina.	
	Iuan Berenhero. 157.	imp.	Latina.	
	Iuan Bermudez. 48.	imp.	Portug.	
	† Iuan Bohemo Aubano. 54.	imp.	Latina.	
	† Iuan Botero Benefe. 181. xj. xij.	imp.	Italiana	
	Iuan Broncorcio. 157.	imp.	Latina.	
	Iuan Busemequer. 173.	imp.	Latina.	
	Iuan Busè. 20.			
	P.	Iuan Cabral. 34.	imp.	Portug.
		Iuan Camen. 177. vij.	imp.	Alema.
		Iuan Camertes. 166.	imp.	Latina.
F.	Iuan Ççapata de Sandoval. 116.	imp.	Latina.	
	Iuan Caro. 130.	imp.		
Lic.	Iuan Castellanos. 70.	imp.	Castell.	
	Iuan Cesareo Iuliacense. 161.	imp.	Latina.	
Lic.D.	Iuan Cevicos. 115.	imp.	Castell.	
F.	Iuan Cobo. 30.		China.	
	Iuan Cristoval Calvete de Estrella. 84.		Castell.	
S.	Iuan Damasceno. iij.	imp.	Griega.	
Lic.D.	Iuan de Aguilar del Rio. 118.	imp.	Castell.	
F.	Iuan de Ayora. 107.		Mexic.	
D.	Iuan de Baltasar Abexin. 48.	imp.	Castell.	
	† Iuan de Barrios. 15. 171.	imp.	Portug.	
Doct.	Iuan de Barrios. 128.	imp.	Castell.	

# CATALOGO.

		Iuan de Betanços. 103.	M. S.	Castell.
Doct.		Iuan de Cardenas. 130	imp.	Castell.
		Iuan de Castro. 131.	imp.	Castell.
D.	†	Iuan de Castro. 15.	imp.	Portug.
F.	†	Iuan de Cordova. 108.	imp.	Zapote.
		Iuan de Empolio. 11.		Portug.
		Iuan de Espinosa. 139.	imp.	Latina.
F.		Iuan de Gaona. 106.		Mexic.
F.	†	Iuan de Grijalva. 115.	imp.	Castell.
		Iuan de Hese. 7.	imp.	Latina.
		Iuan de Lanel. 51.	imp.	France.
P.	†	Iuan de Lucena. 31.	imp.	Portug.
	†	Iuan de Mandavila. 7.j.	imp.	Inglefa.
Lic.		Iuan de Matienço. 116.	M. S.	Castell.
F.		Iuan de Mijancas. 106.	imp.	Mexic.
		Iuan de Monterregio. 157	imp.	Latina.
D.		Iuan de Naxara. 86.	M. S.	Castell.
		Iuan de Parvo. 4. 6. 10. 11. 43. 62. 68.		
		132.	imp.	Latina.
D.	†	Iuan de Perñia. 41.	imp.	Castell.
P.		Iuan de Pineda. 164.	imp.	Latina.
F.		Iuan de Ribas. 106.	imp.	Mexic.
	†	Iuan de Sacrobosco. 138.	imp.	Latina.
F.		Iuan de S. Maria. 36.	imp.	Castell.
F.		Iuan de Silva. 118.	imp.	Castell.
Doct.	†	Iuan de Solorzano Pereyra, que quando este Catalogo se imprimia, fue dignifsimamente promovido de la Fiscalia à plaça de Consejero del Supremo de las Indias. 67. 122.	imp.	Latina.
F.	†	Iuan de Torquemada. 102. 114. 125.	imp.	Castell.
D.		Iuan de Torres. 21.		
Doct.		Iuan de Zedillo Diaz. 173.	M. S.	Castell.

C A T A L O G O .

D.F.	Iuan de Zumarraga.75.	M. S.	Castell.
Doct.D	Iuan de la Rinaga Salazar.113.	imp.	Castell.
F.	Iuan de los Santos.49.	imp.	Portug.
	Iuan Diez Freyle.118.	imp.	Castell.
	Iuan Driandro.181.	imp.	Latina.
	Iuan Dulardo.141.		Latina.
	Iuan Esconèro.170.173.	imp.	Latina.
	Iuan Escoto.23.	imp.	
	Iuan Esquimidio.185.		Latina.
	Iuan Estoflero.138.	imp.	Latina.
P.	Iuan Eusebio Nieremberg.53.150.	M. S.	Latina.
	Iuan Federico Lumnio.111.	imp.	Latina.
P.	Iuan Fernandez.32.	imp.	Portug.
	Iuan Fernandez del Castillo.118.	imp.	Castell.
	Iuan Flesinge.118.	imp.	
	Iuan Floriano.174.	imp.	Latina.
Lic. †	Iuan Fragofo.53.	imp.	Castell.
F.	Iuan Fuchor.115.	M. S.	Latina.
	Iuan Gabriel.47.	M. S.	Etiopic.
	Iuan Garèo.173.	imp.	Latina.
	Iuan Georgino.71.	imp.	Italiana
	Iuan Georgio Götzen.v.	imp.	Alema.
Doct.	Iuan Ginès de Sepulveda.66.	imp.	Latina.
F. †	Iuan Gonçalez de Mendoza.28.29.	imp.	Castell.
F.	Iuan Gonçalez de la Puente.115.	imp.	Castell.
	† Iuan Guillelmo Estuquio Tigurino.3.	imp.	Latina.
	Iuan Hartongo.155.	imp.	Latina.
	Iuan Hayo.37.83.	imp.	Latina.
	Iuan Hermanno.56.		Flaméc.
	† Iuan Hervagio.15.74.89.111.	imp.	Latina.
	Iuan Heseo.1j.	imp.	Latina.
	Iuan Heydenio.ix.	imp.	Alema.
	Iuan Higinio.		

C A T A L O G O .

	Iuan Hontero. 170. x.	imp.	Latina.
	Iuan Horano. 59.		
†	Iuan Hugon Linzcoran. 45. 54.	imp.	Flamē.
	Iuan Iafon de Nores. 183.	imp.	Italiana
†	Iuan Iniguez de Lequerica. 21. 22.	imp.	Castell.
	Iuan Israel de Bry. 129.	imp.	Latina.
	Iuan Iunio. 45.	imp.	Italiana
†	Iuan Leon Africano. 174.		Arabig.
	Iuan Lerio Burgundo. 93.	imp.	France.
	Iuan Lorenzo de Anania. 183.	imp.	Italiana
	Iuan Macro. iij.	imp.	Latina.
	Iuan Magro Leiſtra. 19.	imp.	
	Iuan Maria Angiolelo. 6. 40. 132.	imp.	Italiana
P.	Iuan Maria Campòri. 19.		Caldea.
	Iuan Mario. 41.	imp.	France.
	Iuan Mario Cataneo. 163.	imp.	Latina.
	Iuan Matálo Metèlo. 17. 173. 181. xj.	imp.	Latina.
	Iuan Mirito. 170. xj.	imp.	Latina.
	Iuan Mocquet. 13. 95.	imp.	France.
P.	Iuan Mosquera. 37.	imp.	Castell.
	Iuan Mureto. 167.	imp.	Latina.
	Iuan Noviomago. 157.	imp.	Latina.
	Iuan Oſtmano. vj.	imp.	Alema.
	Iuan Pablo Galucio. 104. 143.	imp.	Latina.
	Iuan Pablo Martir Rizo. 69.	M. S	Castell.
P.	Iuan Pedro Mafeo. 19. 23. ij.	imp.	Latina.
	Iuan Perez. 13.		
	Iuan Poleur. 69.	imp.	France.
	Iuan Quintino. 146.	imp.	Italiana
	Iuan Raubuen. 184. xij.	imp.	France.
	Iuan Recio de Leon. 95.	imp.	Castell.
	Iuan Replero. 181.	imp.	Latina.
	Iuan Reylero. 29.	imp.	Alema.

# CATALOGO.

Doct.	Iuan Rodriguez de Leon. 100. 125.	M. S	Castell.
P.	Iuan Rodriguez Giron. 36. iij.		Castell.
Lic. D.	Iuan Ruiz de Alarcon. 86.	imp.	Castell.
	Iuan Ruiz de Leon. 87.	M. S	Castell.
	Iuan Sanchez Bortero. 130.	imp.	Castell.
	Iuan Schimid. 78.		Inglefa.
	Iuan Stadio Hombergense. 92.	imp.	Alema.
D.	Iuan Suarez. 22.	imp.	Portug.
	Iuan Verrazano. 79. 171.		France.
	Iuan Venero. 157. 170.	imp.	Latina.
	Iuan Verquen. 56.	imp.	Flamē.
	Iuan Vvolffio. 170. xj.	imp.	Latina.
	Iuan Taisniero. 149.	imp.	Latina.
†	Iuan Teodoro de Bry. 10. 12. 14. 45. 46. 55. 55. 55. 55. 56. 56. 56. 56. 56. 89. 93. 96. 133. 185. 185.	imp.	Latina.
†	Iuan Tomas Estillano. 62.	imp.	Italiana
	Iuan Tomas Frigio. 45. 7.	imp.	Latina.
	Iuanote Duran. 172.	M. S	Latina.
D. F.	Iulian Garcès. 112.	imp.	Latina.
	Iulio Belino. 168.	imp.	Italiana
	Iulio Cesar. 62.	imp.	Latina.
	Iusto Heurnio. 111.	imp.	Latina.
<b>L</b>			
	Lamberto Andrea. 182.	imp.	Latina.
	Lamberto Danèo. 170.	imp.	Latina.
†	Lanceloto Voyfin. 71.	imp.	France.
	Laurencio Corvino. 174.	imp.	Latina.
	Laurencio Gàmbara. 62.	imp.	Latina.
	Lažaro Baifio. 146.	imp.	Latina
	Lazaro Esquenero. 169.	imp.	Latina.

# CATALOGO.

	Leonardo Abel. 135.		
	Leonardo Cernoni. 158.	imp.	Italiana
	Leopoldo. 145.	M. S	Latina.
†	Levinio Apolonio. 78. 84. vj.	imp.	Latina.
	Levinio Hulsio. 169. x.	imp.	Latina.
	Lilio Calcanino. 146.	imp.	Latina.
	Lilio Gregorio Giraldo. 152.	imp.	Latina.
	Livio Sanuto. 170. xij.	imp.	Italiana
	Lope de Sosa Cotino. 18.		Portug.
	Lope Felix de Vega Carpio: 39. 62. 74. 85.		
	94. 99.	imp.	Castell.
	Lorenço Ferrer Maldonado. 143.	imp.	Castell.
	Lorenço Iapon. 33.	imp.	Portug.
D.	Lorenço Ramirez de Prado. 163.	imp.	Latina.
D.	Lorenço Vanderhamen i Leon. 94.	M. S	Castell.
	Lucas Ianz Vvagenar. 148.	imp.	Alema.
	Lucio Fauno. 54. 104.	imp.	Italiana
	Ludovico Bartomano. 10. v.	imp.	Italiana
	Ludovico Dominico. 164.	imp.	Italiana
	Ludovico Estucleyo. 79.		Inglefa.
	Ludovico Patavicio. ij.	imp.	Latina.
P.	† Luis Ber-tonio. 110.	imp.	Aymat.
	Luis Capoche. 98.	M. S	Castell.
	Luis Coello de la Barbuda. 20.	imp.	Castell.
P.	Luis de Almeyda. 33.	imp.	Portug.
	Luis de Belmonte Bermudez. 86.	imp.	Castell.
	† Luis de Camoes. 8.	imp.	Portug.
	Luis de Fonseca Coutiño. 150.	M. S	Portug.
P.	Luis de Govèa. 25.	imp.	Portug.
P.	† Luis de Guzman. 21. 29. 37.	imp.	Castell.
P.	Luis de Teruel. 112.	M. S	Latina.
P.	† Luis de Valdivia. 110.	imp.	Chilen.
F.	Luis de Villalpando. 105.	imp.	Indiana

# CATALOGO.

	† Luis de Vrrera. 48. 81.	imp.	Castell.
	† Luis del Marmol Carvajal. 176.	imp.	Castell.
	Luis de la Cruz. 149.	M. S	Castell.
F.	Luis Flores. 38.	M. S	Castell.
P.	Luis Froes. 34. iij.	imp.	Portug.
F.	Luis Geronimo de Orè. 78. 110. 112.	imp.	Castell.
M.	Luis Gomez de Tapia. 8.	imp.	Castell.
F.	Luis Hurtado. 114.	M. S	Latina.
P.	† Luis Pinero. 38.	imp.	Castell.
F.	Luis Rengino. 105.		Mexic.
F.	Luis Rodriguez. 107.	imp.	Mexic.
D.	Luis Sequeyra. 37.	imp.	Castell.
	Luis Texeyra. 180.		Portug.
Lic.	Luis Tribaldo de Toledo. 175.	M. S	Latina.
	Luis Velez de Guevara. 86.	imp.	Castell.

## M

D.	Manuel Rey de Portugal. 14.		Portug.
P.	Manuel de Acoſta. 21. 23. ij.	imp.	Latina.
Lic.	† Manuel Correa. 8.	imp.	Portug.
	Manuel de Figueredo. 148.	imp.	Portug.
	Manuel de Meſquita. 50.		
P.	† Manuel de la Vega. 49.	imp.	Portug.
	Manuel Godiño Cardoſo. 50.	imp.	Portug.
P.	Manuel Ieſeria. 25.	imp.	Portug.
P.	Manuel Texeyra. 27.	imp.	Portug.
F.	† Marcelo de Ribadeneyra. 80.	imp.	Castell.
	Marco Agripa. 154.		Latina.
	Marco Antonio Palao. 175.	imp.	Latina.
	Marco Polo Veneciano. 3. j.	imp.	Italiana
F.	Marcos de Niza. 76.		Castell.
	Marcos Heninge. iij. ij.	imp.	Latina.

# CATALOGO.

	Marcos Hopero Basiliense. 155.	imp.	Latina.
	Marino Tirio. 155.		Griega.
	Marlo Arecio. 171.		Latina.
P.	Martin Antonio del Rio. 166.	imp.	Latina.
	Martin Bronjovio. 171.	imp.	Latina.
	Martin Cortès. 143.	imp.	Castell.
	Martin de Baugarten. iiiij.	imp.	Latina.
D.	Martin de Bolea i Castro. 4.	imp.	Castell.
	Martin de Islares. 81.	M. S.	Castell.
F.	Martin de Leon. 105. 127.	imp.	Castell.
F.	Martin de Rada. 28. 31.	M. S.	China.
F.	Martin de Requena. 127.	imp.	Castell.
P.	Martin de Silva. 26.	imp.	Portug.
D.	† Martin del Barco Centenera. 88.	imp.	Castell.
	Martin Fernandez de Enciso. 172.	imp.	Castell.
	Martin Fernandez de Figueroa. 41.		
	Martin Gilberti. 108.	imp.	Tarasca
F.	Martin Ignacio de Loyola. 28.	imp.	Castell.
F.	Martin Lopez de Iturgoyen. 57. 92.	M. S.	Castell.
Lic.	Martin Quemnicio. iiiij.	imp.	Latina.
P.	Mateo Couros. 35.	imp.	Italiana
	Mateo de Micou. 43.	imp.	Italiana
	Mateo Dresero. v.	imp.	Alema.
	Mateo ò Matias Quaten. 177.	imp.	Alema.
P.	Mateo Riccio. 27. 30.	imp.	China.
Doct.	Matias de Porras. 131.	imp.	Castell.
P.	† Matias Martinez. 22.	imp.	Latina.
	Matias Quado. 169. x.	imp.	Latina.
M.	Mauro Florentino. 139.	imp.	Italiana
	Maximiliano Transilvano. 89.	imp.	Latina.
	Melchor Blas Frayle. 19.	M. S.	Portug.
P.	Melchor de Figueredo. 35.	imp.	Portug.
	Melchor Estacio de Amaral. 50.	imp.	Portug.

C A T A L O G O .

	Melchor Guilandino. 165.	imp.	Latina.
F.	Melchor Manzano de Haro. 80.	imp.	Castell.
P.	Melchor Nuñez. 25. 27. 33.	imp.	Portug.
	Mercurio Britanico. 184.	imp.	Latina.
	Micael Arrsingero. 167.	imp.	Latina.
	Micael Corneto.		
	Micael Neandro. 171. x.	imp.	Latina.
	Micael Zapulo. 71.	imp.	Italiana
	Miguel Angelo Blondo. 145.	imp.	Latina.
	Miguel Cabello de Balboa. 103.	M. S	Castell.
F.	Miguel de Agía. 117.	imp.	Castell.
	Miguel de Castañoso. 48.	M. S	Portug.
	Miguel de Coignet. 145. 178.	imp.	Alema.
	Miguel de Estete. 81.	imp.	Castell.
F.	Miguel de Monsalve. 117.	imp.	Castell.
	Miguel de Selves. 47.	imp.	Castell.
	Miguel de Villanueva. 157.	imp.	Latina.
†	Miguel Perez. 143.	imp.	Castell.
P.	Miguel Rogerio. 27. 31.	imp.	China.
	Miguel Vazquez de Padilla. 134.		
Doct.	Mira de Amescua. 86.	imp.	Castell.
	Mirconde Perfa. 41.		Persica.

N

Doct. †	Nardo Antonio Recco. 128.	imp.	Latina.
	Nicolao. .... 155.		Latina.
	Nicolao Belo. 20.	imp.	Latina.
	Nicolao Beraldo. 162.		Latina.
	Nicolao de Conti. 5.	imp.	Latina.
	Nicolao de Gulquerquen. 90. 91.	imp.	Latina.
	Nicolao de Nicolay. 13. 145	imp.	France.
	Nicolao Peroto. 161.	imp.	Latina.

# CATALOGO.

	Nicolas de Falcon. 43.	M. S	France.
P.	† Nicolas Godiño. 49.	imp.	Latina.
F.	Nicolas Herborn. 111.	imp.	Latina.
Doct.	† Nicolas Monardes. 129.	imp.	Castell.
P.	Nicolas Nuñez. 25.	imp.	Portug.
P.	Nicolas Pimenta. 20.	imp.	Latina.
	Nicolas Reufnero. 13.	imp.	Latina.
P.	Nicolas Serrario. 59.		
P.	† Nicolas Tricault. 27. 32. 39. 4.	imp.	Latina.
	Nicolas Vernuleo. 171.	imp.	Latina.
	Nicolas Vvimano. 45.	imp.	Latina.
	Nicolas Zeno. 44.	imp.	Italiana
	Nuño Beltran de Guzman. 76.		Castell.
<b>O</b>			
	Obispo del Japon. 35.	imp.	Portug.
F.	Oderico de Foro-Iulio. ij.	M. S	Latina.
	Olderico de Puertomayor. 5.	imp.	Italiana
P.	Oliverio de Nòort. 57. 90.	imp.	Latina.
	Organtino Brixienfe. 34.	imp.	Latina.
	Oroncio Finèo. 141.	imp.	Latina.
<b>P</b>			
P.	† Pablo de Santa Fe. 32.	imp.	Portug.
	Pablo Josef de Arriaga. 112.	imp.	Castell.
	Pacio. N. . . . . 149.	imp.	Latina.
	Pandulfo Esfrondato. 151.	imp.	Latina.
	Papio Alexandrino. 167.	imp.	Griega
Cap.	Pastrana. N. . . . . 91.	M. S	Castell
	Paulo Cigalino Comense. 165.	imp.	Latina.
	Paulo Iovio. 46.	imp.	Latina.

# CATALOGO.

	Paulo Merula. 173.	imp.	Latina.
	Pausanias. 168.	imp.	Griega.
	Pedro. .... 167.xj.	imp.	Latina.
F.	Pedro Aguado. 96.	M. S	Castell.
	Pedro Aloisio. 60.		
	Pedro Alvarez Cabral. 2.		Portug.
M.	Pedro Andres Maciolo. 158.	imp.	Italiana
	Pedro Apiano. 177.	imp.	Latina.
F.	Pedro Bejarano. 97.	imp.	Castell.
	† Pedro Belonio. 12. 52.	imp.	France.
	Pedro Bercio Cestio. 159. 169. 183. xj.	imp.	Latina.
	Pedro Bizarro. 41.	imp.	Latina.
	Pedro Chacon. 164.	M. S	Latina.
P.	† Pedro Chirino. 80.	imp.	Castell.
	Pedro Ciruelo. 139.	imp.	Latina.
	Pedro Cortès de Monroy. 86.	M. S	Castell.
F.	Pedro de Agurto. 112.	M. S	Castell.
P.	Pedro de Alcàceva. 25. 33.	imp	Portug.
	Pedro de Aliaco. 139, 169.	imp.	Latina.
	Pedro de Alvarado. 74.	M. S	Castell.
D.	Pedro de Castro. 84.	imp.	Castell.
	Pedro de Cobillan. 7.	M. S	Portug.
F.	Pedro de Feria. 109.		Zacap.
F.	Pedro de Gante. 112.	imp.	Castell.
P.	Pedro de Guzman. 32.	imp.	Castell.
	† Pedro de Magallanes Gandivo. 92.	imp.	Portug.
M.	† Pedro de Medina. 145.	imp.	Castell.
	Pedro de Mesquita. 48.		Portug.
Lic.	Pedro de Oña. 85. 98.	imp.	Castell.
F.	Pedro de Padilla. 18.	imp.	Castell.
F.	Pedro de Palacios. 109.	imp.	Otomì.
P.	Pedro de Ribadeneyra. 58.		
F.	Pedro de S. Domingo. 22.		

# CATALOGO.

	Pedro de Sintra.6.	imp.	Portug.
Lic.	Pedro de Siria.148.	imp.	Castell.
F.	Pedro de Sofa. 86.	imp.	Castell.
Lic. †	Pedro de la Gasca.83.	imp.	Castell.
	Pedro Fernandez de Quiros.99.	M. S	Castell.
†	Pedro Garcia Fernandez.147.	imp.	France.
	Pedro Geronimo Guillio.104.	imp.	Italiana
	Pedro Gilio.172.	imp.	Latina.
P.	Pedro Gomez.35.	imp.	Portug.
	Pedro Govêo de Vitoria.100.	imp.	Castell.
	Pedro Heins.178.	imp.	Flaméc.
	Pedro Hernandez.87.	imp.	Castell.
P.	Pedro Iarrico.22.	imp.	Franec.
	Pedro Iuan Olivario Valentino.159.166.	imp.	Latina.
	Pedro Mariz.9.	imp.	Portug.
F.	Pedro Martir Coma.134.		
D.	Pedro Martir de Angleria.68.161.vj.	imp.	Latina.
P.	Pedro Mascareñas.25.	imp.	Portug.
	Pedro Montano.171.181.	imp.	Latina.
P.	Pedro Morejon.37.	imp.	Castell.
	Pedro Moretano.ix.	imp.	Latina.
†	Pedro Nuñez.139.146.	imp.	Latina.
	Pedro Ordonez de Zevallos.	imp.	Castell
F.	Pedro Oroz.107.		Mexic.
	Pedro Pierro de Smenga.162.	M. S	Latina.
	Pedro Pizarro.82.	M. S	Castell.
	Pedro Querio.171.	imp.	Latina.
	Pedro Rif.vij.	imp.	Latina.
P.	Pedro Rodriguez.93.	M. S	Portug.
	Pedro Sancho.82.		Castell.
	Pedro Sarmiento de Gamboa.89.	M. S	Castell.
Doct.	Pedro Savorgnano.68.73.111.	imp.	Latina.
	Pedro Serrano.136.		

# CATALOGO.

F.	† Pedro Simon. 97.	imp.	Castell.
	Pedro Texera. 12. 41.	imp.	Portug.
	Pedro Victor Cayetano. 48.	imp.	Etiopic.
	Pedro Vincencio Dante de Rinaldo. 140.	imp.	Italiana
	† Pedro Zieza de Leon. 84.	imp.	Castell.
	Petrucio Vbaldino. 171.	imp.	Latina.
	Pierio Valeriano Belunense. 141.	imp.	Latina.
M.	Pogio Florentino. 5. 181.	imp.	Latina.
	Polemon. 153.		Griega.
Lic.	Polo de Ondegardo. 102.	M. S	Castell.
	† Pomponio Mela. 156. 159.	imp.	Latina.
	Posidonio. 154.		Griega.
	Prisciano Gramatico. 154. 168.	imp.	Latina.
	Proclo Diadoco. 138.	imp.	Griega.
F.	Prospero del Espiritu Santo. 42.	imp.	Castell.

## R

	Rabi Abraham. 138	imp.	Hebrea
	Rafael Torio. 131.	imp.	Latina.
	Rafael Volaterrano. 174. xj.	imp.	Latina.
	Rafe Hamor. 79.	imp.	Inglesa.
D.F.	Reginaldo de Lezarraga. 135.	M. S	Castell.
	Remaclo Fusquio. 131.	imp.	Latina.
	Remberto Dodoneo Malinate. 141.	imp.	Latina.
	Ricardo Hocluito. 71. vj.	imp.	Latina.
	Roberto Balforeo. 137.	imp.	Latina.
	Roberto Coverfa. 12.	imp.	Latina.
	Roberto Lincolniese. 140.	imp.	Latina.
F.	Rodrigo de Aganduru Moriz. 81.	M. S	Castell.
Lic. D. †	Rodrigo de Aguiar i Acuña. 123.	imp.	Castell.
	Rodrigo de Cabrera. 149.	imp.	Castell.
M. D. †	Rodrigo Fernandez de Santaella. 4. 127.	imp.	Castell.

# CATALOGO.

	Rodrigo Saenz de Santayana. 140	imp.	Castell.
Lic. †	Rodrigo Zamorano. 142. 147.	imp.	Castell.
	Rodulfo Gelenio. 170.	imp.	Latina.
	Roque de Cejuela. 110.	M. S	Yunga.
Lic.	Ruiz. N. .... 150.	M. S	Castell.

## S

F.	Salvador de S. Cipriano. 109.		Zacap.
	Sandebar. N. .... 60.	imp.	
P.	Sebastian Beretario. 93.	imp.	Latina.
P.	Sebastian Fernandez. 26.	imp.	Portug.
	Sebastian Gaboto. 45.	imp.	Inglesa.
	Sebastian Munstero. 157. ix.	imp.	Latina.
D.	Sebastian Ramirez de Fuenca. 75.	M. S	Castell.
F. †	Sebastian Ribero. 109.	imp.	Otomí.
F. †	Serafin de Freytas. 58.	imp.	Latina.
	Sexto Avieno Rufo. 154.	imp.	Latina.
	Sigismundo Gelenio. 162.	imp.	Latina.
F.	Simon de Lara. 87.	M. S	Castell.
Doct.	Simon de Tovar. 149.	imp.	Castell.
	Simon Estacio de Silvera. 95.	imp.	Portug.
	Simon Lemnio. 179.	imp.	Latina.

## T

†	Teodoro de Bry. 12. 63. 70. 78. 79. 79. 79.		
	79. 87. 90. 90. 90. 90. 92. 93. 104. 133. vj.	imp.	Latina.
	Teodoro Graminio. 140.	imp.	Latina.
	Teofrasto. 145.	imp.	Latina.
	Teucrude Anco Lonicero. 54.	imp.	Latina.
	Tito de Popma. 141.	imp.	Latina.
	Tomas Ariot. 39.	imp.	Inglesa.
D.F.	Tomas de Faría. 8.	imp.	Latina.

# C A T A L O G O.

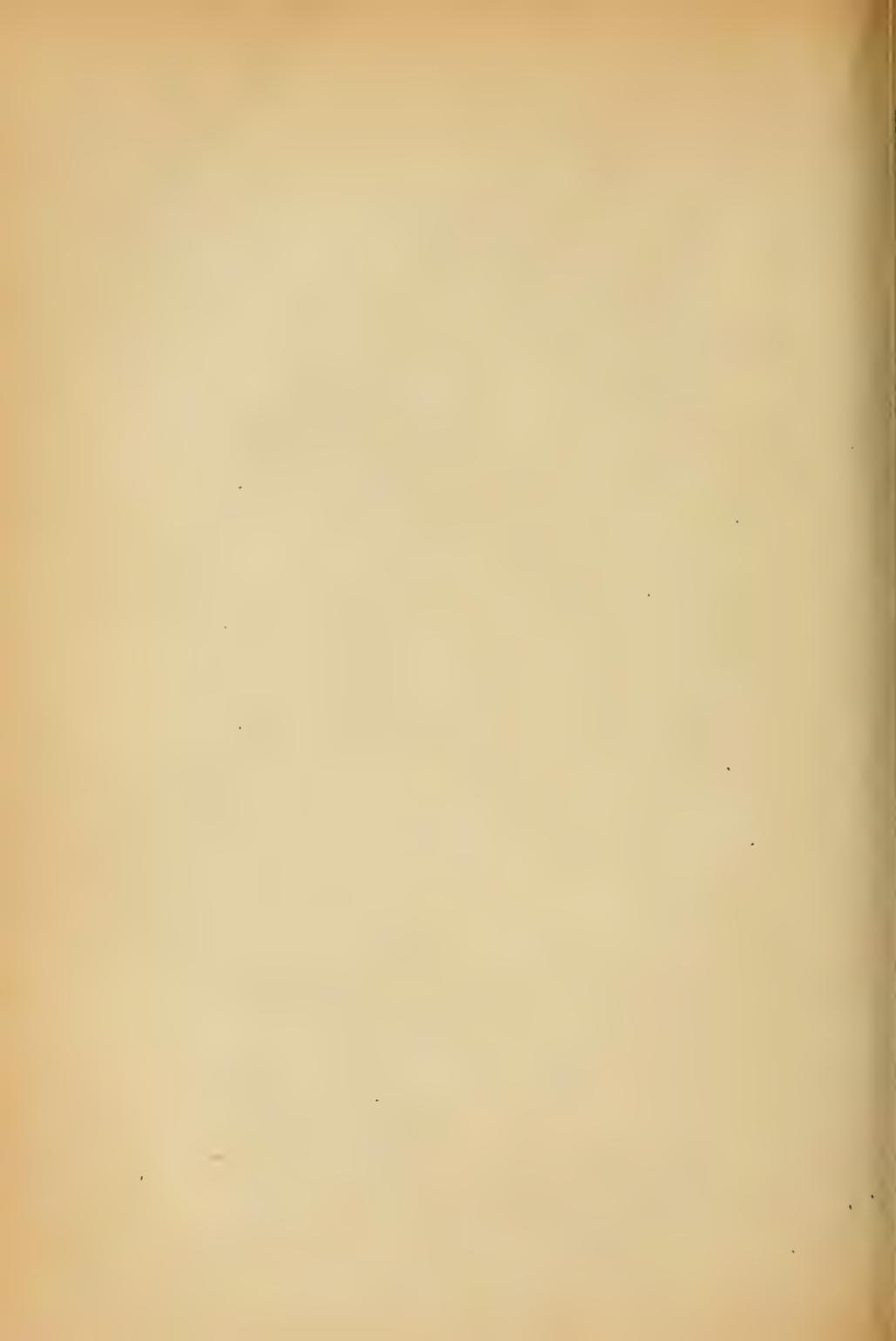
F.	Tomas de Padilla.47.	imp.	Castell.
F.	Tomas del Castellar.113.125.	imp.	Castell.
F.	Tomas de la Torre.114.	M. S	Castell.
	Tomas Hood.147.	imp.	Inglefa.
	Tomas Iunti.55.	imp.	Italiana
	Tomas Linacro.138.	imp.	Latina.
	Tomas Lopez.9.	imp.	Portug.
	Tomas Porcacho de Castellon.181.	imp.	Italiana
D.	† Tomas Tamayo de Vargas.73.94.165.	imp.	Castell.
	Tomè Cano.152.	imp.	Castell.
F.	Toribio de Motolinia.74.102.114.	imp.	Castell.

## V

	Valentin Fernandez.4.5.	imp.	Portug.
Doct. †	Vasco de Puga.120.	imp.	Castell.
D.	Vasco de la Gama.7.		Portug.
F.	Vicente de las Casas.113.	M. S	Castell.
D.F.	Vicente de Valverde.83.	M. S	Castell.
	Vicente Marinero.85.	M. S	Latina.
F.	Vicente Palavecino.66.	imp.	Latina.
	Vicente Paletino de Corsi'la.145.	imp.	Italiana
F.	Victorio. . . . 48.		
	Victor Geselenio.163.	imp.	Latina.
	Vivio Sequester.170.	imp.	Latina.
	Vlrico Fabro.87.	imp.	Alema.
	Vrbano Calvenoto.72.	imp.	Latina.
	Vvilebordo Esnelio.152.	imp.	Latina.
	Vvilen Silvio.83.	imp.	Alema.

## Z

	Zacarias Lilio.169.	imp.	Latina.
	Zagazabo.46.	imp.	



## CATALOGO.

### DE LOS LIBROS, QUE AY EN este Epitome, sin los nombres de sus Autores.

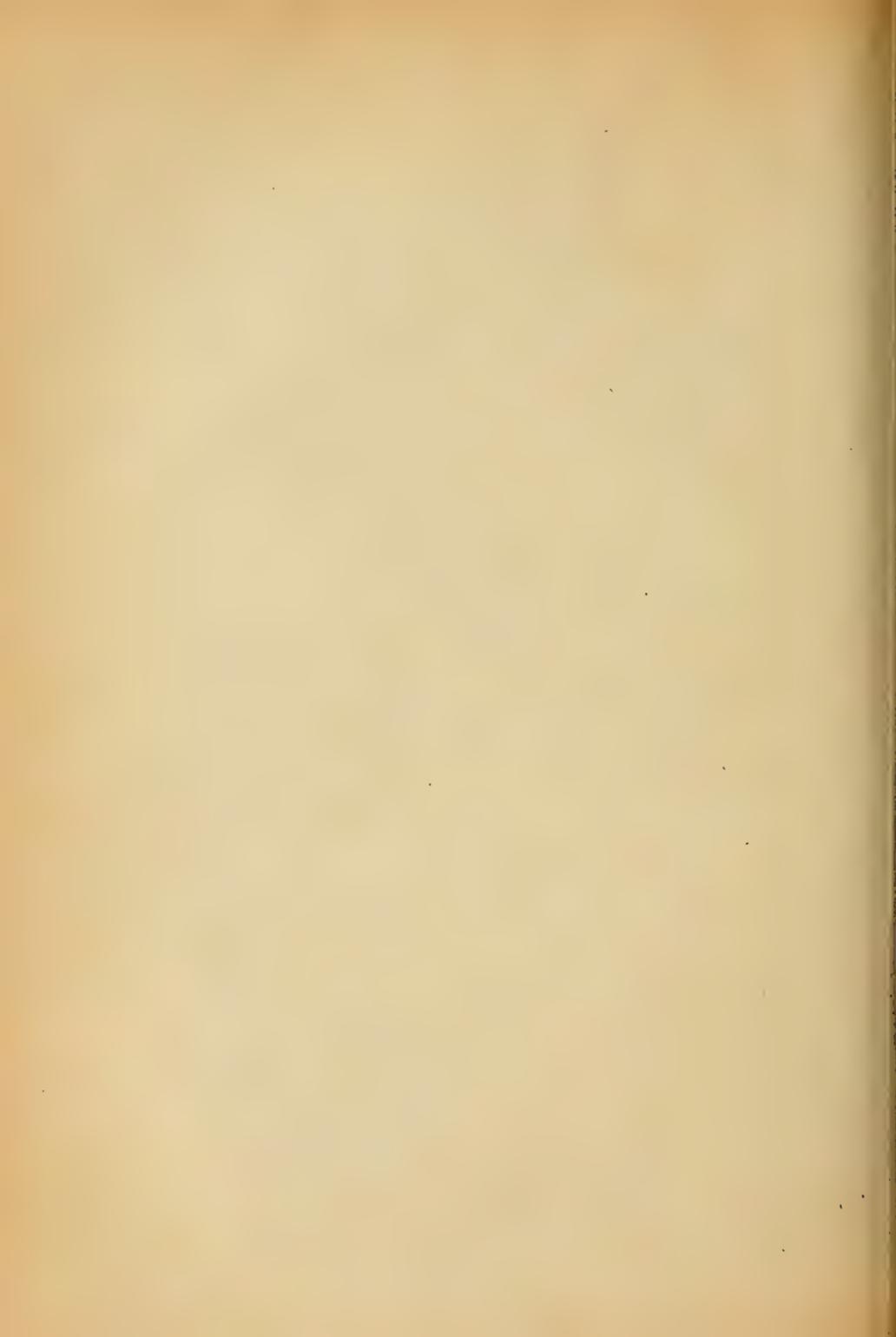
Latina.	Arte para medir la tierra, i la mar. 151.	imp.
Latina.	Arte para mover la nave en la mar. 152.	imp.
Italiana	Cartas de la China, i Japon. 31.	imp.
Latina.	Cartas del Japon. iij.	imp.
Quich.	Catecismo en lengua Quichua. 110.	imp.
Latina.	Comento de Hayton Armenio. 43.	imp.
Latina.	Comento de Iuan de Sacrobosco. 139.	imp.
Italiana	Consulado del mar. 147.	imp.
	Curia naval. 147.	imp.
Latina.	De la variacion de la aguja nautica. 142.	imp.
Portug.	Derrotero general del Brasil. 93.	M. S.
Alema.	Descripcion de la America. xij.	imp.
Latina.	Descripcion del Japon. 181.	imp.
Latina.	Descripcion Geografica del Orbe. 180.	imp.
Latina.	Diccionario Geografico. 175.	imp.
Latina.	Division compendiaria de la tierra. 179.	imp.
Latina.	Epitome de la Geografia. 179.	imp.
Griega.	Epitome de Estrabon. vij.	imp.
Quich.	Gramatica Quichua i Vocabulario. 109.	imp.
	Historia de la China. 30.	M. S.
	Historia de la China. 30.	M. S.
China.	Historias de la China. 31.	imp.
France.	Historia de la India. 19.	imp.
Italiana	Historia de la India. 20.	imp.
Latina.	Historia del Japon. iij.	imp.

# CATALOGO.

Historias de las Indias Occidentales.72.	imp.	France.
Historia de los Tartaros.43.	M. S	Tartara
Historia de Mexico, con figuras.76.	M. S	Castell.
Historias modernas del Nuevo Orbe.vij.	imp.	Latina.
Historias Orientales.19.	imp.	France.
Historia Peruana Tripartita.135.	imp.	Latina.
Imperio de las Indias.72.		
Libros de Yervas de las Indias.129.	M. S	Castell.
Libros de Yervas de las Indias.129.	M. S	Castell.
Navegaciones de Holandeses a la India.57.	imp.	Latina.
Naufragio de la nao San Iuan.50.	imp.	Portug.
Naufragio de la nao Santa Maria.50.	imp.	Portug.
Naufragio de la nao San Pablo.51.	imp.	Portug.
Naufragio de la nao Santo Tomas.51.	imp.	Portug.
Novus Orbis.De navegaciones.vj.	imp.	Latina.
Para conocer la tranquilidad.151.	imp.	Latina.
Pasimetria, o Arte de medir, &c.152.	imp.	Latina.
Recopilacion de leyes de Indias.120.	M. S	Castell.
Relacion de la China, Mogor, i Japon.iiij.	imp.	Latina.
Relacion de una navegacion a la India.55.		Alema.
Relacion de otra navegacion.55.		Alema.
Relacion de otra navegacion.55.		Alema.
Relacion del viage de Hernando de Soto.78.	imp.	Portug.
Relaciones de los Reynos del mundo.180.	imp.	Latina.
Retratos de Indios, &c.129.	M. S	Castell.
Traduccion de Abrahan Ortelio.178.	imp.	Alema.
Traduccion de Agatarquides.154.	imp.	Latina.
Traduccion de Arato Solense.138.	imp.	Griega.
Traduccion del Consulado del mar.147.	imp.	Castell.
Traduccion de Estrabon.vij.	imp.	Italiana
Traduccion de don Fernando Cortès.73.	imp.	Alema.
Traduccion de fray Iuan Gonçalez.29.	imp.	Latina.
Traduccion de Hayton Armenio.43.	M. S	Latina.

# CATALOGO.

Castell.	Traduccion de Fernan Lopez de Castañeda. 16.	imp.
Italiana	Traduccion del mismo. 17.	imp.
France.	Traduccion del mismo. 17.	imp.
France.	Traduccion de Gomara. 70.	imp.
Latina.	Traduccion de Georgio Amirucio. 170.	imp.
Castell.	Traduccion de Gomez de Santistevan. 5.	imp.
Griega.	Traduccion de Hanon Cartaginès. 1.	
Alema.	Traduccion de Iacobo Morqueto. 78.	imp.
Castell.	Traduccion de Iuan de Mandavila. 7.	imp.
Italiana	Traduccion del mismo. 7.	imp.
Alema.	Traduccion de Iuan Leon. 174.	imp.
Inglesa.	Traduccion de Lucas Ianz. 148.	imp.
Italiana	Traduccion de Luis de Camoes. 9.	imp.
France.	Traduccion del mismo. 9.	
Latina.	Traduccion de Ludovico Bartomano. 10.	
Catala.	Traduccion de Marco Polo. 3.	
Italiana	Traduccion del Padre Diego de Pantoja. 29.	imp.
Castell.	Traduccion del Padre Mafeo. 19.	imp.
Alema.	Traduccion de Pedro Bercio. xj.	imp.
Alema.	Traduccion de Sebastian Munstero. ix.	imp.
Italiana	Traduccion del mismo. x.	imp.
Latina.	Vela artificial para mover la nao. 152.	imp.
Alema.	Viage a la Tartaria. vj.	imp.
Italiana	Viages de Religiosos a la Tartaria. 44.	
Quich.	Vocabulario de la lengua Quichua. 109.	imp.
Castell.	Yervas de las Indias. 129.	M. S.
Castell.	Yervas de las Indias. 130.	M. S.



T A B L A

DECLARATORIA, DE LAS  
lenguas en que escrivieron los Autores, que  
se hallan, en este Epitome, i Provin-  
cias donde se hablan.

**A**LEMANA. En la Alemania, i es tã propia, i par-  
ticular de la nacion Germanica, que apenas  
ay otra que la entienda, ni escriba, por tener ca-  
racteres propios; aunque usa tambien de los  
Latinos. De lo qual arguyen, que fue de las setenta i  
dos lenguas, que procedieron de la confusion, que Dios  
puso en la fabrica de la torre, q̄ quiso levantar Nēbrot. i.

ARABIGA. Originaria de las Arabias, Petrèa,  
Desierta, Felice, i Trogloditica, i mas de la Petrèa, aũ-  
que la Felice le dio mas nombre, porque della salio cõ  
la secta Mahometana, i se comunicò à infinitas Provin-  
cias, assi de lo Occidental de la Asia, como de lo Sep-  
trientional de la Africa; si ya no es, que en esta parte, co-  
mo se tiene por provable, estava muchos siglos antes,  
ocupando la Numidia, Mauritania, i lo que oy llama-  
mos Berberia. Della entrò en España, con los Arabes,  
que la tiranizaron mas de setecientos años, hasta la ul-  
tima expulsion de los Moriscos; dexandonos infinitas  
vozes, de q̄ oy usamos: si bien los Moros ya la hablaban  
corrupta. Fue deduzida de la Hebrea, i una de las setē-  
ta i dos, que salieron de la torre, quedando en Aram hi-  
jo de Sem, i nieto de Noè. Algunos la tienen por la Si-  
ra, otros por la Punica, ò Sirofenica, pero es diferente  
destas, aunque parecida à ellas. ii.

# T A B L A

- iii. **ARMENIA.** En la Provincia, que le dà nombre, en la qual se dexò por esta la Sira, que se hablava antes. Es la Armenia la que llamaron Aràmèa: por lo qual parece, que mas propriamente se le puede dar el origen de Aram, que à la Arabiga, si ya no es comun à ambas.
- iiii. **AYMARA.** En el Perú, entre los Indios Canches, Canas, Collas, Collaguas, Lupàcas, Pacàses, Carangas, Charcas, i de otras naciones Aymarìes, que todas usan esta lengua, aunque ay otras. La Lupàca, i la Pacàsa, es la Aymarà mas elegante, por hablarse en pueblos mayores, como lo es Juli. Es esta lengua, despues de la Quichua, la mas general del Perú.
- v. **CACHIQVIL.** Este nombre, que es lo mismo que Aguila, tenia el sitio, en que se fundò la ciudad de Santiago de Guatemala. Hablase en su distrito, i mas original en la Provincia de la Verapaz.
- vi. **CALDEA.** En Babilonia: fue de las setenta i dos. Muchos la confunden con la Hebrea, i Sira, por la semejança de algunas voces, ò terminaciones, como la tienen la Española, i la Italiana. Los Hebreos, en su captividad Babilonica, la aprendieron, i recibieron por propia, dexando la que tenian. I aunque despues hizieron diligencias para dexarla, no fue posible mas, que reduzirla à su modo con Hebraismos, de que se formò la lengua Iudayca, que solo tenia de Hebrea el nombre, i algo de la pronunciacion, i lo demas de la Caldea: que fue penetrando por el Oriente, i Mediodia, i llegó à la India:
- vii. **CASTELLANA.** Es nuestra original, i la que hablan las dos Castillas vieja, i nueva, i por comunicacion i cercania, Vizcaya, Valencia, i Aragon, q̄ aunque tienen lenguas propias, usan de la Castellana por su

## DE LAS LENGVAS.

elegancia i facilidad , i por ello està admitida en toda España, en Italia, i Flandes. Por arte i curiosidad la saben i entienden, Alemanes, Fráceses, i Moros. En las Indias , desde el Estrecho de Magallanes , hasta lo mas Occidental de Nueva España, i en todas las Islas adyacentes en las mares del Norte, i del Sur , por ser Colonias de Castilla: i a los Indios està ordenado , que la aprendan; i que para ello, demas de otras diligencias, embien los Caciques sus hijos, a las ciudades de Españoles: que es lo que consta del Profeta Daniel , aver mandado el Rey Nabucodonosor , para que los de sus Reynos supiesen la lengua Caldea. Opinion ay, que la originaria nuestra , es la Vizcaina, traida por Tubal, i conservada tantos siglos; dificultad notable , dar tanta duracion en cosa tan corruptible como el lenguaje de los Reynos, i mas del q̄ ha visto en si la variedad de naciones, que España, Punica, Griega, Hebrea, Romana, Gotica, i Arabiga. La que oy usamos, de lo q̄ menos tiene es de la originaria, lo mas, de la Latina Españolizada ô Romãceada, i assi las terminaciones son, en parte propias, lo demas es de la Gotica, Griega, i Arabiga, i algo de la Punica.

**CATALANA.** En Cataluña, Provincia de España, viii.  
i uno de los tres Estados del Reyno de Aragon. Su origen es el de la Castellana, i por el era Latina , Gotica, i Arabiga: pero por la vezindad i comunicacion de Francia, tiene sus terminaciones, i dialectos.

**CELDILES.** En los pueblos de los Indios Celdiles, ix.  
en Nueva España, àzia las Provincias de Guatimala, i Chiapa. I aunq̄ no va sacada en el Catalogo, por no tener cada Autor mas de una lengua , escrivio en esta fray Francisco de Cepeda , como parece del Epitome.

T A B L A

- x. **CHIAPA.** En la Provincia del propio nombre, cuya cabeça es la Ciudad Real de Chiapa, entre las dos mares del Norte, i del Sur, casi en igual distancia de sesenta leguas, i setenta de Guatimala. Al Mediodia tiene à Soconusco, i al Oriëte las naciones de la Verapaz, i Tabasco, todas del distrito de la Chancilleria Real de Guatimala.
- xi. **CHILENA.** En el Reyno de Chile del Nuevo Estremo, por mas de quatrocientas leguas de longitud, q̄ ay desde Coquimbo à Chiloè, terminos de aquel Reyno, i veinte de latitud, desde la costa de la mar del Sur, que corre del Perù, àzia el Estrecho de Magallanes, hasta las encumbradas sierras, i Cordillera nevada, que le divide de las Provincias de Tucuman: i así le llamã la lengua general, à diferencia de la Millcayac, i de la Allentiac, que usan los pueblos de Cuyo, que aunque sujetos oy al mismo Reyno, estan fuera del, i son ultramontanos.
- xii. **CHINA.** En el gran Reyno de la China, i en sus quinze Provincias, en las quales, aunque ay otras muchas lenguas, la principal es, la Quonhoa, que significa judicial, ô curial, por ser la que se habla, i de q̄ se usa en los juzgados, i Cortes, i en las materias graves, i entre la gente noble i politica. En esta se escriven los libros, con tanta infinidad de caracteres, que parece, i es casi imposible, saberlos todos.
- xiii. **CHOCHONA.** En Chochonaca, Provincia de Nueva España, que consta de algunos pueblos desta nacion. I aunque no va sacada en el Catalogo, escrivió en ella fray Luis Rengino, como parece del Epitome.
- xiiii. **CHONTAL.** En la Provincia de Tabasco, que està en los confines de Yucatan, i Nueva España, donde tiene su nacimiento el rio de Guazaqualco, en la

## DE LAS LENGVAS.

sierra de los Indios Chontales. Es lengua, que por abundante de vocablos, se usa mas que la Zoque, i Mexicana, que tambien, se hablan en aquella Provincia.

**CINACANTECA.** En la Provincia i pueblos del mismo nombre, en Nueva España. No va sacada en el Catalogo, por lo que queda advertido; pero escrivio en ella fray Francisco de Cepeda. xv.

**ETIOPICA.** En la Abasia, i Reynos del Preste Iuan, ò Emperador Abexin, situados en lo interior de Africa, al Mediodia de Egipto, à la parte mas Oriètal, vezina al Seno Arabico. Còtiene la Abasia diez i ocho Reynos, aunque el Preste Iuan solo posee seis, porque los demas le tienen usurpados los Galas, i Moros. Es esta una de las setenta i dos lenguas de la torre, de la qual, que ya està muy corrupta, han procedido las muchas que ay en la Guinea, i Casreria. Las Liturgias Abifinas estan escritas en otra lengua, que llaman Tàngica, que dizen es la Caldea algo impropia, i sirve de lo que à nosotros la Latina: i en esta han escrito los Religiosos Europèos, que ay aora en aquel Imperio, xvi.

**FLAMENCA.** En todos los Estados de Flandes, con las islas adiacentes de Holanda, i Zelanda, de los quales es originaria. xvii.

**FRANCESA.** En el Reyno de Francia, dõde es tenuta por la Romana corrupta, i es procedida della, con mezcla de otras, que con naciones barbaras, entraron, i poblaron, i de la Griega por los Druides Griegos. Como la mayor parte es Latina, assi donde huvo Colonias Romanas, es mas elegante, i mas parecida à la Toscana, como es en la Provincia Narbonense: de la Turonense es la Lemosina, que por mas suave escrivieron en ella sus versos los Alvernos, Proençaes, i Catalanes. xviii.

## T A B L A

- xix. **GRIEGA.** Es de las quatro sagradas. Hablòse en Atenas, quando tuvo el Imperio de la erudicion i elegancia, i della se estendio con la nacion Griega a todas las Islas del Mediterraneo; entrò en Francia, i pasó a España, antes que la Romana. Por los extremos de Europa pasó el Helesponto, i por la Asia menor, fue de Cilicia, Panfilia, Licia, Colcos, Georgia, Antioquia, i otras Provincias. La mas elegante fue la Ionica, i della salieron la Atica, Dorica, i Eolica, que solo variavan en la pronunciacion, i en algunas voces. La Latina usurpò muchas Griegas, i lo mismo la Francesa, Castellana, i Portuguesa.
- xx. **GVAXTECA.** En las Provincias de la Huasteca, i Panuco, en Nueva España, de que son cabeças las dos Colonias nuestras, de Santiago de los Valles, i Panuco, la una mediterranea, la otra cerca de la costa mas occidental del Seno Mexicano.
- xxi. **HEBREA.** Fue madre de todas las lenguas, i la que hablò nuestro padre Adan, segun la opinion de muchos doctos. Permanecio sola en el mundo, hasta la fabrica de la torre de Babel, que quiso soberviamente levantar Nembror, cuyo castigo fue la confusion de lenguas, que entre los edificadores se vio, dando origen a setenta i dos, por otras tantas generaciones, que entonces avia, de los tres hijos de Noè, las quales multiplicadas, dieron principio a mil naciones, ò pueblos, que se estendieron por el mundo. De Sem, hubo veinte i siete generaciones, i lenguas, de que procedieron quatrocientas i seis naciones. De Cam, veinte i dos generaciones i lenguas, i trecientas i noventa i quatro naciones. De Iafet, veinte i tres generaciones i léguas, i dozientas naciones, segun se colige de las divinas letras. Todas las generaciones concurrieron en la fa-

## DE LAS LENGVAS.

brica, excepto la de Hebèr, por lo qual esta quedò con la lengua que antes tenia, que del se llamó Hebreá: i por aver sido sola antes de la confusión, ay quien afirma, que sola ella quedará despues del Luizio. Permanecio incorrupta en los Hebreos, hasta la captividad de Babilonia, que durò setenta años, en los quales se perdió desuerte, que solo se conservò en los libros sagrados, i en los que los estudiavan. Admitieron la Caldayca, ò Sirocaldayca, i con pronunciacion Hebreá les quedò por materna, i la hablaban, quando **C R I S T O** Salvador nuestro vivio en el mundo, i es la que llaman Iudayca. La verdadera Hebreá es la primera de las quatro santas, segun el orden con que estavan en el título de la sagrada Cruz, porque la Sira, ò Caldea, que es la otra, tiene el segundo lugar. Las letras con que se escrivia inventò Moyses; los puntos añadieron despues, ò los de Tiberiades, ò los de Babilonia, en tiempo del Emperador Constantino Magno.

**INGLESA.** En la gran Bretaña, que oy llamamos xxii. Inglaterra, i en Escocia, i Irlanda. Los antiguos Bretones estimaron tanto el conservarla incorrupta, que cortavan las lenguas a las mugeres estrangeras, con quien casavan, porque ni la estragassen, ni ensenassen otra a sus hijos.

**ITALIANA.** En Italia, aunque en diferentes xxiii. Provincias della con alguna variedad de dialectos. Los de Florencia se precian de mas elegantes, por ser cabeza de la Toscana. Es de las buenas de Europa, i de las admitidas en toda ella. Su originaria es la Latina, o Romana, con mezcla de la Griega, Lombarda, i otras de las naciones Septentrionales, que passaron por ella.

# T A B L A

xxiii.

**L A T I N A.** Su origen fue en el, mas celebre, que grande, Reyno de Lacio, pequeña parte de Italia, cuya cabeça fue Roma, que llegó à serlo despues, de la mayor parte del Orbe, que entonces se conocia. En todo lo que possayeron los Romanos, procuraron introducir su lengua, que en elegancia i copia compitio con la Griega. I assi fue acusado Ciceron de aver hablado al Senado Siracusano, en otra que la Latina. Con esto cõfiguieron, el no aver apenas en Europa, ni en la Asia menor, ni en la Africa Septentrional, Provincia, donde no se aya usado, el tiempo que durò la Monarquia Romana: i en muchas han quedado vestigios della en voces, i dialectos. Pero donde mas se conserva su memoria es, en las lenguas Española, Italiana, i Francesa, i en las que destas han procedido, como la Portuguesa, Gallega, Catalana, i Aragonesa. Por lo qual el conformar en algunas voces, no es por averlas recebido la Española de la Francesa, ni Italiana, sino porque todas las tomaron de la Latina, que es su originaria: la qual, despues de aver sido madre i raiz de tantas, ha quedado pura i entera, en el numero de las lenguas sãgradas; i aunque en ultimo lugar, mas usada en el mundo, que ninguna de las otras.

xxv.

**M A L A Y C A.** En Malàca, Sumatra, Bantan, las Iavas, i otras islas de aquel famoso Archipiélago, si bien con varia pronunciacion entre los Iaos, i Achenes. I aunque, ni en el Catalogo, ni en el Epitome va sacada esta lengua, por lo que queda dicho, implicitamente se contiene en la Relacion de Iuan Verquen, con la qual ay un tratado, à ñ dio por titulo, *Colloquio Latino-Malayca*, que està en las dos lenguas Malayca, i Latina.

xxvi.

**M A M E.** En los pueblos Mames de Nueva España.

xxvii.

**M A T L A T Z I N C A.** En Toluca, Tlacotepec, Xa-

latlau-

## DE LAS LENGÜAS.

Iatlauto, i Capuluac; cabeceras de Provincias en el Reyno de Mechoacan, en Nueva España.

**MEXICANA.** En Mexico, i en todas las Provincias, que fueron sujetas a sus antiguos Reyes. En lo que incluía el Estado Mexicano era lengua materna, en lo conquistado despues, era general, i corria con las provinciales de cada nacion, que eran muchas, i así llegô hasta Guatimala.

xxviii.

**MIJE.** En la Provincia de los Mijes en Nueva España, confinante con la de los Zapotecas, i con lo poblado de Huaxaca, entre las sierras de Yatoncay, i Cempoaltepec, i llega hasta los pueblos Chontales.

xxix.

**MISTECA.** En la Misteca, Provincia de Nueva España, que corre desde el rio de Cacûla, hasta los terminos de Soconusco, i de Guazaqualco, por los de Ylatepeque, i Xaltepeque, hasta Tustepeque, por dõde confina con el termino Mexicano, i sale al rio de Tatuluca, incluyendo así la Misteca alta, como la baxa.

xxx.

**MOSCA.** Que tambien llaman Chibcha, en el Nuevo Reyno de Granada, q̄ corre desde lo Mediterraneo de la Provincia de Cartagena, i distrito de la Audiencia de Panamá, hasta Popayan: i en esta distancia es la mas general, aunque ay en ella otras muchas.

xxxii.

**OTOMI.** En las sierras de Tlaxcala, i es casi tan general como la Mexicana en Nueva España, por las muchas Provincias, que la hablan, con ser difícil, i obscura.

xxxii.

**PAMPANGA.** En la Provincia del mismo nombre, en la Isla de Luzon, cabeça de las Filipinas. Es una de las cinco, q̄ ay en ella, i las demas son, la Cagayane, la Ilocã, la Zambale, i la Tagala, que es la mejor. El

xxxiii.

T A B L A

con ella, la pronuncia, comò en esta palabra, Vara.

- xxxix. **TARTARA.** En la gran Tartaria, confinante, por el Mediodia con la China; por el Oriente, con el Estrecho de Anian, i tierras de Nueva España; por el Occidente, con la Persia; i por el Septentrion, con la Scitia, i Moscovia. La lengua se tiene por una de las setenta i dos primeras, i della nacieron la Turcica, Sarmacia, i otras.
- xl. **TARASCA.** En Tlaximacoyan, Maravario, Acambaro, i Tzinapiquaro, cerca de Mechoacan, i generalmente en todo aquel Reyno, entre los Indios Tarascos: i es la mas facil, que ay en Nueva España.
- xli. **TOTONACA.** En Totonaca, Provincia, que por la costa de Nueva España se estiende, desde la Veracruz, casi hasta Panuco, i confines de Tututepec; i llega a la Cordillera, donde nace el rio de Almeria, que desagua en el Seno Mexicano.
- xlii. **ZACAPULA.** En la Provincia, que le da su nombre, que es una de las de Nueva España.
- xliiii. **ZAPOTECÁ.** En el valle de Huaxaca, que comiènça de las sierras de Cocola, en terminos de Guaxolotitlan, i es el que da Titulo al Marquesado del Valle, de que es cabeça la ciudad de Antequera, a ochenta leguas de Mexico; i entre Poniente, i Septentrion, corrè los pueblos Zapotecas, hasta su cabecera, que es la villa de San Ilesonso, distante veinte leguas de la Ciudad.
- xliiii. **ZOQUE.** En Tabasco, como queda advertido; i aun que no se hallarà sacada en el Catalogo, por lo referido en otras; escribe de ella fray Francisco de Cepeda, como se verà en el Epitome.
- Adviertase, que la lengua Yunga es la Quichua, i assi no se pone.

# EPITOME

DE LA BIBLIOTECA  
ORIENTAL I OCCIDENTAL,  
NAUTICA I GEOGRAFICA.

BIBLIOTECA ORIENTAL.

TITULO PRIMERO.

*Viages, i noticias primeras de la India.*



ANON CARTAGINES Relacion de su viage por el Oceano, escrita en lengua Punica, i dedicada por el Autor mismo a Saturno en su templo.

N. . . . . la traduxo en lengua Griega.

IVAN BAPTISTA RAMYSIO la puso en Italiano, con un Discurso sobre ella, en el tomo 1. de sus obras, que se veran adelante,

ARRIANO NICOMEDIENSE, à quien llaman otro Xenofonte. Escribio la jornada de Alexandro Magno en siete libros, en que trata mucho de la India. Añadio el libro octavo

A que

que parece obra separada, i es el titulo. De las cosas de la India. Pone la navegaci6n de Nearco i Onesicrito, desde la boca del Indo, al seno Persico. Escrivio mas dos Relaciones, que llam6 Periplos, 6 descripciones. La una del Ponto Euxino. La otra del mar Eritreo, que es el que media entre los dos Senos Arabico i Persico. Todo en lengua Griega, i muy elegante, aunque los Periplos no tanto; con que se ha dudado, si son del mismo Autor, 6 si huvo dos del proprio nombre.

GERBELIO ALEMAN fue, a lo que parece, el primero que sac6 a luz los libros historicos en lengua Griega, imprimiendolos en Basilea. Si fue este Nicolao Gerbelio, es Autor condenado.

BARTOLOME FACIO los traduxo en lengua Latina, aunque no perfectos, imp. 1552. 16.

BONAVENTURA VULCANIO BRUGENSE, a instancia de Henrico Estefano, Autor condenado, que le dio un antiguo original (i otro ay en la Biblioteca Oxoniense) hizo otra traduccion Latina, imp. 1575. 1597. fol. Greco-latino.

IVAN BAPTISTA RAMVSIO traduxo del octavo libro la navegaci6n de Nearco, en Ita-

liano;

liano; i con un Discurso sobre ella, la puso en el tomo 1.

FROBENIO sacò a luz los Periplos en lengua Griega en Basilea, imp. 1533.

IVAN BAPTISTA RAMVSIO traduxo en Italiano el del Eritrèo, i con otro Discurso le puso en el tomo 1.

IVAN GVILLELMO STVCQVIO TIGVRINO, Autor condenado, i estas obras cò la expurgacion permitidas, traduxo los dos Periplos en lengua Latina, con unas copiosas notas ò comentos, en que muestra muy buenas noticias de las cosas del Oriente. imp. 1577. fol. Greco-latinos.

IAMBOLO MERCADER GRIEGO. Relaciõ de su viage a la Arabia, i della a las islas de Etiopia: segun Diodoro Siculo.

IVAN BAPTISTA RAMVSIO la traduxo en Italiano, i con un Discurso propio la puso en el tom. 1.

MARCO POLO VENECIANO. Relacion de su viage. Hizole el año de 1269. i llegò a la India, China i Iapon, i fue el que hasta su tiempo penetrò mas por el Oriente, donde anduvo hasta el año de 1295. Escriviola el Autor en Italiano.

N..... MERCADER BARCELONES,

la traduxo en Catalan.

VALENTIN FERNANDEZ Aleman, Escudero de la Reyna D. Leonor de Portugal, la traduxo en Portugues, aviendola traído de Venecia el Infante D. Pedro, el de las siete partidas, segun Ramusio.

F. FRANCISCO PIPINO BOLONES Dominico, aviendo alcançado la historia de Marco Polo en Italiano, la traduxo en Latin el año de 1320.

IVAN DE PARVO imprimio esta historia Latina en su Nuevo Orbe, con titulo, De las regiones Orientales.

IVAN BAPTISTA RAMUSIO, con una larga Prefacion, i un docto Discurso, imprimio esta historia en el tom. 2. en Italiano, por la traduccion antigua.

M. RODRIGO DE SANTAELLA, que despues fue Confessor de los Reyes Catolicos, i Arçobispo de Zaragoza, i fundador del Colegio mayor de Sevilla, traduxo esta historia en Castellano. imp. 1529. fol, parece fue segunda edicion.

D. MARTIN DE BOLEA I CASTRO, Baron de Clamosa, la traduxo en lengua Castellana, sacádola de la Latina de Iuan de Parvo, pues el titulo es, Historia de las grandezas, i cosas

maravillas de las Provincias Orientales. Dize la añadio en muchas partes. imp. 1601. 8. i promete otra de las partes de Africa, i Reyno de Congo.

**GOMEZ DE SANTISTEVAN.** Historia del Infante D. Pedro de Portugal, que anduvo las siete partidas del mundo, en Portugues.

**N.....** la traduxo en Castellano, i se halla imp. 1595. 1626.4.

**F. OLDERICO DE PVERTO-MAYOR.** Relacion de su viage a la India, el año de 1325.

**IVAN BAPTISTA RAMVSIO** la refiere en Italiano, en el tom 2.

**NICOLAO DE CONTI** Veneciano. Relación del viage, que hizo a la India el año de 1418.

En ella fue renegado, i buelto a Roma se convirtió, el Papa Eugenio III. el año de 1444 le reconciliò, imponiendole por penitencia, q̄ refiriesse su vida a quien la escribiesse.

**M. POGIO FLORENTINO** escribió en lengua Latina la relacion, que por mādado del Papa le hizo, de su viage, Nicolao de Conti: i otra q̄ traduxo el Maestro Rodrigo Fernandez de Santaella, i la imprimio con la de Marco Polo, por ser de cosas Orientales.

**VALENTIN FERNANDEZ** la traduxo en Portugues. i la dedicò al Rey D. Manuel, quando

tratava del descubrimiento de la India. imp.  
 IVAN BAPTISTA RAMVSIO, desta traducciõ  
 Portuguesa sacò otra Italiana, i con un Discurs  
 so propio la imprimio en el tom. 1.

ALOISIO, O LVIS DE CADAMVSTO. Vene.  
 ciano. Relacion de los dos viages, que hizo a  
 la costa de Guinea el año de 1455.

IVAN MARIA ANGIOLELO la pone en Ita-  
 liano en su Nuevo Orbe.

ARCANGELO MADRIGANO la traduxo en  
 Latin. imp.

IVAN DE PARVO la refiere Latina en su Nue-  
 vo-Orbe.

IVAN BAPTISTA RAMVSIO Italiana, con un  
 Discurso propio, en el tom. 1.

PEDRO DE SINTRA, relaciõ de su navegaciõ  
 a la costa de Guinea, i à la India, è Portugues.  
 ALOISIO DE CADAMVSTO la traduxo en I-  
 taliano, i la juntò con la suya, i con ella se ha-  
 lla en los Autores, que la refieren.

IODOCO GISTELIO. Itinerario, ò comenta-  
 rios de su viage por tierra i por mar à Germa-  
 nia, Grecia, Afsia, Arabia, Persia, &c. en ocho  
 libros, q̄ fuerõ los años, q̄ en ella gastò, acabã  
 do el de 1485. en Flam. imp. segun Svveercio.

AMBROSIO CONTERINO. Relacion de su  
 viage, desde Lisboa a la India, el año de 1487

imp. 1601. segun la Oxoniense.

IVAN BAPTISTA RAMYSIO la refiere en Italiano en el tom. 2.

IVAN DE MANDAVILA Ingles. Historia de las maravillas del mudo, i viage de la Tierra-santa, de todas las Provincias, i hõbres monstruosos de las Indias. Es relaciõ de cosas, q̃vio el año de 1322. en Provincias Orientales, en Ingles. imp. 1564. segun Adricomio.

N.....la traduxo è Castellano. imp. 1540. f.

N.....en Italiano. imp. 1515. 4.

PEDRO DE COBILLAN. Relaciõ de su viage, desde Lisboa, hasta la India por tierra. i su buelta al Cayro, dõde la escrivio en Portug. Saliõ año 1487. i su noticia fue la mas cierta, i la q̃ acabò ã efetuar el descubrimiento de la India.

IVAN DE HESE. Itinerario, ò peregrinacion Hierosolimitana, por la India i Arabia, año de 1489. i de las maravillas de la India. Lat. imp 1565.

## TITULO II.

*Viages segundos, despues de descubierta  
la India.*

D. VASCO DE LA GAMA. Relaciõ de su navegaciõ, i viage a la India, el año de 1497. en Portugues. Fue el primero que le acabò, i

verificò todas las noticias que avia, con que dexò en su Casa el Almirantazgo de la India i el Condado de la Vidiguera.

**LVIS DE CAMOES** Principe de la poesia Lusitana i gloria de su nacion. Escribio el viage de D. Vasco de la Gama, en aquel divino Poema, que intitulò, *Lusiadas*, cantando heroyca i dulcemente, el primer descubrimiento de la India. La estimaciõ deste Poema se manifiesta, en las muchas impresiones, que del se han hecho, Pedro Mariz dize, que hasta su tiempo se avian impresso en Portugal mas de doze mil cuerpos. Las que he visto, sin las que adelante se ponen, son cinco: de los años de 1572. 4. de 1580 4. de 1607. 4. de 1609. 4. de 1626. 24.

**BENITO CALDERA** traduxo este Poema en Castellano. imp. 1580 4.

**M. LVIS GOMEZ DE TAPIA** hizo otra traduccion, cõ algunas notas breves. imp. 1580. 8.

**ENRIQUE GARCES** hizo otra tercera traduccion imp. 1591 4.

**D. F. TOMAS DE FARIA** Obispo Portugues, traduxo el Poema en versos heroycos Latinos, aunque ni se publica autor, ni traductor. imp. 1622 8.

**LICENCIADO MANVEL CORREA** comentò

este

este Poema, aunque no como merecia.

**PEDRO MARIZ** aumentò i perficionò este comento, i le imprimio 1613.4.

**N.....** le traduxo en Italiano imp. segun Pedro Mariz.

**N.....** la traduxo en Frances, segun el mismo Mariz.

**GERONIMO DE S. ESTEVAN.** Itinerario de su viage, de Genova por el Cayro a la India, i su buelta a Portugal.

**IVAN BAPTISTA RAMVSIO** le refiere en Italiano en el tom. 1.

**PEDRO ALVAREZ CABRAL.** Relaciõ de su viage a la India, el año de 1500. en Portugues.

**IVAN BAPTISTA RAMVSIO** la traduxo en Italiano en el tom. 1.

**IOSEF INDIO.** Relacion del viage, que hizo de Cananòr, en la India, a Portugal, el año de 1501. en Portugues.

**ALOISIO DE CADAMVSTO** parece la traduxo en Italiano, i assi se halla con sus viages.

**TOMAS LOPEZ.** Relacion del viage, q̄ hizo a la India, el año de 1502. en Portugues.

**IVAN BAPTISTA RAMVSIO** le refiere en Italiano, en el tom 1.

**AMERICO VESPVSTO** Florentino. Relaciones de los dos viages, que hizo a la India

Oriental(aunque no llegó a ella) los años de 1501. i de 1503. en Italiano.

IVAN DE PARVO las refiere en lengua Latina.

IVAN TEODORO DE BRY también en Latin, aunque de diferente traduccion las pone en la p. 11. Oriental.

IVAN BAPTISTA RAMVSIO en Italiano, en el tomo 1.

LYDOVICO BARTOMANO, ò ROMANO PATRICIO. Navegacion i viage a la Etiopia, Egipto, Arabia, Persia, Siria i la India, el año de 1503. hasta el de 1508. que bolvió a Portugal: en Italiano. imp. 1510. 4.

N. . . . . le traduxo en Latin, con mucha elegancia, pero no se halla esta traduccion.

CRISTOVAL DE ARCOS Presbitero, de la referida traduccion Latina sacò otra en lengua Castellana.

IVAN BAPTISTA RAMVSIO, tenièdo los seis libros, que esta historia contiene, en Italiano, pero muy defetuosos, los corrigio por la de Cristoval de Arcos, y los imprimio en el tomo 1.

ARCANGELO MADRIGANO, ò por el original Italiano, ò por la traduccion Castellana,

hizo

hizo otra en lengua Latina.

IVAN DE PARVO en su Nuevo-O. be puso esta traduccion Latina de Madrigano.

IVAN DE EMPOLIO. Relacion del viage, q̄ hizo a la India el año de 1503. en Portugues.

IVAN BAPTISTA RAMVSIO la traduxo en Italiano, en su tom. 1.

ANTONIO TENREYRO. Itinerario desde la India a Portugal por tierra. Es relacion de su viage del año de 1520. en Portugues. impr. 1565. 16.

FERNAN MENDEZ PINTO. Historia Oriental de sus peregrinaciones, desde el año de 1537. hasta el de 1558. en Portugues. Refiere successos tan notables, i tantos, que algunos le tienen por fabuloso.

FRANCISCO DE ANDRADE corrigio i ordeno esta historia postuma, i dividida, como se halla, la imprimio 1617 fol.

LIC. D. FRANCISCO DE HERRERA MALDONADO la traduxo en Castellano, cō una Apologia en su defensa, en q̄ afecta mucha noticia de las Indias i de sus Escriptores, que se podra verificar con los que en ella, i en un Catalogo, que pone alli, refiere: i en otro, que tiene en su Epitome historial. Esta traduccion imprimio 1620. fol.

CESAR FEDERICO. Relación del viage, que hizo a la India el año de 1563. Ital. imp. 1587 8.

IVAN BAPTISTA RAMVSIO le refiere en Italiano en el tom 3.

PEDRO BELONIO. Cosas maravillosas de Grecia, Afsia, India, Arabia, &c.

CARLOS CLVSIO le traduxo en Latin. imp. 1589.

OVARTE LOPEZ. Relacion de su viage a la Africa i Congo, el año de 1578. en Portugués  
TEODORO DE BRY le refiere en Latin en sus navegaciones Orientales.

PEDRO TEXERA. Itinerario Oriental, i relaciones de Persia i Ormuz, con el viage que hizo el año de 1604. en Portugués. imp. 1610. 8.

ROBERTO COVERTA. Relacion de la navegacion de un Ingles, que se perdio en el mar Indico, i su viage por diferentes tierras, hasta llegar a su patria, desde el año de 1607. al de 1610.

IVAN TEODORO DE BRY la puso en su p. 11. Oriental.

F. GASPARD DE S. BERNARDINO Franciscano. Itinerario de la India por tierra, hasta el Reyno dPortugal, en Portugués. imp. 1611. 4.

**BENIAMIN TVDELENSE O CANTABRO**. Itinerario Oriental, imp. expurgado.

**NICOLAS REVSNERO**, autor condenado, Itinerario de todo el Orbe, en Latin. imp. 1592. 8. en siete libros.

**IVAN PEREZ**. Itinerario de la India: segun el Lic. Herrera Maldonado.

**GVILLERMO RVISBROQVIO**. Itinerario del Oriente. M. s. Lat. segun Francisco Svveercio.

**IVAN MOCQVET** Frances. Viages a la Africa, Afsia, Indias Orientales y Occidentales. Los que hizo fueron seis. El 1. a Berberia i Canarias año de 1601. El 2. al Marañon, que se pone en su lugar. El 3. a Marruecos i Africa. El 4. a la India Oriental el año de 1607. El 5. a la Tierra-santa. El 6. a España: todos en Francès, imp. 1617. 8.

**NICOLAS DE NICOLAY**. Navegaciones Orientales. Por el titulo pertenece a este lugar, por la materia, no: porque solo trata de navegaciones por el Mediterraneo; ponese porque no parezca que falta, es en Frances. imp. 1568. fol.

**LIC. PEDRO ORDONEZ DE ZEVALLOS**. Viage del mundo. Pertenece a ambas Indias, i assi va puesto en ellas. imp. 1616. 4.

FRANCISCO PIRARDO DE LAVAL. Via-  
ge a la India Oriental, Maldivas, Molucas i  
Brasil, con la descripcion de las tierras, que an-  
duvo, i cosas notables, que en ellas vio, desde  
el año de 1601. imp. 1619. 8. en Frances.

P. BENITO DE GOES. Relacion de la jorna-  
da, q̄ hizo desde Goa a descubrir el Catayo,  
M. S. segun el P. Nicolas Gudiño.

GASPAR BALBO. Relacion historica del  
viage, que hizo por Alepo i Babilonia, a la In-  
dia i Pegù. Italiano, imp. 1512. 8. 1590.

IVAN TEODORO DE BRY le refiere en La-  
tin en la 7. p. Oriental,

### TITULO III.

#### *Historias de la India.*

**D**. MANVEL REY DE PORTUGAL. Es-  
crivio historia de la India: segun lo  
refiere el Doctor Iuan de Solorzano  
Pereyra, por autoridad de Garibay y de F. Luã  
de la Puente. Del Rey se halla una carta de co-  
sas de la India, impressa en la Hispania illu-  
strata.

FRANCISCO DE SAGITA CREMONES. Epis-  
tola de los sucessos de la India, i su comer-

cio, por el año de 1502.

IVAN HERVAGIO la refiere en Latin.

ANDRES DE RESENDE. Relacion de los sucessos de la India, el año de 1530. en Latin, imp. como se halla en la Hispania illustrata, tom. 2.

D. IVAN DE CASTRO. Comentarios de la India.

ANTONIO GALVAN. Tratado de los caminos, por donde solia venir la especeria de la India, con los descubrimientos hechos hasta el año de 1550. en Portugues, imp. 1563. 8.

ALFONSO CERVERA. Historia de las conquistas de los Portugueses por la costa de Africa, en Portugues. M. S.

GOMEZ YANEZ DE ÇVRARA. Historia de las conquistas i descubrimientos de la India, M. S.

IVAN DE BARRIOS. Assia. De los hechos de los Portugueses en los mares del Oriente. Historia celebre en lengua Portuguesa, ordenada por Decadas. La 1. imp. 1552. La 2. 1553. en fol. de marquilla estas dos. La 3. 1563. fol.

IVAN BAPTISTA LABANA, por orden, que para ello tuvo, corrigio la quarta Decada, que Iuan de Barrios dexò escrita, supliendo algu-

(nos blancos que tenia, y la facò a luz. imp. 1615. fol. Y todas quatro se imprimieron aora en Portugal.

ALONSO DE VLLOA traduxo las dos primeras en Italiano. imp. 1562. 4. 1601. 4.

IVAN BAPTISTA RAMVSIO, traduxo en Italiano lo que en las dos ay de Geografia, i lo imprimio en el tom. 1.

DIEGO DE COYTO prosiguió la historia de Iuan de Barrios, i por no aver salido entonces la Decada quarta, començò por ella. imp. 1602. La quinta 1612. La sexta 1614. que se halla con dificultad, por averse quemado la mayor parte de la impressiõ. La septima 1616. que son las que hasta aora han salido a luz, aunque parece escriuió hasta la nona, o dezima.

FERNAN LOPEZ DE CASTAÑEDA. Historia del descubrimiento de la India por los Portugueses. Escriuiola en lengua Portuguesa, distribuida en diez libros. Los que he visto son ocho en folio. El 1. del año de 1554. El 2. del de 1552. El 3. del mismo. El 4. y el 5. del de 1555. El 6. y el 7. del de 1554. El 8. del de 1561.

N. .... traduxo esta historia, no me cõsta si toda, en lengua Castellana. imp. 1554. 8.

de que parece . que apenas pudo traducir el texto y septimo libro, conforme al ano .de la edicion.

N..... la traduxo en Italiano. imp. Venec. 1577. segun la Oxoniense.

N..... en Frances, imp. 4, y 8.

ALFONSO DE ALBOQUERQUE. Comentarios del gran Alfonso de Albuquerque, Capitan General que fue de las Indias Orientales: en Portugues. imp. 1576. fol. El Autor fue el hijo del famoso Capitan, de quien escribe; no el mismo, como algunos dizen.

ANTONIO PINTO PEREYRA Historia de la India, del tiempo que la governò el Virrey dõ Luis de Ataide, en Portugues. imp. 1616. fol.

D. GERONIMO OSSORIO. Vida del Rey D. Manuel de Portugal. en Latin. Es historia de la India, como lo son todas las modernas de aquel Reyno. imp. 1571. fol. 1574 8.

IVAN METELO SEQVANO hizo una larga prefacion a esta historia, i anda en la segunda edicion della.

DAMIAN DE GOES Coronica del Rey D. Manuel de Portugal, en Portugues, impresa los años de 1567 1619. fol. Gerco de Diu en Cambaya el año de 1538. en Latin

Hallase en el tomo 2. de la Hispania illustrata. Comentarios del segundo cerco de Diu el año de 1546. en Latin. Hallase con el primero, i los dos cercos con otras obras. imp. 8.

FRANCISCO DE ANDRADE. Historia del Rey D. Iuan el III. de Portugal, en Portugues. Es la mayor parte della de la India. imp. 1613. fol. El primer cerco, que los Turcos pusieron a la fortaleza de Diu en la India, en verso Portug. imp. 1589. 4.

LOPE DE SOSA COVINO. El primer cerco de Diu. Segun el Lic. Herrera Maldonado.

DIEGO DE TEVES. Comentarios de las cosas hechas en Diu. Es el segundo cerco en Latin. impr. 1548. 4. i se halla en la Hispania illustrata. tom. 2. i con otras obras. imp. 8.

GERONIMO DE CORTE-REAL. Sucesso del segundo cerco de Diu año de 1546. en verso Portug. imp. 1574. 4.

F. PEDRO DE PADILLA le traduxo en verso Castellano. imp. 1597. 8.

ANTONIO DEL CASTILLO. Comentarios del cerco de Goa i Chaul año de 1570. en Portug. imp. 1573. 26. y 8.

JORGE DE LEMOS. Historia de los cercos de Malàca por los Achenes i Iaos, los años de 1573. i de 1574. en Port. imp. 1585. 4.

D. FRANCISCO ROZ Obispo de Angamalè,  
Tratado del viage del Arçobispo de Goa D.  
F. Alexo de Meneses al Malabar M. s. en Port.

MELCHOR BLAS FRAYLE Itinerario de la  
misma jornada del Arçobispo. M. s. en Port.

F. ANTONIO DE GOVEA Agustino, despues  
Obispo de Cirene. Iornada del Arçobispo de  
Goa a las sierras del Malabar i Cristianos de  
S. Tomè, en Portug imp. 1606. fol.

P. IVAN MARIA CAMPORI. Breviario i re-  
zo de la Iglesia de S. Tomè del Malabar, tra-  
duzido de Caldeo en Latin.

P. IVAN PEDRO MAFEO. Historia de la In-  
dia en Lat. imp. 1589. 4. 1588. fol.

M. FRANCISCO SERDONATI. la traduxo en  
Italiano. imp. 1589. 4.

N. .... la traduxo en Castellano. imp.

N. .... FVMO. Historia de la India Franc.  
imp. Segũ el Doctor Iuã de Solorçano Pereyra.

IVAN BAPTISTA GRAMAIO. Historia uni-  
versal de las gètes Asiaticas. Lat. imp. 1604. 4.

N. .... Historias Orientales. en Frãc.  
imp. 1609. 8.

COSME INDOPLEVTES. De la India. Segun  
Abraham Ortelio.

IVAN MAGRO LERITA. Tres libros de his-  
torias Indicas. Segun el mismo Ortelio.

**BALTASAR HOSTOBIMO.** De la India, segun el Lic. Herrera Maldonado.

**IVAN BVSEO.** En sus versiones, segun el mismo.

**NICOLAO BELO,** en las obras, que intitula Disertaciones politicas, de que escrivio tres tomos, q̄ se hallan en uno Lat. imp. 1615. 8. en el primero, el Discurso 17. es de las dos Indias, i de sus historias.

**P. NICOLAS PIMENTA.** Relacion de lo sucedido en la India Oriental, por los años de 1598. hasta 1600. en Lat. imp. 1601. 8. Es carta escrita de Goa, año de 1600.

**F. ANTONIO DE S. ROMAN, Benito.** Historia general de la India, hasta el año de 1557. imp. 1603. fol.

**N. . . . .** Historia de la India, y otros lugares de Europa. Ital. imp. 1594. 8. Hallase en la excelente i curiosa libreria, que en esta Corte tiene el Duque de Sessa, que en copia de Autores singulares, en lo manuscrito, i en la disposicion i forma, puede competir con las mejores.

**LVIS COELLO DE LA BARBVDA.** Empresas militares de los Lusitanos. imp. 1624. 4.

**IVAN BAPTISTA PERVSCO** Informacion del Reyno i Estado del gran Mogor. Ital.

imp.

imp. 1597 8.

D. IVAN DE TORRES. Del Reyno del Mogor: segun el Lic. Herrera Maldonado.

F. GABRIEL DE S. ANTONIO Dominico. Relacion de los sucesos del Reyno de Camboxa. imp. 1604. 4.

DVARTE FERNANDEZ. Relaciones del Pegu. Segun el Licenc. Herrera Maldonado.

### TITVLO III.

#### *Misiones para la conversion de la India.*

P. MANVEL DE ACOSTA Historia de lo que ha hecho la Compañia de Iesus en el Oriente, en Lat. imp. 1572. 8.

IVAN INIGVEZ DE LEQVERICA la traduxo en Castellano con las cartas, como se dirà. imp. 1575. 4.

P. LUIS DE GVZMAN. Historia de las misiones de la Compañia de Iesus, en la India, China i Japon, en dos tomos. imp. 1601 fol. adyiertase, que aunque se halla citado este Autor en su historia Oriental, es esta: porque no escrivio otra.

ANTONIO GOVSA. Del progreso de la Iglesia Catolica en la India Oriental.

IVAN BAPTISTA DE GLANO le traduxo en Frances. Segun Francisco Svreercio , que dà esta noticia del autor y traductor.

P. PEDRO IARRICO: Tesoro de las cosas de la India i misiones de la Compañia de Iesus en toda ella, hasta el año de 1611. en Frác. imp. entrestomos.

M. MATIAS MARTINEZ le traduxo en Latin. imp. 1615 8.

F. GERONIMO GRACIAN DE LA MADRE DE DIOS. Estimulo de la propagacion de la Fè, i vinculo de hermandad entre los Padres Descalços del Carmè, i de S. Francisco. imp 1586 8.

F. PEDRO DE S. DOMINGO Dominico. De los Santos de la India.

## TITULO V.

*Coletores de cartas missivas de la India.*

D. IVAN SVAREZ, Obispo de Coimbra. Cartas de los Padres de la Compañia de Iesus del Japon, desde el año de 1549. hasta el de 1566. Contiene 82. cartas, en Portug. impr. 1570.4.

IVAN INIGVEZ DE LEQUERICA impressor.

Cartas de los Padres de la Compañia de la India. Son casi todas las de D. Iuã Suarez, menos algunas i añadidas otras, con que contiene 87. en Castellano imp. 1575. 4.

P. MANVEL DE ACOSTA. Cartas de los Padres de la Compañia del Japon, en Latin. impressas con la historia, q̄ arriba queda puesta, 1572. 8.

P. IVAN PEDRO MAFEO. Quatro libros de cartas de los Padres de la India, i dos del Brasil, en Latin. imp. 1588. 4. i con la historia Latina del mismo Autor y año, en folio. I traduchas con ella en Italiano.

ANTONIO FERRARO. Veinte i tres cartas de Padres de la India en Ital. imp. 1580. 8.

FRANCISCO ZANETO impressor. Avisos del Japon i de la China. Son cartas en Ital. imp. 1586. 8.

IVAN ESCOTO. Epistolas Indicas, Japonicas, i Peruanas. imp.

FRANCISCO CORETONIO. Cartas anuas de la Compañia de Iesus. imp.

P. ANTONIO DE BALINGEN traduxo algunas cartas del Japõ y China, de Italiano en Frãces. Segũ Frãcisco Svveercio, no refiere quales

GVILLELMO HVISMANO. Relacion de las cosas de la India, de los años de

1585. i de 1586. facada de varias cartas. Lat.  
imp: 1589.8.

P. HORACIO TURSELINO. Cartas de S. Frã  
cisco Xavier. Iuntò 52. que traduxo en Lat.  
imp. 1600.8. I despues con la vida del mismo  
Santo.

## TITULO VI.

### *Cartas de misiones de la India.*

.FRANCISCO XAVIER. Quaréta y una car  
tas de la India, desde el año de 1542. al de  
1549 Refierelas el P Turselino todas. El P.  
Acoستا i el P. Maseo la una, estos en Latin.  
D. Iuan Suarez: dos en Port. Iuan Iñiguez las  
dos en Castellano.

P. GASPAS BARSEO, compañero de S. Frã  
cisco Xavier, escriuio muchas cartas de las  
cosas de Ormuz; i una de la India, del año de  
1553. segun Francisco Suuueercio.

P. COSME DE Torres: Dos cartas de la In  
dia, de 1549. Refiere una el P. Acoستا, en Lat.  
Otra D. Iuan Suarez; en Port. i Iuan Iñiguez  
en Castellano.

P. GASPAS DE VILLELA. Dos cartas de  
la India, de 1554. i de 1571. Refieren la una  
el P. Acoستا i D. Iuan Suarez. I las dos Iuan

Iñiguez.

P. MELCHOR NVÑEZ. Dos cartas de la India, de 1554. i de 1558. la una refieren el P. Acosta, D. Iuan Suarez, i Iuan Iñiguez. La otra los mismos i el P. Mafeo.

P. PEDRO DE ALCACEVA. Vna carta de la India, de 1554. Refierenla el P. Acosta, D. Iuã Suarez, i Iñiguez.

P. BALTASAR GAGO Vna carta de la India, de 1562 Refierenla el P. Acosta. D. Iuan Suarez. Iuan Iniguez i el P. Mafeo.

P. ARIAS BRANDON Vna carta de la India de 1554. Refierenla D. Iuan Suarez, Iuan Iñiguez i el P. Acosta.

P. CRISTOVAL DE ACOSTA. Vna carta de la India, de 1569. Refierela el P. Manuel de Acosta.

P. LVIS DE GOVEA. Vna carta de la India, de 1569 Refierela el P. Acosta.

P. MANVEL IESERIA. Vna carta de la India, de 1569 Refierela el P. Acosta.

P. NICOLAS NVÑEZ. Vna carta de la India, de 1569 Refierela el P. Acosta.

P. PEDRO MASCAREÑAS. Vna carta de la India, de 1569 Refierela el P. Acosta,

LA COMPAÑIA DE IESVS. Vna carta de la India. Refierela el P. Mafeo. I libro de cartas

anuas. Lat. imp. 1585. 8. se halla en la Biblioteca Oxoniense.

P. SEBASTIAN FERNANDEZ. Vna carta de la India de 1569. Refierela el P. Acosta.

P. MARTIN DE SILVA. Vna carta de la India de 1569. Refierela el P. Acosta.

P. GERONIMO RVIZ. Vna carta de la India de 1570. Refierela el P. Acosta.

P. FRANCISCO PASIO. Vna carta de la India de 1583. i otras tres sin nōbre. En Italiano se hallan impr. 1604 8. 1609 8.

P. FERNANDO GVERRERO. Relacion anua de lo que hizieron los Padres de la Compañia de Iesus en la India i Iapon, los años de 1600. i de 1601. en Port imp.

P. ANTONIO COLAZO la traduxo en Castellano. imp. 1604. 4.

P. ANTONIO COLAZO. Relacion anua de los Padres en la India i Provincias della, los años de 1607. i de 1608. impressa 1611. 4. en Portugues.

DOCTOR CRISTOVAL SVAREZ DE FIGVE-ROA la traduxo en Castellano. imp. 1614. 4.

FRANCISCO BENCIO Poema de cinco Martires de la Compañia de Iesus en la India. Latin.

## TITULO VII.

*Historias i cartas de la China.*

S. FRANCISCO XAVIER. Quatro cartas de la China, del año de 1552. Refierelas el P. Turfelino.

P. MELCHOR NUÑEZ. Vna carta de la China de 1555. Refierenla D. Iuan Suarez, Iuan Iñiguez i el P. Acosta.

P. MANVEL TEXERA. Vna carta de la China de 1564 Refierenla D. Iuan Suarez i Iuan Iñiguez.

P. DVARTE DE SANDE. Vna carta de la China de 1589. Refierela el P. Antonio de Vasconzelos.

P. MIGVEL ROGERIO. Quatro cartas de la China de 1583. i de 1584 Refierelas Francisco Zaneto en Ital.

F. GASPARD DE LA CRUZ Dominico. Tratado de las cosas de la China i del Reyno de Omuz, en Port. imp. 1569. 4. Es el que algunos nombran Iuan de la Cruz.

P. MATEO RICCIO. Comentarios Indicos del Reyno de la China en Ital. i en Port. m. s.

P. NICOLAS TRICAVLT. De la expedición

Cristiana de los Padres de la Compañia de Iesus en la China, sacada de los comentarios del P. Riccio, en Latin. imp. 1615. 4. Prometio el Autor los Anales de aquel Reyno. I parece imprimio dos cartas del, de 610. i de 611. Ital. Rom. 1615. 8.

LIC DVARTE FERNANDEZ. traduxo la historia en Castellano. imp. 1621. 4.

D FRANCISCO DE RIQVEBOVRG - TRIGAVLT la traduxo en Frances. imp. 1616. 8.

D. FRANCISCO ENRIQVEZ. Relacion de la China, en Port.

BERNARDINO DE ESCALANTE. Discurso de la navegacion del Oriente, i noticia, que se tiene de la China, impresso 1577. 8.

F. MARTIN DE RADA Agustino. Itinerario del viage, que hizo de Manila a la China, m. s.

F. IVAN GONZALEZ DE MENDOZA le imprimio en su historia.

F. AGVSTIN DE TORDESILLAS Frãciscano. Relacion del viage, q̄ hizo de Manila a la China, i de lo que en ella le sucedio. m. s.

F. MARTIN IGNACIO DE LOYOLA Frãciscano. Itinerario de España a la China, por las Filipinas, bolviendo por la India Oriental.

F. IVAN GONZALEZ DE MENDOZA imprimio los dos Itinerarios referidos. El de F. Augustin de Tordesillas, sin Autor. El de F. Martin Ignacio, poniendole por Autor en la impresion de su historia, de 1585 donde se halla. Pero despues le pone por propio. impr. 1586.8.

Historia de las cosas de la China. Esta escribio por lo que alcançò en el viage, que hizo a aquel Reyno. impr. los años de 1585.8. de 1586.8. de 1595.8. i de 1596.8.

FRANCISCO AVANCIO traduxo en Italiano los tres libros desta historia. imp. 1587.8.

N. .... la traduxo en Latin. impr. 1589.8.

IVAN REYLERO en Aleman. imp.

P. DIEGO DE PANTOXA. Relaciõ de la entrada de algunos Padres de la Compañia en la China, i cosas que vieron. imp. 1605.8.

N. .... la traduxo en Italiano. impr. 1607.8.

P. LUIS DE GVZMAN. En la historia de las misiones Orientales, trata de las de la China, como queda visto.

LIC. D. FRANCISCO DE HERRERA MALDONADO. Epitome historial del Reyno de la China, i su descripcion, i otras cosas. imp.

1620.8. En este libro alega su historia Oriental, adviértase, q̄ es la de Fernã Médez Pinto q̄ traduxo de Portugues en Castellano, q̄ queda puesta, i no otra, que aya escrito.

N..... De la China, con iluminaciones. M. s. Hallòse en la libreria de Geronimo Megifero Alemã, cuya memoria se ha traído a esta Corte.

N..... De la China. M. s. Hallòse en la misma libreria.

F. IVAN COBO Dominico. Vna carta de la China, que refiere F. Antonio de Remesal. Escribio tambien Vocabulario Chino, i Arte de las letras Chinas.

F. GERONIMO ROMAN. Republica de la China, impressa con las demas en el tom. 3. de la impresion de 1595. fol.

P. MATEO RICCIO. Catecismo de la lègua China, impresso dos vezes en la China. Mapa del mundo en la misma lègua. Tablas Geograficas. Tratado de Amicicia, impr. dos vezes. Tratado de la memoria artificial. De la Cosmografia i Astronomia. Veinte i cinco brevestratados morales. Tratado de la ley de Cristo. Paradoxas Cristianas. imp tres vezes. Todos en lègua de la China, impressos en aq̄l Reyno.

F. MARTIN DE RADA Agustino. Arte i Vocabulario de la lengua China.

P. MIGUEL ROGERIO. Catecismo en lengua China. imp. en ella.

N. . . . . Veinte y ocho libros de varias materias en lengua China, refiere por sus titulos F. Iuan Gonçalez de Mendoça. 1. p. lib. 3. c. 17. que dize, se truxeron de aquel Reyno impressos.

N. . . . . Avisos de la China i Iapon. Ital. Antwerp. 1588. 2.

IOSEFO BETVSIO. Del Catayo, en Lat. imp. 1584. 4.

TITULO VIII.

*Cartas, historias i relaciones del Iapon.*

S. FRANCISCO XAVIER, fue el que començò la mission del Iapon. Hallanse siete cartas suyas, escritas en aquel Reyno el año de 1551. Refierelas el P. Turselino. La una los PP. Acoſta i Mafeo. Las dos D. Iuan Suarez i Iuan Iñiguez.

P. IVAN DE LVCENA. Historia de la vida de S. Francisco Xavier, i de lo que en la India hizieron los demas Padres de la Compañia, en Port. imp. 1600. fol.

P. ALONSO DE SANDOVAL la traduxo en Castellano. imp. 1619.4

P. HORACIO TURSELINO: Vida de S. Francisco Xavier, en Latin, de següda ediciõ imp 1596.4.

P. PEDRO DE GÜZMAN la traduxo en Castellano. imp. 1600.4.

ANDRES ESCOTO. Vida de los PP. Diego Laynez y Xavier; Segun el Licenciado Herrera Maldonado.

N. . . . . Cõpendio de la vida de S. Francisco Xavier.

P. NICOLAS TRICAVLT. Vida del P Gaspar Berseo, cõpañero de S. Francisco Xavier Lat. imp. 1610.8.

P. IVAN FERNANDEZ Ocho cartas del Japon, de 1551 a 1566 Refieren, las tres el P Acosta, i el P. Maseo: las siete D Iuan Suarez Iuan Iniguez.

PABLO DE SANTA FE. Dos cartas del Japõ de 1548. i de 1549. La una refieren D. Iuan Suarez, Iuan Iniguez, Iuan Baptista Ramusio, i los PP. Acosta, i Luis de Guzman. La otra D Iuan Suarez, Iuan Iniguez, y los PP. Acosta i Maseo.

P. COSME DE TORRES. Siete cartas del Japon, de 1551. a 1566. Refieren las el P. Acosta

tres. El P. Mafeo una. D. Iuan Suarez seis, i Iuan Iniguez cinco.

P. GASPARD DE VILLELA. Onze cartas del Iapon de 1557. a 1571. Refierenlas, don Iuan Suarez, ocho. Iuan Iniguez siete. El P. Acosta i el P. Mafeo quatro.

P. MELCHOR NVÑEZ. Vna carta del Iapon de 1559. Refierela el P. Mafeo.

P. PEDRO DE ALCACEVA. Vna carta de Goa de 1554. Refierenla D. Iuan Suarez. Iuan Iniguez i el P. Acosta.

P. DVARTE DE SILVA. Vna carta del Iapon de 1555. Refierenla D. Iuan Suarez, Iuan Iniguez i los PP. Acosta i Mafeo.

P. BALTASAR GAGO. Tres cartas del Iapon de 1555. a 1559. Refierenlas D. Iuan Suarez todas. Iuan Iniguez i el P. Acosta las dos.

P. GVILLELMO. Vna carta del Iapon, de 1559. Refierela el P. Acosta.

LORENZO Iapon. Vna carta de 1560. Refierenla D. Iuan Suarez, Iuan Iniguez, i los PP. Acosta y Mafeo.

P. GONÇALO FERNANDEZ. Vna carta del Iapon, de 1560. Refierenla Suarez, Iniguez, Acosta i Mafeo.

P. LVIS DE ALMEYDA. Treze cartas del Iapon, de 1557. a 1570. Refieren Suarez diez,

Acosta tres. Mafeo cinco. Iniguez onze.

P. ARIAS SANCHEZ. Dos cartas del Iapon de 1562. Refieren las Suarez, Acosta, Iniguez i Mafeo, cada uno una.

P. LUIS FROES. Veinte y quatro cartas del Iapon, de 1563. a 1588. Refiere Suarez doze. Acosta dos. Iniguez catorze. Mafeo nueve. Francisco Zaneto tres. Buxeda de Leyva una. P. Antonio de Vasconcelos una. P. Gaspar Spitili de Campli una larga en Italiano. imp. 1599. 8. Deste Autor dize otro, que escrivio de cosas de la India; i por hallarse con este titulo, en la Biblioteca Oxoniense, i de la impresion referida, parece es la carta impressa en Italiano.

P. IVAN BAPTISTA MONTANO. Quatro cartas del Iapon, de 1564. a 1569. Refiere Suarez tres. Acosta dos. Mafeo dos. Iniguez las quatro.

P. ORGANTINO BRIXIENSE. Vna carta del Iapon, de 1588. Refiere la el P. Vasconcelos.

P. FRANCISCO CABRAL. Tres cartas del Iapon de 1571. a 1584. Refiere una el P. Mafeo, i dos Francisco Zaneto.

P. IVAN CABRAL. Vna carta del Iapon de 1566. Refieren la Suarez i Iniguez.

N..... Portugues. Vna carta del Iapon de 1564. Refierenla Suarez i Iñiguez.

P. BALTASAR DE ACOSTA. Vna carta del Iapon de 1565. Refierenla Suarez i Iñiguez.

P. MELCHOR DE FIGVEREDO. Quatro cartas del Iapon, de 1565. a 1570. Refiere Suarez dos, i Iuan Iñiguez las quatro.

P. IACOME GONÇALEZ. Vna carta del Iapõ de 1566. Refierenla Iñiguez i Suarez.

P. ALEXANDRO VALIÑANO. Vna carta del Iapon de 1587. Refierela Buxeda de Leyva. El Licenciado D. Francisco de Herrera, dize, que este autor lo fue de unos Comentarios del Iapon: verialos pues lo dize, que yo no he hallado noticia dellos.

P. ANTONIO DE ALMEYDA. Vna carta del Iapon de 1586. Refierela Buxeda de Leyva.

N..... Cartas del Iapõ. Ital. imp. Venec. 1595. 8. segun la Oxoniense.

P. MATEO COVROS. Vna carta del Iapõ de 1603. Refierela el P. Francisco Passio.

OBISPO DEL IAPON. Vna carta de 1606. Refierela el P. Francisco Passio.

PP. EDRO GOMEZ. Vna carta del Iapon de 1586. Refierela Buxeda de Leyva.

P. GASPAS COELLO. Vna carta del Iapon de 1589. Refierela el P. Vasconcelos.

FRANCISCO MERCADO. Carta del Japon, de 1596. Ital. imp. 1599. 8.

P. IVAN RODRIGUEZ GIRON. Vna carta del Japon, de 1606. que refiere el P. Francisco Passio. Otra de 1609. a 1610. q̄ se halla en Italiano. imp. 1615. 8.

CRISTOVAL ROSEMBUSCO. Itinerario de los Principes Japones a España. Lat. imp.

GVIDO GVALTERO. Relacion de la venida de los Embaxadores del Japon a Roma, en Italiano. impr. 1586. 8.

DOCTOR BUVEDA DE LEYVA. Historia del Japon y relacion de los Embaxadores, que vinieron a Roma. imp. 1591. 8. Pudierase poner por traductor, por averlo sido a la letra, de Guido Gualtero, pero pues se publica Autor, hallese comotal.

P. ANTONIO DE VASCONCELOS. Relación de una persecucion del Japon, por los años de 1588. i de 1589. Es de tres cartas de la India. impr. 1591. 8.

F. IVAN DE SANTA-MARIA Franciscano. Relacion del Martirio de seis Padres Descalços, tres hermanos de la Compañia, i diez i siete Japones. impr. en Castellano primero, despues en Italiano dos vezes, i otra en Castellano. 1601. 8.

P. LUIS DE GUVZMAN. En la historia de las misiones de la Compañia en la India, China i Japon, que queda puesta.

P. FERNANDO GVERRERO. Relacion anua de los Padres de la Compañia en la India i Japon, los años de 1600. i de 1601. en Port. i en Castellano, como queda puesta.

IVAN HAYO. Relacion del Japon. Antuer. 1604. 8. segun la Oxoniense. Aunque el Lic. Herrera le pone por Autor de la India. I el Doctor Sora, de las cosas Japonicas, Indicas, i Peruanas. Antwerp. 1605. 8.

N..... Cartas del Japon de los años de 1610. i de 1611. Ital.

P. ANDRES ESCOTO las traduxo en Lat. imp. 1615. 8.

D. LUIS SEQUEYRA Obispo del Japon. Relacion del martirio de seis Cristianos del Japon, por cartas de 1604.

P. IVAN MOSQUERA la ordenò e imprimiò, 1606. 8.

P. ANTONIO COLAZO. En la relación anua de los mismos Padres en la India i sus Provincias, en Portugues i en Castellano, que queda puesta.

P. PEDRO MOREION. Relacion de la persecucion del Japõ, los años de 1612. à 1615.

imp. 1614.4.1617.8.

Otra historia del Iapon i China desde el año de 1615. al de 1619. imp. 1621. 4.

P. LUIS PIÑERO. Relacion de las cosas del Iapon, desde el año de 1612. al de 1615. imp. 1617. fol.

N.....la traduxo en Franc. imp. 1618. 8.

F. DOMINGO GONÇALEZ Dominico. Relacion del martirio de los BB PP. F. Alonso de Navarrete, i F. Hernando de S. Josef en el Iapon. año de 1617. imp. 1618. 4.

F. DIEGO DE S. FRANCISCO Franciscano. Relació de la persecució i Martires del Iapō desde el año 1613. al de 1624. imp. 1625. 4.

F. IACINTO ORFANEL Dominico, que padecio en el Iapon por la Fè Catolica. Relacion de la persecucion de la Cristiandad de aquel Reyno hasta 24. de Octubre de 1620. Escriviola en la carcel. Tiene 45. capitulos, hallase m. s. en la libreria de D. Lorçõ Ramirez de Prado del Consejo de Indias.

F. LUIS FLORES Dominico, q̄ padecio martirio en el Iapō. Relació de los sucessos de aq̄lla Cristiandad, hasta 24. de Mayo de 1622. Escriviola estando en la carcel, de dōde salio à morir por la Fè. Tiene la original D Lor. Ramirez de Prado del Consejo de Indias.

P. GARCIA GARCES. Relacion de la persecucion del Iapon i Martires, que en ella huvo el año de 1622. imp. 1625. 4.

LOPE FELIX DE VEGA CARPIO del Abito de S. Iuan, milagroso ingenio, honor de nuestra edad, i embidia de las passadas, entre las infinitas obras impressas i m. s. con que ha ilustrado nuestra lengua i su patria se halla también el Triunfo de la Fè en los Reynos del Iapõ por los años de 1614 i de 1615. impr. 1618. 8.

N..... Relacion del Iapon en Frances. impr. 1602. 8.

P. DVARTE DE SANDE. Itinerario de los Principes Iapones a Europa, año de 1514 Segun el Lic. D. Fráncisco de Herrera Maldonado, aunque el año es forçoso que estè errado.

P. ALEXANDRO VALIÑANO. Comentarios del Iapon.

P. NICOLAS TRICAVLT. De los triunfos Cristianos en el Iapon, i de la grave persecucion contra los Fieles, desde el año de 1612. al de 1620. en cinco libros. Lat imp. 1623. 4.

P. FRANCISCO CRESPO. Relacion de los Martires, que el año de 1624. padecierõ martirio en el Iapon. imp. 1625. fol.

P. ANTONIO POSSEVINO en su Biblioteca trata muy largamente de las sectas del Iapon.

## TITULO IX.

*Historias de la Persia.*

**C**ATERINO ZENO. Relación del viage, que hizo a Persia el año de 1450. Ital. Venec. 1558. 8.

IVAN BAPTISTA RAMVSIO le refiere en el tom. 2.

IOSAEAT BARBARO. Relacion de dos viages, que hizo a la Persia, los años de 1436. i de 1471. imp. 1601.

IVAN BAPTISTA RAMVSIO la refiere en Italiano en el tom. 2.

AMBROSIO CONTERINO. Relación del viage, que hizo de Venecia a Persia por tierra, el año de 1473.

IVAN BAPTISTA RAMVSIO le refiere en el tom. 2.

IVAN MARIA ANGIOLELO. Relación de la vida i hechos de Vluncasan Rey de Persia, por los años de 1473. en Ital.

IVAN BAPTISTA RAMVSIO la pone en el tomo 2. con otra sin Autor.

IVAN AVGVSTRANSMIERENS. De las Islas de Persia i Arabia, sus guerras, i lo que en

ellas vio, el año de 1508. imp. 1512. 4.

MARTIN FERNANDEZ DE FIGVEROA. Historia del viage de la Armada de Pedro de Anaya a la Persia i Arabia.

PEDRO BIZARRO. Historia de los Persas en Lat. imp. 1583. fol. 1601.

BERNABE BRISONIO. De la Monarquia de los Reyes de los Persas, en Lat. imp. 8.

MIRCONDE PERSA. Historia de la Persia en la lengua de aquel Reyno. m. s. El Licenc. D. Francisco de Herrera llama a esta historia Tarique.

PEDRO TEXERA la truxo, i la traduxo en lengua Portuguesa, i tratò de imprimirla en Antuerpia, no consta que lo executasse.

AMANDO ZIERIXEENSE. Del Sofi Rey de los Persas m. s. segun Francisco Svveercio en su Atenas Belgica.

IVAN MARIO, Coronista del Rey Luis XII. de Francia, Del Principe Sofi, en Franc. impr. 1528. segun el mismo Svveercio.

D IVAN DE PERSIA Persa. Relaciones de su viage i Reyno de Persia, imp. 1604. 4.

F. HENRIQUE LANCELOTO Augustino. Cartas del Rey de Persia, traduzidas en Lat. imp.

F. ANTONIO DE GOVEA Augustino. Rela-

ciõ de las guerras del Rey de Persia, i vitorias cõtra el Turco, a instãcia de los Embaxadores de España, por la India, en Port. imp. 1611. 4. OTRO. Glorioso triunfo de tres Martires Españoles, dos en Persia, i uno en Argel. impr. 1623. 8.

F. PROSPERO DEL ESPIRITV SANTO Carmelita Descalço. Breve suma de la historia de la missiõ de Persia por los Carmelitas Descalços, desde el año de 1621. al de 1624. impr. 1626. fol. Promete el Autor la historia desta missiõ.

P. GERONIMO XAVIER. Vida, muerte i pasiõ de Cristo, en lengua Persiana. Este libro dio al gran Mogor, que le intitulo, Espejo de Pureza; i embiõ copia al Rey de Persia, cuyos Satrapas escribieron otro contra el, poniendo algunas dudas, a q̃ pidieron se les satisfiziesse. Para esto le han traído a Roma los Padres Carmelitas Descalços, i presentadole en la Congregacion *De progaganda Fide*, donde se trata dello.

## TITVLO X.

### *Historias de los Tartaros.*

F. HAYTON Armenio. Historia de los Tar-

taros.

taros, hasta el año de 1300. en lengua Armenia.

NICOLAS DE FALCON ò SALCAN la traduxo en Frances, mudando algo la disposicion, M. S.

N..... la traduxo en Lat. M. S.

IVAN DE PARVO la puso Latina en su Nuevo Orbe.

IVAN BAPTISTA RAMVSIO Italiana, en el tom. 2.

N..... HELMST la emendò en Latin, i con apendice. imp. 1585. segun la Oxoniense.

AMARO CENTENO la traduxo en Castellano, i la intitulò, Historia de las cosas del Oriente, descripcion de los Reynos de la Afsia. historia de los Tartaros, Reyno de Egipto i Ierusalen. imp. 1595. 4. El traductor dize, que añade mucho.

HANON Historia del Gran Can, de la ciudad de Tambaluc, en Ital. M. S. segun la Oxoniense.

N..... Historia en lengua de los Tartaros M. S. segun la Biblioteca Oxoniense.

MATEO DE MICOV. De la Scitia i Tartaria, en Ital.

IVAN BAPTISTA RAMVSIO le pone en el tomo 2.

..... Viages de algunos Religio-  
 sos Dominicos i Franciscos a la Tartaria, en  
 Ital.

IVAN BAPTISTA RAMVSIO los pone en el  
 tomo 2.

ALEXANDRO GVAÑINO. Tratado de los  
 Tartaros, en Lat. imp.

BARTOLOME DIONISIO DE FANO le tradu-  
 xo en Italiano, con otras obras deste Autor.  
 imp.

IVAN BAPTISTA RAMVSIO le pone en el to-  
 mo 2.

GVILLELMO RVISBROQVIÖ. De los he-  
 chos de los Tartaros. Lat. m. s. Segun Francis-  
 co SVveercio.

F. GERONIMO ROMAN Agustino. Repu-  
 blica de los Tartaros. Añadida en el tom. 3.  
 de las suyas, de 1595.

## TITVLO XI.

*Descubrimientos de la India por el  
 Septentrion.*

**M**. NICOLAS ZENO, I ANTONIO ZE-  
 NO Descubrimiêto de las Islas de Fris-  
 lãda, Eslãda, Engrovelãda, Estotilãda

Icaria,

Icaria, el año de 1200. en Italiano.

IVAN BAPTISTA RAMVSIO le pone en el tomo 2.

SEBASTIAN GABOTO Ingles. Relació del viage, que hizo por el Septentrion, en demanda del Catayo.

IVAN BAPTISTA RAMVSIO le pone en el tomo 2.

• NICOLAS VVIMANO. De la navegacion Baltica, en Lat. impr.

IVAN TOMAS FRIGIO autor condenado. Relacion de la navegacion de Martin Forsbiero, en Lat. impr.

GERARDO DE VEER. Tres navegaciones de los Holandeses por el Septentrion al Catayo i China, los años de 1594. de 1595. i de 1596. por el Estrecho de Vvigatz i Nueva Zébla, en Aleman.

IVAN IVNIO las traduxo en Italiano con está pas. impr. 1599.4.

BILIBALDO STROBEO SILESIO la traduxo en Latin. impr.

IVAN HVGON LINZCOTAN hizo dellas un compendio Latino, que imprimio en sus viages.

IVAN TEODORO DE BRY puso la traducción de Bilibaldo en la 3.p. Oriental. I el compen-

dio de Iuan Hugon en la p. 10.

GEORGIO VVINVOT. Relacion de su navegacion, a descubrir paso para la India, por el Estrecho de Iuan Davis, i por el de Lumles Iulet, año de 1602. en Ingles. m. s.

M. GOTARDO ARTVS DANTISCANO. Relacion de la navegacion de Henrico Hudson, por el Estrecho de Lumles Iulet, año de 1610. en Lat.

IVAN TEODORO DE BRY la pone en la 11. p. Oriental.

## TITULO XII.

### *Historias de la Abasia i Etiopia.*

**Z** AGAZABO Embaxador del Preste Iuã. Tratado de Etiopia. m. s.

DAMIAN DE GOES le traduxo en Lat. haziendo del, uno que intitulò: La embaxada de Etiopia: otro, de la Fè i costúbres de los Etiopes, i otros menores en Lat. imp. 1544. 16. i se hallan en la Hispania illustrata. tom. 2.

PAVLO IOVIO traduxo en Latin las cartas, q̄ este Embaxador truxo al Papa Clemẽte Septimo, como se hallan, en el ultimo tratado de Damian de Goes.

F. FRANCISCO TITELMANO Franciscano. Tratado de la Fe, Religion, costumbres i ceremonias de los Etiopes, en Latin. Hallase cõ los tratados referidos de Damian de Goes. imp. 1544. 16.

FRANCISCO ALVAREZ Presbitero. Tratado de la Etiopia en cinco libros : no se imprimio.

Otro. Historia de las cosas de Etiopia, de su Emperador, Religion i costumbres en Port. imp. fol.

F. TOMAS DE PADILLA la traduxo en Castellano. imp. 1557. segun se halla en la libreria del Regente Iuan Baptista Valenzuela.

MIGVEL DE SELVES hizo otra segunda traduccion. imp. 1588. 8.

IVAN BAPTISTA RAMVSIO faco un sumario desta historia, q̃ no es ninguna de las dos referidas, en Italiano, i le puso en el tomo 1.

IVAN GABRIEL Portugues, nacido en Etiopia. Comentarios de la Etiopia en su lengua i en la Portuguesa. M. s.

ANDRES CORSALO. Dos cartas o relaciones del viage de Duarte Galvan, de Lisboa a Etiopia, el año de 1514.

IVAN BAPTISTA RAMVSIO las refiere en el tomo 1.

MIGUEL DE CASTAÑOSO. Relacion de la jornada de D. Cristoval de la Gama a la Etiopia, año de 1541. M. S.

P. D. ANDRES DE OVIEDO Patriarca de Etiopia. Dos cartas de 1566. i de 1567. en Portug. Refierelas el P. Fernando Guerrero.

P. D. IVAN BERMUDEZ Patriarca de Etiopia. Historia de Etiopia. Parece averse impreso en Portug.

PEDRO DE MESQUITA. Historia de Etiopia, en Portug. Segun el Lic. Herrera.

VICTORIO . . . . . Historia de los Reyes de Etiopia. Segun el mismo Herrera.

GERONIMO QVERVBIN. Relaciones de Etiopia. Segun el mismo Herrera.

ESTANISLAO VARSQVIVICIO. Historia de Etiopia.

PEDRO VICTOR CAYETANO. Instituciones, i Paradigmata de la lengua Etiopica. imp.

D. IVAN DE BALTASAR Abexin. Fundacion, vida, i regla de la Orden militar de S. Anton en la Etiopia. imp. 1609. 4.

F. LUIS DE VRRETA Dominico. Historia Ecclesiastica, politica, natural i moral de Etiopia. impr. 1610. 4. Otra. Historia de la Orden de Predicadores en la Etiopia, i de los Santos i Conventos della. imp. 1611. 4.

P. ANTONIO COLAZO. En la relacion anua de los Padres de la Compañia en la India, pone una adiciõ a la historia referida de F. Luis de Vrreta imp. 1611.4.

P. NICOLAS GODIÑO. De las cosas de los Abisinos, i de los Patriarcas de Etiopia, Iuan Nuñez Barreto i Andres de Oviedo en Lat. imp. 1615.8. Es todo contra la historia de F. Luis de Vrreta.

P. MANVEL DE LA VEGA. Relacion del estado de la Cristiandad de Etiopia, desde el año de 1624. a 1626. su reduccion a la Iglesia Catolica, i descubrimiento del Tibet ò gran Catayo, en Port. imp. 1628.4.

F. IVAN DE LOS SANTOS Dominico. Etio- pia Oriental, i varia historia, de las cosas del Oriente, en Port. imp. 1609. fol.

P. ALONSO DE SANDOVAL. Naturaleza, policia sagrada y profana, costumbres, ritos, disciplina, y catecismo Evangelico, de todos Etiopes. imp. 1627.4.

F. GERONIMO ROMAN Agustino. Repu- blica de Etiopia. Añadida en el tomo 3. de 1595.



## TITULO XIII.

*Naufragios en la India i sus mares.*

**G**ERONIMO CORTERREAL. Naufragio de Manuel de Sosa de Sepulveda. Poema Lusitano. impr. 1594.4.

FRANCISCO DE CONTRERÁS. Navetrágica de la India de Portugal. Es el mismo naufragio en verso Castellano. imp. 1624.4.

MELCHOR ESTACIO DE AMARAL. Batalla del Galeon Santiago con Holandeses; de la nao Llagas con Ingleses; causas de perder se tantas naos; i del derecho de las conquistas del Oriente; i sitios de las islas de S. Helena i otras, en Port. imp. 1604.4.

MANVEL GODIÑO CARDOSO. Relacion del naufragio de la nao Santiago, è itinerario de la gente, que della se salvò, el año de 1585. en Portug. impr. 1602.8.

MANVEL DE MESQVITA. Naufragio de la nao S. Benito. Segun el Licenciado Herrera.  
 N. .... Naufragio de la nao S. Iuan.  
 N. .... Naufragio de la nao S. Maria de la Barca.

IVAN BAPTISTA LABAÑA. Naufragio de

la nao S. Alberto, itinerario de la gente, que della se salvò, año de 1593. en Portug. impr 1597. 16.

N..... Naufragio de la nao S. Pablo.

N..... Naufragio de la nao santo Tomas.

FRANCISCO VAZ DALMADA. Tratado del suceso de la nao S. Iuan Baptista, i jornada de la gente, que della se salvo, año de 1622. en Port. imp. 1625. 4.

D. FRANCISCO LOVBAYSIN DE LA MARCA. Historia tragicomica de D. Henrique de Castro. Es libro fabuloso i de Cavallerias, i pertenece a ambas Indias; comienza en Chile, i va a acabar en las Islas del Moluco i otras partes de la India. impr. 1617. 8. El Autor es Frances, y el estilo lo manifiesta. Promete segunda parte.

IVAN DE LANÉL Frances. Libro de Cavallerias, de la India Oriental, entre sus Reyes i señores, i le intitula, *Le Romant des Indes*; si bien debaxo de figuras supuestas, como otro Iuan Barclayo. encierra sucesos verdaderos, en Frances, impresso año 1625. 8. Del mismo Autor ay un Epistolario. impr. 1626. 8.

## TITULO XIII.

*Autores naturales i politicos de la India.*

**D**VARTE BARBOSA. De la India i sus Provincias, gentes i costumbres. en Portug. m. s.

IVAN BAPTISTA RAMVSIO traduxo un sumario en Italiano, que pone en el tomo 1.

PEDRO BELONIO. De las cosas memorables de Grecia, Afsia, Egipto, Iudea, i Arabia, en Franc. impr.

CARLOS CLVSIO le traduxo en Latin. impr. 1606.

P. IACOBO NAVARCO. Epistola Asiatica de las sectas, en la Religion, de los pueblos Orientales. Lat. impr. 1570.

DOCTOR GARCIA DE ORTA. Coloquios de los simples i drogas, i cosas medicinales de la India. en Port. impr. 1563. 4.

CARLOS CLVSIO le traduxo en Latin abreviado, i sin la forma de dialogo, en que el Autor escribio. imp. 1567. 8. Despues le hizo unas notas Latinas, que imprimio quatro vezes; la ultima con un tratado de plantas. impr. 1582. 8.

**LIC. IVAN FRAGOSO.** Discursos de las cosas aromaticas, arboles, frutas i medicinas simples de la India. imp. 1572. 8. Trata también de algunas de las Indias Occidentales.

**CRISTOVAL DE ACOSTA.** Tratado de las drogas y medicinas de las Indias Orientales. imp. 1578. 4.

**CARLOS CLVSIO** traduxo en Latin, lo q̄ tenia mas, q̄ Garcia de Orta, de q̄ hizo un Epitome. imp. 1582. con algunas notas.

**GUIDO PANCIROLO.** En el libro, que intitulò, Cosas nuevamente halladas, o memorables, incognitas a los antiguos, q̄ consta de varios tratados ay, q̄ pertenezcan a este lugar; El 2. de las porcelanas. El 3. de la piedra Bezaar. El 4. del Ruibarbo i Casia. El 5. del Azucar. El 6. del Mannà. Lat. imp. 8.

**HENRICO SALMVT,** Autor condenado, cõ la expurgacion permitido, comètò à Pancirolo.

**GERONIMO CARDANO.** Iuizio de la rayz China, q̄ es palo medicinal, i afsi lo es el tratado, i por ello permitido deste Aut. Lat. imp. 8.

**ANDRES VESALIO.** Del uso de la rayz China. Lat. imp. 1547. i despues otras ediciones.

**P. IVAN EVSEBIO NIEREMBERG,** que en el Colegio de la Compañia de Iesus desta Corte lee la Catedra de la historia natural, la escri

ve con titulo de las cosas raras de la naturaleza, que casi toda es de las dos Indias, lo qual se vee en lo que ya tiene escrito, con mucha erudiccion, como la muestra en todas las obras que ha sacado a luz, i tiene para imprimir.

IVAN BOHEMO AVBANO. Costumbres, leyes, i ritos de todas las gentes. en Lat. impr. 1558. 16.

LVCIO FAVNO le traduxo en Italiano, añadi da quarta parte. como se dirà. impr.

FRANCISCO TAMARA en Castellano. impr. 1556. 8.

## TITVLO XV.

### *Viages de los Holandeses a la India.*

**I**VAN HVGON LINZCOTAN. Relacion de su viage a la India el año de 1584. Escribe los puertos i Reynos, desde Guinea al Japon, i su buelta el año de 1592. en Flamenco. imp. I por el mismo, en Latin. 1599. a que año dio algunos tratados propios i agenos, q̄ son. Descripcion de Guinea por Filipo Pigafeta. Historia de las tres navegaciones de los Holandeses por el Septétrion, i tratado de navegaciõ. TEVCRIDE ANEO LONICERO traduxo este Tratado en Aleman. imp.

DOCTOR BERNARDO PALUDANO hizo a las obras de Iuã Hugõ unos escolios ò notas. IVAN TEODORO DE BRY, en la 2. 3. i 4. parte de las Oriëntales, puso las relaciones y tratados de Iuan Hugon, con las notas de Paludano.

TOMAS IVNTI impressor de las obras del Ramusio, parece le añadió las navegaciones Septétrionales, sacadas de Iuã Hugõ, en el tom. 3

N.....Comissario de la jornada. Relació de la primera navegacion, que los Holãdeses hizieron a la India, año de 1595. en Aleman.

BILIBALDO STROBEO SILESIO la traduxo en Latin.

IVAN TEODORO DE BRY la puso en la 3. p. Oriental.

N.....Relació de la segūda navegaciõ de los Holãdeses a la India, año 1598. en Alem.

BILIBALDO STROBEO la traduxo en Latin.

IVAN TEODORO la puso en la 4. p. Oriental.

N.....Relació de la jornada de los Holãdeses, a la costa de Guinea y de la Mina, el año de 1600. con una descripcion historica de aq̃l Reyno i de sus naturales, en Flam. imp.

M GOTARDO ARTVS DANTISCANO, Autor condenado, la traduxo en Latin.

IVAN TEODORO la puso por 6. p. Oriental.

GEORGIO SPILBERGIO Relació de su na-

vegacion a la India, el año de 1601. en Flam.

M. GOTARDO ARTVS, la traduxo en Latin.

IVAN TEODORO la puso en la 7. p. Oriental.

IACOBO NECIO. Historica descripciõ de su navegaciõ a la India, el año de 1601. en Flam.

M. GOTARDO ARTVS la traduxo en Latin.

IVAN TEODORO la puso en la 8. p. Oriental.

CORNELIO NICOLAO. Relaciõ de su navegacion a la India el año de 1600. Era del cargo i esquadra de Iacobo Necio, en Flaméco.

IVAN TEODORO la puso en la 8. p. Oriental.

IVAN HERMANNO. Relacion del viage de Vvibrando Vvaruvicio a la India, el año de 1602. en Flam.

M. GOTARDO la traduxo y añadió en Lat.

IVAN TEODORO la puso en la 8. p. Oriental.

CORNELIO DE VENA. Breve descripcion de su navegacion a la India, el año de 1602. en Flamenco.

M. GOTARDO ARTVS la traduxo en Latin.

IVAN TEODORO la puso en su 8. p. Oriental.

ESTEFANO DE HAGEN. Descripcion de su navegacion a la India, año de 1603. en Flam.

M. GOTARDO ARTVS la traduxo en Latin.

IVAN TEODORO la puso en la 8. p. Oriental.

IVAN VERQVEN. Historica descripcion de la navegacion de Pedro Guillelmo Verhufio

a la India, por el año de 1607. en Flamenco.

M. GOTARDO la traduxo i añadió en Latin.

IVAN TEODORO DE BRY la puso dividida, parte en la nona, i parte en la undecima Oriental por suplemento.

FRANCISCO DRAQUE. Relacion de su viage a la India, el año de 1577. Ingles: ponese cõ otras adelante.

BERNARDO FANZ. Relacion del viage de Vveert a la India, el año de 1598. ponese adelante.

OLIVERIO DE NOORT Relacion de su viage a la India, el año de 1598. puesto adelante.

JACOBO DE MAYRE. Relacion de su viage a la India, el año de 1615. puesto con sus traducciones adelante.

M. GOTARDO ARTVS DANTISCANO, Autor condenado. Relacion del viage de Georgio Spilbergio a la India, el año de 1614. puesto adelante.

LIC. MARTIN LOPEZ DE ITVRGOYEN. Relacion del viage de Jaques Tremit a la India, el año de 1623. puesto adelante.

N..... Navegaciones de los Holandeses a las Indias Orietales. imp. 1609. en Lat.

HVGON GROCIO Holandes, Autor condenado, escrivio sin declarar su nombre, el que

intitulò, *Mare liberum*, sobre el derecho, que los de su naciõ pretêden tener para comerciar en la India Oriental. i asì corrio este Autor con nombre de Incognito. imp. 1609.4. Ya de tercera ediccion se halla con el propio. Lat. impr. 1618.8.

DOCT. F. SERAFIN DE FREYTA Portuguese, de la Orden de la Merced, Catedratico que fue de Canones en la Vniversidad de Valladolid, que ya jubilado assiste en esta Corte, rico de letras y años, respondió al tratado de Hugon Grocio doctamente, en el q̄ intitulò, *Del justo imperio Asiatico de los Lusitanos*. Lat. imp. 1615.4.

## TITULO XVI.

*Autores, de cuyos escritos ay duda.*

**P**. PEDRO DE RIBADENEYRA. Hallole alegado en su historia Orietal, i en otra de la vida de S. Frãcisco Xavier: la una i la otra es dudosa: porq̄ solo en la vida de S. Ignacio, q̄ escribió, en el lib. 4. c. 7. refiere la vida i la muerte del S. Xavier; i ni parece escribió historia de su vida, ni de materia Oriental.

F. GASPAR DOMINICO. *Itinerario*. Halla-

se en memoria impresa de Autores de la India: por el apellido es dudoso, por el nombre i obra parece el que queda referido en el titulo 2.

**HOMERON** Historia. En la misma memoria de libros de la India, se halla esta noticia, i no otra en Autor ninguno, que añadirle.

**BARRACHEL ENCISO.** De la isla de Santiago. Aunque en la referida memoria tiene nombre i titulo, lo uno i lo otro es dudoso; por no aver deste apellido, sino el que va puesto en la Biblioteca 4. que por aver escrito de Geografia, pudo tratar de la Isla de Santiago. I por no aver Isla deste nombre en toda la India, tã famosa, que aya libro della, parece mas dudoso, pues las que se sabe son, una entre las de Caboverde, i la otra de Iamaica, entre las de Barlovento.

**IVAN HORANO.** En las Epistolas. Aunque se hallan puestas tantas cartas en este Epitome, de las deste Autor no hallo mas, que esta mencion confusa, en la dicha memoria.

**P. NICOLAS SERRARTO.** Hallase en la dicha memoria, sin titulo de libro en una parte, i en otra le tiene de los Anales de la Compañia. Por lo no expressado es dudoso; por

lo que expresa, caso que escriviessse Anales, en que tambien dudo, tratarà de la India por incidente, i asì no pertenece a este Epitome.

P. FRANCISCO SOLER. Vidas del P. Diego Laynez, de S. Francisco Xavier. Ni del Autor ni de la historia ay mas noticia, que referir le asì la dicha memoria. I aunque solo por incidencia pudiera tratar de la India, parece q̄ o no escrivio tales historias, o es su nombre Francisco Sacquino, i el del antecedente Nicolas Orlandino, que son los que han escrito la historia de la Compañia, en las vidas de S. Ignacio, i del P. Diego Laynez.

PEDRO ALOISIO. Su navegacion. Aunque le alega asì Miguel Routarcio, en el libro q̄ intitulò, *Oculus historie*, cap. 18. tengo el Autor por dudoso.

N. .... CUVVRE Historias de las Indias Orientales i Occidetales. Francès. imp fol. por la poca noticia del Autor i de la obra le doy este lugar.

SANDEBAR. Tratados diversos Indianos. imp. 1553. 4. segun la Biblioteca Oxoniense.



# EPITOME

DE LA BIBLIOTECA  
ORIENTAL I OCCIDENTAL,  
NAUTICA I GEOGRAFICA.

BIBLIOTECA OCCIDENTAL.

TITULO PRIMERO.

*Historias primeras de las Indias, i ti-  
tulo dellas.*



**D**.CRISTOVAL COLON Descubridor  
del Nuevo-Mundo, i Almirante pri-  
mero de sus mares. Hallase una car-  
ta suya escrita en Iamaica a 7. de lu-  
lio de 1503. que fue su ultimo viage, del qual  
es relacion, embiada a los Reyes Catolicos.  
impr. 4. aunque D. Lorenço Ramirez de Pra-  
do, del Consejo de Indias, con su curiosidad la  
tiene m. s. la impressa estava en la libreria de  
D. Iuan de Saldiernz.

Otra relacion breve de viages suyos.

AMERICO VESPVSIO traduxo esta segunda en Italiano, la imprimio en su Nuevo-Mũdo. IVAN DE PARVO en Latin, en su Nuevo-Orbe.

D.FERNANDO COLON, hijo de D. Cristoval Colon Escrivio la historia de su padre, q̄ no se halla en nuestro vulgar.

ALONSO DE VILLOA la traduxo en Italiano, imp. 1571.8. 1614.8.

LAVRENCIO GAMBARA. Poema de la navegaciõ de Colõ, en verso Lat. imp. 1581.8.

IVAN BAPTISTA STELA. Poema del mismo assumpto, que intitulò, *Columbeydes*, en verso Lat. impr. 1589 4.

IVLIO CESAR. Poema de la navegacion de Colõ: segũ el Doct. Iuã de Solorçano Pereyra.

LOPE FÉLIX DE VEGA CARPIO, del Abito de S. Iuã, escrivio la Comedia del Nuevo-Mundo por Colon, que anda impressa.

IVAN TOMAS ESTILLANO. El Mũdo Nuevo, Poema en Toscano, moderno, i en treinta i quatro cantos. imp. 1628. 12.

D.F. BARTOLOME DE LAS CASAS, ò CASAVS Dominico, Obispo de Chiapa, i por sus escritos, celebrado de los estrangeros, no imprimio libro ninguno: pero de tratados. q̄ para diversos intentos facò a luz, en forma de

memoriales, se junta un cuerpo de sus obras, sin otras, que ay manuscritas; cuya noticia, aũ que se repita parte en otros titulos, se pone aqui junta, por darla entera deste Autor a los que le buscaren.

*De unico vocationis modo.* Fue lo primero que escribio. F. Agustín de Avila le dà por titulo, *De la promulgacion del Ewãgelio*: no se imprimio.

*Diez e seis remedios contra la peste, que destruye las Indias.* Deste tratado, dize Fr. Iuan de Grijalva, que resultaron las leyes del año de 1542. tan odiosas para las Indias: no se imprimio.

Sobre el octavo, de los referidos remedios, hizo tratado particular, cuyo titulo es muy prolixo. Contradize las Encomiendas de Indios, con veinte fundamentos, a que en mi libro, *De confirmaciones Reales*, entiendo que satisfago: imprimiose año de 1552.

4.

*Brevissima relacion de la destruicion de las Indias,* por su libertad, es el tratado, que mas apetecen los estrangeros, y por el todas las obras deste Autor. imp. 1552. 4.

TEODORO DE BRY traduxo este tratado en Latin, i le puso por titulo: *Narratio Regionum Indicarum, per Hispanos quosdam devastata*

*rum, verissima.* Y con muchas estampas le imprimio el año de 1598.4.

*Algunos principios, para proceder en la disputa de la libertad de los Indios.* Es breve, i se imprimio en Latin.

Sobre la materia de los Indios esclavos escribio otro tratado, por comission del Consejo Real de las Indias, con un titulo muy grande. imprimiose 1552.4.

Sobre el hazer los esclavos de la segunda conquista de Xalisco, escribio en Latin, por orden de D. Antonio de Mendoça Virrey de Nueva-España: no se imprimio.

*Apologetica historia sumaria* no se imprimio, i parece es la que otros intitulan: *Historia del bien: favor de los Indios.*

*Historia general de las Indias*, distinta de la Apologetica: hallase m. s. en los Reales Archivos de Simancas, en dos tomos, donde la vi, quando, el año de 1626. los fui a reconocer, por mādado del Supremo Consejo de las Indias.

*Confesionario de doze reglas, para los Confessores de Españoles, que han sido en cargo a los Indios.* El Real Consejo de las Indias le mandò recoger, por el primero i quinto capitulo ò regla, a que el Autor hizo una adiccion, ò declaracion, cõ q̄ fue aprovado, y se imprimio año de 1552.4.

*Apologia contra el Doctor Sepulveda.* Esta fue cõtra un libro, que Sepulveda queria imprimir. Leyola en una Junta, que para ello se formò, i por ser de noventa pliegos, se entregò al M. F. Domingo de Soto, para que sacasse el sumario, que se halla impresso con este titulo. *Aqui se contiene una disputa, o contro-versia, entre el Obispo, &c.* que es muy largo.

Diose traslado deste Sumario al Doctor Sepulveda, que reduziendole a doze puntos, satisfizo a ellos cõ otro tratado, cuyo titulo comienza: *El Doctor Sepulveda, despues de visto el Sumario, &c.*

El Obispo respondió con otro, cuyo titulo es: *Estas son las replicas, que el Obispo de Chiapa haze. &c.* Cõ que se acabò la disputa, i estos tres tratados della se imprimieron 1552, 4.

*Treinta proposiciones juridicas, sobre el titulo, que los Reyes de Castilla tienen a las Indias.* Este tratado emanò del Confessionario, i se le mandò hazer; para que declarasse en esto su opiniõ, que estava dudosa. imprimiose, pero hallasse con dificultad.

*Tratado comprobatorio del imperio soberano, que los Reyes de Castilla tienen sobre las Indias.* Es comprobacion del antecedente. imprimiose 1553. 4. Esta es la noticia, que de las obras

de este Autor he hallado. I aunque ay memoria impressa, de Autores de la India Oriental, que le nombra entre ellos, no escrivio cosa alguna, que le tocasse, como largamente tratarè en mi Biblioteca grande.

DOCTOR IVAN GINES DE SEPULVEDA, Coronista de España, i celebrado de toda Europa. Entre las obras que escrivio fueron dos libros. *Democrates*. De la conveniencia de la guerra con la Religion Cristiana. Otro. *Democrates alter*. De las causas justas de la guerra. Sobre el primero fue la disputa con el Obispo de Chiapa. I en su defensa el segundo, que parece averse impresso, pues se mandò recoger por el Real Consejo de las Indias. Lo que se halla impresso es una Apologia, por este segundo libro, en Latin como los dos. impr. 1555. 16.

F. FRANCISCO DE VITORIA, Dominico. Dos Relecciones. De los Indios, una; otra, De las justas causas de la guerra, de los Españoles contra los barbaros, que se hallan entre las Teologicas deste Autor. Lat. imp. 1586. 8.

F. BERNARDINO DE AREVALO Franciscano. Justificacion de la conquista de las Indias. No hallo noticia de averse impresso.

F. VICENTE PALAVECINO. Del derecho

de la guerra contra los infieles, i De la institucion del buen gobierno, dos libros, en Latin. Parece que se imprimieron, porque se hallan mandados recoger, por el Real Consejo de las Indias.

D. BERNARDO DE VARGAS MACHUCA, Defensa de las conquistas de las Indias. F. Antonio de Remesal dize, que no se dio licencia para su impresion, por ser todo el libro contra el Obispo de Chiapa.

DOCTOR IVAN DE SOLORZANO PEREYRA, Fiscal del Supremo Consejo de las Indias, y conocido por sus muchas letras, desde que, siendo Catedratico de Visperas de leyes en Salamanca, sacò dicipulos, que oy ocupan los principales tribunales de Castilla; siendo Oydor de Lima, cerrò la materia del titulo de las Indias, con el erudito y docto libro, que aora sacò a luz. Del derecho dellas, i de su justa inquisiciõ, adquisiciõ i retencion. Lat. imp. 1629. f I promete següda parte, en q̄ trate del gobierno de las Indias. Tambiẽ imprimio un docto memorial i discurso, De las razones, q̄ ay para que el Real y Supremo Cõsejo de las Indias deva preceder, en los actos publicos, al que llaman de Flandes. imp. 1629. fol.

## TITULO II.

*Historias generales de las Indias.*

**D**. PEDRO MARTIR DE ANGLERIA, que fue del Real Consejo de las Indias, Decadas Oceanas, en Lat. Escribio ocho. Las tres primeras salieron solas, i se hallã de segunda ediccion, imp. 1574. 8. i destas no mas tuvo noticia el Abad Tritemio. Todas se imprimieron los años de 1511. fol. de 1530. fol. que son las mejores, i de 1587. 8.

Historia de las Indias Occidentales sacada de los papeles de D. Pedro Martir. Ital. 1534. 4. Hallase en la libreria del Duque de Sesa.

De las Islas nuevamente descubiertas i costumbres de sus habitadores, en Latin. Parece que este tratado anda con las Decadas de 1587. Otras obras ay, que no son deste lugar.

DOCTOR PEDRO SAVORGNANO. Pone este ultimo tratado entre sus obras Latinas, con las tres cartas de D. Fernando Cortès. impr. 1532. fol. como se dirã.

IVAN DE PARVO en su Nuevo Orbe.

IVAN BAPTISTA RAMYSIO, sacò un Epitome de las Decadas en Italiano, en su tom. 3.

IVAN PABLO MARTIR RIZO, descendiente de dō Pedro Martir, conocido en esta Corte, por las obras, que ha impresso, tienè traducidas las Decadas de su bisabuelo en Castellano. para dar a la estampa.

GONÇALO FERNANDEZ DE OVIEDO Y VALDES. Historia general de las Indias. De cincuenta libros, en que la dividiò, sacò los diez y nueve en el tomo primero. impr. 1547. fol. con otro libro, De los infortunios i naufragios.

IVAN BAPTISTA RAMVSIO traduxo este tomo en Italiano, i le puso en el tercero suyo, con el libro de los infortunios, por vigesimo de la historia, aunque no lo es, sino otro, que no vio, i se referira adelante.

IVAN POLEVR traduxo los diez libros primeros en Francès. imp. 1556 fol.

DIEGO DE LA TOBILLA. La Barbarica. Es historia de Tierra-Firme; tuvola m. s. Antonio de Herrera, de quien se faca la noticia.

### TITULO III.

*Historias mas generales de las Indias.*

D. F. BARTOLOME DE LAS CASAS, Obis-

po de Chiapa. Apologetica historia sumaria de las calidades, disposicion, descripcion de las Indias. Otra, Historia general de las Indias, como queda dicho.

FRANCISCO LOPEZ DE GOMARA. Historia general de las Indias, en dos partes, del Peru i Nueva-Espana. imp. 1553. fol. 1554. en 2. to. 4. Es historia libre i esta mandada recoger por cedula antigua del Cof. Real de las Indias. AGUSTIN CRAVALIZ la traduxo en Italiano. impr. 1560. 2. tom. 8.

N..... la traduxo en Francès. imp. 1606. 8.

GEMMA FRISIO traduxo lo geografico della en Latin, como se halla en Pedro Apiano.

GERONIMO BENZONO. Historia del Mundo-Nuevo, en Italiano. imp. 1572. 8. Autor poco afecto a los Españoles.

TEODORO DE BRY la traduxo en Latin, i le hizo algunos escolios o notas, con que la imprimio en el quarto, quinto, i sexto tomo de los Occidentales.

LIC. IVAN CASTELLANOS. Varones ilustres de Indias, en verso. imp. 1589. 4. La segunda i tercera parte desta obra quedarõ. m. s. i se hallavã en la famosa libreria Española de don Juan de Saldierna. La segunda tiene el Licenciado Luis Tribaldo de Toledo, Coronista

mayor de las Indias.

IVAN GEORGINO, El Nuevo-Mundo, en Italiano. imp. 1596. 4. segun el Doctor Sora.

GUIDO PANCIROLO, entre los tratados de que se ha hecho mencion, el primero es del descubrimiento del Nuevo-Orbe. Lat. imp. 8.

LANCELOTO VOYSIN, señor de la Popellinier El grã Múdo, q̄ en Fráces intitula: *Les trois môdes*. Cõtiene tres partes. La 1. de noticias antiguas de las Indias. La 2. de su descubrimiento i Provincias. La 3. del Brasil, y lo q̄ en el tuvieron los de su nacion. Franc. imp. 1582. 8.

CRISTOVAL BESOLDO Alemã, en el libro q̄ intitulò, discurso politico del aumento de los imperios i su grandeza, i como se deve procurar. Tiene del Nuevo-Orbe la q̄ intitula. *Dissertatio singularis de Novo-Orbe*. Lat. imp. 1623.

RICARDO HOCLVITO. Del Nuevo-Orbe. imp. Paris. 1587. Segun el Doctor Sora.

CARLOS CLVSIO Historia Americana. Obra postuma deste Autor, segun parece de Frãcisco Svveercio.

MICHAEL ZAPVLO. Sumario historico de las Indias. Hallase con la historia de las 4 Ciudades deste Autor, en Italiano. impr. 1603. 4.

F. ALONSO FERNANDEZ Dominico. Historia de nuestros tiempos. De tres partes, q̄ con.

tiene, la primera estoda de las Indias Occidentales. imp. 1611. fol.

VRBANO CALVENOTO. Historias de las Indias, en dos tomos Latinos. imp. segun Fabian Iustiniano, en su Alfabeto.

IACOVO DEMIGRODE. Traduxo en Francès una historia de las Indias, no consta qual. imp. 1582. segun Francisco Svreercio.

7127  
HVLDERICO SCHIMIDEL. Historia de la navegacion, que hizo a las Indias, desde el año de 1534. al de 1554. Lat. impr. 1599. 4. en la libreria del Condestable de Castilla, que en numero de libros buenos, fue, i es de las mejores de España, como hecha por quien entre la grandeza de su sangre, i valerosos hechos de su persona, estimò tanto las letras; como lo dizen sus escritos, i lo conserva la memoria en sus descendientes.

N . . . . . Historias de las Indias Occidentales, en Francès. imp. fol.

N . . . . . Imperio de las Indias. Hallase en la copiosa libreria, que en esta Corte tiene el Regente Iuan Baptista Valenzuela, del Real Consejo de Italia.

ANTONIO DE HERRERA, Coronista mayor de las Indias i Coronista de Castilla. Historia general de las Indias. Contiene ocho

Decadas, las quatro imp. 1601. fol. las quatro 1615. fol. todas en quatro tomos. Es la historia mas copiosa, que ay de las Indias, por aver su Autor recopilado en ella todo lo escrito hasta el año de 1554. Continuala por mandado de su Magestad don Tomas Tamayo de Vargas su Coronista.

### TITULO III.

#### *Historias de Nueva-España.*

**D**. FERNANDO CORTES primer Marques del Valle. Escrivio quatro cartas ò Relaciones muy copiosas de la pacificacion de Nueva-España. La primera no se halla, parece es la q̄ se mandò recoger por el Real Consejo de las Indias, a instancia de Páfilo de Narvaez. La segunda i tercera, aūque parece q̄ se imprimieron, r̄apoco se hallan en Castellano. La quarta se halla. imp. 1525. fol. N. . . . . las traduxo todas en Aleman, i se imprimieron.

PEDRO SAVORGNANO traduxo la segunda i tercera en Lat. imp. 1532. segun Valerio Taxádro i Abrahan Ortelio. Las tres se hallã en Latin cõ otras obras. imp. 1532. fol. q̄ parece

son las q̄ dize Taxandro, aunq̄ el pone solas 2.  
**IVAN HERVAGIO** añadió estas dos cartas en  
 el Nuevo-Orbe de Iuan de Parvo.

**IVAN BAPTISTA RAMVSIO** traduxo estas  
 dos, i la tercera en Ital. i las imprim. en su to. 3.

**F. TORIBIO DE MOTOLINIA**, Fráscicano.  
 Memoriales historicos. m. s.

**GABRIEL LASO DE LA VEGA**. Poema in-  
 titulado, *Cortès valeroso*. imp. 1588. 4. Despues  
 le emédò, y sobre doze cãtos, q̄ tenia, le añadió  
 treze, i por titulo. *La Mexicana*. imp. 1594. 8.

Otro libro escrivio de tres famosos Capitanes  
 de España, los dos el Rey D. Iayme de Aragón,  
 i D. Alonso Baçan Marques de Santa Cruz, i  
 el otro D. Fernando Cortès, de quien refiere  
 muchos elogios. imp. 1600. 8.

**D ANTONIO DE SAAVEDRA**. Poema, inti-  
 tulado: *El Peregrino Indiano*, que esta mbien de  
 los hechos de Cortès. imp. 1599. 8.

**LOPE FELIX DE VEGA CARPIO** escrivio  
 la comedia del Marques del Valle.

**PEDRO DE ALVARADO**. Relació de suce-  
 sos de Nueva-España. m s.

**D. FERREANDO CORTES** la insertò en su  
 quarta Relacion.

**IVAN BAPTISTA RAMVSIO** la traduxo en I-  
 taliano, i la imprimio a parte en su tomo 3.

**DIEGO DE GODOY.** Relació de N. España.  
**D. FERNANDO CORTES** la infertò en la dicha  
 Relacion quarta.

**IVAN BAPTISTA RAMVSIO** la traduxo en I-  
 taliano, i la imprimio en su tomo 3.

**ALONSO DE HOIEDA.** De la conquista de  
 Nueva-España, segun Antonio de Herrera.

**ALONSO DE MATA.** De la misma cõquista,  
 segun el mismo Herrera.

**D. F. IVAN DE ZVMARRAGA** Franciscano,  
 Obispy Arçobispo primero de Mexico. Re-  
 laciones de los suceffos de Nueva- España,  
 m. s. segun Herrera.

**D. SEBASTIAN RAMIREZ DE FVENLEAL.**  
 Relació de Nueva-España. m. s. segũ Herrera

**FRANCISCO DE VLLOA.** Relacion del des-  
 cubrimiento, que desde Nueva - España hizo  
 por la mar. m. s.

**IVAN BAPTISTA RAMVSIO** la traduxo en I-  
 taliano, i le imprimio en su tom. 3.

**BERNAL DIAZ DEL CASTILLO.** Historia  
 de la cõquista de Nueva-España. m. s. i grã vo-  
 lumé, q̄ se halla en esta Corte, dõde el M. F. A-  
 lõfo Remõ la tiene corregida para imprimir,  
 i es de 300. pliegos, sacada de la original, q̄ vi-  
 en poder de D. Lorenço Ramirez de Prado,  
 del Real Consejo de las Indias.

N..... Historia de Mexico con figuras iluminadas. m. s. fol. Hallase en la famosa Biblioteca del Excelentissimo Conde-Duque.

N..... Historia de Mexico. m. s. 4. Hallase en la misma Biblioteca.

NVÑO BELTRAN DE GVZMAN. Relacion de la conquista de Mechoacan i Xalisco. m. s. segun Alonso Lopez de Haro.

IVAN BAPTISTA RAMVSIO la traduxo en Italiano, i la imprimio en su tomo 3.

## TITULO V.

### *Historias del Nuevo-Mexico.*

F. MARCOS DE NIZA, Franciscano. Relacion del descubrimiento de las siete Ciudades. m. s.

IVAN BAPTISTA RAMVSIO la traduxo en Italiano, i la imprimio en su tomo 3.

FRANCISCO VAZQUEZ CORONADO. Relacion del mismo descubrimiento. m. s.

IVAN BAPTISTA RAMVSIO la traduxo en Italiano, i la imprimio en el tom. 3.

FERNANDO DE ALARCON. Relacion del mismo descubrimiento, por la mar. m. s.

IVAN BAPTISTA RAMVSIO la traduxo en Italiano, i la imprimio en el tom. 3.

F. ANTONIO DE LA ASCENSION, Carmelita Descalço. Viage del nuevo descubrimiento, que se hizo en la nueva-España, por la mar del Sur, desde el puerto de Acapulco, hasta el Cabo Mendozino, año de 1602. yendo por General Sebastian Vizcaino. M. s. Hallase en la libreria de D. Lorenço Ramirez de Prado, del Consejo de Indias: i deste Autor sacò la relacion, que refiere F. Iuan de Torquemada.

CAPITAN GASPARD DE VILLAGRA. Historia de la Nueva-Mexico, en verso. imp. 1610. 8.

## TITVLO VI.

### *Historias de la Florida i sus Provincias.*

**A**LVARO NUÑEZ CABEÇA DE VACA. Relacion de la jornada, que hizo a la Florida, con Panfilo de Narvaez. Hallase con otra del Rio de la Plata impr. 1555. 4.

IVAN BAPTISTA RAMVSIO traduxo esta de la Florida en Italiano, i la imprimio en su tomo 3.

N..... Relacion del descubrimien-

to de Hernando de Soto. Port. impr. 1557. 8.  
Hallase en la libreria del Duque de Sesa.

GÁRCI LASSO DE LA VEGA INCA. Histo-  
ria de la Florida, i jornada, que a ella hizo el  
Governador Hernando de Soto. impressa  
1605.4.

IACOBO MORQVETO, ò MORGVES. Histo-  
ria del suceso de los Franceses en la Florida,  
en Frances. M. S.

N..... la traduxo en Aleman, i la im-  
primio.

TEODORO DE BRY en Latin, i con otros tra-  
tados pequeños de aquella jornada i Provin-  
cia, sin Autor, la imprimio en la segunda par-  
te Occidental.

N.... BASANERIO. Historia de la Florida  
en Frances. imp. Miguel Routarcio le llama  
Basaverio.

LEVINIO APOLONIO. De la navegació de  
los Franceses a la Florida, i su desbarato por  
los Españoles, año de 1565. Lat. imp. 1568.  
8. 1583.

F. LUIS GERONIMO DE ORE Franciscano.  
Relacion de los Martires, que ha avido en la  
Florida imp. 1604.4.

IVAN SCHIMID. Relacion de su viage a la  
Nueva Anglia, en Ingles.

TEODORO DE BRY la traduxo en Latin, i la imprimio en la 2. parte Occidental.

IVAN VERRAZANO. Relacion de lo que descubrio al Septentrion de la Florida, en Frãcès.

IVAN BAPTISTA RAMVSIO la traduxo en Italiano, i la imprimio en el tomo 3.

TOMAS ARIOT. Relacion de la tierra de la Virginea, en Ingles. imp.

TEODORO DE BRY la traduxo en Latin, i la imprimio en la p. 1. Occidental.

RAFE HAMOR. De la Virginea i sus cosas, en Ingles. impr.

TEODORO DE BRY le traduxo en Latin, i le imprimio en la p. 10. Occidental.

LVDOVICO ESTVCLEYO. De la Virginea i su estado en Ingles.

TEODORO DE BRY le traduxo en Latin, i le imprimio en la p. 10. Occidental.

IAQVES CARTIER. Dos relaciones del descubrimiento de la Nueva. Francia, en Francès. imp

IVAN BAPTISTA RAMVSIO las traduxo en Italiano, i las imprimio en el tom. 3.

BALTASAR DE LA YVST. Descubrimiento y cosas notables de la tierra nueva de Bacallao, m. s.

## TITULO VII.

*Historias de las Filipinas i Molucas.*

**P.** ALONSO SANCHEZ. De la justificacion del titulo de los Reyes de Castilla, a las Islas Filipinas. m. s.

**F.** FRANCISCO DE MONTILLA, Franciscano. De la propagacion de la Fè en las Filipinas. m. s. segun F. Antonio de Remesal.

**P.** PEDRO CHIRINO. Relaciõ de Filipinas, i de lo que en ellas ha hecho la Compañia de Iesus. imp. 1604.4.

**F.** MARCELO DE RIBADENEYRA Franciscano. Historia de las Islas del Archipiélago, China, Tartaria, i otras. imp. 1601.4.

**F.** MELCHOR MANZANO DE HARO. Historia del martirio, q̄ diez y siete Religiosos de la Orden de S. Domingo, de la Provincia de Filipinas, padecieron en el Iapon. impr. 1629.4.

**ANDRES LARIZ DVRANGO.** Historia de las Filipinas, en verso. m. s. segun Fr. Rodrigo de Aganduru.

**GARCIA DE ESCALANTE DE ALVARADO.** Relacion del viage de Ruy Lopez de Vi

llalo.

Ilalobos al descubrimiento de las Filipinas.

M. s. segun Aganduru.

MARTIN DE ISLARES. Relacion del mismo viage. M. s. segun Aganduru.

FERNANDO DE LA TORRE. Descubrimiento de las Filipinas, M. s. segun Aganduru.

F. LUIS DE VRRETA, DOMINICO. Relaciones de Filipinas, segun el mismo en otro libro.

DOCTOR ANTONIO DE MORGA. Sucessos de las Islas Filipinas. Es relacion mas que historia. imp. 1609.4.

F. RODRIGO DE AGANDURV MORIZ, AGUSTINO Descalço. Historia general de las Islas Filipinas i Molucas, en dos tomos, M. s. llega solo al año de 1570.

FERNANDO DE LOS RIOS CORONEL. Memorial i Relacion de las Filipinas i Moluco. imp. 1621.4. ha de tener este titulo, para ser el mas copioso.

ANTONIO GALVAN. Historia del descubrimiento i naturaleza de las islas del Moluco, en Portugues, i en diez libros. M. s. segun Iuan Bautista Labaña.

GABRIEL REBELO. De las islas Molucas, segun el Lic. D. Franc. de Herrera Maldonado.

D. DIEGO, ò D. FRANCISDO DE HERRERA. De las Molucas, segun el mismo Lic. Mal

donado, que en diferentes partes le varia así el nombre.

LIC. BARTOLOME LEONARDO DE ARGENSOLA, Coronista de Castilla, Rector de Villahermosa, i conocido por sus elegantes versos. Cõquista de las Molucas. imp. 1609. fol.

F. FRANCISCO CORONEL Agustino, Catecismo i doctrina Cristiana, en lengua Pápanga. imp. en Macabebe en Filipinas. 1621. 16.

## TITULO VIII.

### *Historias del Perú.*

**P**EDRO SANCHO, escrivano de la jornada Relacion de la conquista del Perú. m. s.

IVAN BAPTISTA RAMVSIO la traduxo en Italiano, i la imprimio en el to. 3. sin Autor.

MIGVEL DE ESTETE. Relacion del viage de Fernando Pizarro, desde Caxamalca. m. s.

FRANCISCO DE XEREZ la insertò en la suya.

IVAN BAPTISTA RAMVSIO la traduxo en Italiano, tom. 3.

PEDRO PIZARRO. Relaciõ de la conquista del Perú i su gobierno. m. s. 4. Hallase entre los libros del Rey Filipo II. N. S. i se vèdio en su almoneda tassado en dos ducados, segun el

inventario della.

**DIEGO DE TRUXILLO.** Relacion de la tierra, que descubrio cõ Pizarro, en el Perù. M. s. a instãcia del Virrey D. Francisco de Toledo.

**DIEGO DE TORO.** Comẽtario del Perù. M. s. segun Fabian Iustiniano en su Alfabeto. Este parece es el que la Biblioteca Oxoniense llama Iacobo Torrense, i dize escrivio una Relacion Peruana. imp. Mogun. 1604. 8.

**FRANCISCO DE XEREZ,** Secretario de D. Francisco Pizarro. Conquista del Perù. impr. 1547. fol.

**IVAN BAPTISTA RAMYSIO** la traduxo en Italiano en el tom. 3.

**F. IODOCO RIQUE** Franciscano. Relacion de sucessos del Perù. M. s. segun Abr. Ortelio.

**D. F. VICENTE DE VALVERDE,** Obispo primero del Cuzco. Relacion de las guerras de los Pizarros i Almagros. M. s.

**LIC. PEDRO DE LA GASCA,** Presidente i allanador del Perù. Historia del Perù. impr. 1567. segun la Biblioteca del Doctor Gabriel de Sora.

**VVILEN SILVIO.** Historia del Perù, en Aleman. imp. 1563. 4.

**IVAN HAYO.** Cartas del Iapon, India i Perù. impr. 1605. 8. como queda advertido.

IVAN CRISTOVAL CALVETE DE ESTRELLA. Comentarios del Perú, segun F. Iuan de Torquemada.

AGVSTIN DE ZARATE. Historia del descubrimiento i conquista del Perú. imp. 1555. 8. 1577. fol.

AGVSTIN CRAVALIZ la traduxo en Italiano, i la imprimio. 8.

ALONSO DE VILLOA, parece hizo otra traduccion Italiana. imp. 1563. 4.

PEDRO ZIEZA DE LEON, Cronica del Perú, es de las curiosas que ay, im. 1553. f. 1554. 8. Si acabàra otras tres partes, que prometió, fueran de mucha estimacion.

DIEGO FERNANDEZ PALENTINO. Historia del Perú. Contiene en dos partes las guerras civiles de aquellas Provincias. imp. 1571. fol. Por el Real Consejo de las Indias està mã dado, que esta historia no passe a ellas.

LEVINIO APOLONIO GANDOBVRGANO. Del descubrimiento de las Provincias del Perú, i de sus cosas, en Latin. imp. 1567. 8.

D. PEDRO DE CASTRO, Conde de Lemos. Relacion de la Governacion de los Quixos, en Indias. imp. 1608. 4.

GARCI LASSO DE LA VEGA INCA. Historia general del Perú. imp. 1617. fol.

VICENTE MARINERIO. Historia del Imperio Peruano. En Latin, i elegãte, i de no pequeño volumen la tiene en esta Corte, donde por no hallar quien aliente la ediciõ della, no la imprime.

## TITULO IX.

### *Historias del Reyno de Chile.*

**G**ERONIMO DE BIVAR. Coronica del Reyno de Chile. M. S.

D. ALONSO DE ERZILA I ZVÑIGA. Poema intitulado, *Araucana*, en verso, que en su edicion primera salio con mucha felicidad y alabança. impr. los años de 1586. 8. 1590. 4. de 1590. 12. de 1592. 8. de 1596. 16. de 1610. 8.

D. DIEGO DE SANTISTEVAN OSORIO. Poema, prosiguiendo el de don Alonso de Erzila, i con el mismo titulo de *Araucana*. imp. 1597. 8. 1598. 12.

LIC. PEDRO DE OÑA. Poema intitulado *Arauco domado*. imp. 1596. 4. 1605. 8.

LOPE FELIX DE VEGA. Comedia del Marques de Cañete en Arauco. M. S.

N V E V E AVTORES. Comedia intitlada,

**Arauco domado.** Los que la escrivieron. El Doctor Mira de Amescua. El Conde del Baf-to hijo del Marques de Belmonte. Luis de Belmonte Bermudez. D. Iuan Ruiz de Alarcon. Luis Velez de Guevara. D. Fernando de Ludeña. D. Iacinto de Herrera. D. Diego de Villegas. D. Guillen de Castro. Representose en esta Corte, con notable aparato, i se imprimio 1622.4.

**DOCTOR CRISTOVAL SVAREZ DE FIGVE ROA.** Hechos de D. Garcia Hurtado, quarto Marques de Cañete. Fue Governador de Chile i Virrey del Perú, i assi la historia es deste lugar. imp. 1613.4.

**MAESTRE DE CAMPO PEDRO CORTES DE MONROY.** Relaciones de la guerra de Chile desde el año 1557. hasta el de 1613. que fue el tiempo, que este gran soldado asistio en ella. m. s.

**MAESTRE DE CAMPO D. IVAN DE NAXARA.** Relacion de la guerra de Chile. m. s.

**IOSEF DE IVNCO.** Desengaño de la guerra de Chile. m. s. Hallavase en la libreria del Lic. Sancho Florez, que fue del Real Consejo de las Indias.

**F. PEDRO DE SOSA, Franciscano.** Del peligroso estado del Reyno de Chile. imp. fol.

F. SIMON DE LARA Mercenario. Relacion de los Religiosos de buena vida i exemplo, q̄ han florecido en el Reyno de Chile, de la Orden de la Merced, i los grandes servicios que han hecho a las dos Magestades, desde el año de 1542. hasta el de 1624. M. s. Comunicòmele el M. F. Alóso Remó, Coronista de su Religion.

FERNANDO ALVAREZ DE TOLEDO. Poema q̄ intitula. *Puren indomito*, q̄ es del levátamieto de los Indios del año de 1599. i muerte del Governador Martin Garcia de Loyola. M. s.

CORONEL IVAN RVIZ DE LEON. Historia de Chile, tienela M. s.

## TITULO X.

### *Historias del Rio de la Plata.*

VLRICO FABRO. Relacion de la jornada i viage, q̄ hizo al Rio de la Plata con el Governador D. Pedro de Mendoza, en Aleman. imp.

TEODORO DE BRY la traduxo en Latin, i la imprimio en su 7. p. Occidental.

PEDRO HERNANDEZ escrivano de la jornada. Comentarios de la q̄ hizo Alvar Nuñez Cabeça de Vaca Governador, al Rio de la

Plata. Hallase impresa con el viage del mismo Alvar Nuñez a la Florida.

D. MARTIN DEL BARCO CENTENERA Argentina i conquista del Rio de la Plata i Tucuman, i otros sucessos del Perú, es en verso. imp. 1602.4.

## TITULO XI.

*Historias del Estrecho de Magallanes.*

**A**NDRES DE S. MARTIN, Piloto. Del descubrimiento del Estrecho de Magallanes. m. s. segun Antonio de Herrera.

ANTONIO PICAFETA. Relacion diaria del viage de Fernando de Magallanes, i descubrimiento del Estrecho. Diola a diferentes Principes en Italiano, Castellano i Portugues m. s.

IACOME FABRO, por mandado de la Reyna de Francia, a quien el Autor dio una Relacion en Italiano, la traduxo en Francès, abreviandola a treinta i cinco capitulos. imp.

IVAN BAPTISTA RAMVSIO traduxo en Italiano esta Relacion de Iacome Fabro. impr. en el tom. 1.

**MAXIMILIANO TRANSILVANO.** Secretario del Emperador Carlos Quinto. De las Islas Molucas, i otras cosas admirables de la nueva navegacion de los Castellanos. Es relacion del mismo viage de Magallanes, en Latin, embiada desde Valladolid al Cardena Salceburgense.

**IVAN HERVAGIO** la añadió al Nuevo Orbe de Iuan de Parvo.

**IVAN BAPTISTA RAMYSIO** la traduxo en Italiano, i la imprimio en el tomo 1.

**FRANCISCO DRAQUE.** Relacion del viage que hizo por el Estrecho de Magallanes, dando buelta al mundo, el año de 1577. en Inglés. imp.

**IVAN TEODORO DE BRY** la traduxo en Italiano, i la imprimio en la p 8. Occidental.

**PEDRO SARMIENTO DE GAMBOA.** Derrotero i viage de Lima a España, por el Estrecho de Magallanes, el año de 1579. Hizo el viage por orden del Virrey D. Francisco de Toledo. El Derrotero presentò en el Real Consejo de las Indias, que le mandò guardar en la Casa de la Contratacion de Sevilla. M. S.

**FRANCISCO BRETICIO** Relacion del viage, que Tomas Candic hizo por el Estrecho,

el año de 1586. en Inglés.

TEODORO DE BRY la traduxo en Latin, i la imprimio en la p. 8. Occidental.

BERNARDO FANZ. Relacion del viage de Vveert Holandes, por el Estrecho, el año de 1598. en Flamenco.

TEODORO DE BRY en Latin en la p. 9. Occidental.

OLIVERIO DE NOORT. Relacion de su viage por el Estrecho, el año de 1598.

TEODORO DE BRY en Latin, en la p. 9. Occidental.

IACOBO DE MAYRE. Relacion de su viage, i descubrimiento del Nuevo Estrecho de su nombre, año de 1625. en Flamenco.

TEODORO DE BRY la traduxo en Latin, i la imprimio por de Guillelmo Scoutem, que fue tambien en el viage, en la p. 12. Occidental.

NICOLAO DE GVLQVERQVEN la imprimio en Latin en el libro intitulado, Espejo de las navegaciones Oriental i Occidental, con muchas estampas. 1619. 4. a lo largo. Tiene esta navegacion i la de Iorge Espilbergio.

GASPAR BORLEO la imprimio tambien en Latin en su Nuevo - Orbe, con titulo de Mayre.

**BERNARDINO DE GVZMAN** la traduxo ,ò hizo traduzir en Castellano, con los nombres de ambos Capitanes. imp. 1619.4.

**BARTOLOME GARCIA DE NODAL.** Relacion del viage, que hizo a reconocer el nuevo Estrecho de Mayre, que nombrò de S. Vicente, el año de 1619. imp. 1611.4.

**DIEGO RAMIREZ,** que fue por Cosmografo del viage de los Nodales, escrivio otra Relacion del, con un Derrotero , i advertencias, sobre la de los referidos Nodales, todo muy digno de que saliesse à luz , pero su Autor lo dexò m. s.

**CAPITAN PASTRANA.** Relacion de todos los que han passado por el Estrecho de Magallanes. m. s. Hallase en la famosa libreria , q̄ en Lisboa tiene el erudito Cavallero D. Fernando Alvia de Castro, del Abito de Alcáतरa, i Veedor general de la gente de guerra de aquel Reyno.

**M. GOTARDO ARTVS DANTISCANO,** Autor condenado. Relacion del viage de Iorge Spilbergen por el Estrecho , el año de 1614. en Latin.

**NICOLAO DE GVLQVERQVEN** la imprimio en Lat. en su Espejo de Navegaciones , cõ la de Iacobo de Mayre, como queda advertido.

TEODORO DE BRY la pone en la part. 21. Occidental.

LIC. MARTIN LOPEZ DE ITURGOYEN, Fiscal de la Audiencia Real de Lima. Relacion del viage, que por el Estrecho hizo Jaques Tremit el año de 1623. Embiola a su Magestad M.S.

LIC. D. FRANCISCO FERNANDEZ DE CORDOVA. Perù con armas, que es historia de todo lo que en la mar del Sur, sucedio cõ la esquadra, que a el passò, de Jaques Tremit, M.S.

GONÇALO FERNANDEZ DE OVIEDO Y VALDES. Historia del Estrecho de Magallanes, que es de su descubrimiento primero, i el Autor la escrivio, como libro vigesimo de la general, que pretendia acabar. imp. sola 1552. fol.

## TITULO XII.

### *Historias de S. Cruz del Brasil.*

PEDRO DE MACALLANES GANDAVO, Portugues Historia de la Provincia de S. Cruz del Brasil. imp. 1576. 4. es curiosa i unica.

IVAN STADIO HOMBERGENSE HESSO.

Histo-

Historia del viage que hizo al Brasil, i descripcion de su tierra i habitadores, el año de 1547. en Aleman. imp. 1557.

IVAN TEODORO DE BRY la traduxo en Lat. i la imprimio en la p. 3. Occidental.

IVAN LERIO BURGVNDO. Relacion del viage, que hizo al Brasil, i lo que vio en aquella tierra, el año de 1556. en Francès i en Latin.

TEODORO DE BRY la pone en Lat. en la 3. p. Occidental.

ANDRES TEVET. Historia de la Frácia Antartica, en Francès. imp.

IOSEF DE HOROLOGI la traduxo en Italiano, i se imprimio 1561. 8.

P. PEDRO RODRIGVEZ. Vida del Padre Iosef de Ancheta en el Brasil, en Portugues. m s.

P. SEBASTIAN BERETARIO. Vida del mismo P. Ancheta, en Latin. imp. 1617. 8. tiene algo de la historia secular de aquella Provincia.

P. ESTEVAN DE PATERNINA. Vida del mismo P. Ancheta, en Castellano, i aunque es traduccion, por no aver seguido el original a la letra, i dexado algo del, puede passar por Autor. imp. 1618. 8.

N. . . . . Derrotero general con largas informaciones de toda la costa del Brasil, i

descripcion de muchos lugares , especialmente de la Baía de Todos Santos, en Portugues. M. s. se halla en la dicha Biblioteca del Excelentissimo Conde Duque. Escribiose el año de 1587. fol.

LOPE FELIX DE VEGA. Comedia del Brasil restaurado. M. s.

P. BARTOLOME GVERRERO. Jornada de los Portugueses a la restauracion de la Baía del Brasil, ocupada por los Holandeses, en Portug. imp. 1625.4.

D. TOMAS TAMAYO DE VARGAS, Coronista de su Magestad, cuyas buenas letras, i continuos estudios aseguran las muchas obras, que ha sacado, i tiene que sacar a luz; escribio e imprimio, por mandado de su Magestad, la que intituló, Restauració de la Baía del Brasil. imp. 1628.4.

LIC. D. LORENÇO VANDER HAMEN I LEON. Historia de la restauracion de la Baía, cuyo titulo es Santa Cruz, Provincia de la America Meridional, dicha vulgarmente el Brasil. Historia Topica, tienela M s.



## TITULO XIII.

*Historias del Marañon i Dorado.*

**G**ONÇALO FERNANDEZ DE OVIEDO  
I VALDES. Navegacion del Maraño,  
que es la de Orellana. m. s.

IVAN BAPTISTA RAMVSIO la traduxo en I-  
taliano. imp. tomo 3.

IVAN ALVAREZ MALDONADO Relacion  
de la jornada que hizo a los Chunchos, el año  
de 1567. m. s.

IVAN RECIO DE LEON. Relació i descrip-  
cion de las Provincias de Tipuane, Chũchos,  
i Paytiti. imp. 1624. fol.

IVAN MOCQVET, Francès. Relacion de  
sus seis viages, i el segundo es al Marañon  
con el Capitan Ravardier. impr. en Francès,  
1617.8. como queda puesto.

F. CLAUDIO DE ABEVILA, Carmelita del  
calço. Historia de la mission de los Capuchi-  
nos a las Islas del Marañon, i tierras circum-  
vezinas. en Francès. imp. 1614.8.

SIMON ESTACIO DE SILVERA. Relacion  
de las cosas del Marañon, en Portugues. imp.  
1624. fol.

GERONIMO OSORIO DE SOLORZANO. Relacion de la jornada de don Fernando de Oruña a la poblacion de la Guayana i Dorado, el año de 1598. M. S.

GVALTERO RALEG Inglés. Descripción e historia del Reyno de la Guayana ò Dorado, i los viages, que a el hizo, i han hecho otros. imp.

IVAN TEODORO DE BRY la pone en Latin en la p. 8. Occidental.

### TITULO XIII.

*Historias del Nuevo-Reyno de Granada.*

**L**IC. GONÇALO XIMENEZ DE QUESADA. Ratos de Suesca, que es historia del Nuevo-Reyno. M. S.

F. FRANCISCO DE MEDRANO, Franciscano. Historia del Nuevo-Reyno de Granada. M. S.

F. PEDRO AGUADO, Franciscano. Descubrimiento, pacificacion, i poblacion de la Provincia de Santa-Marta, i Nuevo Reyno. Cõ este titulo sacò privilegio para la impresion en el Real Consejo de las Indias. Pero en la libreria de D. Iuan de Saldierna, dõde se halla-

va esta historia m. s. le tenia algo diferente.

F. PEDRO SIMON, Fráscifcano. Noticias de las conquistas de Tierra firme. imp. 1626. fol. Consta de tres tomos o partes. La primera sola es la impressa, i trata de la Provincia de Venezuela. Las dos, que faltan, de Santa-Marta i Nuevo-Reyno.

F. PEDRO BEJARANO, Dominico. Resolucion de las monedas, i especies de perlas de la Isla Margarita. imp. 1600. 4.

## TITULO XV.

### *Historias de Ciudades.*

**B**ERNARDO DE LA VEGA. Relacion de las grâdezas del Perú, Mexico. i los Angeles. imp. 1601. 8.

BACHILLER BERNARDO DE BALBUENA. Grandeza Mexicana, en prosa i verso. impr. 1604. 8.

DOCTOR DIEGO DE CISNEROS. Sitio, naturaleza, i propiedades de Mexico. impres. 1618. 4.

DIEGO MUÑOZ CAMARGO. Descripcion de la ciudad i Provincia de Tlaxcala. m. s. Asi parece por el que avia en la libreria del se

ñor Rey Filipo Segundo, segun el inventario della.

**LIC. ANTONIO DE LEON.** Fundacion i grã dezas historicas i politicas de la insigne ciudad de los Reyes, Lima, Cabeça de las ricas Provincias del Perú, en las Indias Occidentales. Esta historia tengo escrita, i por faltarme papeles para algunos capitulos, no sale a luz; contiene quatro libros, i està copiosa i hecha con mucho estudio i cuydado. Tambien tengo escrita historia de la villa Imperial de Potosi, descubrimiento i grandeza de su rico cerro; i aguardo de las Indias algunos papeles para acabarla.

**LVIS CAPOCHE.** Descripcion de la villa i cerro de Potosi. M. s.

**LIC. FELIPE DE PAMANES,** Presbitero. Los notables del Perú. M. s. 4. Es descripcion de sus ciudades, cõ pedaços de historia de que otro no ha escrito.

**LIC PEDRO DE OÑA.** Temblor de Lima, del año de 1609. en verso. imp. 4. el mismo año.



## TITULO XVI.

*Historias de viages i navegaciones.*

**G**ONÇALO FERNANDEZ DE OVIEDO  
I VALDES. De los infortunios i nau-  
fragios. Hallase impresso con el tomo  
primero de la historia general de 1547.

IVAN BAPTISTA RAMVSIO traduxo este li-  
bro, como vigesimo de la historia, en Italiano.

FRANCISCO DRAQUE. Dos Relaciones de  
los dos viages, que hizo a las Indias los años  
de 1586. i de 1596. en Ingles. I aunque no pu-  
do ser Autor de ambos, por aver muerto en u-  
no, se le atribuyen por no constar de otro Au-  
tor.

LOPE FELIX DE VEGA CARPIO. *La Dra-  
gontea.* Poema del ultimo viage, que hizo el  
Draque a las Indias. imp. 1598. 8. i otra vez  
con la Angelica.

N. . . . . COINTOIS. Viage que hizo a las  
Indias Occidentales. en Francès. imp. 8.

PEDRO FERNANDEZ DE QUIROS. Rela-  
cion de su vida que es un tomo grande. m. s. En  
el pone por acciones principales tres viages  
a las Islas de Salomon. El primero hecho

por Alvaro de Mendaña el año de 1567. El segūdo, por el mismo Mendaña, en que Pedro Fernandez fue por Piloto mayor el año de 1599. El tercero, hecho por solo Pedro Fernández, como Capitan General, el año de 1605. Todos saliendo de Lima, en cuya historia los refiero. El primero se halla en Morga, el segūdo en Christoval Suarez de Figueroa, i parte del tercero en Torquemada. impressos.

**PEDRO GOVEO DE VITORIA.** Su naufragio i peregrinacion en la costa del Perú. imp. 1610. 8. El Autor, por aver salido con vida, recibio el Abito en la Compañia de Iesus.

**F. ANTONIO VASQUEZ DE ESPINOSA** Carmelita. Viage de la flota del año de 1622. impr. 1623. 8.

**DOCTOR IVAN RODRIGUEZ DE LEON.** Presbitero, de quien en obra de mas importancia se hará mas mencion. Relacion del viage de los Galeones de la Real Armada de las Indias, el año de 1627. desde que salierō de Cadiz, hasta que bolveron a el; con descripciō de los puertos, en que entraron. M. S.



## TITULO XXII.

*Historias de los Indios Occidentales.*

**F**. GREGORIO GARCIA Dominico. Ori-  
gen de los Indios imp. 1607.8. Promete  
facar otro, De la Monarquia de los In-  
cas del Perú.

**F**. GERONIMO ROMAN Agustino. Repu-  
blica de los Indios Occidentales, con las  
demas del mundo, impress. en tres tomos,  
1575. fol.

**F**. DOMINGO DE VICO Dominico. Teo-  
logia de los Indios, en Latin. M. s. Otro, De  
todas las historias fabulas, i errores de los In-  
dios. M. s.

**F**. DIEGO DVLAN DOMINICO. Historia de  
los Indios de Nueva-España. M. s. Antigua  
llas de los mismos Indios. M. s. Ambos libros  
de mucha curiosidad, por los quales añadio su  
historia el P. Josef de Acosta.

**F**. BERNARDINO DE SAHAGVN Francisca-  
no, Historia de las cosas antiguas, q̄ los Indios  
usavã en su infidelidad, assi de sus Dioses, ido-  
latrias, ritos i ceremonias; como de su gobier-  
no, leyes i policia. Escrivio desto onze libros,

que un Virrey embio a España, segun lo advierte F. Iuan de Torquemada.

F. TORIBIO DE BENAVENTE, ò MOTOLINA Franciscano. De las costumbres de los Indios, en Latin. m. s. Otro libro he visto deste Autor, cuyo titulo es, Relacion de las cosas, idolatrias, ritos y ceremonias de la Nueva-España. m. s. fol.

F. ANDRES DE OLMOS Franciscano. Antigallas de Nueva-España. m. s.

IVAN BAPTISTA DE POMAR. Relacion de las antiguedades de los Indios. m. s. Escribio-la por mandado del Virrey Conde de Coruña.

HENRICO MARTINEZ Reportorio Mexicano de las cosas de los Indios de Nueva-España. impr. 4. libro muy curioso i de grandes noticias por tenerlas su Autor, que oy vive en Mexico, i tiene otros escritos, que nunca llegaron a España, pues el impresso no se halla.

F. IVAN DE TORQUEMADA, Franciscano. Monarquia Indiana, en tres tomos. imp. 1615. fol. El primero casi todo trata de los Indios de Nueva-España i su origen i costumbres: lo de mas es lo historico de los Españoles; i los dos son Eclesiasticos, como se dirà.

LIC. POLO DE ONDEGARDO. De las costú

bres, ritos, i ceremonias de los Indios del Perú. m. s. De los papeles deste Autor, que fuerón muchos i curiosos en la materia, se valio tambien para su historia el P. Josef de Acosta.

P. BLAS VALERA. De los Indios del Perú i sus costumbres i pacificacion. m. s. Dizen se perdio quando los Ingleses tomaron a Cadiz.

IVAN DE BETANÇOS. Historia del origen de los Reyes Incas del Perú. m. s. Tienela F. Gregorio Garcia.

MIGUEL CABELLO DE BALBOA, Presbitero. Miscelanea antartica, i origé de los Indios, i de los Incas del Perú. m. s. Hallase en la Biblioteca del Excelentissimo Conde Duque.

GARCILASSO DE LA VEGA INCA. Comentarios Reales del origen de los Incas, Reyes del Perú. impr. 1609. fol. es el que mas copiosamente lo ha tratado.

P. JOSEF DE ACOSTA. De la naturaleza del Orbe nuevo, en Latin. impr. 1589. 8. 1595. 8. Estos eran dos libros, despues los traduxo en Castellano, i añadió otros cinco del origen de los Indios i sus costumbres, i de todos siete sacò la Historia natural i moral de las Indias, la mas bien recebida, que ha salido. impr. los años de 1590. 4. de 1591. 8. de 1610. 4.

IVAN PABLO GALVCIO la traduxo en Italia no. imp. 1596. 4.

TEODORO DE BRY la traduxo en Latin, i ha zierendose Autor della, la imprimio por fuya en la p. 9. Occidental.

PEDRO GERONIMO GILLIO, añadió al libro de Iuan Bohemo Aubano, que en otro lugar se pone, la quarta parte, que es de las costumbres, leyes i ritos de los Indios Occidentales.

LVCIO FAVNO, que traduxo a Iuan Bohemo en Italiano, le añadió la quarta parte de Pedro Geronimo Gillio. imp. 1585 8.

DOCTOR FERNANDO MVRILLO DE LA CERDA Libro del conocimiento de letras i caracteres del Perú i Mexico. 1602. M. s. 8. se halla en la libreria del Condestable de Castilla.

### TITVLO XVIII.

*Autores, que han escrito en lenguas de las Indias.*

**F**. DOMINGO DE VICO Dominico. Vocabularios i Artes de la lengua Cachiquil, i de la Verapaz, i de otras seis, en que escribió varios tratados.

**F. LVIS RENGINO**, Dominico. Varios tratados i sermones en las lenguas Mexicana, Misteca, Zapoteca, Mije, Chochona, y Tarasca.

**F. LVIS DE VILLALPANDO**, Fránciscano. Escribio en una de las lèguas de las Indias. imp.

**F. MARTIN DE LEON**. Modo de enseñar la doctrina Cristiana a los Indios. imp. 1614.8.

**F. ALONSO RENGEL**, Franciscano. Arte de la lengua Mexicana. impr. Sermones del año en la misma lengua. impr.

**F. ALONSO DE ESCALONA**, Franciscano. Arte de la lengua Mexicana. impr. Vocabulario della. impr. 1571. Doctrina mayor. Doctrina menor. Confesionario mayor. impr. 1565. Aparejo para comulgar. Vida de S. Francisco. Oraciones para los Indios. Tratado sobre los mandamientos. Sermones; todo en la misma lengua Mexicana,

**P. ANTONIO DEL RINCON**. Arte Mexicana. impr. 1595.8.

**F. ANTONIO DE AVILA**, Dominico. Arte para saber la lengua Mexicana, reduziendo sus elegancias a metodo.

**F. ARNALDO DE BASACIO**, Franciscano. Sermones. Epistolas, i Evangelios del año, en lengua Mexicana.

F. BERNARDINO DE SAHAGVN, Franciscano. Sermones doblados del año. Postila sobre las Epistolas i Evangelios Dominicales. Psalmodia. Vida de S. Bernardino. Platica para despues del Baptismo de los niños, todo en lengua Mexicana. I Vocabulario trilingue en ella i en la Castellana i Latina.

F. FRANCISCO XIMENEZ, Franciscano. Arte i Vocabulario en lengua Mexicana.

F. FELIPE DIAZ, Franciscano. Sermones en lengua Mexicana. impr.

F. GARCIA DE CISNEROS, Franciscano. Sermones en lengua Mexicana.

F. IVAN DE MIJANCAS, Agustino. Primera parte del Sermonario Dominical i Santoral, en lengua Mexicana. impr. 1624.4. Espejo divino en la misma lengua. impr.

F. IVAN DE RIBAS, Franciscano. Catecismo. Sermones Dominicales del año. Flos Satorum breve. Respuestas de la vida Cristiana, todo en lengua Mexicana. impr.

F. IVAN DE GAONA, Franciscano. Dialogos de la Pasion de Cristo. I otros Dialogos en lengua Mexicana. M s.

F. IVAN BAPTISTA, Franciscano. Platicas morales de los Indios para la doctrina de sus hijos, en lengua Mexicana. imp. 1601.8.

F. IVAN DE AYORA, Franciscano. Tratado del SS. Sacramento del Altar, en lengua Mexicana.

F. LUIS RODRIGUEZ, Franciscano. Proverbios de Salomon, en lengua Mexicana. Catecismo breve. Contemptus mundi, comenzado a traducir en la misma lengua.

F. IVAN BAPTISTA, Franciscano; acabò de traducir el Contemptus mundi. impr.

F. ANTONIO DE LOS REYES, Dominico. Arte de la lengua Mexicana, con algunas curiosidades importantes, para saber la cuenta de los años, itener luz en las historias de los Indios.

F. ANDRES DE OLMOS, Franciscano. Arte. Vocabulario. Auto del Juicio. Platicas de los Mexicanos a sus hijos. Libro de los siete Sacramentos. De los siete Sermones. De los siete pecados mortales. Tratado de los sacrilegios, todos en lengua Mexicana.

F. PEDRO OROZ, Franciscano. Sermones en lengua Mexicana.

F. ALONSO DE MOLINA, Franciscano. Arte. Vocabulario. Otro Vocabulario mas copioso. imp. fol. 1571. i el Arte. imp. 1578. 8. Confessionario mayor. imp. 1565. 8. todo en lengua Mexicana.

F. BENITO FERNANDEZ Dominico. Doctrina, Epistolas i Evangelios en lengua Misteca. imp.

F. FRANCISCO DE ALVARADO, Dominico. Vocabulario de la lengua Misteca. imp.

F. IVAN BAPTISTA DE LAGUNAS, Franciscano. Arte de la lengua Tarasca. imp. Doctrina Cristiana, en ella. imp.

F. MARTIN GILBERTI, Franciscano. Doctrina Cristiana en lengua Tarasca. imp. fol. Dialogo entre el Maestro i, el Discipulo, en la misma lengua. imp. i mandado recoger por el Real Consejo de las Indias.

F. ANDRES DE OLMOS, Franciscano. Arte de la lengua Guaxteca. Vocabulario; i Doctrina en ella. Arte i Vocabulario, en la lengua Totonaca.

F. FRANCISCO DE TORAL, Franciscano. Arte. Vocabulario; i Doctrina Cristiana, en lengua Popolaca. imp.

F. DIEGO DE CARRANÇA Dominico. Doctrina Christiana, en lengua Chontal. imp.

F. ANDRES DE CASTRO, Franciscano. Vocabulario, Doctrina Christiana, i sermones en lengua Matlatzinca.

F. IVAN DE CORDOVA Dominico. Vocabulario, en lengua Zapoteca, imp.

F. PEDRO DE FERIA, Dominico. Cõfessionario en lengua Zacapula o Zapoteca.

F. SALVADOR DE S. CIPRIANO, Dominico. De los idolos de la Provincia de Zacapula, en la lengua della.

F. ALONSO RENGEL, Franciscano. Arte i Doctrina en lengua Otomì. imp.

F. PEDRO DE PALACIOS, Franciscano. Arte en lengua Otomì. imp.

F. SEBASTIAN RIBERO, Franciscano. Vocabulario de la lengua Otomì. imp.

F. GERONIMO LARIOS. Arte de la lengua Mame. imp. i 607. segun F. Antonio Remesal.

F. FRANCISCO DE CEPEDA. Artes de las lenguas, Chiapa, Zoque, Celdales, i Cinacanteca. imp. i 560. segun Remesal.

F. DOMINGO DE S. TOMAS, Dominico. Gramatica o Arte de la lengua general del Perù. imp. i 560. 8.

N..... Vocabulario de la lengua Quichua del Perù. imp. i 586. 8.

P. DIEGO GONÇALEZ HOLGVIN. Vocabulario de la lengua Quichua del Perù. impr. 1608. 4.

N..... Gramatica i vocabulario en la lengua Quichua i Española.

P. DIEGO DE TORRES le imprimio aunque

no fue el Autor, año de 1603.8.

ROQUE DE CEJVELA, Presbitero. Catecismo en lègua Yúga i Castellana del Perù. m. s.

N..... Catecismo en lengua Española i Quichua. imp. 1583. 1603. 12. Catecismo en lengua Española i Aymarà. imp. 1583. 1604. 8. Cõfessionario para los Curas de Indios. Instrucciõ cõtra sus ritos. Exortaciõ para ayudarlos a bien morir. Suma de sus privilegios. Forma de impedimètos del matrimonio en las lèguas Quichua i Aymarà. imp. 1585. 4. El Concilio Limense tercero, celebrado el año de 1583. mandò imprimir estos libros.

F. LUIS GERONIMO DE ORE, Franciscano. Orden de enseñar la Doctrina Cristiana en las lenguas Quichua i Aymarà. imp. 1598. fol.

P. LUIS BERTONIO. Arte breve de la lengua Aymarà, para introduccion del Arte grande de la misma lengua. imp. 1603. 8.

P. LUIS DE VALDIVIA Arte i Gramatica. Vocabulario. Doctrina Cristiana. Confessionario breve, en la lègua de Chile. imp. 1606. 8.

F. BERNARDINO DE LVCO, Dominico. Gramatica de la lengua Mosca del Nuevo-Reyno. imp. 1619. 8.

F. FRANCISCO DE MEDRANO Franciscano. Arte de la lengua Mosca.

## TITULO XIX.

*Autores, que escriben de la conversion  
de los Indios.*

**I**VAN FEDERICO LVMNIO. De la vocació de los Indios a la ley de Dios, en Latin, impr. 1567.8.

IVSTO HEVRNIO. De la legacion Evangelica a los Indios. Lat. imp. segun D. Josef Pelicer de Salas, en sus lecciones solenes.

F. NICOLAS HERBORN, Franciscano. Epitome del modo de convertir las gentes de las Indias, en Latin. imp.

IVAN HERVAGIO, añadió este tratado al Nuevo-Orbe de Iuan de Parvo.

DOCTOR PEDRO SAVORGNANO le pone cõ las cartas de Cortès imp. 1532. como queda dicho.

F. GREGORIO GARCIA, Dominico. Predicacion del Evangelio en el Nuevo-Mundo. imp. 1625.8. Es el assumpto si passò la Fè a las Indias Occidentales, antes que los Españoles las descubriessen, aunque lo mas que traça es de las Orientales.

D. F. JULIAN GARCES, Dominico. Obispo primero de Tlaxcala. Sobre la capacidad de los Indios; al Papa Paulo III. en Latin. impr.

1537.

F. PEDRO DE GANTE, Franciscano. Doctrina para los Indios. imp.

F. PEDRO DE ACURTO, Agustino. Tratado sobre dar a los Indios los Sacramentos de la Comunión i Extrema Uncion. m. s.

F. BERNARDINO DE SAHAGUN, Franciscano. Platicas de los primeros Padres de Nueva-España en la cõversion de los Señores de ella. imp.

F. LUIS GERONIMO DE ORE, Franciscano. Simbolo Catolico Indiano.

P. DIEGO DE TORRES. Relacion del provecho que en las almas se haze en las Indias. Ital. imp. 1603. 8. Hallase en la libreria del Duque de Sesa.

P. PABLO JOSEF DE ARRIAGA. Extirpaciõ de la idolatria, de los Indios del Perù. impr.

1621. 4.

P. LUIS DE TERVEL. Tratado de la idolatria de los Indios, en Lat. tienele en Lima para imprimir; obra grãde i de mucha erudiciõ.

P. DIEGO GONÇALEZ HOLGVIN. Privilegios concedidos a los Indios. imp. 1608. 4.

DOCTOR D. IVAN DE LA RINAGA SALAZAR, del Abito de Santiago, i Oydor de Panamá. Tratado sobre el oficio de Protector general de los Indios. impr. 1626.4. Está escribiendo otro libro, que intitula, Primicias del Nuevo-mundo, que será de mucha estimación, por referir todos los Españoles naturales de las Indias, que en ellas, ò en estos Reynos han tenido cargos, oficios, ò Prelacias, ò han sido eminentes por santidad, letras, ò armas.

P. JOSE DE ACOSTA. De la promulgación del Evangelio entre los barbaros, y modo de procurar su salvacion, como queda puesto.

## TITULO XX.

### *Historias de Religiones i Religiosos.*

**F.** ANDRÉS DE MOGVER Dominico. Historia de Santo Domingo de la Provincia de Mexico. m. s.

**F.** VICENTE DE LAS CASAS Dominico. La misma Historia. m. s.

**F.** ALONSO DE LA ANUNCIADA Dominico. La misma Historia. m. s.

**F.** TOMAS DEL CASTELLAR Dominico. La misma Historia, en Latin. m. s.

F. AGUSTIN DE AVILA PADILLA, Dominico. Historia de S. Domingo de la Provincia de S. tiago de Mexico. imp. 1596. fo. 1625. fo.

F. TOMAS DE LA TORRE, Dominico. Historia de Santo Domingo de Chiapa. m. s.

F. ANTONIO DE REMESAL, Dominico. Historia de Santo Domingo de la Provincia de S. Vicente de Chiapa i Guatemala. impr. 1619. fol.

F. GERONIMO DE MENDIETA, Franciscano. Historia eclesiastica Indiana. m. s.

F. TORIBIO DE BENAVENTE ò MOTOLINIA, Franciscano. Venida de los doze primeros Padres de S. Francisco a Nueva-Esp. m. s.

F. FRANCISCO GOMEZ, Franciscano. Memoriales, de vidas de Religiosos, de S. Francisco de Nueva España. m. s.

F. IVAN DE TORQUEMADA, Franciscano. En su tomo tercero de la Monarquia Indiana, escribe vidas de Religiosos de su Orden.

F. FRANCISCO GONZAGA, Franciscano. La quarta parte de la Historia del origen de su Orden, estoda de las Indias, i de las doze Provincias, i dos Custodias, que en ellas tiene en Latin, en dos tomos. imp. 1587. fol.

F. LUIS HUERTADO, Agustino. Del progreso de la Orden de S. Agustin, en Nueva-España,

ña, en Latin.

F. ANTONIO DE S. ROMAN, Agustino. Historia de nueve Santos Agustinos de Mexico.

F. FRANCISCO MVÑOZ, Agustino. Historia de la Orden de S. Agustin de Nueva-Esp.

F. IVAN DE GRIJALVA, Agustino. Cronica de la Orden de S. Agustin en Nueva-España. imp. 1624. fol. es historia bien escrita, i que no sale de lo que en el titulo promete.

F. IVAN GONÇALEZ DE LA PVENTE, Agustino. Historia de S. Agustin de la Provincia de Mechoacan. imp.

F. IVAN FVCHER, Franciscano. Declaracion de las Bulas dadas en favor de los Religiosos de las Indias, en Latin. m. s.

F. ALONSO DE LA VERACRVZ, Agustino. Apologia por los Religiosos de las Indias m. s. en Latin. De los privilegios concedidos a los Religiosos de las Indias. m. s.

LIC. D. IVAN CEVICOS. Tesorero de la Iglesia de Manila. Discurso sobre los privilegios de las Religiones de las Indias. impres. 1623.4.

## TITULO XXI.

*Autores morales i politicos de las Indias.*

F. IVAN BAPTISTA, Franciscano. Adverté

cias para los Confesores de los Indios. impr. 1600.8.

LIC. FERNANDO DE ÇVRITA. Enquiridiõ de questiones teologicas de Indias, en Latin. imp. 1586.8.

F. IVAN ÇAPATA DE SANDOVAL, Agusti- no. De justicia distributiva, para los ministros de las Indias, en Latin. impr. 1619.4.

F. ANTONIO VAZQUEZ DE ESPINOSA, Carmelita. Confessionario general, con los tratos i contratos de las Indias. imp. 1624.8.

LIC. ANTONIO DE LEON. Gobierno espiri- tual i eclesiastico de las Indias. Tégole escrito cõ mas de treziẽtas decisiones Põtificias, par- ticulares para las Indias, sacadas de Bulas i Bre- ves Apostolicos, i respuestas de Congregacio- nes de Cardenales, de que he jũtado mas de lo que parecia posible.

CONCILIO LIMENSE, celebrado el año de 1583. cõfirmado por la Sede Apostolica. imp. 1614.4.

CONCILIO MEXICANO, celebr. año 1585. cõfirmado por la Sede Apostol. imp. 1622. fo.

DOCTOR EVGENIO DE SALAZAR, del Cõ- sejo de las Indias. De los negocios incidentes en las Audiẽcias dellas. Lat. i Romãce. m. s. f.

LIC. IVAN DE MATIENÇO, Oydor de los

Charcas. Gobierno del Perú, en quatro libros. m. s. de importacia, como lo es, lo que del mismo autor tenemos impresso. Hallase en la libreria de D. Lorenço Ramirez de Prado, del Consejo de las Indias.

D. FRANCISCO DE TOLEDO, siendo Virrey del Perú escrivio un libro del gobierno de aquellas Provincias, que se hallara m. s.

DOCTOR GVTIERRE VELASQUEZ ALTAMIRANO, natural de Lima, i en su Vniversidad Catedratico de Visperas de leyes, maestro mio. Vino a esta Corte, donde murio, i dexo escrito un docto tratado. Del officio i potestad del Vicario del Principe, i gobierno universal de las Indias, en dos partes. Lat. m. s. Està en poder de D. Lorenço Ramirez de Prado, del Consejo de Indias.

D. GASPAR DE ESCALONA, natural de Lima, i condicipulo mio, Del officio del Virrey, m. s.

F. MIGUEL DE MONSALVE Franciscano. Reduccion universal del Perú, i de todas las Indias. imp. 1604. 4.

F. MIGUEL DE AGIA Franciscano. Tratado i pareceres, sobre la cedula Real del servicio personal de los Indios, impres. 1604. fol,

**F. MICHAEL AGVAYO.** Conocido por el Incognito, escribió un tratado contra el referido de F. Miguel de Agia. imp. fol. i es muy docto, i su Autor de la misma Orden de S. Francisco, a lo que parece.

**F. IVAN DE SILVA** Franciscano. Advertencias para el gobierno de las Indias. impres. 1621. fol.

**LIC. D. IVAN DE AGUILAR DEL RIO.** Restauracion i reparo del Perú. impres. 1615. fol.

**IVAN DIEZ FREYLE.** Cuentas de plata i oro del Perú. imp. 1556. 4.

**IVAN FERNANDEZ DEL CASTILLO.** Tratado de Ensayadores, para las Casas de moneda de las Indias. imp. 1623. 4.

**HERNANDO DE CEPEDA.** De la plata ensayada, i barras de las Indias. Ha sacado privilegio para su impresion.

**D. BERNARDO DE VARGAS MACHUCA.** Milicia Indiana. imp. 1599. 4.

**IVAN FLESINGE** natural de Ambers, estuvo en las Indias muchos años, de cuyas cosas, trato i comercio escribió un libro, con que dio la primera noticia a los Holandeses, para seguir aquellas costas, i comenzar los robos, que en ellas han hecho. Así lo dize F. Marcos de

Guadalaxara i Xavier Carmelita, en la 5. parte de la historia Pontifical, que saldra presto impresa, lib. 4. cap. 3.

**GERONIMO DE AGANDVRV MORIZ.**  
Instruccion de Contadores para la administracion de la hazienda Real de las Indias. En el supremo Consejo dellas ha sacado privilegio para la impressiõn.

**LIC. ANTONIO DE LEON.** El Gran Canciller de las Indias. Es un tratado deste oficio, que escrivi quando su Magestad le restaurò en la persona i Casa del Excelentissimo Conde de Olivares, i se le di manuscrito, en cuya Biblioteca se guarda.

Consejo Real i Supremo de las Indias, su origen i jurisdiccion, i los Presidentes, Cõsejeros, Fiscales i Secretarios, que desde su fundacion hasta oy ha tenido. Tengo este libro para sacar presto a luz.

Tratado de confirmaciones Reales, que contiene todos los casos, en que para cosas de las Indias se requiere cõfirmaciõ Real, i particularmente para Encomiendas de Indios, i ventas, o renunciaciones de oficios, queda se acabando de imprimir.

## TITULO XXII.

*Recopiladores de leyes de las Indias.*

**L**IC. ANTONIO MALDONADO Fiscal de Mexico. Repertorio de las cédulas, provisiones, i ordenauças Reales. Fue el primero, que començò semejãte estudio en el derecho de las Indias, i se le despachò cédula Real, el año de 1556. en favor de la obra; no consta, que la acabasse.

DOCTOR VASCO DE PUGA, Oydor de Mexico. Aunque en diferente forma, porque casi no hizo sino juntar las cédulas, prosiguió el mismo intento, por orden, que para ello tuvo del Virrey de Nueva-España D. Luis de Velasco el primero. De lo que pudo hallar despachado hasta su tiempo, desde el año de 1525. hizo un cuerpo de cédulas, que imprimió año de 1563. fol. que vulgarmente llama Las cédulas de Puga.

N..... començava por este tiempo la Recopilacion de leyes en el Real Consejo de las Indias, cuyo titulo se acabò, y se publicó el año de 1571. i se imprimió el de 1593. f. i de la misma data se acabò todo el libro pri-

mero de la Recopilacion, que se halla manuscrito, aunque no se publicò, antes parò la obra, quizá por muerte de su Autor, cuyo nombre no he alcanzado.

**DIEGO DE ENCINAS**, Oficial de la Secretaria del Real Consejo de las Indias. Casi en la forma del Doctor Puga, començò a juntar cédulas, i reduziendolas por mayor a algunas materias, las fue imprimiendo enteras, sin licencia, censura, ni aprovacion alguna; porque no la tienen quatro tomos, que llegò a imprimir, i acabò el año de 1599. fol.

**LIC. ALVAR GOMEZ DE ABAVNÇA**, Oydor de Guatimala, i despues Alcalde del Crimen de Mexico; tuvo en Nueva-España el mismo trabajo, mejorando algo la forma, i debaxo del titulo de Repertorio de cédulas Reales, escrivio dos tomos grandes, que oy se hallan m. s.

**LIC. DIEGO DE ZORRILLA**. En esta Corte bolvio a resuscitar la Recopilaciõ de leyes, i sacado de los quatro tomos de Diego de Encinas las decisiones, i juntado algunas modernas, hizo ciertos cartapazios, ò quadernos, q̄ dexò imperfectos, quando fue proveido por Oydor de Quito, i se hallan m. s.

**DOCTOR IVAN DE SOLORZANO PEREY-**  
**RA,** Fiscal que oyes del Real Consejo de las  
 Indias, de quien se ha hecho ya particular mé-  
 cion, siendo Oydor de Lima, con suma dili-  
 gencia, que para juntar cédulas Reales tuvo,  
 començò otra Recopilacion dellas, de la qual  
 embiò al Consejo dispuesto el primer libro, i  
 los titulos de otros cinco, a que la reduzia. I  
 por carta Real se estimò su estudio i trabajo,  
 i se le encargò le prosiguiesse, y remitiesse al  
 Consejo los demas libros, q̄ fuesse haziendo.

**LIC. ANTONIO DE LEON.** Discurso sobre  
 la importancia, forma i disposicion de la Re-  
 copilacion de leyes de las Indias. imp. 1623.  
 fol. Este presentè en su Real i Supremo Con-  
 sejo, con los libros primero i segundo casi aca-  
 bados, para que sirviessen de practica a la teo-  
 rica del Discurso. Todo sacado con largo es-  
 tudio, i ayudado de los quatro tomos de Or-  
 denanças. de que todos se avian valido, i de al-  
 gunas cédulas, que pude juntar en las Indias, i  
 en esta Corte, antes que supiesse, que otro nin-  
 guno huviesse tratado dello. Presentè con los  
 dos libros hechos, los titulos de los otros, a q̄  
 reduzia la obra: loqual manifestò de modo mi  
 inclinacion a este exercicio, que por decreto  
 de 19. de Abril de 1624. me mandò el Conse.

jo que acudiesse a quien muchos años antes era dueño de la Recopilacion; i como luego dirè, tenia a su cargo la superintendècia della. Dios me decreto, para que en las dos Secretarías, del Perú y Nueva-España, se me frâqueasen los papeles i libros que pidiesse; i en dos años continuos lei quinientos libros Reales de cédulas, manuscritos; i en ellos mas de ciento y veinte mil hojas, i mas de trecientas mil decisiones, cuyas minutas i noticia guardo en mi poder; i dellas ha salido el tomo primero, i voy sacando el segundo, como ayudante, que he sido; i parte, que pretendo ser, para que se acabe obra tan eminente.

**LIC. D. RODRIGO DE AGUIARI ACUÑA**, del Supremo Consejo de las Indias, digno Triboniano de la Recopilacion de leyes dellas; que no requería menos, que Autor aprobado con mas de veinte años de asistencia en tan superior Tribunal, para darla forma i principio, i llevarla al estado q̄ oy tiene. Luego que entrò en la plaza, que tan dignamente ocupò, se aplicò a esta obra, i la acabàra en tièpo menos dilatado, si las ocupaciones del cargo, siempre mayores en los Ministros de tanta capacidad, le huvieran dado lugar. Pero cò el que tuvo, remitiendome, como a su ayu-  
dante

dante, la continuacion de todo, i execucion de sus ordenes i censura, se vencio el primer tomo, de dos en que se divide, i la mayor parte del segundo. I porque ni el uno saldria perfecto sin el otro, ni era conveniente, que hasta acabarlos ambos, careciesse el Consejo del, q̄ estava ya para servir; por mandado de quien era el propietario dueño, se sacò deste primer tomo un copioso Epitome, que con titulo de *Sumarios de la Recopilacion general de las leyes de las Indias, &c.* imprimio el año passado de 1628. fol. para solo el Consejo, i llego a doziẽtos pliegos, con tan buena orden i disposiciõ, que algunos han propuesto, que basta por Recopilacon; si bien el intento fue, i es, que acabado el tomo segundo, para lo qual bastaran seis meses, se den los dos enteramente a la estampa. Mas: O dolor! Que estando en ella esta Biblioteca, adonde con elogios de vivo, ponía; a quien ya celebramos muerto. Passò desta vida a cinco de Octubre, a gozarla en mas superiores estrados, el que parece la tuuo solo para hazer bien a muchos, mal a ninguno: perdiendo el Consejo el Decano de sus Caxtones, i las Indias el mas antiguo oraculo de sus materias, cuya venerable memoria reconoceran siempre nuestros escritos, para q̄ viva

en ellos por muestra de mi agradecimiento.

TITULO XXIII.

*Historias de Varones santos de Indias.*

**F.** FRANCISCO XIMENEZ Franciscano. Vida del tanto F. Martin de Valécia, de la Orden de S. Francisco.

**F.** IVAN DE TORQUEMADA Franciscano. Vida del santo F. Sebastian de Aparicio, de la Orden de S. Francisco. imp. 1605. 8.

**M. F. ALONSO REMON** Mercenario. Vida del siervo de Dios Gregorio Lopez, natural de Madrid, que vivio i murio en Nueva España. imp 1617. 8.

Vida i muerte del siervo de Dios **D. Francisco** de Cordova y Bocanegra, natural de Mexico. imp 1617. 4.

**IAYME BLANGO**, que oy afsiste en Lima. Vida de la sierva de Dios Rosa de Santa Maria, natural de aquella ciudad. m. s.

**F. TOMAS DEL CASTELLAR** Dominico. Triunfo de los Martires de las Indias. imp.

**DOCTOR IVAN RODRIGVEZ DE LEON** mi hermano, conocido en esta Corte por su pulpito, tiene escrito un Martirologio de las

Indias,

Indias, de todos los martires, que en ellas han padecido, obra en mucha honra de aquellos Reynos.

## TITULO XXIII.

### *Libros de fiestas i exequias.*

**L**IC. ANTONIO DE LEON. Relacion de las fiestas de la Congregacion de Lima a la limpia Concepcion de Nuestra Señora, imp. 1618.4.

BACHILLER DIEGO CANO GUTIERREZ. Relacion de las fiestas de la Real Vniversidad de Lima, a la limpia Cõcepcion de Nuestra Señora. imp. 1619.4.

F. ALONSO RAMOS GAVILAN Agustino. Historia de Nuestra Señora de Copacavana, i de la Cruz de Carabuco. impr. 1621.4. Promete segunda parte.

F. FERNANDO DE VALVERDE Agustino. Relacion de las fiestas de Lima, al levantar estandartes por el Rey nuestro señor Filipo Quarto. imp. 1622.4.

DOCT. DIONISIO DE RIBERA FLOREZ. Exequias del Rey Filipo Segundo en Mexico. imp. 1604.

F. MARTIN DE LEON Agustino. Exequias de la Reyna D. Margarita en Lim. imp. 1612. 4.

F. MARTIN DE REQVENA Agustino. Exequias del Rey Filipo Tercero, en Guaxaca. imp. 1623. 4.

LIC. ARIAS DE VILLALOBOS. Epitafios a las exequias de la Marquesa de Villamárique Virreyna de Nueva-España, en Mexico. imp. 1619. 4.

## TITULO XXV.

### *Historias naturales de las Indias.*

**M**. D. RODRIGO FERNANDEZ DE SANTAELLA. Escribio de varios generos de arboles, i animales no conocidos, q se hallan en las Indias, i de las costumbres de los Indios. Lat. m. s. Hallase en la libreria de D. Lorenço Ramirez de Prado, del Consejo de Indias.

P. IOSEF DE ACOSTA. De la naturaleza del Orbe Nuevo, en Latin i en Castellano. imp. como queda puesto.

GONZALO FERNANDEZ DE OVIEDO I VALDES. De la natural historia de las Indias. imp. 1526. fol.

DOC FRANCISCO HERNANDEZ, Protome

dico de las Indias. Historia de las plantas de Nueva-España; en tres tomos. m. s. Historia de animales, tambien de Nueva-España, un tomo. Otro tomo tiene de varias obras, en q̄ ay un tratado del Templo Mexicano. Los borradores se hallan en el Colegio de la Compañia de Iesus desta Corte: el traslado con la ultima mano, de letra del Autor, i dibuxadas plãtas i animales, se guarda en la libreria de S. Lorenzo el Real del Escorial. En la qual dize el Lic. Baltasar Porreño, que estan las obras deste Autor en quinze libros grandes de a folio, i otros dos de indices.

DOCTOR IVAN DE BARRIOS, en el libro que escrivio de la verdadera medicina, cirugia, i astrologia, en el tratado quarto, libro segundo, pone un Sumario de las yervas, que descubrio el Doctor Hernandez, aplicandolas a varias enfermedades i efectos. imp. 1607. fol.

DOCTOR NARDO ANTONIO RECCO. Epitome de la historia natural del Doctor Hernandez. Sacole, por averse la entregado, para que la censurasse i viesse. En esta Corte le ay m. s. pero ya se ha impresso en Alemania, i es el titulo. *Rerum medicarum Nova Hispania*, segun parece de memoria de Francofurt, i le alega impresso Pedro de la Seyne en su libro, que

intitula, *Homeri Nepenthes.*

DOCTOR NICOLAS MONARDES. De las drogas de las Indias. Primero sacò dos tomos. imp. 1569. 8. Despues añadió otro, i los tres sacò en uno. imp. 1580. 4. con algunas plãtas dibuxadas.

CARLOS CLVSIO, Italiano, traduxo en Latin los dos libros primeros. imp. Despues traduxo el tercero con algunas notas. imp. 1582. 8.

N..... Dos libros de yervas i plãtas de las Indias, de mano i de pintura, en folio. Estos se vendieron en la almoneda del Rey Filipo II. enquadernados en terciopelo carmesi i dorados, tassados en cincuenta ducados, segun parece por el inventario della.

N..... Retratos de Indios a pie i a cavallo, con diversas armas, i por armar, i de yervas i paxaros, dibuxados de mano. Este se vendio en la misma Real almoneda, enquadernado como el otro, i en folio, tassado en diez ducados.

N..... Libro de yervas de las Indias, de mano dibuxadas, en quarto. Vendióse con los referidos, tassado en dos ducados.

N..... Yervas de las Indias, de mano coloridas, en quarto, enquadernado en carmesi, fue de la dicha almoneda. Tienele en su

libreria el Lic. D. Lorenço Ramirez de Prado, del Consejo Real de las Indias.

N..... Yervas de las Indias, en la misma forma. Vendiose tambien alli, tassado en treinta reales.

DOCTOR IVAN DE CARDENAS. Problemas i secretos de las Indias. imp. 1591. 8.

IVAN CARO. De las aves del Nuevo-Orbe. Segun Gilberto Longolio.

GONÇALO DE LAS CASAS. Arte para criar seda en Nueva-España. imp. 1581. 8.

D. ANTONIO DE MENDOÇA, Virrey de Nueva-España, mando escribir un libro, que se le puede atribuir, por no aver otro Autor; De las cosas naturales i maravillosas de Nueva-España. m. s. i por esta obra parece le ponen entre los Escritores de las Indias.

IVAN SANCHEZ BORTERO. Relacion de los secretos del Volcan de Masayca. imp.

GASPAR BAHVINO. De la naturaleza, diferencias i verdadero uso de la piedra Bezaar Oriental i Occidental. Hallase con otros tratados suyos. Lat. imp. 8.

EVGENIO PETRELO VENETO. Verdadera noticia de los frutales, flores i frutos, que nuevamente se hallan en las Indias Occidentales. Anda este tratado con otro del P. Anto-

nio Posevino, de la cultura de los ingenios, escrito contra el examen de ingenios, de Iuan Huarte. Lat. 1610. 8.

DOCTOR MATIAS DE PORRAS, en el tratado, que intitulò: Breves advertencias para beber frio con nieve, al fin del, tiene un Prologo, en que refiere varias cosas naturales del Perú. imp. 1621. 8. Prometio un libro de Cõcordancias medicinales de entrambos mundos, pudo ser le dexasse M. S.

IVAN DE CASTRO. Historia de las virtudes del tabaco. imp. 1620. 8.

EGIDIO EVERARDO. Comentario del tabaco. Lat. imp. 1583. 16. i otro de la raiz de Mechoacan imp. 16.

GERARDO BERGENSE. Comentario de la yerva Panasca, que es el tabaco. Segun Frãncisco Suveercio.

RAFAEL TORIO. Poema del Tabaco, que intitula *Hymnus Tabaci*, en verso Latino. imp. 1628. 4.

REMACLO FVRSQVIO. Modo de curar del morbo Hispanico, ò Galico, con el palo de Guayacan Lat. imp. segun Suveercio.

LIC. ANTONIO DE ROBLES CORNEJO. Simples medicinales Indianos. imp.

## TITULO XXVI.

*Coletores de libros de Indias.*

**A**MERICO VESPVSIO. Países nuevamé  
te descubiertos, i Nuevo-Mundo. Cõ-  
tiene lo que Luis de Cadamusto, i otras  
relaciones de las dos Indias.

IVAN MARIA ANGIOLELO. Aviendo jun-  
tado algunas relaciones de navegaciones he-  
chas a las Indias Orientales, i Occidentales,  
las traduxo en Italiano, i en seis libros las jun-  
tò a las de Americo Vespusio, en un cuerpo.  
imp. 1519.4.

IVAN DE PARVO I GALEOTO DE PRATO,  
juntaron varios Autores i tratados de ambas  
Indias, i de veinte i quatro, que todos van en  
esta Biblioteca principal, hizieron un tomo, q̃  
intitularõ, *Novus-Orbis*. en Latin. imp. 1532.  
fol.

IVAN HERVAGIO, autor condenado, añadió  
a este libro otros seis Autores mas, i con ellos  
i el mismo titulo, le sacò segunda vez. impr.  
1555. fo. obra permitida por la regla 5. del Ex-  
purgatorio.

IVAN BAPTISTA RAMVSIO, siguió el mis-

mo intento mas copiosamente, pues dexando las tres impresiones primeras, en la quarta se hallan oy, por ser la mas añadida, setenta i tres Autores de ambas Indias, sin otros veinte i un discursos del Ramusio en diferentes materias dellas. Es esta quarta ediccion la mas copiosa en tres tomos. imp. i 606. fol. Los Autores van todos distribuidos en esta obra.

TEODORO DE BRY, juntò tambien varias relaciones de viages i tratados de ambas Indias, que reduxo todos a la lengua Latina, como en sus lugares va advertido.

IVAN TEODORO I IVAN ISRAEL DE BRY, prosiguieron el curioso trabajo de su padre, i entre todos hã sacado a luz hasta aora, veinte i dos libros o partes. Las onze Occidentales en que ay veinte Autores: i las onze Orientales, en que ay veinte i quatro. Para adorno de todos ay casi quinientas estampas i plantas geograficas, todas de lamina, i con sus exposiciones o comentarios. Hanse impresso las veinte i dos partes, desde el año de 1590. hasta el de 1620. en folio. Enquaternanse las Occidentales en cinco tomos, i las Orientales en tres. Todas son prohibidas i permitense con la expurgacion.

GASPAR BORLEO, imitò algo los Teodo-

ros i traduciendo en lengua Latina Autores i fragmentos, hizo un tomo, que intituló, *Novus Orbis*. imp. 1622. fol.

**LIC. ANTONIO DE LEON.** Quien desde q̄ començò a tener noticia de las primeras letras, se ha ocupado con natural afecto en leer i entender historias i materias de Indias, i ha juntado dellas lo que por esta Biblioteca parece, no puede tenerse por inmerito de poner su nombre, las vezes que sus escritos lo piden, entre los que, si con mas suficiencia, no con mas diligencia, han tratado las materias, de que esta obra se compone. Puedo pues tener lugar entre los Colectores de libros de Indias, no ya por este Epitome, que los contiene abreviados i en suma, sino por la Biblioteca, q̄ mas ampliada, tengo escrita, de cuya maquina, que no es pequeña, he sacado esta muestra.

## TITULO XXVII.

*Autores, de cuyos escritos ay duda.*

**M**IGUEL VASQUEZ DE PADILLA, no conta, que materia escrivio, hallase citado por Autor de Indias.

**F. PEDRO MARTIR COMA**, aunque se halla

nombrado por Autor de Indias, no parece lo fue, sino confuscion del nombre, con el de Pedro Martir de Angleria, que queda puesto.

GERONIMO DE PRADO, nombrado por Autor de Indias, sin otra noticia.

DOCT. FERNANDEZ DE CORDOVA, no es ninguno de los arriba puestos, i para distinto dellos, no hallò mas mencion, que el nombre por Autor de Indias.

LEONARDO ABEL. En sus relaciones. La misma duda ay deste Autor, que de otros, por no saberse de que tratò en sus relaciones, i el q̄ le alega no expresa mas.

GARCI SANCHEZ DE FIGVEROA, nombrado por Escritor de Indias, sin otra mencion.

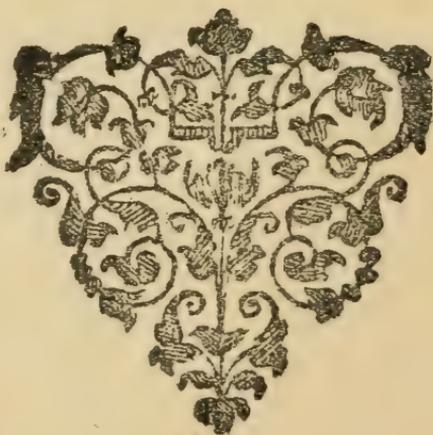
DEAN CERVANTES. Ponele Antonio de Herrera, entre los historiadores de Indias, de lo que escrivio no hallo memoria.

D. F. REGINALDO DE LEZARRAGA Dominico, Obispo de la Imperial de Chile, tēgo noticia, que escrivio un curioso libro de cosas del Perú, i que le embiò a este Reyno. Por no hallar mas particular mencion, ni està en Autor ninguno, le pongo en este titulo.

N..... Historia Peruana tripartita. Hazen menciõ della el P. Antonio Posevino.

Lic. D. Francisco de Herrera Maldonado. Miguel Rontarcio. Doctor Iuan de Solorzano Pereyra, i aora D. Iosef Pellicer de Salas, i dicen se publico en Venecia 1560. Pero ninguno afirma averla visto, antes parece su noticia solo deduzida de la, que da Posevino, i afsi la pōgo por dudosa, hasta verla i saber su Autor.

PEDRO SERRANO. Descubrimiento del Perú, tengole por dudoso, aunque se halla afsi nõ brado, con los demas, en una memoria de Autores de Indias, impressa en libro que corre, cuyo Autor oy vive, i podra con sus buenas noticias satisfazer a las dudas deste titulo, que cafitodo es de las que dà.



# EPITOME

## DE LA BIBLIOTECA

### ORIENTAL, I OCCIDENTAL,

#### NAUTICA, I GEOGRAFICA.

BIBLIOTECA NAUTICA.

TITULO PRIMERO.

*Inventores i Escritores de la Esfera.*



**N**AXIMANDRO MILESIO, inventor del Relox solar, i de la Esfera, segun Plinio i Laercio.

**A**VTOLICO, escrivio de la Esfera movable, i del nacimiento i ocafo de las estrellas, segun Laercio.

**A**RQVIMEDES SIRACVSANO. De la fabrica de la Esfera.

**E**VTOCIO ASCALONITA, escrivio sobre la Esfera de Arquimedes.

**C**LEOMEDES, en los Meteoros, escrivio todas las materias de la Esfera en Griego.

**R**OBERTO BALFOREO le traduxo, i se impri-

mio Grecolatino.

GEORGIO VALA PLACENTINO le traduxo otra vez en Lat. imp. 1547.8.

PROCLUS DIADOCO. De Esfera, en Griego. TOMAS LINACRO le traduxo en Lat. impr. 1547.8. Grecolatino.

IVAN ESTOFLERO comentò la Esfera de Proclo. imp. 1534.

HENRICO GEORGIO HENISQVIO le hizo otro comento. imp. 4.

ARATO SOLENSE. Aparencias, ò Fenomena, que es de Esfera, en verso Griego.

N..... le traduxo, i se halla con Proclo. imp. 1547 8. Grecolat.

CEPORINO le hizo unas anotaciones en la dicha edicion.

S. ISIDORO HISPALENSE, en el lib. De Mũdo. hizo un tratado de Esfera, en Lat. imp,

C. IVLIO HIGINO, De Mundo i de Esfera, en Lat.

AQVILES ESTACIO ALEXANDRINO. De Esfera.

CAMPANO. De Esfera. en Ital.

RABI ABRAHAN. De Esfera, segun Iacobo Cristmano. Hebreo i Latino. imp. 1546.

IVAN DE SACROBOSCO Ingl. de Esfera. Lat 1545. 4. 1547. 8. 1488. 4. 1608. 8. i otras edicion

PEDRO CIRVELO. Anotaciones a Sacrobosco. imp.

PEDRO DE ALIACO. Questiones a la Esfera, i con las anotaciones de Pedro Ciruelo. Lat. imp. 1498. 1503. fol. i. 1508.

IACOBO FABRO STAPVLENSE, comentò à Sacrobosco. imp. 1507. fol.

N..... comentò a Sacrobosco, imp. 1516

PEDRO NUÑEZ Portugues. Vna anotacion a Sacrobosco, en Port. imp.

IVAN DE ESPINOSA. Comentarios a Sacrobosco. Imprimieronse con la Esfera, i con un tratado de Iuan Martin Poblacion, sobre el uso del astrolabio. imp. 1550. 8.

FILIPO MELANCTON. Autor cõdenado. Prologo copioso a la Esf. de Sacrob. imp. 1550. 8.

F....CAPVANO. Comètò a esta Esf. im. 1508.

M. MAVRO FLORENTINO. Anotaciones, i con la Esfera imp. Ital. 1550. 4.

ELIAS VINETO SANTON. Anotaciones, i cõ la Esfera imp. de segunda o tercera edicion. 1586. 8. Traduxo la anotacion de Pedro Nuñez, en Latin, i la imprimio con otros fragmẽtos varios en la misma Esfera.

DOCTOR FRANCISCO IVNTINO. Anotaciones a Sacrobosco, i con las de Elias Vineto i Pedro Nuñez. imp. 1567. 8.

TEODORO GRAMINIO. Enarracion copiosa a Iuan de Sacrobosco. Lat. imp. 1567.

ERASMO OSVALDO SCREQUENFVCISIO, Autor condenado. Comentò a Sacrobosco. imp. 1569.

PEDRO VINCENCIO DANTE DE RINALDO, traduxo esta Esfera en Italiano, i le hizo anotaciones. imp. 1574. 4.

P. CRISTOVAL CLAVIO BAMBERGENSE. Comentò copiosamente a Sacrobosco. impr. 1593. 4. 1594. 4. i quarta ediccion de 1607. 4.

ANDRES GARCIA DE CESPEDES. Comentò sobre esta Esfera. m. s.

RODRIGO SAENZ DE SANTAYANA, la traduxo en Castellano. imp. 1568. 4.

D. GINES DE ROCAMORA I TORRANO, la traduxo tãbiẽ en Castell. i la imp. con la suya.

ROBERTO LINCOLNIENSE. Compendio de la Esfera. imp. 1508. segun la Oxoniense.

CORNELIO VALERIO. De Esfera. Lat. imp. ESNELIO la comentò. imp. 1596. 8.

ADRIANO ROMANO. Ouranografia, ò descripcion del cielo. Lat. imp. 4.

BARTOLOME MERCATOR. Notas breves sobre la Esfera. Lat. imp. 1563. 8.

IOAQUIN FORCIO. De Esfera y Cosmografia. Lat. imp. 1531. 8.

IVAN ACRONIO. De Esfera. Segun Francisco Siveercio.

IVAN DVLARDO. Dialogo de la Esfera Astronomica. Segun Francisco Siveercio.

TITO DE POPMA. Tablas sobre la Esfera, i principios de la Astronomia. Lat. imp. 1569.

CORNELIO VALERIO. De Esfera i principios de Geografia. Lat. imp.

HENRICO GLAREANO. De Geografia, que es Esfera, en Lat. imp. 1527. 4.

ORONCIO FINEO. De la Esfera del mundo o Cosmografia. Lat. imp. 1532. fol. 1542.

4.  
FRANCISCO MAVROLICO. Cosmografia. Lat. imp. 1543. 4.

IACOME GABRIEL. Dialogos de la Esfera. en Italiano. imp. 1545.

REMBERTO DODONEO MALINATE. Isagoge Cosmografica, i Esfera. Lat. imp. 1548. 8.  
1584 8.

ALEXANDRO PICOLOMINO. De la Esfera del mundo, en Ital. imp. 1552. 4. 1568. 4. 1579. 4. i en Latin.

PIERIO VALERIANO BELVNENSE. Compendio de la Esfera. Lat. imp. por Francisco Iuntino en su Esfera.

FRANCISCO SANCHEZ BROCENSE, Esfe-

ra del mundo. Lat. imp. 1588. 16.

IASON DE NORES. Esfera. Ital. imp. 1589. 4.

CLAUDIO TOBALDVICIO. De la Esfera celeste i terrestre. Ital. imp. 1588. 4.

LIC. ANTONIO DE VILLALOBOS De Esfera. imp.

ANTONIO MIZALDO. De la Esfera del mundo. Lat. imp. 8.

D. GINE SDE ROCAMORA I TORRANO. Esfera del Vniverso. imp. 1599. 4.

GERONIMO DE CHAVES. Cronologia i Repertorio de los tiempos. imp. 1580. 4.

FRANCISCO VICENTE TORNAMIRA. Cronologia i Repertorio de los tiempos. impress. 1585. 4.

RODRIGO ÇAMORANO. Cronologia i Repertorio de la razõ de los tiempos. imp. 1585. 4. 1594. 4.

IOSEF ROCOCCIO. El mundo elemental i celeste. Ital. imp. 1604. 8.

HERMANNO VVITEQVINDO. De la Esfera del mundo. 1574. 8. segun el Doctor Sora.

D. FRANCISCO VELASQUEZ MINAYA. Del Abito de Santiago. Esfera forma del mundo. imp. 1628. 8.

## TITULO II.

*Autores de Esfera i navegacion.*

**F**RANCISCO FALERO. Tratado de la Esfera i del Arte de navegar, con el regimiento de las alturas. imp. 1535.4.

MARTIN CORTES. Compendio de la Esfera. i Arte de navegar. imp. 1551. fol

BARTOLOME VALENTIN DE LA HERA I DE LA VARRA. Repertorio del mundo, particular de las Esferas del cielo, i Orbes elementales, i de los tiempos, mudanças i passiones del ayre. imp. 1584.4.

LIC. ANDRES DE POZA Hidrografia. Sumario de la Esfera, instrumētos de la navegacion, marcas, latitud i longitud. imp. 1585.4.

IVAN PABLO GALVCIO SALOENSE. Teatro del mundo i del tiempo, i para la navegacion, en Lat. imp. 1589.4.

MIGVEL PEREZ le traduxo en Castellano, i le añadió. imp. 1606. fol.

FILIPO CLVERIO en su Geografia el libro primero es, De Esfera i navegacion. Lat. imp.

LORENÇO FERRER MALDONADO. Imagé

del

del mundo, sobre la Esfera, Cosmografía i Geografía, i arte de navegar. imp. 1626.4. Este Autor, es de los que en el Real Consejo de las Indias han tratado, de dar la aguja fixa, i observar la longitud, dos cosas tã utiles i deseadas, como dificiles i prometidas. Ofreciõnsele, por la aguja fixa, tres mil ducados de renta, i por la longitud, dos mil. I aunque se gastaron algunos en las experiencias de lo que ofrecio, ni salio con ello, ni en esta Esfera puso, lo que en la materia escribio, que no fue poco.

### TITULO III.

#### *Autores de navegacion i sus materias.*

**D**. F. ANTONIO DE GVEVARA, Obispo de Mondoñedo. De los inventores del Arte de navegar. imp. 1539. fol. i con el Aviso de privados, del mismo Autor. 8.

ANDRONICO CIRESTES, inventor de la aguja nautica, con la division de los vientos, en Atenas, pero no tocada con la Iman, que esso le añadio Iuan Gira Amalfense. Segun Vitruvio.

D. CRISTOVAL COLON. Declaracion de la tabla navigatoria. Hallase este breve trata-

do impreso con su carta, que queda puesta.

DOCT. GRAJALES. Del uso de la carta de navegar, imp. con el referido tratado de Colõ.

MAESTRO PEDRO DE MEDINA. Arte de navegar. imp. 1545. fol. Regimiento de navegacion. imp. i fue el primero, que en Castilla reduxo esta materia à arte.

MIGVEL DE COIGNET la traduxo en Alemã de segunda edicion, imp. 1580.4.

El mismo en Frances. imp. 1554.4.

NICOLAO DE NICOLAY, en la traduccion Francesa, hizo unas notas, con que la bolvio à imprimir, de tercera edicion. 1576 4.

F. VICENTE PALETINO DE CORZVLA la traduxo en Italiano. imp. 1555.4.

MIGVEL ANGELO BLONDO. De los vientos i navegacion, en Lat. imp. 1544.4.

FEDERICO BONAVENTVRA. De los vientos. Lat. imp. 1594

FIRMINO. De la mudança del ayre. impres. 1539.4. segun la Oxoniense.

LEOPOLDO. De la mudança del ayre. Lat. m. s. segun la misma Oxoniense.

TEOFRASTO. De los vientos, con anotaciones. imp. 1594. segun la Oxoniense.

P. CARLOS MALAPERCIO. De los vientos, segun Francisco Suveercio.

EVERARDO DIGVEYO. Del arte del nadar.  
Lat. 1587.4. segun la Oxoniense.

PEDRO NÚÑEZ Portugues. Del Arte de na-  
vegar, en Port. imp. fol. en Latin, con otras o-  
bras. imp. 1573. fol.

GUILLELMO BOVRNE. Regimiento del  
mar, en Ingles. imp. 1580.

D. ANDRES DEL RIO RIAÑO. Tratado de  
un instrumento, para conocer la nordesteació  
de la aguja de marear. Otro, Hidrografia, en  
que se señala la navegacion por altura i de-  
rrota, i la graduacion de los puertos, ambos  
imp. 1585.4.

DOCT. DIEGO GARCIA DE PAALCIOS  
Oydor de Mexico. Instrucción nautica, para el  
buen uso de las naos, segun la altura de Mexi-  
co. imp. 1587.4.

LILIO CALCAÑINO. De la navegacion.  
Lat. imp.

IVAN QUINTINO. De navegacion. Ital.  
imp.

IACOBO DE SAA. De navegacion, en tres  
tomos. Lat. imp.

LAZARO BAIFIO. De las cosas de la nave-  
gacion, Lat. imp. 1540.8.

ERASMO MICAEL LETO. De navegacion.  
Lat. imp. 1573.4. segun la Oxoniense.

IOSEF IVSTO ESCALIGERO, Autor conde-  
nado. Discurso de la union de los mares, repa-  
racion de las costas, para hazellas navegables.  
Franc. imp. 1610. 4. con sus opusculos Lati-  
nos expurgados.

CAMILO AGRIPA. Arte de navegar Halla  
se en la libreria del Duque de Sesa.

FERRETO. Del derecho i uso nautico. La-  
tin. imp.

PEDRO GARCIA FERNANDEZ. De nave-  
gacion, derrotas, i pilotage, i anclage de la  
mar. Franc. imp.

N..... Consulado del mar. Ital. imp.  
1598. 4.

N..... le traduxo en Castellano. impr.  
1539. 4. como se halla en la libreria del Duque  
de Sesa.

N..... Curia naval. imp.

BILEBOLDO SENELO. De navegacion.  
Lat. imp.

LICENCIADO RODRIGO ZAMORA-  
NO. Compendio del arte de navegar. impr.  
1591. 4.

IVAN BAPTISTA LABAÑA. Regimiento  
nautico, en Port. imp. 1595. 4.

TOMAS HOOD. Regimiento nautico, en  
Ingl. imp. 1596. 4.

ADRIANO ROMANO. Teorica de los vientos, imp. 1596. Lat.

LIC. PEDRO DE SIRIA. Arte de la verdadera navegacion. imp. 1602. 4.

ANDRES GARCIA DE CESPEDES. Regimiento de navegacion, que mandò hazer el Rey nuestro señor, por orden de su Consejo Real de las Indias, i Hidrografia. impres. 1606. fol.

ADRIANO MECIO. Medida Geografica, i uso del globo terrestre, i arte de navegar, añadida con nuevos instrumentos. Lat. impres. 1626 8.

MANVEL DE FIGVEREDO. Hidrografia, examen de pilotos, con las reglas, que deven guardar, con los derroteros de las dos Indias, en Port. imp. 1625. 4.

N..... Derrotero de las navegaciones de los rios de Guinea, en Franc. imp. 4.

LVCAS IANZ VVAGENAR. Especulo, ò tesoro nautico. Es derrotero de las costas, desde Malaga por toda España, hasta el Septentrion i sus Reynos descubiertos, con un regimiento nautico, i muchos mapas, o cartas de marear cõ anclage, braceage, i vista de las costas, en Alem. imp. 1584. fol. 1592. fol.

N..... la traduxo en Ingles. imp. 1588.

**GASPAR FERREYRA REYMAN.** Derrote-  
ro de la carrera de la India, en Port. imp. 1610.  
4. aunque le he visto m. s.

**LVIS DE LA CRUZ.** Instruccion i avisos de  
las derrotas i carrera de las Indias. m. s.

**BARTOLOME CRECENCIO.** Nautica medi-  
terranea, en Ital. imp. 1602. 4.

**N.....PACIO.** Del mar Adriatico. Lat. imp.

**RODRIGO DE CABRERA.** Vfo de la balle-  
stilla. imp.

**DOCTOR SIMON DE TOVAR.** Examen y cē  
fura, del modo de averiguar las alturas, por la  
ballestilla. imp. 1595. 4.

**ANTONIO DE NAJERA.** Navegacion espe-  
culativa i practica. reformadas sus reglas i ta-  
blas, por las observaciones de Tico Brahe, na-  
vegacion i puntos, por el globo i carta plana,  
imp. 1628. 4.

**D. ANDRES DE ALCANTARILLA.** Instru-  
mentos de navegar. imp.

**N.....** De la variaciō de la aguja nau-  
tica, de la piedra Iman, i su uso i virtudes, en  
Lat imp. segun Posevino

**IVAN TAISNIERIO.** De la natur aleza de  
la piedra Iman, en Lat. imp. 1562.

**FORTVNIO AFAYTATO.** De la inclinaciō de  
la Iman al Polo. Lat. imp.

**GVIDO PANCIROLO**, entre los tratados que como queda advertido escrivio, el 11. es de la aguja nautica. Lat. imp. 8.

**P. IVAN EVSEBIO NIEREMBERG**, de quien se ha hecho mencion. Tratado sobre que la piedra Iman no atrae el hierro, ni mira a los Polos del mundo, ni a otra estrella. Tienele acabado i para imprimir.

**D. ANTONIO PARISI MORELI**. Cosmografia nautica, para el total acierto de las navegaciones. M. s. Este Autor ofrecio tambien, en el Real Consejo de las Indias, forma para hallar la longitud.

**LIC. RVIZ**. Tratado del modo de hallar la longitud en la mar con facilidad. M. s. Presentòle en el Real Consejo de las Indias, i segun parece, ni aun consiguio el darse a entender.

**DOCTOR IVAN ARIAS DE LOYOLA**. Tratado del modo de hallar la longitud, i la aguja fija. M. s. Presentòle en el Real Consejo de las Indias i Junta de Guerra dellas: diòle el Consejo mil ducados de ayuda de costa, i se le prometieron seis mil de renta perpetua, i dos mil por su vida, pero no consiguio nada.

**LVIS DE FONSECA COVTIÑO**. Tratado de la aguja fija, i del modo de saber por ella la longitud. M. s. Presentòle en el mismo Real

Consejo, que gasto en sus experiencias mas de quatro mil ducados, sin efecto alguno.

N..... Arte para medir facilmente la tierra, o la mar, segun su longitud, i segun la cõsideracion de los cuerpos celestes. Lat. imp. segun Posevino.

N..... Para conocer en la mar la trãquilidad o tormenta futura. Lat. impr. segun Posevino.

FEDERICO DELFINO. Del fluxo i refluxo de la mar, i mareas. Lat. imp. 1559.

GERONIMO BORRO. Del fluxo i refluxo de la mar, en Ital. imp. 1583. 8.

ANIBAL RAYMVNDO. Del fluxo y refluxo de la mar, en Ital. imp. 1589. 4.

PANDVLF O ESRONDATO. De la causa de las crecientes de la mar. en Lat. imp. 1590. 4.

FELIX ACOROMBONIO. Del fluxo i refluxo de la mar. Lat. imp. 1590.

GREGORIO CIPRIO, Arçobispo Constantinopolitano. Encomio de la mar. en Griego.

BONAVENTVRA VVLCANIO parece le traduxo de Griego en Latin, impr. segun Francisco Suveercio.

HVGON GROCIO, Autor condenado. Modo de buscar los puertos. Latin, impress. 1599.

**TOME CANO.** Arte para fabricar, fortificar i aparejar naos de guerra i merchante, con las reglas de arquearlas. imp. 1611.4.

**VVILEBORDO ESNELIO,** Del curso de las naos, i materia naval, cuyo titulo es, Tiphis Batavus. Lat. imp. 1624.4.

**N.....** Vela artificial, para mover la nave facilmente a una i otra parte. Lat. imp. segun Posevino.

**N.....** Arte para mover la nave cõ facilidad en la mar. Lat. imp. segun Posevino.

**N.....** Palsimetria, o arte para medir lo que anda la nao en la mar, o distãcia de tierra. Lat. imp. segun Posevino.

**LILIO GREGORIO GIRALDO.** De los navios i navegacion. Lat. imp. en el tomo 1. de sus obras, de 1580. fol.



**EPITOME**  
**DE LA BIBLIOTECA**  
**ORIENTAL, I OCCIDENTAL,**  
**NAUTICA. I GEOGRAFICA.**

**BIBLIOTECA GEOGRAFICA.**

*TITVLO VNICO.*

*Autores, que han escrito de Geografia.*



**NAXIMANDRO MILESIO.** Tablas Geograficas. Griego.

**HECATEO MILESIO.** Del sitio del Orbe. Segun Proclo. Griego.

**POLEMON.** Descripcion del Orbe. Segun Suidas. Griego.

**ALEXANDRO MAGNO.** Epistola del sitio de la India, i sus caminos, escrita a Aristoteles, en Griego.

**CORNELIO NEPOTE** la traduxo en Latin Hallase impressa con la historia de Quinto Curcio.

**ARRIANO NICOMEDIENSE.** Periplos, ò des

crip-

ciones del Ponto Euxino , i mar Eritrèo, con otras obras deste lugar, que quedan referidas en otro.

ARQUELAO. Corografia i descripcion de las tierras , que anduvo Alexandro Magno, en Griego.

POSIDONIO. De Geografia, segun Estrabõ, en Griego.

AGATARQUIDES. Del mar Vermejo, en Griego.

N..... le traduxo en Lat. impr. 1597.8. Grecolatino segun la Oxoniense.

MARCO AGRIPA. Descripcion del Orbe critica i delineada. Segun Plinio, en Lat.

DIONISIO AFRO. Descripcion del Orbe habitable, Poema en Griego, impresso con los liricos Griegos de Iacobo Leccio, Grecolat. 1606. fol.

SEXTO AVIENO RUFEO, le traduxo en Latin.

PRISCIANO, otra traduccion, que se halla en Pomponio Mela. imp. 1538. i reconocida por Andreas Papiro. imp. Segun Francisco Siveer cio.

GEORGIO VALA PLACENTINO, otra traduccion.

CEPORINO. Anotaciones, con que se imprimio 1547.8. Grecolatino.

MARINO TIRIO. De Geografia, en Griego.  
 ESTRABON GNOSIO. Del sitio del Orbe, de  
 que anduvo mucha parte, en Griego.

NICOLAO . . . . . le traduxo en Latin.

IVAN ANDREA, Obispo Aleriese reconocio  
 los originales. i le imp. 1510. fol.

GVARINO VERONENSE, le bolvio a traduzir  
 en Latin. imp.

CONRADO HERESBAQVIO. Autor condena  
 do, corrigio la traduccion. imp. 1523 fol.

GREGORIO TRIFERNATE, le traduxo otra  
 vez. imp. 1539. fol.

GERONIMO GEMVSEO, sacò un epitome en  
 Latin, del original Griego. imp. 1557.

HENRICO GLAREANO, hizo muchas correc  
 ciones a las traducciones antecedentes. M. S.

IVAN HARTONGO Autor condenado, profi  
 guio el mismo estudio.

MARCOS HOPERO BASILIENSE, reconoci  
 das las emendaciones de Glareano i Harton  
 go, i el original de Aldo Manucio, le impri  
 mio en dos cuerpos. 1557. 16.

M. ALFONSO BVONACHIVOLI, le traduxo  
 en Italiano. imp. 1562. 4.

FEDERICO MORELI, le hizo notas, que se  
 hallan en la impressio de Isaac Casaubo  
 no.

**GVILLELMO XILANDRO** Autor condenado, hizo la mejor traduccion Latina de Estrabon, la qual parece permitida por la regla 5. del Expurgatorio. Grecolat. imp. 1571. fol. cõ tablas i anotaciones

**ISAAC CASAVBONO** Autor condenado i esta obra permitida, le emendò, corrigio, è imprimio Grecolatino, por la traduccion de Xilandro. imp. 1587. 1620. fol.

**DICEARCO**, Descripcion del mundo. Griego.

**CTESIAS GNIDIO**. De la India, su descripcion i Geografia. en Griego.

**FOCIO**, le suma en su Biblioteca, desde el numero 66. hasta 93.

**DIONISTO ALEXANDRO**. Del sitio del Orbe. en Griego.

**ERESTACIO**, le comentò imp. 1577. en Griego.

**ANDREA PAPIO**, le traduxo en Latin. imp. 8.

**HERODOTO** De Geografia. en Griego.

**POMPONIO MELA**, le traduxo en Latin, i se hallan juntos en la impresion del P. Andres Escoto.

**CLAVDIO PTOLOMEO** Alexãdrino. Geografia del múdo, en Griego. imp. 1533. 4. 1535. 1546. 4.

IACOBO ANGELO, la traduxo en Lat. imp.

1409.

IVAN DE MONTEREGIO. Coligio algunos yerros desta traduccion, que imprimio 1490.

IVAN BERENHERO, hizo la segunda traduccion, M. S.

BILIBALDO PIRQUEIMHERO, Autor condenado. La tercera, con muchas tablas Geograficas, i con las emendaciones de Monteregio. imp. 1525. fol.

MIGVEL DE VILLANVEVA, emendò esta tercera traduccion, i la imprimio 1535.

IVAN NOVIOMAGO, Autor condenado, quarta traduccion. imp. 1540.

IOSEFO MOLETO, quinta traduccion, con un discurso de las reglas Geografic. imp. 1573. 4.

IVAN BRONCORCIO, sexta traduccion, segun Francisco SVEERCIO.

IVAN VERNERO, septima traduccion del primer libro, cõ unas doctas anotaciones, i otras sobre el septimo, con un tratado de las quatro figuras del Orbe en plano, i unas anotaciones sobre un tratado de Georgio Amirucio. Lat. imp. 1514. fol

SEBASTIAN MÜNSTERO, Autor condenado i esta obra permitida con la expurgacion, escrivio sobre esta Geografia de Ptolomeo, con

comentos y adiciones, i tablas antiguas i modernas, que intitulò, *Cosmografia universal*. Lat. imp. 1552. fol. 1559. 4. de segunda ediciõ. I contra esta Geografia de Sebastian Munstero, escrivio Damian de Goes un tratado, q̄ intitulò, *Laudatio Hispania*, que anda entre sus obras.

M. PEDRO ANDRES MACIOLO, traduxo en Italiano esta Geografia de Munstero, i le aña dio notas i tablas. imp. 1548. 4.

N. . . . . traduxo esta misma Geografia de Munstero, en Aleman. imp. 1578.

M. IACOBO GASTAL PREMONTENSE, hizo unas notas a Ptolomeo, i con las de Munstero, i la traduccion de Maciolo. imp. 1548. 4.

GERONIMO RVSCALI, traduxo en Italiano la Geografia de Ptolomeo, con tablas, i con una larga introduccion, i traduzido el discurso de Iosefo Moletto. imp. 1564. 4.

IVAN ANTONIO MAGINO, comentò a Ptolomeo, con nuevas tablas, que esfu mejor expositor. Latin. impres. 1595. fol. 1597. 4.

LEONARDO CERNOTI, traduxo en Italiano esta Geografia de Magino, impres. 1598. fol.

GERARDO MERCATOR, a la Geografia de

Ptolomeo, hizo unas excelentes tablas, en folio Imperial, con que la imprimio 1584.

PEDRO BERCIO, sacò a luz esta Geografia de Ptolomeo, en Griego i en Lat. cò tablas. imp. 1620. fol.

POMPONIO MELA, Español. Del sitio del Orbe. Lat. imp. 1539, 1573.

HERMOLAO BARBARO. Patriarca de Aquileya, anotaciones, i con ellas imp. 1500.

PEDRO IVAN OLIVARIO VALENTINO, otras anotaciones, con que le imprimio 1538. 8.

FERNANDO NÚÑEZ PINCIANO, del Abito de Santiago, que llamaron el Comendador Griego, de la nobilissima Casa de los Guzmanes, cuya erudiccion i letras, con ciencia de lenguas varias se celebraron mucho en toda Europa, escrivio sobre Pomponio Mela unas castigaciones eruditas. imp. 1543. 8.

IOAQUIN VADIANO, Autor condenado, i esta obra con expurgacion permitida. Anotaciones no breves, i con ellas. imp.

GVILLELMO SOONO VANTESDENO, parafraseò a Pomponio, en forma de Dialogo con un alfabeto de nombres propios antiguos, reduzidos a los modernos, i a esta obra

Intitulò, *Auditor, sive, Pomponius Mela disputa-*  
*tor.* Lat. imp. 1573.8.

FRANCISCO SANCHEZ BROCENSE, corrigio  
 a Pomponio. imp. 1574.8.

GERONIMO VERRUCIO. Notas a Pompo  
 nio Mela, segun Francisco Svrveercio.

P. ANDRES ESCOTO, anotaciones, que intitu  
 lò, *Spicilegium*, con las quales i las de Hermo  
 lao i Pinciano, i la traduccion de Herodoto,  
 le imprimio 1582.4.

ESTRATON AMASENO. Siete libros de  
 Geografia, segun Suidas.

ESTEFANO. De las ciudades, en Griego.  
 GVILLELMO XILANDRO, Autor condenado,  
 i esta obra con la expurgacion permitida, le  
 traduxo en Latin, i le anotò. Grecolat. imp.  
 1568.

CAYO PLINIO SEGUNDO. Historia natu  
 ral del mundo. En treinta i siete libros, q̄ con  
 tiene, describe todo lo que en su tiempo esta  
 va descubierto, i assi le ponen todos entre los  
 Autores de Geografia. Trata de la Africa i  
 Afsia, i de sus Provincias, y de las cosas natu  
 rales dellas, de la navegacion i esfera. Por lo  
 qual pertenece a varios titulos desta obra, si  
 bien se pone en solo este. Escriviola en Latin,  
 de que ay muchas ediciones. Su estimacion se

puede

puede colegir, por los muchos, que sobre ella han escrito, de los quales, los que mi noticia ha podido alcançar, son los siguientes.

HERMOLAO BARBARO corrigiò, emendò, i anotò esta Historia por la natural de Aristotiles, i por otras, de que sacò unas Castigaciones Plinianas. imp. 1492. fol. i otras con título de segunda ediccion, que es como apendice, con una glossa de nombres por alfabeto. imp. 1493. fol. que todo se halla en un cuerpo.

NICOLAO PEROTO, Obispo Sepontino, le hizo algunas emendaciones, que puso en su Cornucopia. imp. 1521. fol.

CORNELIO VITELIO, anotaciones.

PEDRO MARTIR DE ANGLERIA, que fue del Supremo Consejo de las Indias, hizo a cada libro desta Historia un argumento en verso Latino.

DOCTOR FRANCISCO DE VILLALOBOS. Glosa literal a los dos primeros libros. impr. 1524. fol.

IVAN CESAREO IVLIACENSE, emendaciones, con notas marginales i argumentos. imp. 1524. fol. segun Francisco Siveercio.

GVILLELMO BVDEO, emendaciones por originales antiguos. imp.

**ESTEFANO AQVEO.** Comento copioso.  
imp. 1530. fol.

**CRISTOVAL LONGOLIO.** Emendaciones  
a los onze libros primeros, por el estudio de  
Hermolao. imp. fol.

**SIGISMUNDO GELENIO.** Nuevas castiga-  
ciones, por el estudio de Guillelmo Budeo,  
imp. 1535. de segunda edició, i en tres tomos,  
1593.8.

**IACOBO ZIEGLERO,** Autor condenado, y  
con la expurgació permitido. Comēto sobre  
el libro segundo. imp. 1531.

**IOAQUIN VADIANO,** Autor condenado, i  
con la expurgació permitido. Comēto sobre  
el mismo lib. 2. imp. con Iacobo Zieglero.

**GEORGIO COLIMICIO.** Comento sobre el  
mismo lib. 2. imp, con los dos antecedentes.

**ERICIO PVTEANO.** Escolios sobre los siete li-  
bros primeros. imp. segun Svveercio.

**NICOLAO BERALDO.** Emendaciones, segun  
Erasmo.

**IACOBO MILIQVIO.** Comentarios sobre el se-  
gundo libro. imp. 1552. Autor condenado, i es-  
ta obra con la expurgacion permitida.

**PEDRO PIERRO DE SMENGA.** Notas i emen-  
daciones. m. s. segun Valerio Andrea, i Fran-  
cisco Svveercio.

BEATO RENANO SELESTADIENSE. Anotaciones por el estudio de Budèo i Gelenio. imp.

ADRIANO TURNERO. Comentos. imp.

VICTOR GESELENIO. Anotaciones. imp.

GERONIMO VERRUCIO. Notas. impr. segun Francisco Siveercio.

FRANCISCO MASARIO. Comento sobre el libro nono, de los animales aquatiles, impres 1542.4.

FERNANDO NUÑEZ PINCIANO. Anotaciones doctas i copiosas, i cõ ellas imp. 1544. fol.

ERASMO ROTERODAMO, Autor condedado, i cõ la expurgaciõ permitido, emendò una edicion, que hizo, de Plinio, imp. 1554. fol.

IACOBÒ DALECAMPI. Anotaciones, en que gastò diez años, i con ellas, impr. 1587. 1599. fol. 1608.8. en dos tomos, junto con las notas de Gelenio; i despues, con las de Pinciano, 1615. fol.

IVAN MARIO CATANEO. Comento, impr. 1600.4. segun la Biblioteca Oxoniense

D. LORENÇO RAMIREZ DE PRADO, que oy es del Supremo Consejo de las Indias, i con tan eruditas obras ha manifestado parte de sus universales estudios, escrivio en sus primeros años, sobre aquel lugar del capitulo 50 libro 7. de Plinio. *Atque etiam morbus est*

*aliquis per sapientiam mori.* Este tratado breve se imprimio en Salamãca. 4. De su libreria, q̄ es copiosissima, me vali para esta obra, lo q̄ por ella consta.

P. IVAN DE PINEDA, conocido en Europa por sus doctos escritos, comentò el mismo lugar de Plinio. imp. 4.

PEDRO CHACON. Notas muy copiosas i de mucha erudiciõ, en un cuerpo grãde. M s. Hallase oy en la selecta libreria del Excelmo Conde de Olivares q̄ cõ el afecto, q̄ premia Letrados, junta libros, para ser Principe en todo.

ANTONIO PINET, señor de Novoy, traduxo esta Historia toda en lengua Francesa, con anotaciones. imp 1581. fol. en dos tomos.

LVDOVICO DOMINICO, la traduxo en Italiano, con notas. imp. 1589. 4.

DOCTOR GERONIMO GOMEZ DE HVERTA, Medico de familia del Rey nuestro señor, que es calificacion de sus muchas letras, traduxo en lengua Castellana los libros, septimo, octavo i nono, con algunas notas. impres. 1599. 4. Despues, comenzando por el primero, los traduxo todos, con muy doctas anotaciones, i particularmente la que pone al fin del libro sexto, que es un suplemento de lo que a Plinio faltò

en la Geografia, en que se halla una descripcion de las Indias, de las mejores que ay escritas. Reduce la Historia a dos tomos de folio, con el uno llega hasta el libro onze. imp. 1624. i con el otro la acaba, impresso este año de 1629.

PAVLO CIGALINO COMENSE. Añadio dos lecciones, una de la patria de Plinio, otra de la feci autoridad de su Historia. Hallanse en la impresion de Iacobo Dalecampi, de 1608. 8.

MELCHOR GVILANDINO. Escrivio sobre los capitulos 11. 12. 13. del libro 13. en que se trata de la invencion del papel. impress.

IOSEF IVSTO ESCALIGERO, Autor condeñado, i con la expurgacion permitido, escrivio unas animadvertiones contra Guilandino, que andan con sus opusculos. impress. 1610. 8.

CLAUDIO SALMACIO. Exercitaciones Plinianas sobre Solino, que es un copioso comento a los dos Autores. imp. 1629. fol. en dos tomos.

DON TOMAS TAMAYO DE VARGAS. Coronista de su Magestad, aviendo buelto a reconocer los manuscritos de la libreria de

la santa Iglesia de Toledo, de que se valio el Pinciano, para sus anotaciones, hallò algunas, que advertir de nuevo, que con otras obras Latinas, sacará presto a luz, con titulo de, Diligencia ultima, despues del cuydado de tantos, sobre todos los libros de Cayo Plinio.

CAYO IVLIO SOLINO. Polihistor, que es de Geografia. Lat. imp.

IVAN CAMERTES, le hizo escolios, con que le imprimio 1538. fol.

PEDRO IVAN OLIVERIO VALENTINO, otros escolios, i con ellos le imprimio con el Pomponio Mela.

JORGE DRAVDIO., Autor condenado, i con la expurgacion permitida esta obra. Comento. Lat. imp. 1603. en tres partes.

P. MARTIN ANTONIO DEL RIO. Emédaciones i anotaciones. imp. 1572. 8.

CARLOS LANGIO. Notas, segun Francisco Svreercio.

CRISTOVAL DE LAS CASAS, le traduxo con titulo, De las maravillas del mundo. impress. 1573. 8.

CLAUDIO SALMACIO, Exercitaciones Plinianas, sobre Solino, como queda puesto.

ARTEMIDORO. De Geografia, segun Estrabon

bon i Plinio.

**ABIFELDEA**, Principe de Persia. De Geografia. Hallase m. s. en la Biblioteca Palatina.

**PAPIO ALEXANDRINO**. Descripcion universal del Orbe i rios de Libia, en Griego.

**ETICO**. Cosmografia. imp. 1573. segun la Oxoniense.

**ANTONINO AVGVSTO**. Itinerario de varias Provincias. Lat. imp. 1572. 8.

**GODOFREDO TORINO**, le emendò, i le imprimio. 1512 8.

**GERONIMO ZVRITA**, le comentò. impress. 1600. 8.

**PEDRO . . . . .** Tabla itineraria. Es de todo lo que del mundo estava descubierto en su tiépo, i no se sabe quando vivio, mas de que fue antiguo. Tiene las jornadas por millas, por modo notable i curioso en mapa, que con medida a vara de ancho serà de cinco de largo. El original està en la Biblioteca Peusingense.

**IVAN MVRETO**, le huvo de Marco Velfero, i se le dirigio impresso, con sola esta noticia, en libro formado, año de 1598.

**MICHAEL ARTSINGERO**. Leon Belgico, tipografica i descripcion historica de Flandes. con tablas. Lat. imp. 1576. fol.

**ALEXANDRO CITALINO**. Typocosmia

de Geografia.

S. ANSELMO CANTVARIENSE. De la imagen del mundo: hallase en el tomo 3. de sus obras. Lat. imp. 1612. fol.

HONORIO AVGVSTODVNENSE. Escrivio tres libros, debaxo del mismo titulo, De la imagen del mundo, que son copiosos, de Cosmografia i Geografia. Latin. impres. 1514. 1584. I en la Biblioteca de los Padres antiguos de la tercera ediccion, i corregido por el P. Andres Escoto, se halla aora en el tomo 12. de la misma Biblioteca de 1618.

PRISCIANO GRAMATICO. Del sitio del Orbe. Lat. m. s. 8. segun la Oxoniense.

PAVSANIAS. Descripcion de Grecia, en Griego.

GVILLELMO XILANDRO, Autor condenado, le traduxo, i anotò, Grecolatino, impres. 1583.

IVLIO BELINO. Plantas de las principales ciudades del Orbe. Ital. segun Iustiniano i Posevino. imp.

DANIEL CELARIO. Espejo del Orbe terrestre. Lat. imp. 1577. fol. contrenta y ocho tablas Geograficas.

GVALTERO LVDOVICO. Espejo del Orbe. Lat. imp.

HENRICO GEORGIO HENISQVIO. Epitome Geografico. Lat. imp.

IOAQUIN VADEANO, Autor condenado. Teografia i epitome de las tres partes de la tierra. Lat. imp.

LAZARO ESQVENERO. De Geografia. Lat. imp.

FLLIPO GALEO. Enquiridion del teatro del Orbe de la tierra. Lat. imp.

P. B. CESTIO. Epitome sinoptica del Orbe de la tierra. Lat. imp.

ZACARIAS LILIO. Descripcion del mundo. Ital. impres. 1552. 8. i Breviario del Orbe. Lat. imp. 1503. 4. segun el Doctor Sora.

GEORGIO BRVNO. Ciudades del Orbe. Lat. imp. en cinco tomos, 1572. 1575. 1581. 1586. fol. i se hallá traducidos en varias léguas

LEVINIO HVLSIO. De Geograf. Lat. imp.

DAVID HOSQVELIO. De Geogr. Lat. imp.

HENRICO IORICO. De Geograf. Lat. imp.

PEDRO DE ALIACO, Cosmografia, segun la Oxoniense.

ALEXANDRO GVAÑINO. Descripcion de la Sarmacia Europea. imp. 1581. segun la Oxoniense.

MATIAS QVADO. Compendio del Orbe universal. Lat. imp.

RODOLFO GELENIO. De Geografia. Lat.  
impr.

IVAN VVOLFFIO. Index Geografico. Lat.  
imp.

GEORGIO IOAQUIMO RETICO, autor con  
denado, De Geografia. Lat. imp.

IVAN MIRITO. Opusculo Geografico. La  
tin. imp.

IACOBO CRINIO. De Geografia, en dos li-  
bros. Lat. imp, 1599.8.

IVAN HONTERO. Principios Geograficos.  
Lat. imp.

IVAN ESCONERO . De Geografia. Latin.  
imp.

LAMBERTO DANE0 , Autor condenado.  
Geografia poetica. Lat. imp.

VIVIO SEQUESTER. De Geografia. Lat.  
impr.

LIVIO SANVTO. De Geografia de Africa.  
Lat, imp. 1588 fol.

GEORGIO BITAYMERO . De Geografia.  
Lat. imp.

GEORGIO AMIRVCIO. De lo que convie-  
ne para la Geografia, en Griego.

N. . . . . le traduxo en Lat. imp.

IVAN VERNERO, le hizo algunos apendices,  
con que le imprimio en sus obras.

IVAN DE BARRIOS, famoso historiador Portugues, escrivio de Geografia, como lo dize, i a que se remite, en muchos lugares de su historia, no se imprimio, ni la curiosidad Portuguesa ha podido sacar a luz esta obra.

IVAN VERRAZANO. Descripcion del nuevo Orbe, segun Taxandro.

MARIO ARECIO. Descripcion de España. Lat. segun la Oxoniense.

MARTIN BRONJOVIO. Descripcion de Tartaria. Lat. imp. 1595. segun la Oxoniense.

MICAEL NEANDRO. Explicacion Geografica del Orbe de la tierra. Lat. imp. 1597. 8.

PETRVCIO VBALDINO. Descripcion del Reyno de Escocia. Lat. imp. 1558.

NICOLAS VERNVLEO. Cosmografia i universal historia del mundo Lat. imp.

PEDRO QVERIO. Tablas Geograficas de las Provincias Belgicas, cõ sus descripciones. Lat. imp. 1617.

PEDRO MONTANO. Descripcion de Flandes. Lat. imp.

ANTONIO VERONENSE. De Geografia. Lat. imp.

BENEDICTO BVDONIO. De las Islas de todo el Orbe. Ital. imp. 1528. fol.

ANTONIO PINETO. Tablas de Europa, Africa,

Asia,

fia, Africa, i el Nuevo-Orbe, i de muchas ciudades. Frances. imp. 1564. segun la Oxonien- se.

MARTIN FERNANDEZ DE ENCISO. Su- ma Geografica. imp. 1519. 1530. fol. 1546. fo.

ENEAS SILVIO, despues Papa Pio II. De Cosmografia, en que describe la Europa i A- sia. Lat. imp. 1531. 8. i con las demas obras su- yas. imp. 1581. fol. 1584. 4.

HENRIGO GLAREANO. De Geografia, queda puesto.

IVANOTE DVVAN. Geografia de toda la Nueva-Espana, con diez i ocho tablas Geo- graficas. M. s. fol.

GEMMA FRISIO. De Cosmografia. Del u- so del globo, De la division del Orbe, i de lo nuevamente descubierto, todo Lat. impress. 1553. 8.

PEDRO GILIO. Del Bosforo Tracio. Lat. imp. 1561. 4.

DIONISIO BISANCIO. Descripcion del Bosforo Tracio. Griego. Segun Pedro Gilio, que casi le comenta.

AVBERTO MIREO BRUXELENSE. Geo- grafia eclesiastica. Lat. imp. 1620. 12.

ANSELMO CELA, descripcion de Europa, con otras obras. imp. 1544. 16.

IVAN MATALO METELO. Europa, en tablas. imp. 1600. dos partes, segun la Oxoniense: i la Asia deste Autor se halla en la libreria del Duque de Sesa. Lat. imp. 1600. fol.

PAVLO MERVLA, Autor condenado, i esta obra con la expurgacion permitida. Cosmografia general, en tres libros: Geografia particular de España, Italia, i Francia, en quatro. Lat. imp. 1621. fol.

IVAN BVSEMEQVER. Descripcion de Europa. Lat. imp. 1596. fol. con tablas Geograficas, al modo de Ortelio.

N. . . . HVES. De globos. Lat. imp. 4.

IVAN ANTONIO BARVCIO. De los globos Geograficos, i su uso i composició. Lat. imp.

IVAN GAREO. De globos. Lat. imp.

IVAN ESCONER. De la composicion de los globos celeste i terrestre. Lat. imp.

ADRIANO MECIO. Del genuino uso de ambos globos. Lat. imp. 1624 4.

DOCTOR IVAN DE ZEDILLO DIAZ. Nueva carta nautica i Geografica, descrita en plano, para el uso de la navegacion, Cosmografia i Astronomia. No la imprimio, fue Maestro mio, i de los doctos que ha tenido la nacion Española en todas las Matematicas.

GERONIMO GIRAVA TARRAGONES. De

Cosmografia, en que pone la descripción universal del mundo antiguo i nuevo. imp. 1556.4.

IVAN LEON AFRICANO. Descripción de Africa en Arabigo. I por el mismo en Italiano. imp. 1526.

IVAN BAPTISTA RAMVSIO, le pone en el tomo 1.

IVAN FLORIANO, le traduxo en Latin. impr. 1556.8.

N..... le traduxo en Aleman. impress. 1600. segun la Oxoniense.

DOMINICO MARIO NIGRO. Geografia. Lat. imp. 1557.

LAVRENCIO CORVINO. Geografia. Lat. imp. 1557 fol.

ADRIANO ROMANO. Teatro de las Ciudades. Lat. imp. 1595.4.

GEORGIO DE REYQVERSDOF. Descripción de Trausilvania, Moldavia, i otras Provincias. Lat. imp. 1595.

CRISTIANO ADRICOMIO. Teatro de la Tierra-Santa Lat. imp. 1593. 1600. 1613. fo. el qual refiere todos los que hã escrito la Geografia de aquella Provincia: obra postuma.

RAFAEL VOLATERRANO. Comentarios urbanos: de que los doze libros primeros pertenecen a la Geografia, los veinte i seis restan

res a la Antropologia i Filologia. Lat. impr.  
1530. 1552. 1559. fol.

N. . . . . Diccionario Historico, Geo-  
grafico i Poetico. Lat. im. 1603. 4. expurgado.

HENRICO PEDRO. Geografia universal.  
Lat. imp. prohibido por de segunda clase.

F. FRANCISCO MACLINIENSE, Franciscano.  
Epistola de la descripcion i sitio del Orbe,  
en que trata del Preste Iuan, i sitio del Paraíso.  
Lat. imp. 1565.

GASPAR BARREYROS. Comentario de la  
region de Ofir, de que la Escritura Sagrada ha  
ze mencion. Lat. i muy docto, como lo fue su  
Autor: hallase cõ la Corografia, i otras obras.  
imp. 1561. 4.

Este Comentario tengo traduzido en Caste-  
llano, con un comêto nopoco trabajado. M. S.

LIC. LVIS TRIBALDO DE TOLEDO. Tra-  
tado de la Provincia de Ofir, en q̄ cõ fundamê-  
tos de mucha erudiciõ, por serverfado en las lē-  
guas Griega i Hebrea, i en las letras divinas i  
humanas, prueva, aver sido esta Provincia en  
España: respõdiêdo doctamête a quãtas obje-  
ciones cõtra su resoluciõ puede aver. Lat. M. S.

MARCO ANTONIO PALAO. Paradoxas de  
la Provincia de Ofir. Lat. imp.

P. IVAN BAPTISTA ESCORCIA . De la

naturaleza i creciente del Nilo. Lat. impress.  
1617.8.

GERARDO DE IODE. Espejo del Orbe de la  
tierra, con tablas. Lat. imp. fol

CORNELIO DE IVDEIS. Espejo del Orbe de  
la tierra. Lat. imp. 1593. fol.

GVILLELMO POSTELINO. Modo i uso de la  
descripcion del mundo. Lat. imp. 1598. fol.

FRANCISCO BAROCIO. Cosmografia. Lat.  
imp. 1585.4.

IACOBO QVEYNET. De Geografia. Lat.  
imp. 1599.8.

FRANCISCO DOMINGVEZ. Descripcion de  
Nueva-Espana. Passò a hazerla, por orden del  
Real Consejo de las Indias, el año de 1570. i  
la hizo i embio amplissima, con la de la Chi  
na i otras Provincias. m. s.

LVIS DEL MARMOL CARVAJAL. Descrip-  
cion general de Africa, i sus guerras. La pri-  
mera parte tiene dos tomos. imp. 1573. fol. La  
segunda llega a tratar de las Etiopias, con al-  
go de las navegaciones Lusitanas. imp. 1599.  
fol. Otro tomo de la guerra de Granada se tie-  
ne por parte de los referidos, assi por lo histo-  
rico, como por ser del mismo Autor. impress.  
1600. fol.

ANTONIO TEVET. Cronologia universal, i

def-

descripcion del mundo. Franc. impress. 1575.  
fol.

ANDRES TEVET. Cosmografia universal.  
Lat impress. 1575. 2. tomos, segun la Oxoniē  
se.

PEDRO APIANO. Cosmografia i descripciō  
del Orbe. Lat. imp.

GEMMA FRISIO, le hizo escolios, con que la  
imprimio 1574. 4. Despues los aumentò i le  
añadio la descripcion de las Indias. impress.  
1584. 4.

GVILIELMO POSTELO. Cosmografia.  
Lat.

IVAN CAMEN. Cosmografia en Alemã. imp.  
1597. 1612. fol.

MATEO QVATEN. Enquiridion Cosmogra  
fico, en Aleman. imp. 1598. 4.

ABRAHAN ORTELIO. Teatro del Orbe de  
la tierra, con tablas Geograficas, i declaracio  
nes Latinas. impress. 1571. 1574. 1579. 1591.  
1595. 1601. 1612. 1614. fol. Adicion primera  
de 18. tablas. imp. 1573, Adicion segunda de  
23. tablas. imp. 1579. Adicion tercera. impress.  
1584. Adicion quarta. imp. 1590.

El mismo Ortelio traduxo las declaracio  
nes en mal Castellano. imp. 1589. 1602. 1612.  
i esta edicion es la mas copiosa, tiene 128 ta

blas, i las nueve de las Indias Occidentales. Despues le añadió el Parergon, que es otro suplemento, que se halla con el Teatro, i sin el impres.

Sacò tambien, Sinonima Geografica, impres. 1578.4. Despues le aumentò cõ titulo de Tesauro Geografico. Lat. impr. 1587. 1596. fol. Es vn diccionario de nombres propios, explicados a lo antiguo i moderno.

N..... traduxo las declaraciones del Teatro en Aleman, i le imprimio 1572. 1581. fol.

MICHAEL COIGNET, sacò un Enquiridion ò Epitome del Teatro Orteliano, con algunas tablas añadidas. Lat. impres. 1585. 1589. 1601.4.

N..... traduxo en Aleman este Epitome de Coignet, impres. 8.

PEDRO HEYNS sacò otro Epitome, con titulo de, Espejo del mundo, en lengua Belgica, imp. 1571. 1579.4.

FILIPO GALEO. Otro Epitome Lat. impres. 1590.

HVGON FANOLIO, ilustrò este Epitome de Filipo Galeo, con versos i notas. Lat. impr. 1585.4.

AGATETEMIN. Hipotiposes Geograficas,

M. s. en Griego. Hallase en la Biblioteca Vaticana, i en la del Rey de Francia.

BARTOLOME QVEQVERMANO. Sistema Geografico, en dos libros. Lat imp. 1611.8.

BERNARDO MVLERO. Descripcion del Reno, desde su nacimiento, hasta el Oceano Germanico, en seis libros. Alem. imp.

CRISTOVAL HVNIQVIO. Disputa del sitio, quietud, figura i grandeza del globo terrestre. Lat. imp. 1601.4.

DAVID HERLICIO. Tratado Geografico de las distancias de los lugares, sacadas por la Arismetica. imp.

SIMON LEMNIO. Descripcion del Orbe, en verso Latino. imp. 1543.

N..... Epitome de la Geografia antigua i moderna. Lat. imp. 1567.8.

GVALTERO LVDOVICO. Declaracion del astrolabio Geografico. imp.

GERONIMO CANTARENO. Descripcion del Orbe. Lat. imp. 1606.4.

IOAQUIN VADIANO. Epitome de las tres partes de la tierra, Asia, Africa, i Europa. Lat. imp. 1534. fol. 1548.8.

IODOCO HONDIO. Descripcion Geografica del Orbe terrestre. Lat. imp. 1603.

N..... Division compendiarica de la

tierra. Lat. imp. 1594. 8.

N..... Relaciones de los principales Imperios, Reynos, i Republicas del mundo, de segunda edicion. Lat. imp. 1610. 4 su titulo Latino es. *Mundus Imperiorum*.

N..... Descripcion Geografica de las regiones del Orbe, con 82. tablas. Lat. imp. 1600. fol.

LVIS TEXEYRA. Nueva Geografia i Hidrografia del Orbe. imp. 1598. 1604 Parece fue Mapa universal.

ELIO ANTONIO DE NEBRIXA. Cosmografia. Lat. imp.

FRANCISCO HILDANSENO Preceptos universales de Geografia. Lat. imp. 1581. 8.

GEORGIO ESTAMPELIO. Tablas Cosmograficas. Lat. imp. 1609. 4.

GERARDO MERCATOR. Atlas, o Meditaciones Cosmograficas de la fabrica i figura del mundo, con tablas al modo de Ortelio, aunque mas copioso. Lat. imp. 1595. fo. 1605.

IODOCO HONDIO, le añadió muchas tablas, con que se bolvió a imprimir. 1607. 1613. 1616. fol. Sacò tambien Iodoco el *Atlas minor*, reduziendo las tablas grâdes a pequeñas, con las declaraciones de las grandes, que erã 154. Lat. imp. 1611. 1621. 4.

PEDRO MONTANO, hizo la mayor parte de las enarraciones del Atlas.

IVAN DRIANDRO. Cosmografia. Lat. impr. 1544.

IVAN REPLERO. Difertaciones Cosmograficas. Lat. imp. 1597. 4.

TOMAS PORCACHO DE CASTELLON. De las Islas mas famosas del mundo. La tercera parte es de las Indias Occidentales. Ital. imp. 1572. 1576. fol.

N. . . . . Descripcion de la Isla del Japon, con relacion de lo sucedido en ella a los Padres de la Compania de Iesus. Lat. impr. 1581. 4.

M. GOTARDO ARTVS DANTISCANO Descripcion de la India Oriental, en cinco partes. Lat. imp. 1600. fol.

POGIO FLORENTINO. Del sitio de la India. Lat. imp.

IVAN MATA LO METELO SEQVANO. Descripcion de Africa, con tablas Geograficas. Lat. impres. 1600. fol. 1619. fol. obra postuma.

IVAN BOTERO BENESE. Relaciones universales del mundo, con la descripcion, costumbres, armas, fuerzas, i gobierno de todas sus Provincias i Reynos. En lo gene-

ral, es obra estimable, por la variedad i copia. En lo particular tiene muchos yerros: i assi en lo que dixo de España se emendò despues en un tratado, que se halla con el de sus Capitanes. De quatro partes, que contiene, se imprimieron primero las dos, dos vezes; despues la tercera, i luego las tres juntas. Ital. 1595.4. icõ la quarta, que es toda de las Indias. 1596.4. 1599.4. 1613.8 Otro. Discurso sobre la Isla Taprobana, anda con los Capitanes. Ital. imp. 1607.8.

LAMBERTO ANDREA le traduxo, o hizo traducir en Latin, i por titulo, Teatro de los Principes del Orbe universo. Añadióle tablas Geograficas de todos los Reynos. impr. 1596. fol. En la libreria del Duque de Sesa se hallã en Latin, impressas las tres partes 1595.4. i la quarta 1596.4.

LICENCIADO DIEGO DE AGVIAR, traduxo en Castellano las dos primeras partes, impres. 1603. fol. las otras dos prometio, pero no salieron.

F. IAYME REBVLLOSA Dominico. Teatro de los mayores Principes, i causas de las grandezas de sus Estados, sacado de las Relaciones de Iuan Botero, impres. 1605. 8. Otro, Descripcion del mundo, impres. Bar.

celona, 1603. 8.

IVAN LORENÇO DE ANANIA. De la fabrica universal del mundo : el tratado quarto es todo de las Indias Occidentales, Ital. imp. 1582. 4.

GABRIEL GOMEZ DE ESTVMIANE. Esfera Española, i Zona Filipica de los Reynos, que de un polo al otro estan sujetos a España. En verso. m. s. se hallava en la libreria de D. Iuan de Saldierna.

IVAN DE NORES. Discurso de la Geografia. Ital. impresso con su Esfera.

PEDRO BERCIO. Cinco libros de tablas Geograficas, el quarto de las Indias Orientales, i el quinto de las Occidentales, de tercera edicion. Lat. impres. 1606. 4. i de quarta 1616. i en Frances añadidos dos libros, impres. 1617. Aunque parece, que imprimio ocho en Amsterdam. 1616. segun Francisco Suvveercio.

HENRIQUE LAVREN, le traduxo en Alemã, imp. 1612. 4.

GASPAR BORLEO, sacò deste Autor la descripcion de las Indias, que puso en su Nuevo-Orbe.

HVMPHR LLVID. Descripcion de la Isla de la Mona. Lat. impres 1568. Esta noticia dà

la Biblioteca Oxoniense.

MERCURIO BRITANICO. Otro mundo. Descripcion de la tierra Austral. Latin. imp. 1607.8.

ANDRES GARCIA DE CESPEDES. Islario general, donde se pone la descripcion de todas las Islas, que aora se saben, con la historia, i cosas notables dellas, M. S.

CORNELIO VITFLIET. Noticia del Occidente, i suplemento de la descripcion de Ptolomeo. Contiene diez i nueve tablas Geograficas de las Indias, desde las Islas Filipinas i de Salomon, hasta lo mas Septentrional de la Florida: todas de excelente estampa, pero con muchos yerros, particularmente en las del Perù i Nueva-España. Lat. imp. 1598. 1603. fol.

IVAN RAUVVEN. Cosmografia. Frãc. imp. 1597.

IACOBO SEVERCIO. De los principios, descripcion i uso de los mapas del mundo. Lat. imp. 1598.

D. BERNARDINO DE VARGAS MACHUCA. Descripcion de las Indias, Hidrografica i Geografica, impressa con la milicia Indiana.

**ANTONIO DE HERRERA.** Descripción de las Indias Occidentales. Contiene los distritos de las onze Audiencias, con catorze tablas, ò plantas, sin graduacion, por latitud ni longitud; anda con sus Decadas, imp. fol.

**GASPAR BORLEO** le traduo en Latin, con las propias tablas, i la puso en su Nuevo-Orbe.

**FILIPO CLVERIO.** Introduccion para la Geografia universal, antigua i moderna, en seis libros. De las Indias tiene poco, i no bueno. Lat. impref. 1624. 8. Ay deste Autor otros quatro tomos de Geografia de Europa. imp. fol.

**IVAN ESQVIMIDIO.** Descripción de la Nueva Anglia.

**IVAN TEODORO DE BRY** le pone en la 10. p. Occidental.

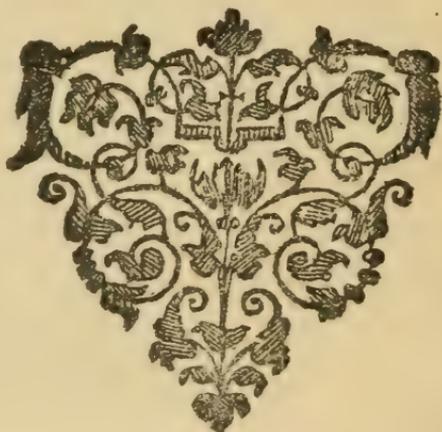
**FILIPO PIGAFETA.** Descripción del Reyno de Congo, sacada de las obras de Duarte Lopez. Ital. imp. 1599. fol.

**AVGVSTO CASIODORO REYNIO,** la traduxo en Aleman. impr. 1597. i en Latin. impref. 1598.

**IVAN TEODORO** la puso en su parte 1. Oriental.

F. ANTONIO VAZQUEZ DE ESPINOSA  
Carmelita. Descripcion de las Indias. Es o-  
bra grande, i de muchas noticias, i la mas co-  
piosa, que en la materia avia salido, i en  
casi toda depone su Autor de vista:  
trata de imprimirla.

?



# APENDICE.

ESTANDO PARA DAR A LA  
prensa con brevedad este Epitome, me co-  
municò don Tomas Tamayo de Vargas, Co-  
ronista del Rey nuestro señor, la Biblioteca  
Historica de Paulo Bolduano, Latina, impres-  
sa el año de 1620. la qual no avia llegado a  
mis manos; i es copiosa, i curiosa de Auto-  
res estrangeros. I porque no falten algunos  
de las dos Indias, i de Geografia, que refie-  
re, parecio añadirlos por Apendice, y por adi-  
cion a los que van puestos, la noticia mas  
entera, que de algunos he  
hallado.

## *Ala Biblioteca Oriental.*

**M**ARCO POLO, pag. 3. añade. Hallase im-  
preso en la segunda parte de la histo-  
ria Ierosolimitana, i de otra edicion,  
de 1585. 4.

IVAN DE MANDAVILA, pag. 7. añade. imp.  
1507. i traduzido en Frances i en Alem. imp.  
1600. 8.

JOSEF INDIO, pag. 9. añade. imp. 1532. fol.

BENJAMIN TVDELENSE, *pag. 13. añade.* Su peregrinacion fue por los años de 1220. i la escrivio en lengua Hebrea.

BENEDICTO ARIAS MONTANO, la traduxo en Latin. *imp. 1575. 8.* lo qual consta tambien por el Expurgatorio.

P. IVAN PEDRO MAFFEO, *pag. 19. añade. imp. 1590. 8. 1589. fol. i con una tabla Geografica. 1583. fol. 1605. 8.*

P. MANVEL DE ACOSTA. *pag. 21. añade. imp. 1571. 1574. 1586. 8.* i se halla en Aleman. *impress.*

CIPRIANO EVCOVIO. Libro de algunos viages insignes desde Ciudades principales de Europa, Asia, i Africa. *Lat. imp. 1606. 4. Es del tit. 2.*

FELIX MONACO. Itinerario Oriental. *Lat. imp. Del mismo tit. 2.*

IVAN HESEO. Peregrinaciõ de Ierusalé por la India, Etiopia, i otras regiones. *Lat. impres. 1565. 8. Del mismo tit. 2.*

LVDOVICO PATAVICIO. Itinerario de Etiopia, Egipto, las dos Arabias, Persia, Siria, i la India. *Lat. imp. 1511. fol. Del mismo tit. 2.*

ODERICO DE FORO IVLIO. De diversos ritos i condiciones del mundo. Es relacion de su viage por la Assia, *m. s. Del mismo tit. 2.*

DOCTOR BVXEDA, pag. 36. *añade.* La relacion de lo que en Roma se hizo con estos Embaxadores, se halla en Latin, impr. 1585. 4. 1593. 8.

GASPAR CELIO. Carta de lo sucedido en el Iapon. Lat. impr. 1586. 8. *Es del titulo 8.*

P. IVAN RODRIGVÈZ GIRON, pag. 36. *añade.* La primera carta, con otra de la China, del P. Mateo Riccio, se halla impres. Latin. 1611. 8.

P. LVIS FROES, pag. 34. *añade.* Parece escribio mas dos cartas anuas de 1591. i de 1592. imp. 1596. Lat. I una, con titulo de Relacion del Iapon, imp. 1598. 8.

N. . . . . Carta del Iapon. Lat. impr. 1569. 8. Otras tres de 1596. Lat. imp. 1599. 4. Cartas Indicas, Iaponicas, i de la Religion de los Tartaros, i de toda la Asia. Lat. impres. 1570. 8. Dos cartas de lo sucedido en Iapon, despues de la muerte de Taycosama. Ital. i Lat. imp. 1603. 8. Relacion de los suceffos del Iapon, i muerte de nueve Martires. Lat. imp. 1612. 8. Otras doze cartas, tratados, ò Relaciones pone el Bolduano en Aleman, pertenecientes al Iapon: *Todas son del tit. 8.*

N. . . . . Historia del Iapon. Lat. impr.

1601.8. *Es del mismo tit. 8.*

MARCOS HENINGE. Historia de la China, traducida en Latin, impres. 1589. 1599. 8. *Es del tit. 7.*

N..... Relacion de la China, Mogor i Japon. Lat. imp. 1601.8. *Es del mismo tit. 7.*

BARLAAN CALABRO. Historia de la región de los Etiopes, que se llama India. Lat. m. s. se halla en Viena en la Biblioteca Imperial. *Es del tit. 3.*

S. IVAN DAMASCENO. Historia de las vidas i hechos de Barlaan ermitaño, i Iosafat Rey de la India, en Griego i en Lat. impress. 1593. 12. i con las obras del Santo. I se halla traducida en Castellano, imp. 8. *Es del mismo tit. 3.*

IVAN MAERO. Historia de la India entres libros. Lat. imp. 1555. 8. *Es del mismo tit. 3.*

GERONIMO MEGESERO. Relacion de la navegacion a la China por el Septentrion, el año de 1612. en Alem. imp. 1613. *Del mismo tit. 3. i del ti. 9.*

MARTIN QVEMNICIO. Navegación de los Portugueses a la India Oriental, en verso Lat. imp. 1580. 4. *Del mismo tit. 3.*

MARTIN DE BAUGARTEN. Peregrinacion a Egipto, Arabia, Palestina, i Siria. Lat. impr.

1594.4. *Es del tit. 2.*

MATEO DRESERO. Relacion del estado de la Iglesia i Religion en el Reyno de Persia. Lat. imp. 1598.8 Historia de la China, en Aleman. imp. 1598.4. *Es del tit. 9. i del 7.*

IVAN TOMAS FRIGIO, pag. 45. *añade.* Martin Forsbifero hizo esta relacion en Francès, i Frigio la traduxo en Latin. impress. 1580.8.

IVAN BAPTISTA PERUSCO, pag. 20. *añade,* traducido en Aleman. imp. 1598.4.

M. GOTARDO ARTVS DANTISCANO. Historia de la India, sacada de varios Autores. Lat. imp. 1607.1612.8. *Es del tit. 3.*

EGIDIO ALBERTINO. Relacion historica del Japon, India, i Guinea, traducida en Alem. imp. 1604.4.

P. NICOLAS TRICAVLT, pag. 27. *añade,* traducido en Aleman. imp. 1617.4.

LVDOVICO BARTEMA, pag. 10. *añade.* GERONIMO MEGESERO, le traduxo en Aleman. imp. 1607.1610.8.

IVAN GEORGIO GOTZEN. Relacion de lo sucedido a los Padres de la Compania de Iesus en la India, desde el año de 1572. hasta el de 1586. en Alem. imp. 1586.8.

N..... Cavallero Polaco. Viage suyo a

Constantinopla i Tartaria, en Aleman, impr.  
1571.4.

GEORGIO TECTANDRO Viage a la Mos-  
covia, Tartaria, i Persia, el año de 1605. en A-  
leman, imp. 1608.8.

IVAN OSTMANO. Viage a la India, en Ale-  
man. imp. 1600.8.

*A la Biblioteca Occidental.*

**T**EODORO DE BRY, pag. 63. añade. impr.  
1613.4.

D. PEDRO MARTIR DE ANGLERIA,  
pag. 68 añade.

RICARDO HOCLVITO, ilustrò i anotò las o-  
cho Decadas Oceanas. imp. 1587.8.

P. JOSEF DE ACOSTA, pag. 103. añade, tradu-  
zidos en Alemã los dos primeros libros. imp.  
1599. fol. i los siete. imp. 1617. fol.

LEVINIO APOLONIO. pag. 84. añade. traduzi-  
do en Aleman. imp. 1583. fol.

M. GOTARDO ARTVS DANTISCANO. Re-  
lacion del viage de un navio de Amsterdan a  
la America, en Alem. imp. 1604.4.

N. . . . . *No-vus-Orbis*. De navegacio-  
nes primeras a la America, con el discurso de  
Gaspar Barreyros, de la region de Ofir. Lat.

impress. 1616. 8. *Es del tit. 1.*

N..... Historias modernas del Nuevo-Orbe. Lat. imp. 1613. 8. *Es del tit. 2.*

GVALTERO RALEG, pag. 96. *añade.* impress. 1599. 4.

FRANCISCO DRAQUE, pag. 99. *añade.* La Relacion del primer viage, con otra del, que hizo a la costa de Portugal. Lat. imp. 1590. 4.

*A la Biblioteca Nautica.*

**P**EDRO RIF. Esfera del mundo. Lat. impress. 1593. 8. *Es del tit. 1.*

GUILLELMO POSTELO. Cosmografia. Lat. imp.

IVAN CAMEN. Cosmografia, en Aleman. imp.

IOAQUIN FORCIO, pag. 140. *añade.* Ciclopedia. imp. 1538. 8.

FRANCISCO MAVROLICO, pag. 141. *añade.* imp. 1575. 4.

*A la Biblioteca Geografica.*

ESTRABON GNOSIO, pag. 155. *añade.* impress. 1316. fol. 1511.

N..... traduxo en Italiano parte de su

Geografia. impress. 1563.4. 1589.

N. .... sacò un epitome de los libros de Estrabon en Griego. imp. 1533.4.

DICEARCO, pag. 156. añade. Escriuio la descripción de Grecia, en versos Iambicos.

HENRICO ESTEFANO, le traduxo i anotò en Latin, con un Dialogo, cuyo titulo es, *Dicearchi Sympactor*. impres. 1589.8.

DIONISIO ALEXANDRO ò ALEXANDRINO, pagin. 156. añade. Escriuio en verso Griego: hallase impresso con los Poetas Griegos, i de otras ediciones. La una de 1608.4.

ERESTACIO su comentador, nombrale Bolduano, Eustacio Arçobispo Tesalonicense, imp. 1547.4.

BERNARDO BERT le traduxo en Latin, con el comento de Eustacio. imp. 1556.8.

JACOBO CEPORINO le hizo escolios, i con ellos le imprimio. 1554.

ANDREA PAPIO, el otro traductor Latino, imp. 1575.8.

CLAUDIO PTOLOMEO, pag. 156. añade. Impresso otras muchas vezes, que pone Bolduano, que dize se guarda m. s. con tablas de excelente dibuxo è iluminacion, en la Biblioteca de S. Marcos de Venecia.

PEDRO MORETANO , le corrigiò i añadió.  
Lat.imp. 1605.fol.

IVAN ANTONIO MAGINO, traductor de Pto-  
lomeo. imp. 1607. 1617. 4.

CAYO PLINIO SEGVNDO , pag. 160. *añade*,  
Demas de los traductores i comentadores  
puestos.

IVAN HEYDENIO, le traduxo en Aleman. im-  
press. 1568. fol. 1618. 4.

BARTOLOME ESCOMBVRGIO, repurgò i co-  
rrigiò lo que escrivio Iacobo Miliquio. impr.  
1573. 4. 1601. 16.

CAYO IVLIO SOLINO, pag. 166. *añade*.

IACOBO CRASERO, le emendò , ilustrò i ano-  
tò con historias. imp. 1604. 8.

JORGE DRAVDIO, comentador de Solino le  
añadiò lo nuevamente descubierto en las In-  
dias. imp. 1603. 4.

ETICO, pag. 167 *añade*. con escolios de Sim-  
lero, i con el itinerario de Antonino. impress.  
1575. 16.

SEBASTIAN MVNSTERO , pag. 157. *añade*,  
imp. 1543. 1545 1588. 1598. 1614.

FRANCISCO DE BELEFOREST, le anotò, aña-  
diò i traduxo en Francès. imp. 1575.

N..... le traduxo en Aleman. impress.  
1614 fol.

N..... la traduxo en Italiano, impres.  
1575.

GEORGIO IOAQUIMO, pag. 170. añade.  
Oraciones de Geografia. Latin. impress.  
1542.

GEORGIO BITAYMERO, pag. 170.  
añade. Del sitio del Orbe. Latin. impress.  
1538.

IACOBO QUEYNET. pag. 176. añade, impr.  
1605. 8. con Gemma Fritio.

DAVID HOSQUELLO, pag. 169. añade. Geo-  
grafia, sacada de Autores manuscritos. Lat.  
impr. 1600. 4.

LEVINIO HVLSIO. pag. 169. añade.  
Nueva obra Geografica. Latin. impress.  
1596. 4.

MATIAS QVADO, pag. 169. añade, im-  
press. 1599. 8. Ramillete Geografico, con  
cient tablas. Lat. imp. 1608. fol.

MICAEL NEANDRO, pag. 171. añade, impr.  
1583. 1586. 1589. 1597. 8.

IVAN HONTERO, pag. 170. añade.  
Rudimentos de Cosmografia, en quatro li-  
bros.

BERNARDO FORMERIO le anotò, i a-  
ñadió tablas Geograficas, impres. 1534. 4.  
1595.

Del mismo Iuan Hontero ay el Enquitidion  
Cosmografico , con tablas. Latin. impres.  
1597.8.

IVAN MATALO METELO SEQVANO, pag.  
181. añade. El espejo del Orbe. Lat. impr. 1600.  
1604. fol.

IOAQUIN VADIANO pag. 159. añade. impr.  
1518. 1530. 1595.8.

PEDRO BERCIO CESTIO, pag. 169. añade,  
Con una Geografia poetica. Latin. impress.  
1588. 8. i del mismo, Teatro de la Geografia  
antigua, en dos tomos. Latin. impress. 1618.  
fol.

N. .... traduxo la primera obra en A-  
leman. imp. 1612.4.

PEDRO. .... pag. 167. añade. Desta tabla  
haze dos vezes mencion Bolduano, i la pone  
imp. 1600. fol.

RAFAEL VOLATERRANO, pag. 174. añade  
imp. 1526. 1544. fol.

IVAN BOTERO BENESE, pag. 181. añade,  
Anfiteatridion, ò Teatro pequeño del mun-  
do, imp. 1597.4. 1600.4.

IVAN VVOLFFIO pag. 170. añade. De nom-  
bres Griegos.

IVAN MIRITO, pag. 170. añade. impr. 1590.  
fol.

LIVIO SANVTO, pag. 170. añade. Ital. impr. 1580. fol.

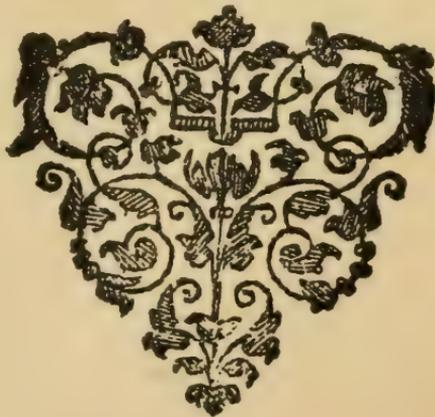
HERMANO FABRONIO MOSERNANO. Sumaria historia del mundo, i descripcion de todos los Imperios i Reynos del, con tablas Geograficas i retratos, en Aleman, impress. 1612.4. 1614.4.

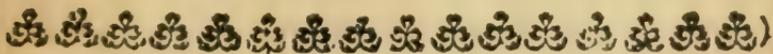
IVAN BOTERO BENESE, pag. 181. añade, en Alem. impr. 1596.8. 1611. fol.

IVAN RAUVVEN. pag. 184. añade. Cosmografia i descripciõ del mundo, con lo cmitido i mal declarado, por Sebastian Munstero, en Alem. imp. 1597. 1612. fol.

N. . . . . Descripciõ de America, i Estrecho de Magallanes, en Aleman, impress. 1597. fol.

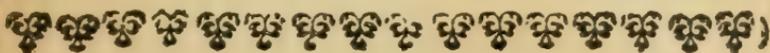
F I N.





Sint Mæcenates, non deerunt, Flacce, Marones,  
Virgiliumq; tibi, vel tua rura dabunt.

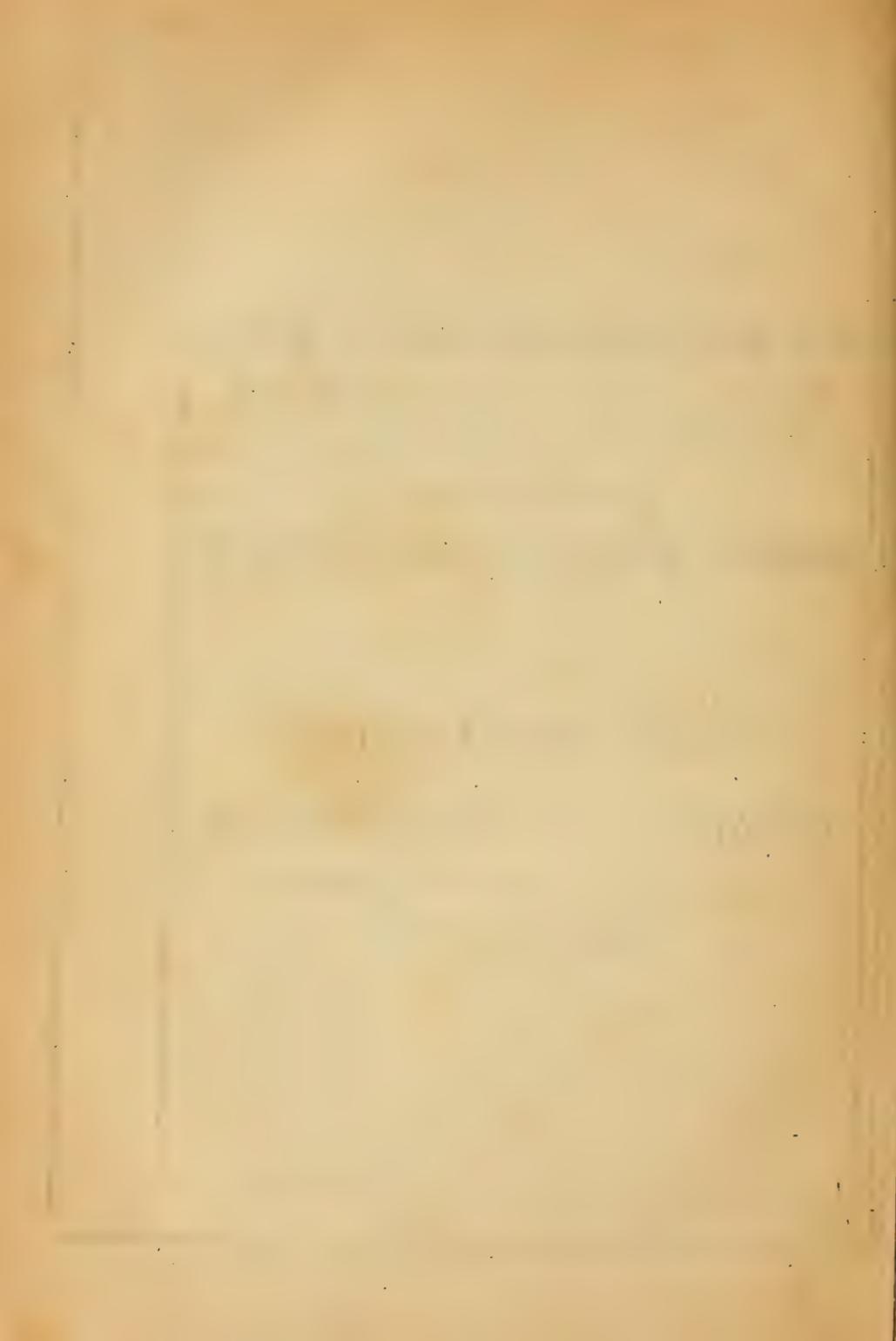
*Marcial. lib 8. Epigr.*



CON PRIVILEGIO,  
EN MADRID, *Por Iuan Gonçalez.*

---

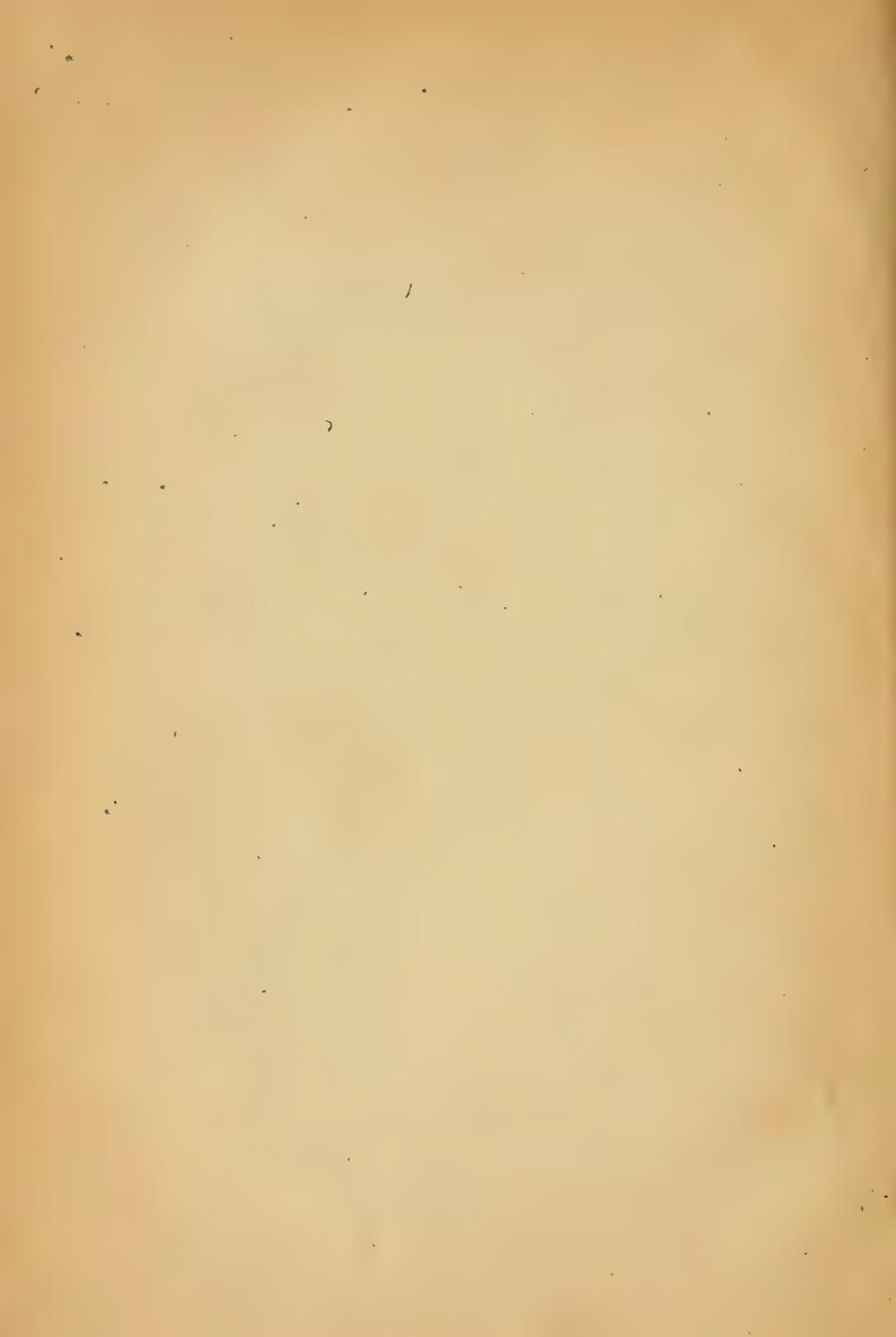
Año M. DC. XXIX.

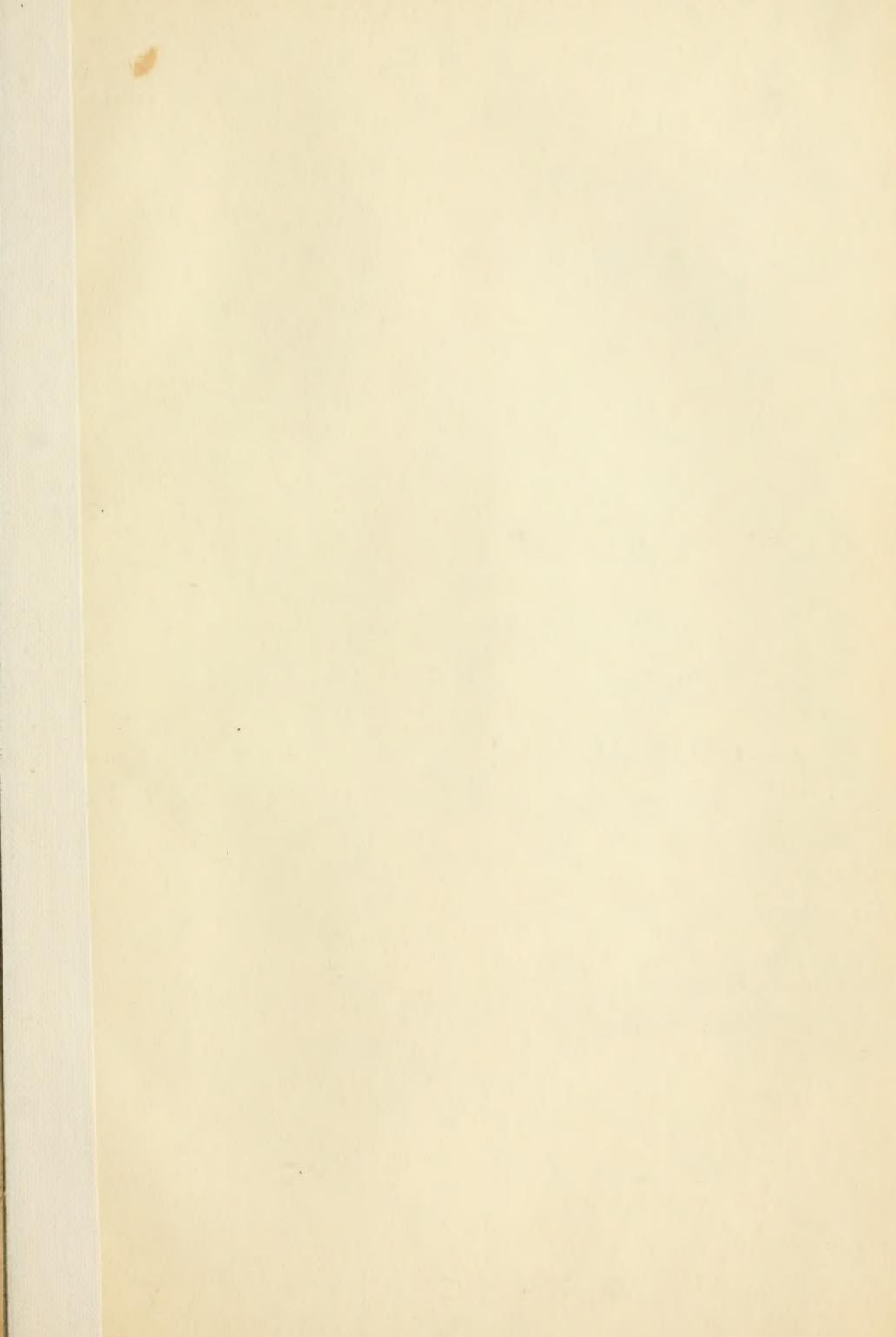


# BIBLIOFILOS ARGENTINOS

## LISTA DE SUSCRIPTORES

- 1 Don José Toribio Medina
- 2 » Carlos M. Noel
- 3 » Honorio Pueyrredón
- 4 » Diego Luis Molinari
- 5 » Miguel Angel Cárcano
- 6 » Juan Roldán
- 7 » Juan Angel Farini
- 8 » Rómulo Zabala
- 9 » Emilio Ravignani
- 10 » Teodoro Becú
- 11 » Rómulo D. Carbia
- 12 » Luis M. Torres
- 13 Biblioteca de Filosofía y Letras
- 14 Don Ricardo Rojas
- 15 » Roberto Levillier
- 16 » Germán de Elizalde
- 17 Biblioteca del Ministerio de R. E.
- 18 Don Rafael Insausti
- 19 » Jorge Echayde
- 20 » Joaquín V. González
- 21 » Ernesto Quesada
- 22 Museo Mitre
- 23 » »
- 24 Don Alberto Gainza Paz
- 25 » Jorge Lavallo Cobo
- 26 » B. García Victorica
- 27 » Juan A. García
- 28 » Tomás A. Le Bretón
- 29 » Antonio Santamarina
- 30 » Ricardo M. Aldao
- 31 » Aníbal Silva y Giraldez
- 32 » José M. Bustillo
- 33 » J. Agüero Vera
- 34 » Juan Ramón Mantilla
- 35 » Manuel R. García Mansilla
- 36 » Julio Victorica Roca
- 37 » Humberto Julio Paoli
- 38 » José León Suárez
- 39 » Manuel A. Uribe Larrea
- 40 » Pablo Blanco Acevedo
- 41 Don Juan Canter
- 42 » José Luis Bustamante
- 43 Biblioteca Facultad de Derecho
- 44 Don Martín Noel
- 45 » L. A. Podestá Costa
- 46 » José Manuel Eizaguirre
- 47 » Enrique Peña
- 48 » J. C. García González
- 49 » Ernesto H. Celesia
- 50 » Ricardo Levene
- 51 » Ricardo Victorica
- 52 » Eduardo Sarmiento Laspiur
- 53 » Antonio A. Romero
- 54 » Manuel V. Figueredo
- 55 » Juan Carlos Amadeo
- 57 » Gustavo J. Franceschi
- 58 » Santiago Baqué
- 59 Biblioteca Nacional de Maestros
- 60 Don Fernando Jardon
- 61 » Luis Robín
- 62 » Juan B. Terán
- 63 Bib. Col. Nac. Manuel Belgrano
- 64 Don Diego Ortiz Grognet
- 65 » Emilio Ortiz Grognet
- 66 » Miguel Cogorno
- 67 » Raúl Chilibroste
- 68 » Pedro García
- 69 » Benigno T. Martínez
- 70 » T. D. Real y Taylor
- 71 » A. Rueda Zuñiga
- 72 » Arturo Sacramento
- 73 » Ernesto Tornquist
- 74 Biblioteca del Jockey Club
- 75 Don Alberto de Bary
- 76 » J. Bullrich
- 77 » Benjamín Villegas Basabilbaso
- 78 » S. R. Storni
- 79 » Julio Fernández
- 80 Colegio Nac. Rivadavia
- 81 Don Dardo Rocha







León Pinelo, Antonio Rodríguez de  
Epítome de la biblioteca oriental i  
occidental, náutica i geográfica.

Z  
1601  
L551  
1919

**University of Toronto  
Library**

**DO NOT  
REMOVE  
THE  
CARD  
FROM  
THIS  
POCKET**

**Acme Library Card Pocket  
LOWE-MARTIN CO. LIMITED**

